

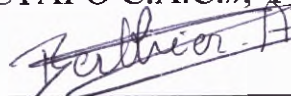
Chambre de commerce et d'industrie
de région Paris Ile-de-France
25.01.19 131326

Diagnostica Stago
3 allée Thérèse
92600 Asnières sur Seine, France
Siret : 305 151 409 00136

Diagnostica Stago
3 allée Thérèse
92600 Asnières sur Seine, France
Siret : 305 151 409 00136

«APPROUVE» / «УТВЕРЖДАЮ»

Au nom de DIAGNOSTICA STAGO S.A.S.,
France / от имени «ДИАГНОСТИКА
СТАГО С.А.С.», Франция



Arnaud BERTHIER,
Directeur Opérationnel Market Access,
Арно БЕРТЬЕ, Директор по
международным операциям

22.01.2019

Руководству по эксплуатации 0931033L /
Manuel d'utilisation 0931033L

Анализатор гемостаза автоматический STA Compact с
принадлежностями/
Analyseur d'hémostase automatique STA Compact avec les accessoires

Chambre de commerce et d'industrie de région Paris Ile-de-France



Vu exclusivement pour certification matérielle de
la signature de

BERTHIER

(seen exclusively to certify the above signature)

Pour le président, Achraf BOUKDIR

opatz 101000gaid
RASHIAT UNAG
A COMMISSION DE L'INSTRUMENT
D'INSTRUMENT



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. République française

RUSSIE

Le présent acte public

2. a été signé par **Achraf BOUKDIR**

3. agissant en qualité de **Attachée**

4. est revêtu du sceau timbre de **Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris**

Atteste

5. a Paris

28 JAN. 2019

6. le

7. par le Procureur **Michel LERNOUT** Cour d'appel de Paris

8. sous n° **33121**

9. Sceau

Michel LERNOUT
PREMIER AVOCAT GENERAL

10. Signature

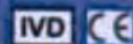


"L'Apostille confirme seulement l'authenticité de la signature, du sceau ou timbre sur le document. Elle ne signifie pas que le contenu du document est correct ou que la République française approuve son contenu"



REF 28217

0931033L



СТА Compact

СТА Compact

Неконтрастное изображение



Анализатор гемостаза автоматический STA Compact с принадлежностями Руководство по эксплуатации

Для получения дополнительной информации обратитесь к уполномоченному представителю в РФ:

ООО "ГЕМОСТАТИКА"

125167, Россия,
Москва, ул. Викторенко,
д.4, корп.1

ООО ЦРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Производитель:
ДИАГНОСТИКА СТАГО С.А.С.,
Франция
DIAGNOSTICA STAGO S.A.S.
3, Allée Thérèse
92600 Asnières-sur-Seine France
Тел. +33 (0)1 46 88 20 20
Факс +33 (0)1 47 91 08 91
stago@stago.fr
www.stago.fr


Stago

At the Heart of Hemostasis

Содержание настоящего документа, в частности данные, изображения, информация, имена и логотипы, является исключительной собственностью компании и защищено законом об авторском праве.

© 2006 г., Diagnostica Stago, все права защищены – 07.2009

Любое представление и/или частичное либо полное воспроизведение настоящего документа не допускается и представляет собой нарушение авторских прав компании Diagnostica Stago и других прав интеллектуальной собственности.

Таблица регистрационных изменений

Версия руководства	Дата	Версия программного обеспечения	Список изменений
V 1.A0	Сентябрь 1995 г.		Предварительный вариант документа
V 1.A0	Ноябрь 1995 г.		Обновленная версия (кроме главы № 7)
V 1.0	Январь 1996 г.	103.xxx	Первоначальная редакция
V 1.0	Июнь 1996 г.	103.xxx	Титульный лист Таблица регистрационных изменений: глава № 1 – страницы: 1 и 2, глава № 9 – страница: 35
V 1.0	Ноябрь 1996 г.	xxx.xxx	Таблица регистрационных изменений: глава № 9 – приложение (1 страница)
V 1.0	Ноябрь 1996 г.	104.xxx	Таблица регистрационных изменений: глава № 1 – страница: 19, глава № 2 – страницы: все и содержание, глава № 3 – страницы: все и содержание, глава № 4 – страница: 1, глава № 6 – страницы: все и содержание, глава № 9 – страницы: 66 и 67
V 1.0	Январь 1997 г.	104.xxx	Таблица регистрационных изменений: глава № 9 – приложение № 2 (3 страницы)
V1.0	Март 1997 г.	104.xxx	Таблица регистрационных изменений: глава № 9 – страницы: 35 и 36 Примечание. Введение страниц от ноября 1996 г. в соответствии с версией ПО 104.
V1.0	Ноябрь 1997 г.	104.xxx	Таблица регистрационных изменений: глава № 9 – страница: 24 Примечания. Изменение процедуры смены игл.
V1.0	Февраль 1998 г.	104.xxx	Таблица регистрационных изменений: титульный лист: изменение ссылки 0931033D => 0931033E, глава № 2 – страницы: 8, 9 и 13, глава № 9 – страница 14

Версия руководства	Дата	Версия программного обеспечения	Список изменений
V1.0	Март 1998 г.	104.xxx	Таблица регистрационных изменений: титульный лист: изменение ссылки 0931033E => 0931033F, глава № 1 – страницы: 15 и 16, глава № 9 – страница: 6 Примечание. Изменение процедуры очистки штативов для образцов и реагентов.
V 1.0	Ноябрь 1998 г.	104.xxx	Таблица регистрационных изменений: титульный лист: изменение ссылки 0931033F => 0931033G, указание значения знаков, используемых в STA Compact: добавление трех знаков, глава № 2 – страница: 15, глава № 9 – страницы: 8, 19 и 22
V 1.0	Декабрь 1999 г.	104.xxx	Таблица регистрационных изменений: титульный лист: изменение ссылки 0931033G => 0931033H, глава № 1 – страницы: 18–20, 22, глава № 9 – страницы: 1 и 18 Примечание. - Добавление номеров патентов.
V 1.0	Февраль 2001 г.	106.xxx	Таблица регистрационных изменений: титульный лист: изменение ссылки 0931033H => 0931033J, глава № 1 – страницы: 17, 18, 20–27, глава № 3 – страницы: 3–8, глава № 9 – страницы: 8, 38, 68–69 Примечания: – предупреждения касательно конфигурации тестов; – добавление паспорта безопасности охлаждающей жидкости; – определение промывок; – утилита TDEX.

Версия руководства	Дата	Версия программного обеспечения	Список изменений
0931033K	Ноябрь 2006 г.	106.xxx	Руководство оператора => Справочное руководство Изменен порядок глав Титульный лист: изменение ссылки 0931033J => 0931033K Примечания: – включены приложения; – изменена интерпретация $V > V_{max}$ и $V < V_{min}$; – требования к кабелю принтера; – для использования внутри помещений; – изменение технических характеристик, относящихся к стандартам, классификации и сканеру штрихкодов; – считывание штрихкода при загрузке роллера кювет; – изменение экрана Состояния системы; – изменение экрана Состояния реагента; – изменение изображения «Два возможных варианта расположения жидкостных фильтров»; – предупреждение относительно срока годности STA®-OWREN KOLLER, STA® Desorb U и STA®-CaCl₂; – информация о цвете охлаждающей жидкости; – маркировка WEEE.
0931033L	Июль 2009 г.	≥ 107.03 ≥ 207.03	Приостановление действия руководства оператора (кат. № 27826) и дополнений к STA Compact CT Базовое справочное руководство (кат. № 28217) для STA Compact и STA Compact CT Изменение версии 0931031K => 0931031L Дополнения: разделы 1.6, 1.8, 2.7.2 – дополнения 0931755; раздел 4.5.2 – описание использования зонда; раздел 4.5.3 – описание двух типов накатных гаек, закрепляющих иглы; раздел 1.1 – знаки «Биологически опасная жидкость», «Температура», «Меры предосторожности», «Осторожно, горячая поверхность»; раздел 1.4 – информация о значении МИЧ; раздел 1.5 – процедура включения/выключения анализатора: до повторного включения требуется 30-секундная пауза;

Версия руководства	Дата	Версия программного обеспечения	Список изменений
			раздел 4.2.6 – описание процедуры подготовки разбавленного этанола; раздел 4.2.6.2 – поперечное сечение измерительного канала; раздел 4.5.1 – описание процедуры дезинфекции штативов; раздел 4.5.4 – меры предосторожности: не надавливайте сильно на наконечник; раздел 9.1 – предупреждение: риск получения неправильных результатов из-за результатов оценки качества вне диапазона; раздел 10.1.2.4 – информация о последствиях выбора «not managed» для определения уровня. Изъятие: разделы 2.5.1, 2.7.4 – описание экрана дисплея; глава 4 – использование металлических держателей; глава 12 – список пробирок. Изменения: раздел 1.1 – описание знака «Предупреждение»; раздел 2.7.3 – минимальный диаметр 5 мл пробирок: 11 мм (не 11,6 мм); раздел 4.1 – график ТО для лабораторий, проводящих до 200 тестов в день; раздел 4.2.2 – описание подготовки дезинфицирующего раствора; разделы 7.4.9.2, 7.5.5 – меры предосторожности относительно МИЧ. Незначительные изменения формулировок Изменения некоторых рисунков

Глава 1: Символы и предупреждения	1-1
Глава 2: Введение.....	2-1
Глава 3: Подготовка анализатора к работе	3-1
Глава 4: Техническое обслуживание.....	4-1
Глава 5: Настройка тестов	5-1
Глава 6: Загрузка реагентов и образцов	6-1
Глава 7: Калибровка	7-1
Глава 8: Управление файлами пациентов	8-1
Глава 9: Оценка качества	9-1
Глава 10: Экраны Состояние и ОБЩИЕ НАСТРОЙКИ ..	10-1
Глава 11: Выявление и устранение неисправностей	11-1
Приложение по безопасности	A-1
Алфавитный указатель	

1	Символы и предупреждения	1
1.1	Символы	1
1.2	Общие предупреждения	2
1.3	Предупреждения, касающиеся обращения с биологическим материалом и реагентами	3
1.4	Предупреждения, касающиеся настроек тестов	3
1.5	Предупреждения по использованию кодов доступа ...	5
1.6	Предупреждения касательно системы анализатора	5
1.7	Предупреждения, касающиеся использования опасных реагентов	6
1.8	Предупреждения касательно утилизации анализатора	6

1 Символы и предупреждения

1.1 Символы

□ На анализаторе

	Переменный ток		Постоянный ток
	Защитное заземление		См. поставляемые документы
	Выкл.		Вкл.
	Потенциально биологически опасные вещества		Опасное напряжение
	Наименование и адрес изготовителя		Медицинское изделие для диагностики in vitro
	Отдельный сбор отходов: запрещается утилизация с прочими отходами. Изделие, запущенное на рынок позднее 13 августа 2005 г. ^а		Осторожно, горячая поверхность

а. Дополнительную информацию по процедуре утилизации см. в разделе 1.8.

□ Расходные материалы

	Запрет на повторное применение		Беречь от воздействия магнитных полей
	Обязательно ношение защитных очков и маски		Обязательно ношение одноразовых перчаток
	Потенциально биологические опасные жидкости		Температурный диапазон для хранения

□ В Руководстве по эксплуатации

	Опасность для пользователя или пациента (риск получения травм или неправильных результатов)		Дополнительная информация
---	---	---	---------------------------

	Меры предосторожности в отношении использования анализатора в соответствии со спецификацией и во избежание повреждения анализатора		Изображение на экране
	Показывает выполняемое действие		Показывает результат действия
	Начальная ситуация		

1.2 Общие предупреждения

Перед использованием анализатора гемостаза автоматического STA Compact с принадлежностями (далее по тексту «анализатор», «STA Compact») требуется обучение представителями Diagnostica Stago или представителями официальных дистрибьюторов ответственного персонала.

Для обеспечения правильной работы STA Compact настоятельно рекомендуется соблюдать любые инструкции, процедуры и предупреждения, содержащиеся в настоящем руководстве.

На территории, где установлена система STA Compact, требуется соблюдение местного законодательства, положений и норм биологического регулирования в отношении медицинских биологических лабораторий, и, в частности, для территории Франции требуется соблюдение GBEA (Руководства по правильному выполнению медицинских биологических тестов), опубликованного в последней редакции, декрета от 26 апреля 2002 года (JO [Journal Officiel] от 4 мая 2002 года № 104); для территории Соединенных Штатов требуется соблюдение CLIA-88 самой последней версии (Поправки, направленные на повышение качества исследований в клинических лабораториях, от 1988 года).

Вся информация, предупреждения, инструкции, методы и процедуры, содержащиеся в настоящем руководстве и/или во всех более поздних версиях руководства (после обновления компанией Diagnostica Stago), а также все правовые положения и нормы, касающиеся использования медицинского диагностического оборудования *in vitro*, действующие и применяемые для пользователей локально (под «локально» понимается территория, на которой установлена система STA Compact), далее именуется «рекомендациями».

Компания Diagnostica Stago, ее сотрудники, поставщики или третьи стороны, упомянутые в настоящем руководстве, ни при каких обстоятельствах не несут ответственности по договору, гражданско-правовой ответственности или любой другой ответственности за безопасность и эффективность использования системы STA Compact или за любой ущерб, прямой или косвенный, материальный или нематериальный, случайный или побочный в любом виде во всех случаях, не ограничивающихся перечисленным ниже:

- (I) в случае несоблюдения рекомендаций, описанных в настоящем руководстве, а также использования не установленных компанией Diagnostica Stago процедур и методов;
- (II) в случае использования реагентов, отличных от изготовленных компанией Diagnostica Stago, даже в случае указания этих реагентов в протоколе адаптации;
- (III) в случае использования пробирок, отличающихся от описанных в разделе 2.7.3 настоящего руководства;
- (IV) в случае использования вымытых и/или использованных кювет, кюветы являются расходным материалом, предназначенным для одноразового использования; а также в случае использования кювет, отличных от изготовленных и продаваемых компанией Diagnostica Stago и/или ее официальными дистрибьюторами;

- (V) в случае невыполнения текущего и регулярного технического обслуживания и операций калибровки, изложенных в настоящем руководстве, и постоянно требуемых для обеспечения правильной работы и безопасности системы STA Compact;
- (VI) в случае если система STA Compact не была дезинфицирована в соответствии с процедурами дезинфекции, описанными в настоящем руководстве.

1.3 Предупреждения, касающиеся обращения с биологическим материалом и реагентами

Для безопасного обращения с реагентами, калибровочной плазмой, контрольной плазмой (здесь и далее по документу «реагенты») и плазмой пациентов (здесь и далее по документу «материал») внимательно изучите примечания к каждому материалу.

Перед выполнением любой работы в системе STA Compact для обеспечения безопасности персонала, работающего с биологически опасными материалами, а также для обеспечения надлежащего выполнения биологических исследований, соблюдайте следующие инструкции:

- (I) соблюдайте все рекомендации;
- (II) убедитесь, что система STA Compact продезинфицирована в соответствии с процедурами дезинфекции, описанными в настоящем руководстве;
- (III) при работе с лабораторным оборудованием для проведения биологических исследований с использованием биологически опасных материалов соблюдайте все рекомендации и меры предосторожности в соответствии с локальными нормативными документами.

Необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

- ☐ в местах работы с материалами и реагентами запрещено есть, пить и курить;
- ☐ при попадании материалов и реагентов в организм или на слизистые оболочки или поврежденные участки кожи (раны, порезы и т. д.) незамедлительно обратитесь к врачу;
- ☐ используйте одноразовые перчатки и обращайтесь со всеми материалами и реагентами как с потенциально опасными материалами;
- ☐ все материалы и реагенты утилизируются как потенциально опасные в соответствии с законом и действующими нормативными актами (например, методом автоклавирования, сжигания одноразового оборудования, см. Примечание об обработке жидких отходов 0931066х или действующие местные нормы).

1.4 Предупреждения, касающиеся настроек тестов

Несоблюдение требований, касающихся настроек тестов, может повлиять на точность результатов и на выполнение любых биологических тестов в системе STA Compact. Должны соблюдаться следующие условия.

- Предварительные аналитические условия в отношении образцов: для поддержания активности различных факторов свертывания крови образец осторожно помещается в пробирку с определенной концентрацией цитрата в соответствии с профессиональными стандартами.

Также перед анализом необходимо проверить качество центрифугирования и температуру хранения образца:

 - плазма гемолизированная, частично коагулированная (наличие микросгустков), поврежденная перепадами температуры или с наличием пузырьков на поверхности может привести к неточным результатам;
 - замороженная плазма при таянии может содержать мешающую анализу выделившуюся фазу. Перед проведением измерений эта фаза должна быть удалена.
- Предварительные аналитические условия в отношении реагентов: лаборатория должна строго соблюдать требования, указанные изготовителем в инструкциях к м-и-реагентам. Плохая подготовка реагента в отношении объема восстановления, времени стабилизации, перемешивания, а также наличие пузырьков или случайное присутствие магнитного стержня могут привести к некорректным результатам анализа.

Значение международного индекса чувствительности тромбопластина, используемое для определения протромбинового времени, должно быть указано на вкладыше реагента STA. Любое изменение в партии, любое обновление программного обеспечения, как и любое вмешательство, должно приводить к проверке значения МИЧ.
- Настройка и условия правильной работы анализатора: лаборатория должна убедиться в том, что настройки анализа соответствуют инструкциям изготовителя реагента, указанным на вкладышах, особенно в отношении используемых объемов, времени инкубации, чистящих растворов, запасов и т. д. Ответственность лаборатории заключается в правильном вводе штрихкодов и выборе соответствующей настройки анализа для конкретного случая.

Кроме того, анализатор предоставляет результаты на основе биологических материалов, и хотя внедрение и измерение этих материалов проводится с помощью высокотехнологичных автоматизированных систем с компьютерным управлением, нулевую погрешность гарантировать невозможно. Лаборатория должна обеспечить регулярное выполнение технического обслуживания, а также выполнение ТО в соответствии с рекомендациями, описанными в настоящем руководстве.
- Условия утверждения методов и процедур

 - Настройки тестов, предоставленные Diagnostica Stago, отдельно проверены на анализаторе STA Compact; также оценены возможные взаимодействия между реагентами.

Если лаборатория решит использовать другие реагенты и методологии, которые не были подтверждены компанией Diagnostica Stago как совместимые с анализатором STA Compact, требуется проверка новой системы. Это подтверждение позволит, с одной стороны, проверить характеристики методов (см. пункт 1 библиографии), а с другой стороны – контролировать взаимодействие новых реагентов с уже существующими, и наоборот.

 - Когда по одному и тому же образцу выполняются два анализа, вероятность ошибки математически составляет около одного к ста миллионам, что не является нулевой вероятностью, но является вероятностью, которой можно пренебречь (см. пункт 2 библиографии).

Пример: исследования, проведенные на протромбин с использованием реагента Neoplastin Plus, показали, что коэффициент несогласованности (разница между двумя результатами > 15 %) при повторных анализах составляет менее одного к десяти тысячам. Этот коэффициент может сравниться с вероятностью ошибки, которая может наблюдаться при одиночном определении. Обратите внимание: когда вероятность ошибки составляет менее одной десятичной, вероятность ошибки становится трудно определить экспериментально и точно.

- Результаты, полученные с помощью анализатора, должны всегда анализироваться в соответствии с анамнезом пациента, клиническими исследованиями и любыми другими результатами.

БИБЛИОГРАФИЯ

- 1 VASSAULT A. et al.:
"Protocole de validation de techniques". (Protocol for validation of techniques)
 Ann. Biol. Clin., **44**, 686–745, 1985.

- 2 KOEPKE J. A., McLAREN C. E., WIJETUNGA A. AND HOUWEN B.:
"A Method To Examine the Need for Duplicate Testing of Common Coagulation Tests".
Am. J. Clin. Pathol., **102**, 2, 242–246, 1994.

1.5 Предупреждения по использованию кодов доступа

Различные функции анализатора STA Compact можно разделить на 2 категории:

- ☐ стандартные функции (пример: калибровка при включении);
- ☐ функции изменения (пример: создание или изменение конфигураций тестов; см. выше, *раздел 1.4*).

Все эти функции защищены кодами доступа (см. *раздел 10.2.2.3*). Использование стандартных функций не влияет на точность результатов. Использование функций изменения влияет на точность результатов.

Поэтому требуется, чтобы до назначения кодов доступа каждая лаборатория оценивала последствия использования различных функций.

1.6 Предупреждения касательно системы STA Compact

Установка STA Compact осуществляется только уполномоченным компанией Diagnostica Stago персоналом или уполномоченными представителями.

После отключения STA Compact до повторного включения требуется 30-секундная пауза.

Анализатор STA Compact сконструирован и испытан в соответствии с СИСНР 11 (Международный специальный комитет по радиопомехам) для оборудования класса А. В жилых помещениях STA Compact может являться причиной радиопомех. Таким образом, для уменьшения радиопомех должны предприниматься определенные меры.

Анализатор соответствует стандарту EN 61326-2-6:2006.

Перед включением анализатора необходимо оценить электромагнитную обстановку. Источники сильного электромагнитного излучения (сотовые телефоны и т. д.) должны находиться на большом расстоянии от анализатора, т. к. они могут повлиять на работу анализатора.

Во избежание риска поражения электрическим током необходимо соблюдать инструкции, описанные в настоящем руководстве.

Во избежание риска поражения электрическим током при работе с включенным анализатором STA Compact запрещается касание руками, инструментами или другими объектами к кабелям или розеткам подвода питания.

Соблюдайте осторожность при работе с этими компонентами:

- светодиоды (позади левой передней панели);
- предохранителями (на левой стороне анализатора STA Compact).

Убедитесь, что STA Compact расположен так, что ничто не мешает свободному отсоединению кабелей питания.

Необходимо убедиться, что все крышки, панели и отсеки анализатора STA Compact (перечислены ниже) перед включением прибора закрыты. Во время исследований их следует закрывать всякий раз, как только работа, связанная с их открытием, закончена.

- Правая внутренняя панель

- Правая передняя панель
- Левая передняя панель
- Прозрачная панель
- Штатив для реагентов
- Штатив для образцов

По соображениям безопасности прозрачная панель STA Compact должна быть закрыта. Если прозрачная панель STA Compact открыта, STA Compact незамедлительно приостанавливает текущие операции.

Для большинства доступных экранов STA Compact печать информации запускается при нажатии клавиши **F6** или путем выбора функции «Печать».

Однако в некоторых случаях, особенно в случаях сбоя, может потребоваться получение копии экрана. Если на STA Compact выполняется тест, этот тип команды может нарушить ход тестирования и даже привести к остановке анализатора. По соображениям безопасности доступ к копии экрана возможен только при одновременном нажатии двух клавиш: **Alt** и **PrtSc**. Эта команда должна использоваться только в случае крайней необходимости, например, при появлении рекомендации использования команды на мониторе STA Compact и/или когда такой запрос сделан местным уполномоченным сервисным представителем.

Если анализатор должен находиться в выключенном состоянии более одной недели, выполните процедуру, описанную в *разделе 3.7*.

Перед включением анализатора выполните процедуру дезинфекции, затем поместите использованный контейнер для жидкости и кюветы с отходами в специально отведенное для этого место. Проверьте уровень жидкости в резервуаре для элемента Пельтье (*см. раздел 4.2.7*).

1.7 Предупреждения, касающиеся использования опасных реагентов

Файл безопасности для охлаждающей жидкости: приложение А.

1.8 Предупреждения касательно утилизации анализатора

Утилизация отходов производства электрического и электронного оборудования (WEEE).



Использование этого символа означает, что утилизация анализатора не выполняется с бытовыми отходами; анализатор является предметом отдельного сбора, а также он выпущен на рынок после 13 августа 2005 года.

Для получения дополнительной информации о надлежащей утилизации анализатора (сортировка, сбор, обработка отходов анализатора) обратитесь к местным органам власти, изготовителю или дистрибьютору, продавшему анализатор.

2	Введение	1
2.1	Определение	1
2.2	Установка	1
2.2.1	Требования к установке	1
2.2.2	Процедура установки	2
2.3	Принцип клоттингового метода2	
2.4	Принцип фотометрических методов (недоступно в STA Compact CT)	4
2.5	Описание STA Compact	7
2.5.1	Общий вид STA Compact.....	7
2.5.2	STA Compact, вид спереди.....	8
2.5.3	STA Compact, вид сзади.....	9
2.5.4	STA Compact, вид слева	11
2.5.5	STA Compact, вид справа.....	12
2.6	Основные принципы	13
2.6.1	Штатив для образцов	15
2.6.2	Штатив для реагентов.....	16
2.6.3	Пластина для измерений.....	17
2.7	Технические характеристики STA Compact	18
2.7.1	Технические характеристики STA Compact, часть 1.....	18
2.7.2	Технические характеристики STA Compact, часть 2.....	19
2.7.3	Технические характеристики STA Compact, часть 3.....	20
2.7.4	Технические характеристики STA Compact, часть 4.....	21

2 Введение

2.1 Определение

Система STA Compact представляет собой медицинское устройство для проведения диагностики *in vitro*, состоящее из лабораторного анализатора и программного обеспечения, предназначенного для использования с расходными реагентами.

Система STA Compact предназначена для проведения исследований *in vitro* для диагностики и контроля патологий, связанных с гемостазом.

2.2 Установка

2.2.1 Требования к установке

Требования к свободному пространству для установки:

Высота	996 мм	39,2 дюйма
Ширина	2530 мм	99,6 дюйма
Глубина	1100 мм	43,3 дюйма



Анализатор предназначен для использования внутри помещений.
Соблюдайте вентиляционное пространство, указанное двумя вставками, закрепленными в задней части анализатора.

Источник питания:

Напряжение – допуск – номинал	100 В перем. тока ($\pm 10\%$) макс. 1400 ВА 115 В перем. тока ($\pm 10\%$) макс. 1000 ВА 230 В перем. тока ($\pm 10\%$) макс. 1400 ВА
Частота	50–60 Гц (47–65 Гц)

2.2.2 Процедура установки

STA Compact устанавливается только уполномоченными представителями компании Diagnostica Stago или ее официальных дистрибьюторов. Более того, если STA Compact необходимо переместить, эта операция выполняется только уполномоченными представителями компании Diagnostica Stago или ее официальных дистрибьюторов, у которых есть необходимые для этого инструменты.

2.3 Принцип клоттингового метода

Принцип заключается в измерении изменений амплитуды колебаний шара с помощью индуктивных датчиков.

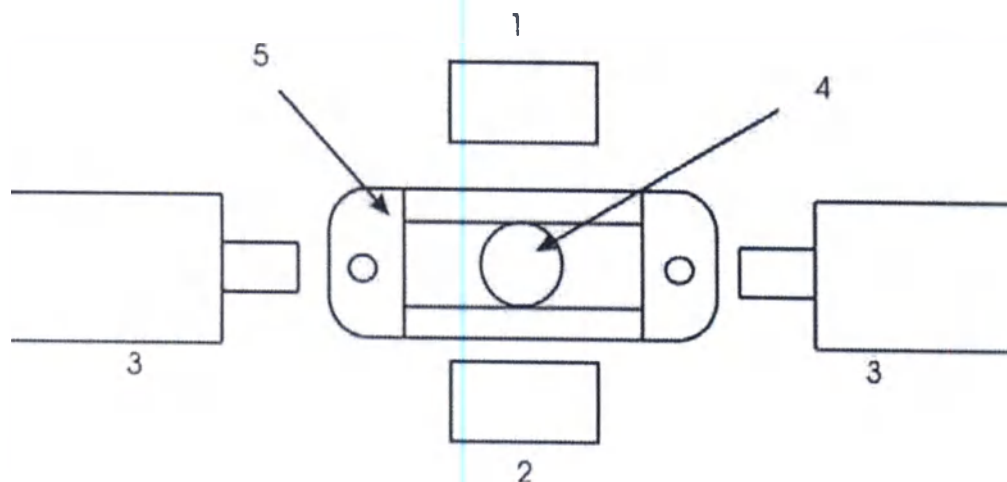
Шар движется по принципу маятника:

- благодаря двум согнутым рельсам кювет (запатентованная конструкция)
- и альтернативному электромагнитному полю, созданному двумя независимыми катушками.

Амплитуда колебаний постоянна при постоянной вязкости среды.

Амплитуда колебаний уменьшается при увеличении вязкости среды.

Рис. 1. Принцип измерительной системы



Обозначения:

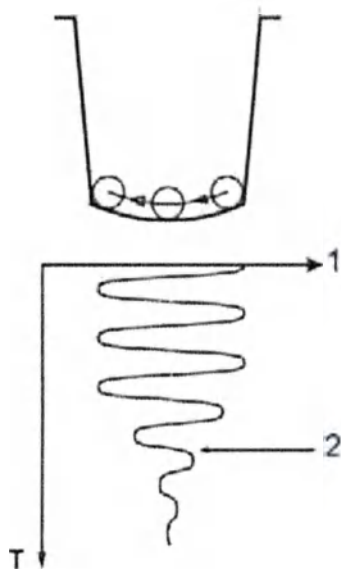
- | | | | |
|---|----------------------------------|---|------------------------------------|
| 1 | Излучающая измерительная катушка | 2 | Возбуждающая измерительная катушка |
| 3 | Приводные катушки | 4 | Шар |
| 5 | Кювета | | |

Интенсивность магнитного поля зависит от анализа и ожидаемой вязкости сгустка.

Система обнаружения изменений колебания амплитуды имеет в основе две измерительных катушки.

Возбуждающая катушка наводит в системе электромагнитное поле. Сигнал, полученный приемной измерительной катушкой, основывается на положении шара в кювете.

Алгоритм использует изменения магнитного поля для расчета изменений амплитуды колебаний и для точного определения времени свертывания.



- 1 Амплитуда колебания шара
- 2 Образование сгустка

2.4 Принцип фотометрических методов (недоступно в STA Compact CT)

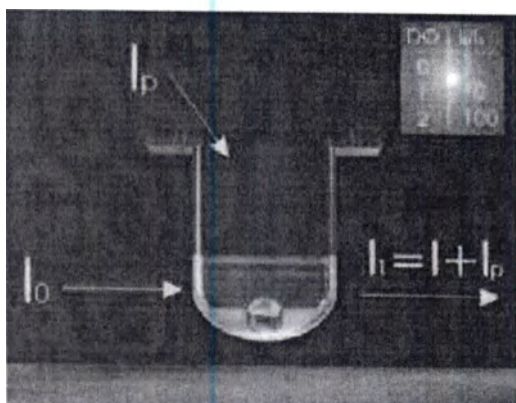
Проведение хромогенного анализа на STA Compact основано на мере поглощения света (оптическая плотность: O.D.) монохроматического (405 нм или 540 нм) света, проходящего через кювету, при возникновении хромогенной реакции.

Принцип измерения меры поглощения света изображен на рисунке ниже. Падающий световой поток (I_0), входящий в кювету, частично поглощается реакционной смесью при ее прохождении. Проходящий световой поток ($I_1 = I + I_p$) измеряется и конвертируется в меру поглощения света по следующей формуле:

$$A = -\log (I_1/I_0)$$

Примечание. Десятичный логарифм.

Рис. 2. Принцип измерения меры поглощения света



Эффект рассеянного света (I_p) сводится к нулю путем двух измерений проходящего света:

$I_1 = I + I_p$ (первое измерение, включающее падающий и рассеянный свет);

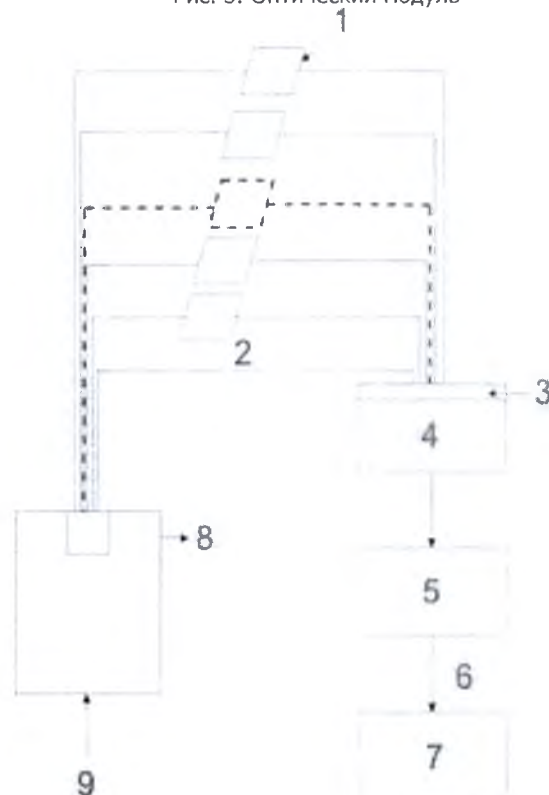
$I_2 = I_p$ (второе измерение при блокировании падающего света и измерении рассеянного света).

При вычитании I_2 из I_1 результатом становится I – проходящий световой поток от падающего света. Предполагается, что I_p остается постоянным при обоих измерениях.

Падающий свет поступает от галогенной лампы накаливания и является монохроматическим после пропускания через интерференционный светофильтр (405 нм или 540 нм), помещенный в держатель мобильного фильтра.

Эти элементы находятся внутри оптического модуля. Система оптических волокон переносит монохроматический свет от оптического модуля к измерительным головкам. Другой набор оптических волокон переносит проходящий световой поток от измерительной головки на панель измерения (см. рисунок ниже).

Рис. 3. Оптический модуль



- 1 Измерительная головка
- 2 Эталонное волокно
- 3 Датчик
- 4 Аналоговая панель измерения
- 5 Измерительная плата ЦП
- 6 RS 232
- 7 ПК
- 8 Система из 9 оптических волокон
- 9 Фотометрический модуль с набором переключаемых фильтров

К полученным измерениям оптической плотности применяется **закон Бэра-Ламберта**:

$A = \epsilon I C$	
A = мера поглощения света	ϵ = молярный коэффициент поглощения
I = оптическая длина пути	C = концентрация

Где концентрация искомого хромогена прямо пропорциональна мере поглощения света.

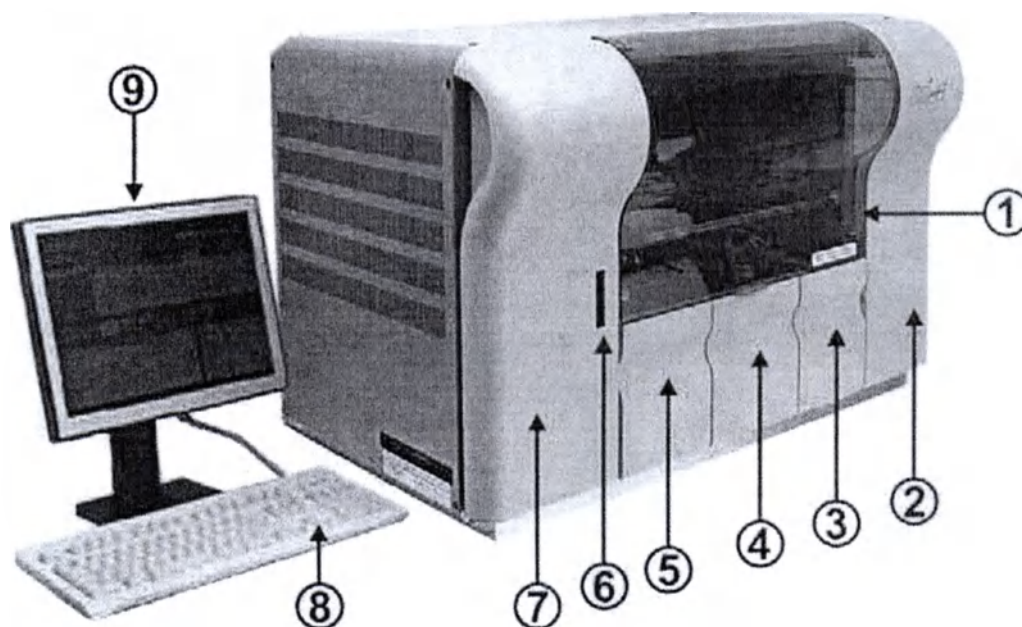


Все измерения оптической плотности выполняются относительно эталонного волокна.

2.5 Описание STA Compact

2.5.1 Общий вид STA Compact

Рис. 4. Общий вид STA Compact



Обозначения:

- 1 Прозрачная панель
- 2 Правая передняя панель (доступ к шприцу и роллеру кювет)
- 3 Штатив для утилизации кювет
- 4 Штатив для реагентов
- 5 Штатив для образцов
- 6 Сканер штрихкодов
- 7 Левая передняя панель (доступ к дисководу гибких дисков)
- 8 Клавиатура
- 9 LCD-монитор стандарта SVGA

2.5.2 STA Compact, вид спереди

ОПАСНОСТЬ БИОЛОГИЧЕСКОГО ЗАРАЖЕНИЯ

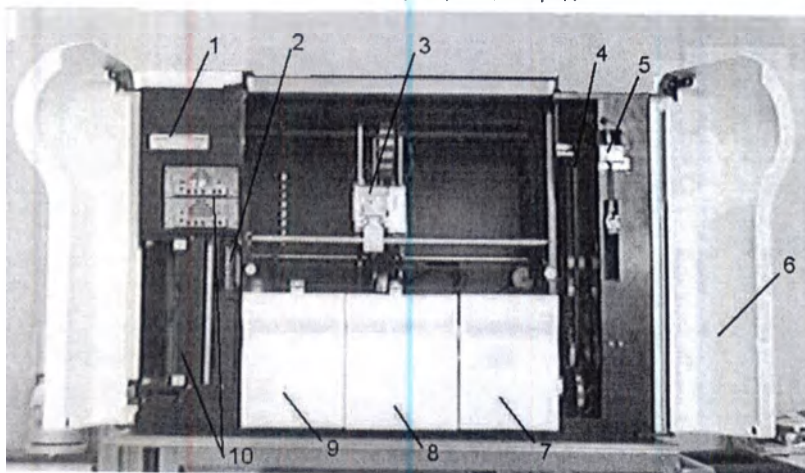
Соблюдайте универсальные меры безопасности при работе с пробирками или утилизационными контейнерами, содержащими плазму или другие биологически опасные материалы.



ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ

Не прикасайтесь к движущимся частям.

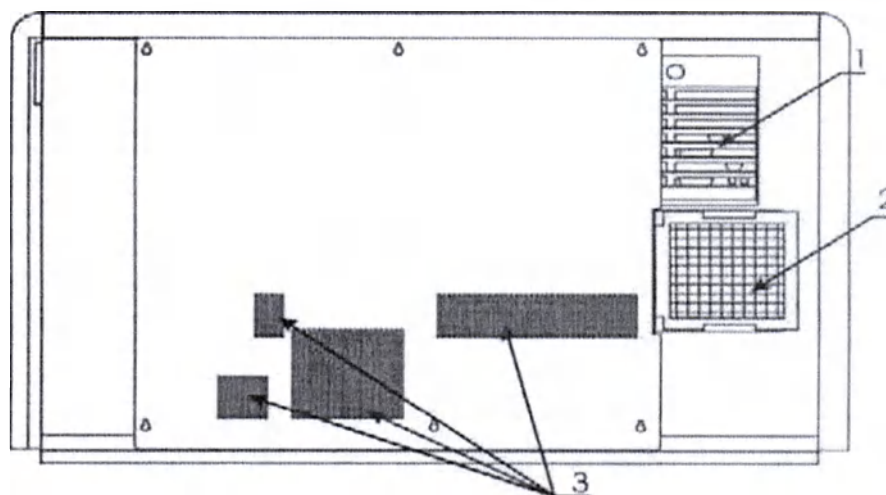
Рис. 5. STA Compact, вид спереди



- 1 Дисконд гибких дисков
- 2 Сканер штрихкодов
- 3 Головка пипеточного дозатора с тремя иглами
- 4 Штатив для роллера кювет (*процесс смены роллера кювет описан в главе 3*)
- 5 Шприц (*процесс смены тефлонового наконечника описан в главе 4*)
- 6 Открытая правая передняя панель
- 7 Штатив для утилизации кювет
- 8 Штатив для реагентов
- 9 Штатив для образцов
- 10 Электронные платы

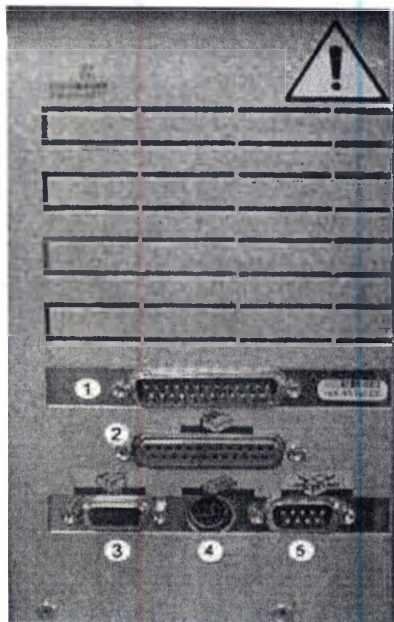
2.5.3 STA Compact, вид сзади

Рис. 6. STA Compact, вид сзади



- 1 Разъемы для подключения внешнего оборудования (подробно см. рис. 7)
- 2 Воздушный фильтр
- 3 Вентиляционные отверстия

Рис. 7. Разъемы для подключения внешнего оборудования (область 1 подробно, рис. 6)



Обозначения:

- 1 Не используется
- 2 Подключение принтера
- 3 Подключение монитора
- 4 Подключение клавиатуры
- 5 Подключение компьютера



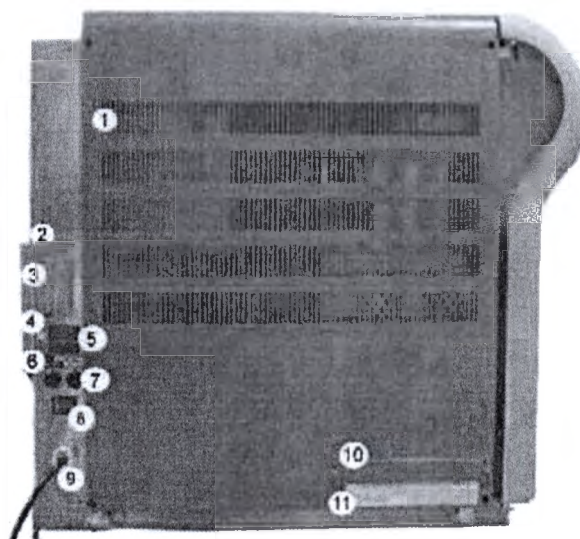
При подключении к STA Compact монитора, принтера и клавиатуры эти устройства (STA Compact, монитор и принтер) должны быть выключены.



Все устройства, подключаемые к STA Compact, должны соответствовать стандартам МЭК 60950, EN 55022 класс B и EN 55024.

2.5.4 STA Compact, вид слева

Рис. 8. STA Compact, вид слева



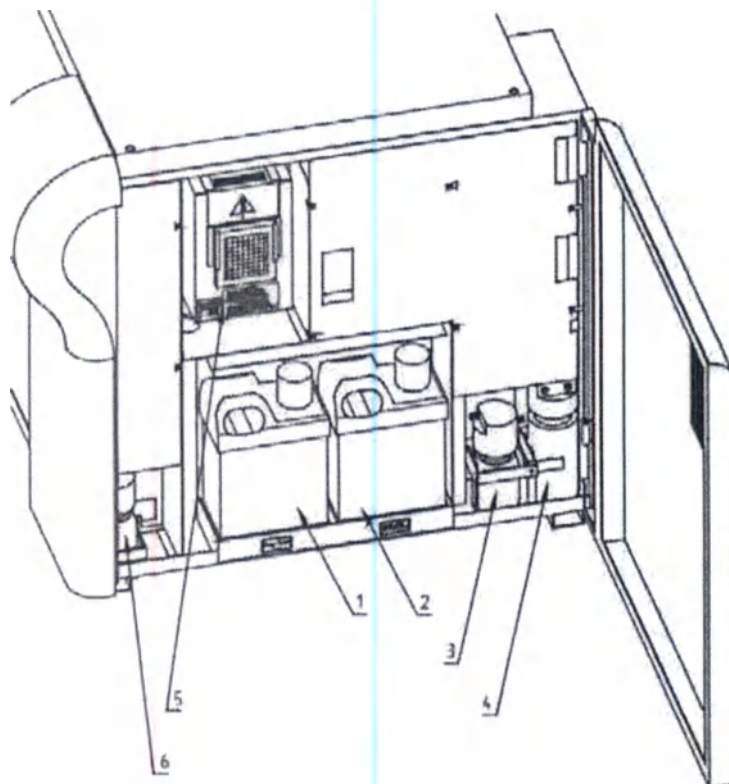
Перед заменой предохранителей выключите STA Compact, монитор и принтер. Предохранители заменяются только на предохранители с аналогичными номинальными характеристиками.

Обозначения:

- | | |
|---|---|
| 1 Вентиляционные отверстия | 2 Лицензионная наклейка MS DOS |
| 3 Идентификационная наклейка | 4 Маркировка WEEE |
| 5 Самоклеящаяся предупредительная надпись | 6 Наклейка основных предохранителей |
| 7 Основные предохранители
(см. раздел 4.5.6) | 8 Переключатель ВКЛ./ВЫКЛ.
(горит зеленый светодиод =
анализатор включен) |
| 9 Сетевой шнур | 10 Вторичные предохранители
(см. раздел 4.5.7) |
| 11 Наклейка вторичных предохранителей | |

2.5.5 STA Compact, вид справа

Рис. 9. STA Compact, вид справа



ОПАСНОСТЬ БИОЛОГИЧЕСКОГО ЗАРАЖЕНИЯ
при работе с биологически опасными материалами соблюдайте меры безопасности, установленные местным законодательством (например, надевайте одноразовые перчатки).



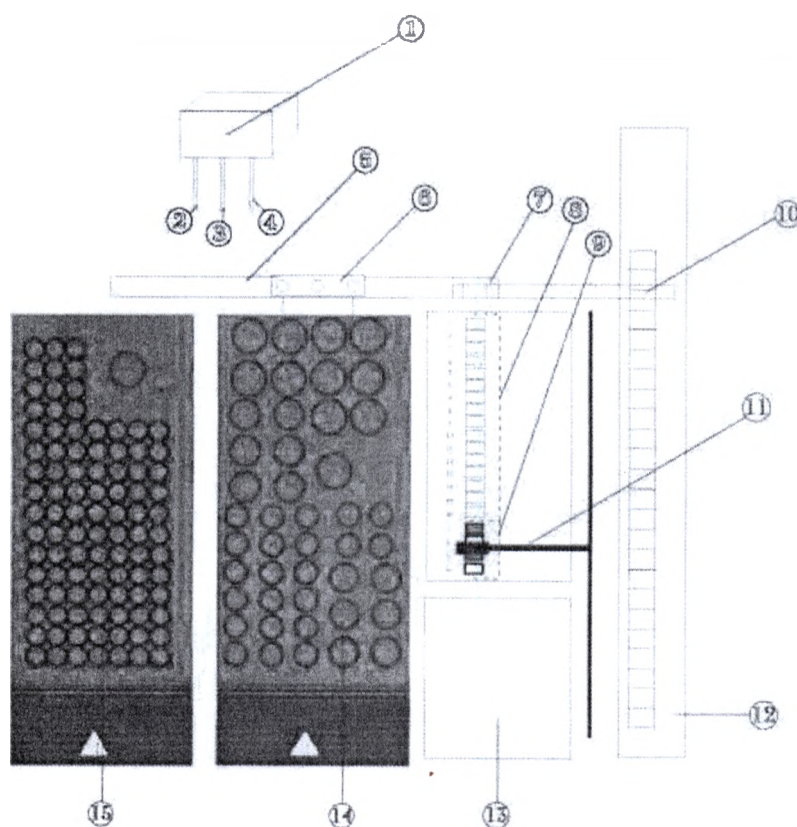
ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ
Не прикасайтесь к движущимся частям.

- 1 Емкость с STA Cleaner Solution
- 2 Емкость для отработанных жидкостей
- 3 Емкость с промывающим раствором
- 4 Вакуумная емкость
- 5 Оптический модуль (процесс смены лампы описан в разделе 4.5.5)

6 Резервуар с жидкостью для элементов Пельтье

2.6 Основные принципы

Рис. 10. Аналитический цикл STA Compact



- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 Головка пипеточного дозатора с тремя иглами | 9 Измерительная зона (4 позиции) |
| 2 Игла 1 (образцы) | 10 Станция загрузки кювет |
| 3 Игла 2 | 11 Аспирационная головка |
| 4 Игла 3 | 12 Штатив для роллера кювет |
| 5 Пневматический цилиндр | 13 Штатив для утилизации кювет |
| 6 Промывочные лунки | 14 Штатив для реагентов |
| 7 Измерительная станция | 15 Штатив для образцов |
| 8 Инкубационная зона (16 позиций) | |

STA Compact представляет собой автоматический лабораторный анализатор для проведения исследований крови на гемостаз, клоттинговые, хромогенные и иммунологические тесты.

Первичные пробирки и буферы для разведения загружаются в штатив для образцов. Система положительной идентификации автоматически определяет позицию каждой пробирки.

Пробирки с контрольной плазмой, калибровочной плазмой, а также пробирки с реагентом загружаются в штатив для реагентов, где с помощью системы на основе элементов Пельтье удерживается температура 15–19 °С. Система положительной идентификации автоматически определяет позицию каждой пробирки.

Плазма-образец, контрольная плазма, а также калибровочная плазма пипетируются иглой 1 головки пипеточного дозатора, затем добавляются в кювету в инкубационном положении.

Реагенты, добавляемые до первой инкубации, пипетируются иглой 2 головки пипеточного дозатора, затем распределяются в соответствующей кювете в инкубационном положении.

Реагенты, добавляемые после первой инкубации (в основном начальные реагенты), пипетируются иглой 3 головки пипеточного дозатора. Если требуется предварительный нагрев до 37 °С, реагенты перемещаются из иглы 3 в нагревательную трубку 3 (находится чуть выше канюли). Затем реагенты добавляются в соответствующую кювету в измерительной зоне.

Система определения уровня каждой иглы обеспечивает точное дозирование объемов жидкости. Загрязнение проб сводится к минимуму за счет промывки внутренних и внешних поверхностей игл. Каждая игла промывается в собственной лунке.

Кюветы с образцами загружаются в STA Compact из роллера на 1000 кювет. В пункте загрузки кюветы размещаются друг за другом в транспортёре. Затем с помощью пневматического цилиндра этот транспортёр перемещается в измерительный пункт прибора.

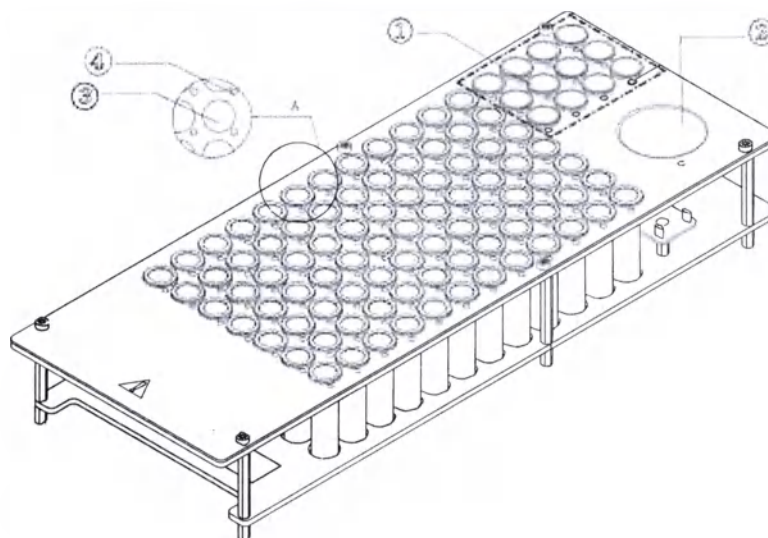
В этом пункте аспирационная головка захватывает кювету и переносит ее в инкубационную зону. Эта же головка переносит кювету из инкубационной зоны в измерительную зону, а затем из измерительной зоны в утилизационный пакет для отработанных кювет.

Инкубационная зона и измерительная зона находятся в одном блоке, контролируемом при температуре $37 \pm 0,5$ °С системой, основанной на элементах Пельтье.

Эти принципы работы позволяют анализатору обрабатывать каждый анализ отдельно и обеспечивать производительность, практически не зависящую от продолжительности теста.

2.6.1 Штатив для образцов

Рис. 11. Кассета штатива для образцов



ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ

ОПАСНОСТЬ БИОЛОГИЧЕСКОГО ЗАРАЖЕНИЯ

Не прикасайтесь к штативу при открытии или закрытии.

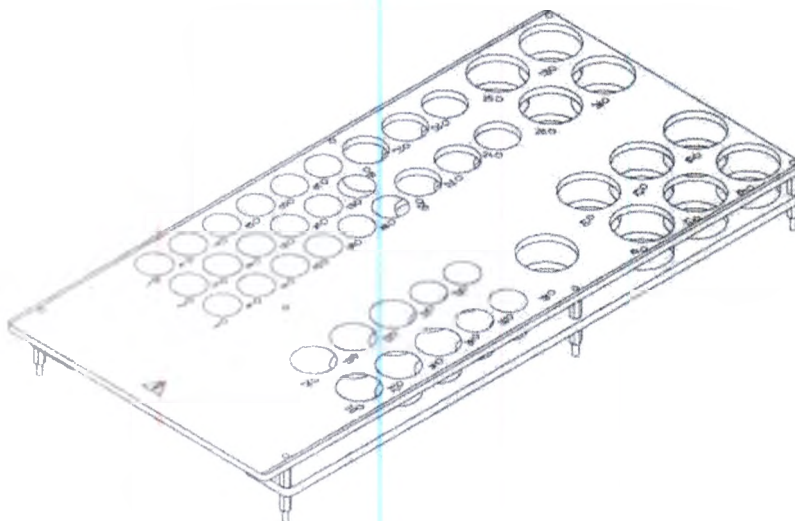
Соблюдайте обычные меры безопасности в отношении биологически опасных реагентов при работе с пробирками или очистке штатива для образцов (**надевайте одноразовые перчатки**).



- 1 Область для установки педиатрических пробирок
- 2 Место установки емкости буфера для разведения
- 3 Места для установки 5 мл пробирок
- 4 Светодиоды состояния:
 - светодиод горит = выполняется анализ для пробирки;
 - светодиод не горит = отсутствие пробирки;
 - светодиод мигает = для пробирки тесты выполнены

2.6.2 Штатив для реагентов

Рис. 12. Кассета штатива для реагентов



ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ

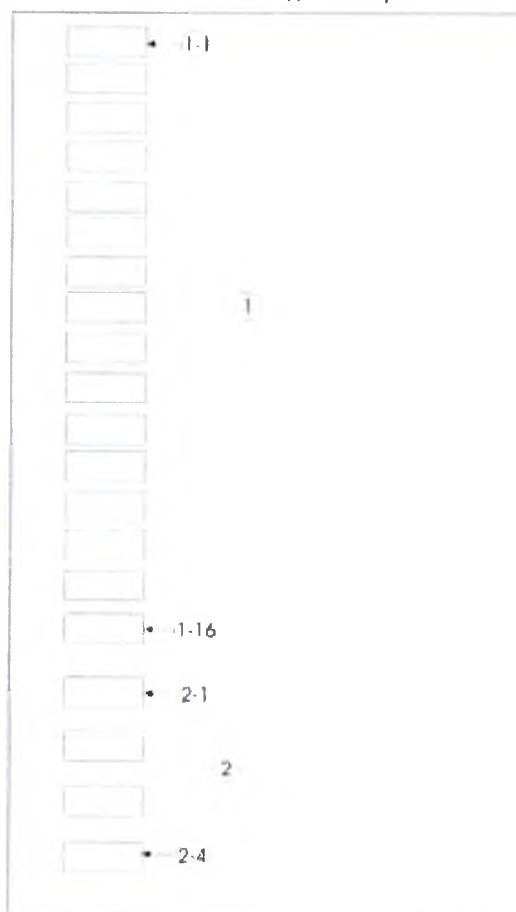
ОПАСНОСТЬ БИОЛОГИЧЕСКОГО ЗАРАЖЕНИЯ

Не прикасайтесь к штативу при открытии или закрытии.

Соблюдайте обычные меры безопасности в отношении биологически опасных реагентов при работе с пробирками или очистке штатива для реагентов.

2.6.3 Пластина для измерений

Рис. 13. Пластина для измерений

**ОПАСНОСТЬ БИОЛОГИЧЕСКОГО ЗАРАЖЕНИЯ**

Соблюдайте обычные меры безопасности в отношении биологически опасных реагентов при очистке пластины для измерений.

- 1 Инкубационная зона, 16 позиций
1-1: позиция № 1
1-16: позиция № 16
- 2 Измерительная зона, 4 измерительных головки
2-1: позиция № 1
2-4: позиция № 4

2.7 Технические характеристики STA Compact

2.7.1 Технические характеристики STA Compact, часть 1

Тип

- Анализатор для диагностики in vitro
- Мультитестовый анализатор
- Режим работы: индивидуальный
- Время свертывания
- Фотометрия (недоступно в STA Compact CT): колориметрия и иммунология

Эксплуатационный режим

- Для использования внутри помещений
- Сопротивление удару: в соответствии с текущими стандартами
- Температура: от **+15** до **+32** °C (от +59 до +89,5 °F)
- Влажность воздуха: **20–80** %
- Высота над уровнем моря: **< 2000 м**

Условия хранения и транспортировки

- Температура: от **-20** до **+60** °C (от -4 до +140 °F)
- Макс. отклонение температуры: 20 °C в час
- Относительная влажность воздуха: **20–80** %

Окружающая среда

- Уровень звукового давления: 70 дБА (макс.)
- Теплорассеяние при температуре окр. среды 20 °C:
 - 230–100 В: 1400 Вт·ч (4778 БТЕ)
 - 115 В: 1000 Вт·ч (3413 БТЕ)

Габаритные размеры STA Compact

- Высота: 640 мм (26,5 дюйма)
- Ширина: 975 мм (38,4 дюйма)
- Глубина: верх 720 мм (28,3 дюйма) – низ 657 мм (25,9 дюйма)

Масса STA Compact

- 140 кг (331 фунт)

Свободное пространство для установки системы

- Высота: 996 мм (39,2 дюйма)
- Ширина: 2530 мм (99,6 дюйма)
- Глубина: 1100 мм (43,3 дюйма)

Источник питания

- Напряжение и допуски: 230 В ($\pm 10\%$) – 115 В ($\pm 10\%$) – 100 В ($\pm 10\%$)
- Частота и допуски: 50/60 Гц (47–65 Гц)
- Номинальные характеристики: 1400 Вт при 230–100 В
1000 Вт при 115 В
- Число и тип розеток электропитания: 1 розетка электропитания 16 А
- 2 основных предохранителя (см. раздел 2.5.4 этой главы)
- 8 вторичных предохранителей (см. раздел 2.5.4 этой главы)
- Защита предохранителями: да
- Инвертирующий элемент для защиты от микрозамыканий: нет
- Результаты неожиданной потери питания: отмена выполняемых тестов, возможное изменение данных на жестком диске

2.7.2 Технические характеристики STA Compact, часть 2

Система STA Compact состоит из анализатора и клавиатуры.

Стандарты

- STA Compact, 230 В:
 - Маркировка ЕС (в соответствии с Директивой 98/79/ЕС)
 - EN 61326-2-6 (класс A)
 - МЭК 61010-1 и МЭК 61010-2-101
- STA Compact, 115 В:
 - FCC (Федеральная Комиссия по связи): 47 CFR (Свод федеральных нормативных актов), часть 15 (класс A)
 - UL 61010A-1
 - UL № E192098

Классификация

- Класс защиты от поражения электрическим током: оборудование класса I
- Степень защиты от попадания воды: обычное оборудование (закрытое оборудование без защиты от попадания воды)
- Степень загрязнения: 2
- Рекомендуемый метод дезинфекции: см. раздел 4.6
- Степень безопасности при использовании: оборудование, не пригодное для применения в присутствии легковоспламеняющейся анестетической смеси с воздухом, кислородом или закисью азота

- Режим эксплуатации: непрерывный



Все устройства, подключаемые к STA Compact, должны соответствовать стандартам МЭК 60950, EN 55022 класс В и EN 55024.

2.7.3 Технические характеристики STA Compact, часть 3

Для образцов

- Один штатив с 96 центрифугированными первичными пробирками:
 - диаметр: 3 мл пробирки: **11** мм (0,43 дюйма)
5 мл пробирки: **11–13,4** мм (0,43–0,53 дюйма)
 - длина: **65–100** мм (2,56–3,94 дюйма)
- Сканирование ярлыков сканером штрихкодов

Для реагентов

- 45 положений для пробирок с различными типоразмерами



Материалы: контрольные, стандартные растворы, реагенты, дилютеры и дезинфицирующие растворы.

- 11 положений для пробирок 10/15/20 мл (диам. 30 мм)
- 12 положений для пробирок 4/6 мл (диам. 23 мм)
- 22 положения для пробирок 1/2 мл (диам. 18 мм)
- Сканирование ярлыков сканером штрихкодов
- Контроль температуры (15–19 °C)
- Управление стабильностью и объемом реагентов

Сканер штрихкодов

- Макс. импульсная мощность: 4,6 мВт
- Импульс 1 мс при 100 Гц
- Стандарт МЭК 60825-1.2: класс 1М

Принцип измерений

- Аналитические режимы: фотометрия (колориметрия и иммунология) (недоступно в STA Compact CT), клоттинговый метод
- Клоттинговый метод: изменение вязкости среды, детектируемое электромагнитными датчиками

- Фотометрия (недоступно в STA Compact CT)
- Источник света: галогенная лампа накаливания
- Колориметрия и иммунология: измерение оптической плотности (405 нм и 540 нм)

Настройки тестов

- 80 определяемых пользователем настроек тестов

Пипеточный узел

- На основе 250 мкл шприца Гамильтона

Кюветы

- Кюветы используются для инкубации и измерений
- Роллеры по 1000 кювет с шариками из нержавеющей стали
- Максимальный полезный объем: **400** мкл
- Минимальный полезный объем: **150** мкл для анализа свертывания крови и **250** мкл для фотометрического анализа
- Идентификация сканером штрихкодов

Патенты

- Движение шарика по принципу маятника (патент STAGO).
Номер патента:
- FR 8718348
- FR 8809151
- US 4918984
- JP 1939942
- EP 0325874

Характеристики во время анализа

- Воспроизводимость параллельных определений при использовании реагентов Diagnostica Stago:

	Коэффициент отклонения	
	Нормальная плазма	Патология
ПТ (с)	< 1,5 %	< 2 %
АЧТВ (с)	< 1,5 %	< 2 %
Фибриноген (с)	< 4 %	< 5 %

2.7.4 Технические характеристики STA Compact, часть 4

Обработка данных

- Микропроцессор: тип 486
- Память: 4 МБ RAM (мин.)

- Жесткий диск: 32 МБ (мин.)
- Гибкий диск: 3" 1/2
- Операционная система: DOS
- Разъемы для подключения к внешнему монитору, стандартной внешней клавиатуре, внешнему принтеру

Разъемы для подключения

- Последовательный интерфейс RS232C
- Протокол ASTM

LCD-экран

Технология	LCD
Диагональ экрана	15" (38 см) или 17" (43 см)
Минимальное разрешение экрана	640 x 480
Электропитание	100–240 В < 1 А при 110 В 50–60 Гц
Мощность на входе	< 110 Вт
ЭМС	Измерение: класс В (EN 55022 класс В) Защита от ЭМП: предназначено для жилых помещений (или EN 55024)
Защита	МЭК 60950
Полоса частот видеосигнала	> 75 МГц
Частота горизонтальной развертки	20–85 кГц
Частота вертикальной развертки	> 50 Гц
Сетчатость	< 0,30 мм
Горизонтальный угол обзора	> 120°
Вертикальный угол обзора	> 90°
Яркость	> 200 кд/м ²
Контраст	100:1 – 400:1
Время отклика	< 40 мс

Клавиатура

- Клавиатура Cherry (AZERTY или QWERTY в зависимости от языка)
- Размеры: 210 x 490 мм
Утверждено: CSA, UL

Принтер

- Список совместимых принтеров: свяжитесь с компанией Diagnostica Stago или с официальным дистрибьютором продукции компании
- Кабель принтера должен соответствовать требованиям

3	Подготовка STA Compact к работе	1
3.1	Процедура включения питания	1
3.1.1	Переход на панель тестов	2
3.1.2	Изменение системной даты	2
3.1.3	Изменение системного времени	3
3.1.4	Удаление файлов	4
3.2	Экран ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ	5
3.3	Загрузка роллера кювет	8
3.3.1	Переход к окну замены роллера кювет	9
3.3.1.1	Переход к окну замены роллера кювет из окна сообщения об ошибке	9
3.3.1.2	Переход к окну замены роллера кювет из ПАНЕЛИ ТЕСТОВ	10
3.3.2	Идентификация нового роллера кювет	11
3.3.3	Удаление пустого роллера	13
3.3.4	Установка нового роллера кювет	13
3.4	Замена утилизационного пакета для отработанных кювет	14
3.4.1	Удаление утилизационного пакета для отработанных кювет	15
3.4.2	Установка нового утилизационного пакета для отработанных кювет	15
3.5	Загрузка емкости с промывающим раствором	16
3.5.1	Переход к окну ЗАГРУЗКА ПРОМЫВАЮЩЕГО РАСТВОРА	16
3.5.1.1	Переход к окну ЗАГРУЗКА ПРОМЫВАЮЩЕГО РАСТВОРА из окна сообщения об ошибке	17
3.5.1.2	Переход к окну ЗАГРУЗКА ПРОМЫВАЮЩЕГО РАСТВОРА из ПАНЕЛИ ТЕСТОВ	18
3.5.2	Удаление емкости для отработанных жидкостей	19
3.5.3	Замена емкости для отработанных жидкостей	19
3.5.4	Установка емкости с промывающим раствором	20
3.6	Процедура уменьшения расхода энергии	21
3.6.1	Напоминание	21
3.6.2	Процедура выключения питания	21

3.7	Продолжительный простой STA Compact	22
-----	---	----

3 Подготовка STA Compact к работе

3.1 Процедура включения питания

Анализатор STA Compact предназначен для работы круглосуточно.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Переведите переключатель ВКЛ./ВЫКЛ. принтера в положение ВКЛ.	✓ Принтер в режиме ожидания.
➤ Переведите переключатель ВКЛ./ВЫКЛ. анализатора STA Compact в положение ВКЛ. (I) . Переключатель находится на левой стороне анализатора STA Compact (см. раздел 2.5.4). ➤ Включите монитор.	✓ На STA Compact и мониторе загорится зеленым светом светодиод включения. ✓ Появятся следующие сообщения:  Please wait during loading databases. It could take 1 minute... (Дождитесь загрузки баз данных. Это может занять несколько минут...)  STA Compact System Press Del to access (для входа нажмите Del) MAINTENANCE routine (проведение технической проверки) ✓ STA Compact проводит проверку программного обеспечения и системы. Если STA Compact обнаружит ошибку, на экране появится окно с сообщением о текущей ошибке. ✓ Появляется логотип STA Compact. ✓ Затем появляется окно GLOBAL VERIFICATION DONE:  GLOBAL VERIFICATION DONE (общая верификация выполнена) Modify the System Date (изменить системную дату) Modify the System Time (изменить системное время) Delete the Working File (удалить рабочие файлы) Continue (продолжить). Курсор установлен на Continue (продолжить).
➤ Подождите 25 минут, пока температура штатива для реагентов не стабилизируется.	✓ STA Compact готов к работе.

3.1.1 Переход на панель тестов (Continue)

 Отображается окно **GLOBAL VERIFICATION DONE**. Курсор установлен на **Continue** (продолжить).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Для продолжения нажмите клавишу ↵ (Continue).	✓ Появляется экран ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ (описание см. в разделе 3.2). ✓ Отображается сообщение: «Desorb Solutions (for cleaning the needles) are missing» («Отсутствует STA® Desorb U для очистки игл»).
➤ Загрузите растворы STA® Desorb U (см. раздел 6.5).	

3.1.2 Изменение системной даты

 Отображается окно **GLOBAL VERIFICATION DONE**. Курсор установлен на **Continue** (продолжить).



Дату также можно изменить на экране **СОСТОЯНИЕ СИСТЕМЫ** (описание см. в разделе 10.1.2.2).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Чтобы изменить дату, нажмите клавишу ↑ , курсор переместится на Modify the System , затем нажмите ↵ .	✓ Появится следующее окно:  TYPE NEW DATE (введите новую дату) (формат: мм * дд * гггг) ✓ Разделитель (*) и формат отображения даты определены в меню Общие настройки (см. раздел 10.2.3.4).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Введите новую дату в соответствии с форматом и разделителем, затем подтвердите ввод клавишей ↵. В настоящем примере: введите месяц (2 цифры), затем отображаемый разделитель, затем день (2 цифры), затем снова разделитель и год (4 цифры), затем подтвердите ввод клавишей ↵.	✓ Новая дата отображается в правом верхнем углу экрана. ✓ Отображается окно GLOBAL VERIFICATION DONE:  GLOBAL VERIFICATION DONE (общая верификация выполнена) Modify the System Date (изменить системную дату) Modify the System Time (изменить системное время) Delete the Working File (удалить рабочие файлы) Continue (продолжить). Курсор установлен на Modify the System Date (изменить системную дату).

3.1.3 Изменение системного времени

 Отображается окно **GLOBAL VERIFICATION DONE**. Курсор установлен на **Continue** (продолжить).



Время также можно изменить на экране **СОСТОЯНИЕ СИСТЕМЫ**
(описание см. в разделе 10.1.2.3).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Чтобы изменить время, нажмите клавишу ↑, курсор переместится на Modify the System Time, затем нажмите клавишу ↵.	✓ Появится следующее окно:  TYPE NEW TIME (введите новое время) (формат: чч : мм : cc) Разделитель и формат отображения времени определены в меню Общие настройки (см. раздел 10.1.2.4).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Введите новое время в соответствии с форматом и разделителем, затем подтвердите ввод клавишей ↵. ➤ В настоящем примере: введите часы (2 цифры), затем отображаемый разделитель, затем минуты (2 цифры), затем снова разделитель и секунды (2 цифры), затем подтвердите ввод клавишей ↵.	✓ Новое время отображается в правом верхнем углу экрана. ✓ Отображается окно GLOBAL VERIFICATION DONE: - GLOBAL VERIFICATION DONE (общая верификация выполнена) - Modify the System Date (изменить системную дату) Modify the System Time (изменить системное время) - Delete the Working File (удалить рабочие файлы) - Continue (продолжить). - Курсор установлен на Modify the System Time (изменить системное время).

3.1.4 Удаление файлов

 Отображается окно **GLOBAL VERIFICATION DONE**. Курсор установлен на **Continue** (продолжить).

 Перед выполнением этой операции убедитесь, что все подтвержденные и подлежащие подтверждению файлы перенесены и/или распечатаны. Здесь невозможно сделать выбор: при выборе параметра все рабочие файлы будут удалены. Для частичного удаления рабочих файлов перейдите к **ПАНЕЛИ ТЕСТОВ**, затем см. раздел 8.6.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Чтобы удалить все рабочие файлы, нажмите клавишу ↑, курсор переместится на Delete the Working File, затем нажмите клавишу ↵.	✓ Появится следующее окно: DELETION OF THE WORKING FILE (удаление рабочих файлов) - Please type Y to confirm (для подтверждения нажмите Y)

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Y для подтверждения удаления рабочих файлов. ! Из рабочих файлов удалятся все файлы пациентов.	✓ Отображается окно GLOBAL VERIFICATION DONE: GLOBAL VERIFICATION DONE (общая верификация выполнена) Modify the System Date (изменить системную дату) Modify the System Time (изменить системное время) Delete the Working File (удалить рабочие файлы) Continue (продолжить) Курсор установлен на Modify the System Time (изменить системное время). Примечание. Delete the Working File отображается в сером цвете; эта опция больше недоступна. ✓ Из рабочих файлов удалены все файлы пациентов.

3.2 Экран ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ

Экран **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ** является одним из основных экранов анализатора STA Compact. С помощью этого экрана можно:

- просмотреть ход тестов для файлов пациентов (загруженных пробирок);
- обработать файлы, отмеченные курсором (подтверждение, передача, печать...);
- перейти на экран **ИЗМЕНЕНИЕ ФАЙЛА**;
- просмотреть **главное меню**.

При возврате из любого меню STA Compact вы переходите на этот экран.

Рис. 1. Экран **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**

ID	Pos.	PT	PTT	FIB	TT	II	U	U11	U11X	X
8547	H4	22	94.1	1.94						
2543	I5	24	72.8							
96	G4	23	81.8	2.59						
1587	E5	22	76.4							
2631	E5	21	89.0							
328	G5	21	82.8	2.59						
329	E4	20	84.3	2.41						
1547852	F4	23	83.8	2.55						
582	H5	23	76.8	2.46						
9273	I4	22	93.4	2.10						
987320	A4	26	69.9	2.81						
330	A4	19	92.6	2.63						
331	L4	12	129.4							
8527	B3	23	75.5							
458	E3	23	75.5							
5462	D5	22	80.2	2.44						

Обозначения:

1 Доступные клавиши:

←→ **Используйте** эти клавиши для просмотра следующих (→) или предыдущих тестов (←)

↑↓ **Используйте** эти клавиши для просмотра следующих (вниз: ↓) или предыдущих файлов (вверх: ↑)

 Начать обработку файла пациента: добавить/удалить/заново выполнить тесты и т. д. (описание см. в разделе 8.3)

/ **Опции; нажмите** эту клавишу для доступа к опциям:
 –экран **ПОМОЩЬ** описывает цветовую индикацию, используемую на экране **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**;
 –экран **ИЗМЕНЕНИЕ ФАЙЛА**, на котором можно заблокировать/разблокировать, перезапустить или удалить один или несколько тестов из рабочих файлов (описание см. в разделе 8.7)

F11 Загрузка рабочих списков

С помощью этой клавиши в системе STA Compact возможно заново запросить с компьютера рабочие списки для всех загруженных пробирок, не получивших во время шага загрузки своего списка (описание см. в разделе 8.9)

Esc Перейти в **главное меню** в виде:

Status – Loading – Files – Calib./Control – Setup – Maintenance – Halt

F1 Запросить открытие штатива для образцов в случае, если **главное меню** не отображается (клавиша не отображается на экране)

F2 Запросить открытие штатива для реагентов в случае, если **главное меню** не отображается (клавиша не отображается на экране)

2 Название экрана

3 Дополнительная информация (имя, фамилия...; описание см. в разделе 10.2.3.3) о файле, на котором установлен курсор

4 Идентификация файлов пациента; цвет означает следующее:

Белый: обычный образец

Желтый: образец STAT

Серый: для этого файла пробирка загружена, но список тестов неизвестен (ожидается загрузка с компьютера).

Зеленый: обнаружена ошибка определения уровня жидкости

Красный: при выполнении одного или нескольких тестов обнаружена ошибка (см. описание под цифрой 8)

Файлы пациентов располагаются в хронологическом порядке в соответствии с датой создания

5 Позиция, занимаемая каждой пробиркой в штативе для образцов. Значок  отображается после индикации позиции пробирки, если выбрана опция микропробирки

- 6 Сокращенное название каждого анализа
- 7 Основные единицы измерения для отчетных результатов, определенные на экранах **НАСТРОЙКА ТЕСТОВ** (см. раздел 5.1.1.7)
- 8 Область отображения результатов: несколько типов индикаций указывают состояние анализа:
- "xxx.x", отображаемое **черным**: ожидание выполнения запрошенного анализа
 - "---.-", отображаемое **черным**: выполнение анализа
 - "---.-", отображаемое **красным**: повторное выполнение анализа, например, ввиду технической ошибки (отсутствует шарик...), значение ниже минимального времени ($< V_{min.}$) или выше максимального времени ($> V_{max.}$)
 - Результат, отображаемый **черным**: результат технически верен (подтверждено или ожидает подтверждения)
 - Результат, отображаемый **голубым**: результат получен при повторном разведении
 - Результат, отображаемый **темно-красным**: в результате обнаружена ошибка
 - Результат, отображаемый **светло-красным**: результат, полученный вне диапазона контроля качества, или контроль качества не выполнен
 - «Block», отображаемое **темно-красным**: анализ заблокирован на экране **ИЗМЕНЕНИЕ ФАЙЛА** (описание см. в разделе 8.7)
 - «Err.», отображаемое **темно-красным**: техническая ошибка
 - « $> V_{max.}$ », отображаемое **темно-красным**: для тестов свертываемости крови: прямое измерение превышает максимальное время, определенное на экранах **НАСТРОЙКА ТЕСТОВ** (описание см. в разделе 5.1.1.6).
Для режимов калибровки: полиномиальные кривые 2 или 3 порядков, прямые измерения превышают прямые измерения, полученные для самой высокой точки калибровки.
Для колориметрических тестов (недоступно в STA Compact CT): прямое измерение превышает калибровочную максимальную O.D. (оптическую плотность).
Для иммунологических тестов (недоступно в STA Compact CT) при двухточечной кинетике с режимом калибровки: полиномиальные кривые 2 или 3 порядков, после повторного разведения с параметром «**Dilution 1**» (при превышении предельного значения) (описание см. в разделе 5.1.1.6), полученное прямое измерение снова вне диапазона. Это сообщение интерпретируется только после рассмотрения колориметрического графика и прямого измерения первой точки, определенной в настройках теста

- «< V min», отображаемое
темно-красным: для тестов свертываемости крови; прямое измерение меньше минимального времени, определенного на экранах **НАСТРОЙКА ТЕСТОВ** (описание см. в разделе 5.1.1.6)
Для режимов калибровки: полиномиальные кривые 2 или 3 порядков, прямые измерения ниже измерений, полученных для самой низкой точки калибровки.
Для колориметрических тестов (недоступно в STA Compact CT): прямое измерение ниже калибровочной минимальной O.D. Это сообщение интерпретируется только после рассмотрения колориметрического графика и прямого измерения первой точки, определенной в настройках теста
- «Lin», отображаемое
темно-красным: недостаточная линейность (описание см. в разделе 5.1.1.6) для колориметрических или иммунологических тестов (недоступно в STA Compact CT)
- «QNS», отображаемое
темно-красным: недостаточное количество плазмы

Примечание. Результаты, отображаемые на экране **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**, не сравниваются с предельными значениями (описание см. в разделе 5.1.3.3).

- 9 Сообщение «**BLOCKED SAMPLE PIPETTING**» (пипетирование образца заблокировано) отображается в белом цвете на красном фоне внизу экрана при блокировке пипетирования образца в случае:
- блокировки пипетирования оператором (функция **Stop Sample Pipetting** (остановить пипетирование образца), описание см. в разделе 10.1.5.1);
 - автоматической блокировки системой STA Compact после проверки технического соответствия; если невозможно выполнить исследование

3.3 Загрузка роллера кювет



**ОПАСНОСТЬ БИОЛОГИЧЕСКОГО ЗАРАЖЕНИЯ
РИСК ПОЛУЧЕНИЯ НЕПРАВИЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ**

Кюветы для реагентов являются расходными одноразовыми материалами.

Компания Diagnostica Stago не несет ответственности за любой ущерб, прямой или косвенный, материальный или нематериальный, случайный или побочный в любом виде во всех случаях использования промытых и/или уже использованных кювет и/или кювет, не производимых или не продаваемых компанией Diagnostica Stago или ее официальными дистрибьюторами.

Во избежание риска заражения и получения неправильных результатов:

- допускается использование кювет только производства компании Diagnostica Stago и кювет, продаваемых либо компанией Diagnostica Stago, либо ее официальными дистрибьюторами;
- кюветы предназначены для одноразового использования.

Примечание. Опция отслеживания по штрихкоду теперь активна для роллеров кювет. Для замены роллера кювет оператор выполняет следующие действия:

- **переходит** к окну замены роллера кювет;

- **идентифицирует** новый роллер кювет по его штрихкодам;
- **удаляет** пустой роллер кювет;
- **устанавливает** новый роллер кювет.

Рабочий режим подробно описан в пояснительной записке, поставляемой с анализатором (см. рис. 2).



После загрузки роллера кювет должна следовать замена утилизационного пакета для отработанных кювет (см. раздел 3.4 ниже).

3.3.1 Переход к окну замены роллера кювет

К окну замены роллера кювет можно перейти двумя способами:

- из окна сообщения об ошибке;
- из **главного меню** на экране **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**.



Окно сообщения об ошибке систематически отображается при достижении аналитическим счетчиком количества кювет нулевого значения.

3.3.1.1 Переход к окну замены роллера кювет из окна сообщения об ошибке



Отобразится следующее окно сообщения об ошибке:



CUVETTE FEED (установка кювет)
Cuvette Missing (отсутствуют кюветы)
Esc = Continue F1 = Load (Esc: продолжить, F1: загрузить)

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу F1 .	✓ Появится следующее окно:  CUVETTES: CUVETTE ROLL CHANGE (кюветы: замена роллера кювет) The loaded cuvette roll has not enough cuvettes to proceed with the requested test (загруженный роллер кювет содержит недостаточное количество кювет для выполнения запрошенного анализа) Space bar: Continue (пробел – продолжить)  Если это окно не отображается, нажмите Esc для перехода на экран ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ.
➤ Нажмите пробел.	✓ Появится окно замены роллера кювет:  CUVETTES: CUVETTE ROLL CHANGE (кюветы: замена роллера кювет) Cuvette roll replacement procedure (процедура замены роллера кювет) Space bar Confirm ESC Abort (пробел – подтвердить, ESC – отменить)
➤ Выполните идентификацию нового роллера кювет (см. подробное описание ниже).	

3.3.1.2 Переход к окну замены роллера кювет из ПАНЕЛИ ТЕСТОВ

 Отображается экран **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Отобразится главное меню:  Status – Loading – (...) – Halt Курсор установлен на Status (состояние).
➤ Нажмите клавишу L (Loading – загрузка). ➤ Или нажмите клавишу → для перемещения курсора на Loading, затем нажмите клавишу ↵.	✓ Отобразится подменю:  Samples (образцы) F1 Products (реагенты) F2 Cuvettes (кюветы) Washing Solution (промывающий раствор) Курсор установлен на Samples (образцы).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу C (Cuvettes – кюветы). ➤ Или нажмите клавишу ↓ для перемещения курсора на Cuvettes, затем нажмите клавишу →.	✓ Появится следующее окно:  CUVETTES: CUVETTE ROLL CHANGE (кюветы: замена роллера кювет) Cuvette roll replacement procedure (процедура замены роллера кювет) Space bar: Confirm ESC: Abort (пробел: подтвердить, ESC: отменить)
➤ Выполните идентификацию нового роллера кювет (см. <i>подробное описание ниже</i>).	

3.3.2 Идентификация нового роллера кювет



Отображается окно замены роллера кювет:



CUVETTES: CUVETTE ROLL CHANGE (кюветы: замена роллера кювет)
Cuvette roll replacement procedure (процедура замены роллера кювет)
Space bar: Confirm **ESC**: Abort (пробел: подтвердить, ESC: отменить)

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите пробел.	✓ Появится следующее окно:  CUVETTES: cuvette roll identification (кюветы: идентификация роллера кювет) Identify the cuvette roll with the codebar reader (идентификация роллера кювет с помощью сканера штрихкодов) CODE 1 CODE 2 F10 Validate Return Next field (F10: подтвердить, назад: следующее поле)
➤ Проведите оба штрихкода перед сканером друг за другом.	✓ При установке штрихкода перед сканером система издает звуковой сигнал. ✓ Соответствующая область окна заполняется данными после считывания штрихкода.
➤ В случае если произошла ошибка считывания штрихкода, вручную введите данные, напечатанные под штрихкодами.  Идентификация вручную может привести к ошибкам ввода. Она применяется под полную ответственность пользователя.	✓ Отображаются два штрихкода.

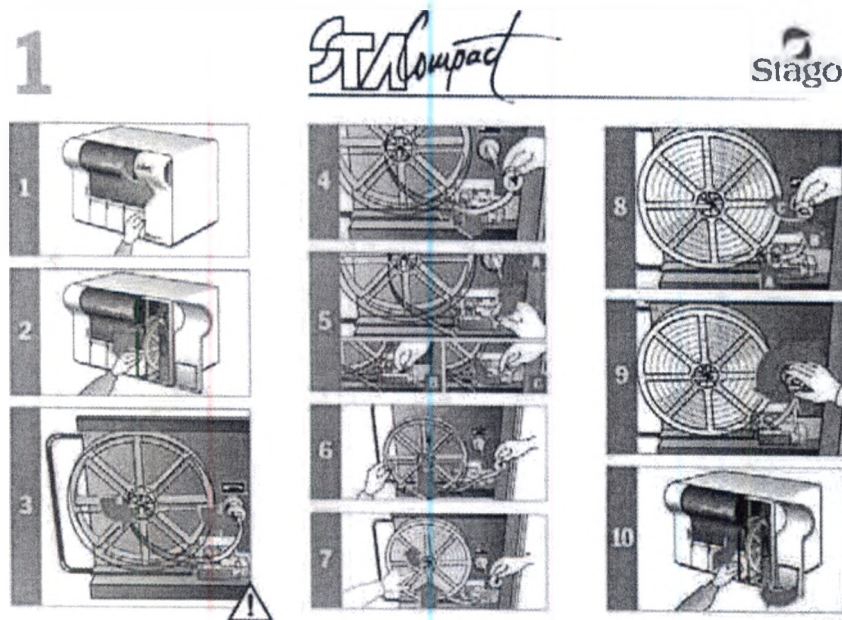
ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Подтвердить с помощью клавиши F10.	✓ Появится следующее окно:  CUVETTES: Cuvette roll data (кюветы: данные роллера кювет) Number of cuvettes in the cuvette roll (количество кювет в роллере) (Maximum: x x x x) (максимум: x x x x) Cuvette roll ID: (ид. роллера кювет) F10 Validate ESC Abort (F10: подтвердить, ESC: отменить)
➤ В поле Number of cuvettes in the cuvette roll укажите количество оставшихся в роллере кювет, если оно меньше значения, указанного в окне. ➤ Подтвердить с помощью клавиши F10.	✓ Появится следующее окно:  CUVETTES: CHANGE OF THE CUVETTE ROLL (кюветы: замена роллера кювет) Please remove the empty roll (удалите пустой роллер) Space bar: Confirm ESC: Quit (пробел: подтвердить, ESC: выйти)
➤ Замените роллер кювет (см. копию вспомогательной схемы 1 и подробное описание ниже).	

Вспомогательная схема 1 находится:

- с внутренней стороны правой передней панели для анализаторов с серийным номером до xxx1219 включительно;
- с внутренней стороны правой внутренней панели для анализаторов с серийным номером от xxx1219.



Рис. 2. Вспомогательная схема 1 загрузки роллера кювет



3.3.3 Удаление пустого роллера

(См. рис 2)

- Шаг 1:** **откройте** правую внутреннюю панель.
- Шаг 2:** **выдвиньте** штатив для роллера кювет.
- Шаг 3:** **поднимите** фиксатор, удерживающий барабан, и фиксатор, удерживающий роллер кювет.
- Шаг 4:** **снимите** барабан с вала.
- Шаг 5:** поддерживая барабан одной рукой, **подведите** пластиковую ленту под направляющие катки.
- Шаг 6:** поддерживая барабан одной рукой, **снимите** роллер кювет с вала. **Утилизируйте** пустой роллер. При необходимости **удалите** пластиковую пену (выравнивающую кюветы) из загрузочной рейки.

3.3.4 Установка нового роллера кювет

Новые роллеры кювет соединяются с барабаном с помощью пластиковой ленты, на которой закреплены кюветы. (См. рис 2)

- Шаг 7:** **возьмитесь** за роллер кювет так, чтобы он находился слева, а барабан справа. **Сдвиньте** роллер вдоль вала, **опустите** фиксатор, удерживающий роллер.
- Шаг 8:** **Подведите** пластиковую ленту под направляющие катки. **Не перекручивайте ее** (лента займет свое место).
- Шаг 9:** **Установите** барабан на вал и **опустите** фиксатор.
- Продолжайте** загрузку кювет:

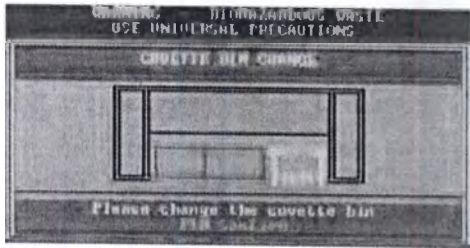


Отобразится следующее окно:



CUVETTES: CHANGE OF THE CUVETTE ROLL (кюветы: замена роллера кювет)
Please remove the empty roll (удалите пустой роллер)
Space bar: Confirm **ESC:** Abort (пробел: подтвердить, ESC: отменить)

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите пробел.	✓ Отобразится следующее окно:  CUVETTE ROLL CHANGE (кюветы: замена роллера кювет) Please rotate the reel manually until the first cuvette is engaged in the loading rail (вручную вращайте барабан до установки первой кюветы в загрузочной рейке) Esc Abort F10 Confirm (ESC: отменить, F10: подтвердить)
➤ Поверните барабан (стрелка указывает направление) до установки первой кюветы в загрузочной рейке.	✓ Результат: кюветы в загрузочной рейке.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Задвиньте штатив для роллера кювет. ➤ Закройте правую внутреннюю панель (шаг 10, см. вспомогательную схему 1), затем подтвердите действие клавишей F10.	✓ Если STA Compact находится в режиме ожидания, появится следующее окно: CUVETTE ROLL CHANGE (кюветы: замена роллера кювет) TESTING (тестирование) ↵ = Begin (начать) Space Bar = EMERGENCY STOP (пробел = аварийный останов)
➤ Нажмите клавишу ↵ для запуска проверки загрузки. ➤ Примечание. В случае возникновения проблем нажмите пробел для остановки мотора.	✓ Появится следующее окно:  CUVETTE ROLL CHANGE (замена роллера кювет) TESTING (тестирование) TEST IN PROGRESS (выполнение тестирования) SPACE BAR = EMERGENCY STOP (пробел = аварийный останов) ✓ Затем отобразится следующее окно:  ОПАСНОСТЬ БИОЛОГИЧЕСКОГО ЗАРАЖЕНИЯ Биологически опасные отходы. Во избежание риска заражения: при работе с биологически опасными материалами соблюдайте меры безопасности, установленные местным законодательством (например, надевайте одноразовые перчатки).
➤ Приступите к замене утилизационного пакета для отработанных кювет (см. подробное описание ниже).	

3.4 Замена утилизационного пакета для отработанных кювет



Утилизационный пакет для отработанных кювет **систематически** меняют после каждой замены роллера кювет.

ОПАСНОСТЬ БИОЛОГИЧЕСКОГО ЗАРАЖЕНИЯ

Утилизационный пакет для отработанных кювет содержит потенциально опасные материалы.

Во избежание риска заражения:

при работе с биологически опасными материалами соблюдайте меры безопасности, установленные местным законодательством (например, надевайте одноразовые перчатки).



3.4.1 Удаление утилизационного пакета для отработанных кювет



Существует несколько типов запечатывания утилизационных пакетов.

Порядок действий:

Шаг 1: удалите штатив для утилизации кювет.

Шаг 2: потяните загнутую часть полиэтиленового пакета так, чтобы пакет закрылся.

Шаг 3: полностью извлеките пластиковый пакет из штатива для утилизации кювет и утилизируйте его в соответствии с местным законодательством.

3.4.2 Установка нового утилизационного пакета для отработанных кювет

➤ Возьмите один из полиэтиленовых пакетов, поставляемых с роллерами кювет.

Порядок действий:

Шаг 5: откройте полиэтиленовый пакет и поместите его в штатив для утилизации кювет.

Шаг 6: потяните низ пакета так, чтобы он касался низа металлического контейнера.

Шаг 7: расправьте полиэтиленовый пакет по краям штатива для утилизации кювет.

Шаг 8: расположите полиэтиленовый пакет, избегая складок.

Шаг 9: задвиньте штатив для утилизации кювет.



Не мешайте работе переключателя, предназначенного для обнаружения наличия штатива для утилизации кювет.

➤ Нажмите **F10** для подтверждения замены утилизационного пакета для отработанных

✓ Появится следующее окно:



CUVETTES: CUVETTE ROLL CHANGE (кюветы: замена ролика кювет)

The loading procedure of a cuvette roll is over (процесс загрузки ролика кювет завершен)

Space bar: Quit (пробел: выйти)

➤ Нажмите пробел.

✓ **Перейдите** на экран **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**.

3.5 Загрузка емкости с промывающим раствором

Кат. № 00973 (STA®-Cleaner Solution)

Для загрузки промывающего раствора:

➤ **перейдите** в окно ЗАГРУЗКА ПРОМЫВАЮЩЕГО РАСТВОРА;

➤ **удалите** сливную емкость;

➤ **переместите** емкость для отработанной жидкости;

➤ **замените** емкость для отработанной жидкости новой емкостью с STA® – Cleaner Solution.

ОПАСНОСТЬ БИОЛОГИЧЕСКОГО ЗАРАЖЕНИЯ
Контакт с потенциально опасными материалами.

Во избежание риска заражения:

для выполнения описанных ниже операций соблюдайте местные нормативные акты:
используйте одноразовые перчатки, маску и защитные очки.



3.5.1 Переход к окну ЗАГРУЗКА ПРОМЫВАЮЩЕГО РАСТВОРА

К окну **ЗАГРУЗКА ПРОМЫВАЮЩЕГО РАСТВОРА** можно перейти двумя способами:

- из окна сообщения об ошибке (см. раздел 3.5.1.1);
- из **главного меню** на экране **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ** (см. раздел 3.5.1.2).

3.5.1.1 Переход к окну ЗАГРУЗКА ПРОМЫВАЮЩЕГО РАСТВОРА из окна сообщения об ошибке

Отобразится следующее окно сообщения об ошибке:

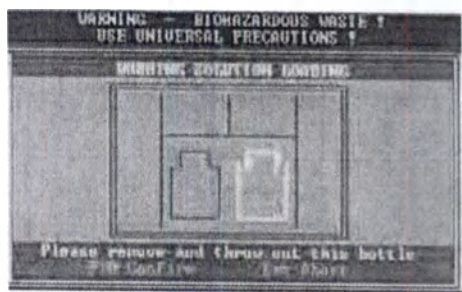


BACKGROUND TASK (фоновая задача)
 WASHING SOLUTION EMPTY (емкость с промывающим раствором пуста)
 Intermediate reservoir not full (Емкость с промывающим раствором пуста)
 Esc = Retry F1 = Load (Esc: повторить, F1: загрузить)

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите F1 для замены промывающего раствора.	✓ Появится следующее окно:   ОПАСНОСТЬ БИОЛОГИЧЕСКОГО ЗАРАЖЕНИЯ Биологически опасные отходы. Во избежание риска заражения: при работе с биологически опасными материалами соблюдайте меры безопасности, установленные местным законодательством (например, надевайте одноразовые перчатки). Если это окно не отображается, нажмите Esc для перехода на экран ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ.
➤ Приступайте к загрузке промывающего раствора (см. ниже).	

3.5.1.2 Переход к окну ЗАГРУЗКА ПРОМЫВАЮЩЕГО РАСТВОРА из ПАНЕЛИ ТЕСТОВ

 Отображается экран **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Отобразится главное меню :  Status – Loading – (...) – Halt
➤ Нажмите клавишу L (Loading – загрузка) . ➤ Или нажмите клавишу ↓ для перемещения курсора на Loading , затем нажмите клавишу ↔ .	✓ Отобразится подменю:  Samples (образцы) F1 Products (реагенты) F2 Cuvettes (кюветы) Washing Solution (проmywающий раствор) Курсор установлен на Samples (образцы).
➤ Нажмите клавишу W (Washing Solution) . ➤ Или нажмите клавишу ↓ для перемещения курсора на Washing Solution , затем подтвердите действие с помощью клавиши ↔ .	✓ Появится следующее окно:   ОПАСНОСТЬ БИОЛОГИЧЕСКОГО ЗАРАЖЕНИЯ Биологически опасные отходы. Во избежание риска заражения: при работе с биологически опасными материалами соблюдайте меры безопасности, установленные местным законодательством (например, надевайте одноразовые перчатки).
➤ Приступайте к загрузке промывающего раствора (см. ниже).	

3.5.2 Удаление емкости для отработанных жидкостей

**ОПАСНОСТЬ БИОЛОГИЧЕСКОГО ЗАРАЖЕНИЯ**

Емкость для отработанных жидкостей содержит потенциально опасные жидкости. Емкость необходимо утилизировать в соответствии с местными нормативными актами.

- **Откройте** правую внутреннюю панель анализатора.
- **Осторожно извлеките** емкость для отработанных жидкостей (расположена справа), помеченную желтым в окне **ЗАГРУЗКА ПРОМЫВАЮЩЕГО РАСТВОРА**.
- **Извлеките** как можно быстрее вставку из емкости для отработанных жидкостей.
- Затем **полностью извлеките** емкость для отработанных жидкостей.
- **Нажмите F10** для подтверждения завершения операции.
- **Закройте** емкость оригинальной пробкой.
- **Утилизируйте** емкость в соответствии с местными нормативными актами.

**РИСК ПОЛУЧЕНИЯ НЕПРАВИЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ**

Правильно помечайте емкости для отработанных жидкостей, **никогда не используйте их как новую емкость с STA® Cleaner Solution**. Это может привести к получению неправильных результатов.

3.5.3 Замена емкости для отработанных жидкостей



Пустая емкость из-под STA® Cleaner Solution становится новой емкостью для отработанных жидкостей. Отображается сообщение **«Please, EMPTY then displace this bottle»** (опорожните и затем переставьте эту емкость).

- **Осторожно извлеките** пустую емкость из-под STA® Cleaner Solution (находится слева).
- **Извлеките** как можно быстрее вставку из емкости. Чтобы избежать загрязнения трубок вставки, поместите конец трубки в чистый контейнер.
- **Опорожните** емкость с STA® Cleaner Solution.

- Поместите правую вставку в пустую емкость.
- Затем **замените** пустую емкость справа. Переключатель, детектирующий наличие емкости, идентифицирует установку звуковым сигналом.



Не мешайте работе переключателя, предназначенного для обнаружения наличия емкости для отработанных жидкостей.

- Нажмите **F10** для подтверждения завершения операции.

3.5.4 Установка емкости с промывающим раствором

-  Отображается сообщение «**Please, install a new bottle**» (установите новую емкость).
- Возьмите новую емкость с STA®-Cleaner Solution.



Емкость должна иметь комнатную температуру.



ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ

Запрещается глотать STA® Cleaner Solution (только для использования in vitro).



РИСК ПОЛУЧЕНИЯ НЕПРАВИЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Не изменяйте состав STA® Cleaner Solution; это может привести к получению неправильных результатов.

- **Снимите** крышку емкости с STA® Cleaner Solution.
- **Установите** вставку (слева) в емкость с STA® Cleaner Solution.
- Затем **замените** емкость слева. Переключатель, детектирующий наличие емкости, идентифицирует установку звуковым сигналом.
- Нажмите **F10** для подтверждения завершения операции.
- При использовании новой емкости: **подтвердите** указанный объем (**2500 мл**) клавишей . Или **введите** оставшийся объем, затем **подтвердите** клавишей .
- **Закройте** правую внутреннюю панель анализатора.

3.6 Процедура уменьшения расхода энергии

3.6.1 Напоминание

Монитор анализатора STA Compact автоматически отключается через 20 минут независимо от выполнения STA Compact тестов. Если после отключения монитора обнаруживается ошибка, STA Compact заново включает монитор для отображения сообщения об ошибке.

После выполнения всех тестов STA Compact переходит в режим ожидания. Все автоматические функции (кроме регулирования температуры) останавливаются.

Не рекомендуется выключать анализатор или выгружать реагенты. STA Compact может автоматически управлять стабильностью реагентов.

Для временной остановки пипетирования образцов используется функция **Stop Sample Pipetting** (описание см. в разделе 10.1.5.1).

3.6.2 Процедура выключения питания

Для отключения STA Compact выполните следующее:

- **выгрузите** все образцы из штатива для образцов;
- **выгрузите** все реагенты из штатива для реагентов.

Обе процедуры см. в разделе 6.10.



Отображается экран **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Отобразится главное меню :  Status – Loading – (...) – Halt Курсор установлен на Status (состояние).
➤ Нажмите клавишу H (Halt – остановка). ➤ Или нажмите клавишу → для перемещения курсора на Halt , затем нажмите клавишу ↵.	✓ Появится следующее окно:  END OF APPLICATION (завершение работы) Y = Yes (да) N = No (нет)

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Y .	✓ Сохранение состояния анализатора. ✓ Появится следующее окно:  END OF APPLICATION (завершение работы) Saving... (сохранение) Please wait (подождите) ✓ Затем появится окно:  END OF APPLICATION (завершение работы) Recording complete (сохранение завершено) you can switch the system off (можно выключить питание системы)
➤ Переведите переключатель ВКЛ./ВЫКЛ. анализатора STA Compact в положение ВЫКЛ. (O). Переключатель находится на левой стороне анализатора STA Compact (см. раздел 2.5.4). ➤ Выключите монитор. ➤ Выключите принтер.	✓ Анализатор STA Compact, монитор и принтер выключены.

3.7 Продолжительный простой STA Compact

Если анализатор необходимо выключить более чем на 8 дней, следуйте указанной процедуре.

- Извлеките все пробирки из штатива для образцов (см. раздел 6.10).
- Извлеките все реагенты из штатива для реагентов (см. раздел 6.10).
- Извлеките емкости (емкость для отработанных жидкостей и емкости с STA Compact Solution).
- Утилизируйте отходы (емкость для отработанных жидкостей и утилизационный пакет для отработанных кювет) в соответствии с местными нормативными актами.
- Дезинфицируйте анализатор:
 - очистите иглы и промывочные лунки (см. раздел 4.2.4);
 - очистите штативы для образцов и реагентов и пластину для измерений (см. разделы 4.2.5 и 4.2.6).
- Выключите STA Compact (см. раздел 3.6).

Перед включением анализатора:

- проведите аналогичную процедуру дезинфекции;
- установите емкость для отработанных жидкостей и утилизационный пакет для отработанных кювет в специально отведенное для них место;
- проверьте уровень жидкости в резервуаре для элемента Пельтье (см. раздел 4.2.7).

4	Техническое обслуживание	1
4.1	График профилактического ТО	1
4.2	Еженедельное профилактическое ТО	2
4.2.1	Сушка штатива для реагентов	2
4.2.2	Подготовка дезинфицирующего раствора	2
4.2.3	Очистка воздушного фильтра	3
4.2.4	Очистка промывочных лунок и игл	4
4.2.5	Очистка штативов для образцов и реагентов	8
4.2.6	Очистка пластины для измерений	9
4.2.6.1	Подготовка разбавленного этанола (20 % и 40 %)	9
4.2.6.2	Очистка пластины для измерений	9
4.2.7	Проверка резервуара с жидкостью для элементов Пельтье ..	11
4.2.8	Очистка наконечника аспирационной трубки	13
4.3	Ежемесячное профилактическое ТО: замена тефлонового наконечника	16
4.4	Ежеквартальное профилактическое ТО: замена воздушного фильтра	23
4.5	Техническое обслуживание после обнаружения неисправности	24
4.5.1	Дезинфицирование штатива	24
4.5.2	Пропуск зонда через засоренную иглу	25
4.5.3	Замена иглы для отбора проб	29
4.5.4	Замена наконечника аспирационной трубки	38
4.5.5	Замена галогенной лампы (недоступно в STA Compact CT) ..	43
4.5.6	Замена основных предохранителей	49
4.5.7	Замена вторичных предохранителей	51
4.5.8	Загрязненные жидкостные фильтры	52
4.6	Процедура дезинфекции	55

4.7	Утилита технического обслуживания	56
4.7.1	Как перейти в меню технического обслуживания	57
4.7.2	Промывочный насос	58
4.7.2.1	Как перейти в меню промывочного насоса	59
4.7.2.2	Промывка игл 1, 2 и 3	59
4.7.2.3	Выход из меню промывочного насоса	61
4.7.3	Сканер штрихкодов	62
4.7.3.1	Как перейти в меню проверки штрихкодов	62
4.7.3.2	Проверка сканера штрихкодов	63
4.7.3.3	Выход из меню проверки штрихкодов	63
4.7.4	Принтер	64
4.7.4.1	Как перейти в меню принтера	64
4.7.4.2	Проверка подключения	64
4.7.4.3	Проверка печати символов	65
4.7.4.4	Проверка печати графиков	65
4.7.4.5	Выход из меню принтера	66
4.7.4.6	Конфигурация принтера	67
4.7.5	Сохранение	68
4.7.5.1	Как перейти в меню сохранения	68
4.7.5.2	Выбор позиций	69
4.7.5.3	Загрузка	70
4.7.5.4	Сохранение	71
4.7.5.5	Форматирование дискеты	72
4.7.5.6	Выход из меню сохранения	73
4.7.6	Техническое обслуживание	73
4.7.6.1	Как перейти в меню технического обслуживания	74
4.7.6.2	Прочистка игл	74
4.7.6.3	Замена игл	76
4.7.6.4	Замена наконечника /шприца	76
4.7.6.5	Замена наконечника аспирационной трубки	76
4.7.6.6	Замена галогенной лампы (недоступно в STA Compact CT)	77
4.7.6.7	Даты последнего технического обслуживания	79
4.7.6.8	Выход из меню технического обслуживания	80
4.7.7	Фотометрические графики (недоступно в STA Compact CT) ..	80
4.7.7.1	Как перейти в меню фотометрических графиков	80
4.7.7.2	Удаление или восстановление точек	84
4.7.7.3	Расчет STA Compact	84
4.7.7.4	Печать кривой	84
4.7.7.5	Печать списка измеренных значений	85

4.7.7.6	Изменение окна расчета	85
4.7.7.7	Загрузка другого файла измерений.....	85
4.7.7.8	Выход из меню Фотометрических графиков	86
4.7.8	Журнал ошибок.....	86
4.7.8.1	Как перейти в меню журнала ошибок	86
4.7.8.2	Выбор параметров	87
4.7.8.3	Выход из меню сообщения об ошибке.....	88
4.7.9	Связь с компьютером	88
4.7.10	Обновление данных	89
4.7.11	Утилиты	89
4.7.11.1	Утилиты TDEX (компьютеризированный экспорт файлов пациентов).....	89
4.7.11.2	Обновление резервных дискет с параметрами	91
4.7.12	Возврат в главное меню.....	91

4 Техническое обслуживание

4.1 График профилактического ТО

График ТО рекомендуется для лабораторий, проводящих до 200 тестов в день:

Частота	Техническое обслуживание	См. раздел	Требуемые элементы (обозначение/кат. №)	
Еженедельно	Сушка штатива для реагентов	4.2.1	/	/
	Очистка воздушного фильтра с задней стороны анализатора	4.2.3	/	/
	Очистка воздушного фильтра оптического модуля (недоступно в STA Compact CT)	4.2.3	/	/
	Прочистка игл	4.2.4	/	/
	Очистка промывочных лунок	4.2.4	/	/
	Очистка штативов для образцов и реагентов	4.2.5	/	/
	Очистка пластины для измерений	4.2.6	/	/
	Проверка резервуара с жидкостью для элементов Пельтье	4.2.7	/	/
	Очистка наконечника аспирационной трубки	4.2.8	/	/
	Сохранение данных	4.2.3	/	/
Ежеквартально	Замена воздушного фильтра с задней стороны анализатора	4.4	Фильтры воздушные (2 шт.)	27420
	Замена воздушного фильтра оптического модуля (недоступно в STA Compact CT)	4.4	Фильтр колориметрического модуля (1 шт.) или фильтр колориметрического модуля V3 (1 шт.)	26538 или 38125

Процедура профилактического технического обслуживания выполняется уполномоченным представителем в соответствии с анализатором и типом обслуживания.

Подробное описание процедур ТО см. ниже.

4.2 Еженедельное профилактическое ТО

4.2.1 Сушка штатива для реагентов

На штативе для реагентов в зависимости от температуры и влажности воздуха в лаборатории может образовываться конденсат. Во избежание ошибочного распознавания пробирок рекомендуется выполнять процедуру сушки штатива ежедневно или еженедельно.

- **Откройте** штатив для реагентов (**F2** на экране **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**).
- **Извлеките** все пробирки из штатива.
- **Перейдите** на экран **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**.
- **Выключите** STA Compact (*процедура выключения питания, раздел 3.6.2*).
- **Потяните** кассету вверх и полностью **извлеките** ее.
- Черную поверхность **протрите** губкой.
- Осторожно **поместите** кассету обратно в штатив.
- **Включите** STA Compact.

4.2.2 Подготовка дезинфицирующего раствора

Подготовьте дезинфицирующий раствор с 0,37 % (приблизительно) активного хлора.



Для получения дезинфицирующего раствора с 0,37 % (приблизительно) активного хлора из дезинфицирующего раствора и дистиллированной воды при температуре окружающей среды добавьте N частей воды к 1 части дезинфицирующего раствора в соответствии с формулой:

$$N = \frac{B}{0,37}$$

Где B = % активного хлора в используемом дезинфицирующем растворе

Например:

- раствор с 2,6 % содержанием активного хлора:
смешайте 1 часть такого раствора с 6 частями воды;
- раствор с 6,25 % содержанием активного хлора:
смешайте 1 часть такого раствора с 16 частями воды;
- раствор с 9,6 % содержанием активного хлора:
смешайте 1 часть такого раствора с 25 частями воды.

Или

смешайте 1 часть такого раствора с 3 частями воды для получения раствора с 2,6 % содержанием активного хлора. Затем смешайте 1 часть 2,6 % раствора с 6 частями воды.

ОПАСНОСТЬ БИОЛОГИЧЕСКОГО ЗАРАЖЕНИЯ

Во избежание риска заражения:
дезинфицирующий раствор обеззараживает потенциально загрязненные области в течение
не менее 15 минут.

4.2.3 Очистка воздушного фильтра

Цель: предотвращение внутреннего перегрева.

Порядок действий

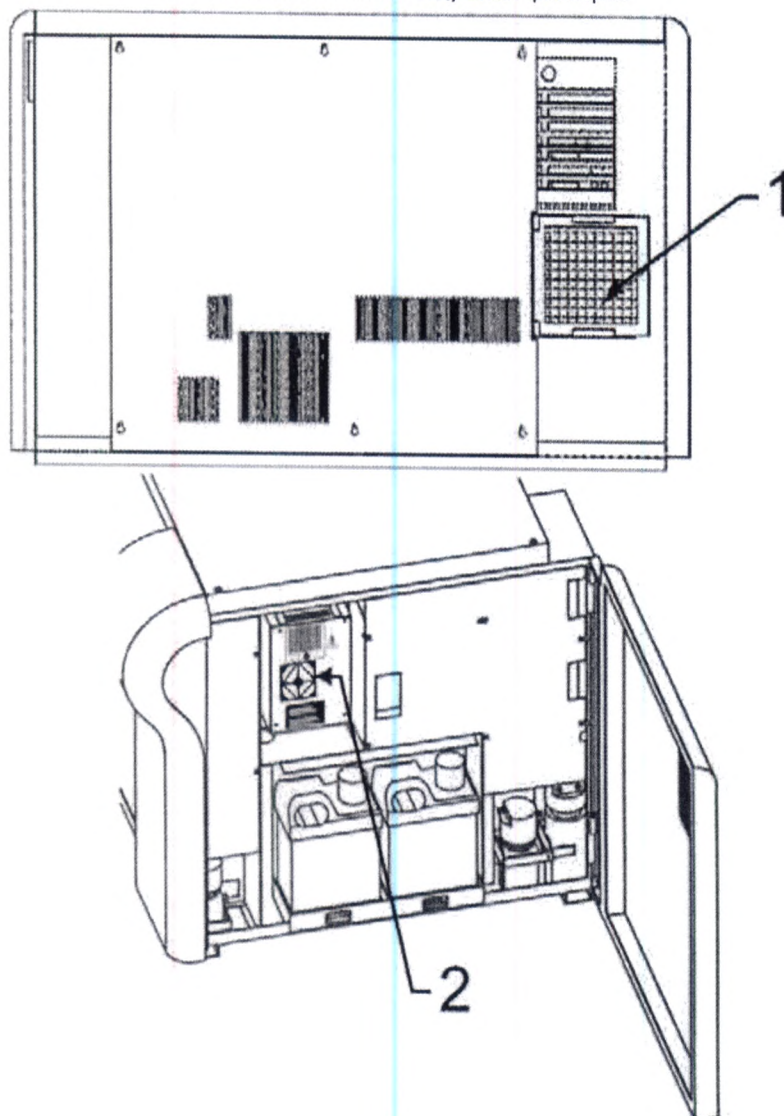
- **Выключите** STA Compact (*процедура выключения питания, раздел 3.6.2*).
- **Извлеките** воздушный фильтр из STA Compact (задняя сторона).
- **Откройте** правую внутреннюю панель STA Compact и **извлеките** воздушный фильтр из оптического модуля (недоступно в STA Compact CT).
- **Очистите** фильтр/фильтры от загрязнения.
- **Продуйте** фильтр/фильтры от пыли.
- **Установите** фильтр/фильтры **обратно**.



Убедитесь в правильности установки: слово **EXTERIEUR** обращено наружу.

- **Включите** STA Compact.

Рис. 1. Расположение воздушных фильтров

**Обозначения:**

- 1 Воздушный фильтр, задняя сторона анализатора
- 2 Воздушный фильтр оптического модуля (недоступно в STA Compact CT)

4.2.4 Очистка промывочных лунок и игл**Цель:**

- прочистка игл;
- очистка лунок и промывочных контуров (вакуумная емкость) для обеспечения беспрепятственной аспирации и предотвращения внешнего загрязнения игл.

ОПАСНОСТЬ БИОЛОГИЧЕСКОГО ЗАРАЖЕНИЯ

Во избежание риска заражения:

при работе с биологически опасными материалами соблюдайте меры безопасности, установленные местным законодательством (например, надевайте одноразовые перчатки).



Отображается экран **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**:

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
Перейдите в меню технического обслуживания. ➤ Нажмите клавишу Esc.	✓ Отображается главное меню:  Status – Loading (...) – Halt Курсор установлен на Status (состояние).
➤ Нажмите клавишу M: техническое обслуживание. ➤ Или нажмите клавишу → для установки курсора на Maintenance, затем нажмите ↵.	✓ Появится следующее окно:  Initializing Please wait... (инициализация, подождите) ✓ Отобразится меню технического обслуживания:  Rinsing Pump (промывочный насос) Bar Code Test (проверка штрихкодов) Printer (принтер) Saving (сохранение) Maintenance (техническое обслуживание) Photometry Graphics (фотометрические графики) Error History (журнал ошибок) Host Computer Communications (связь с компьютером) Data Update (обновление данных) Utilities (утилиты) Return to Previous Menu (вернуться к предыдущему меню) Курсор установлен на Rinsing Pump (промывочный насос).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
Перейдите в меню технического обслуживания. ➤ Нажмите клавишу ↓ для перемещения курсора на Maintenance, затем нажмите клавишу ↵.	✓ Появится следующее окно:  Initialization in progress Please wait... (инициализация в процессе, подождите) ✓ Отобразится меню технического обслуживания:  Needle Purge (прочистка игл) Needle Replacement (замена игл) Syringe Tip/Syringe Replacement (замена тefлонового наконечника /шприца) Suction Tip Replacement (замена наконечника аспирационной трубки) Halogen Lamp Replacement (замена галогенной лампы) Dates of Recent Maintenance (даты последнего технического обслуживания) Return to Previous Menu (вернуться к предыдущему меню) Курсор установлен на Needle Purge (прочистка игл).
Перейдите в меню прочистки игл. ➤ Нажмите клавишу ⬅ (Needle Purge).	✓ Появится экран ПРОЧИСТКА ИГЛ. ✓ Появятся следующие окна:  Checks in progress Please wait... (Идет проверка, подождите)  Home position in progress Please wait... (Возврат в исходное положение. Подождите...)  Positioning in well Please wait... (Позиционирование в лунке. Подождите...)
➤ Нажмите клавишу F6.	✓ Появится следующее окно:  Open Drawer Please wait... (Лоток открывается. Подождите...) ✓ Открывается штатив для реагентов. ✓ Головка пипеточного дозатора выдвигается вперед.
➤ Поднимите прозрачную панель. ➤ Заполните каждую промывочную лунку дезинфицирующим раствором до 3/4 полного объема (см. раздел 4.2.2). Избегайте перелива на токоведущие части. ➤ Подождите 10 минут. ➤ Закройте прозрачную панель.	✓ Ведется очистка лунок.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу F6 .	✓ Появится следующее окно:  Close Drawer Please wait... (Лоток закрывается. Подождите...) ✓ Штатив для реагентов закрывается. ✓ Головка пипеточного дозатора устанавливается над промывочными лунками, каждая игла опускается в свою лунку.
➤ Нажмите клавишу F1 .	✓ Прочистка иглы 1.
➤ Нажмите клавишу F2 .	✓ Прочистка иглы 2.
➤ Нажмите клавишу F3 .	✓ Прочистка иглы 3.
Покиньте экран ПРОЧИСТКА ИГЛ . ➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Появится следующее окно:  Do you want to return to the previous menu Y/N? (вернуться к предыдущему меню – да/нет?) Esc = Cancel (Esc – отмена)
➤ Нажмите клавишу Y .	✓ Исходное положение манипуляторов. ✓ Отобразится меню технического обслуживания.
Перейдите на экран ДАТЫ ПОСЛЕДНЕГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ . ➤ Нажмите клавишу ↓ для установки курсора на DATES OF RECENT MAINTENANCE , затем нажмите клавишу ↵.	✓ Отобразится экран ДАТЫ ПОСЛЕДНЕГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ .
➤ Нажмите клавиши ALT и PrtSc .	✓ Произойдет распечатка экрана ДАТЫ ПОСЛЕДНЕГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ .
Покиньте экран ДАТЫ ПОСЛЕДНЕГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ . ➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Появится следующее окно: Do you want to return to the previous menu Y/N? (вернуться к предыдущему меню – да/нет?) ESC = Cancel (Esc – отмена)
➤ Нажмите клавишу Y .	✓ Отобразится меню технического обслуживания .
➤ Нажмите клавишу ↑ для перемещения курсора на Return to the Previous Menu (вернуться в предыдущее меню), затем нажмите ↵.	✓ Переход назад в меню технического обслуживания
Вернитесь в главное меню . ➤ Нажмите клавишу ↑ для перемещения курсора на Return to the Previous Menu , затем нажмите ↵.	✓ См. раздел 3.2.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Выполните оценку качества для стандартных тестов. ➤ Сравните текущие результаты с ранее полученными.	✓ Если результаты оценки качества совпадают, STA Compact можно продолжать использовать. ✓ Если не совпадают, повторите процедуру. При возникновении проблем обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.

4.2.5 Очистка штативов для образцов и реагентов

Цель: предотвращение накопления грязи.



Отображается экран **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ** (как описано в разделе 3.2).

ОПАСНОСТЬ БИОЛОГИЧЕСКОГО ЗАРАЖЕНИЯ

Во избежание риска заражения: при работе с биологически опасными материалами соблюдайте меры безопасности, установленные местным законодательством (например, надевайте одноразовые перчатки).



- **Откройте** штатив для образцов, нажав клавишу **F1**.
- **Протрите** верхнюю часть штатива мягкой тканью или бумажной салфеткой, слегка смоченной теплой водой. **Протрите** сухой тканью.
- **Закройте** штатив для образцов (см. раздел 6.12).
- **Откройте** штатив для реагентов, нажав клавишу **F2**, повторите процедуру очистки.

В случае разрушения пробирки:
ОПАСНОСТЬ БИОЛОГИЧЕСКОГО ЗАРАЖЕНИЯ
ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ

Во избежание риска заражения и/или получения травмы:

- при работе с биологически опасными материалами соблюдайте меры безопасности, установленные местным законодательством (например, надевайте одноразовые перчатки).
- **проведите процедуру дезинфекции** штатива (см. раздел 4.5.2).



4.2.6 Очистка пластины для измерений

Цель: предотвращение накопления загрязнений.

4.2.6.1 Подготовка разбавленного этанола (20 % и 40 %)

Разбавленный этанол используется для очистки измерительных каналов и инкубационных ячеек. Подготовьте разбавленный этанол путем смешивания этанола и чистой воды при температуре окружающей среды.



$$R = \frac{C}{N+1} \text{ или } N = \frac{C}{R} - 1$$

Где

R = концентрация после разбавления,

C = концентрация этанола,

N = количество добавленных частей воды.

Например:

при использовании 90 % этанола:

- смешайте 1 часть 90 % этанола с 3 частями чистой воды.
- ✓ конечная концентрация этанола – 22%

при использовании 70 % этанола:

- смешайте 1 часть 70 % этанола с 2 частями чистой воды.
- ✓ конечная концентрация этанола – 22%

4.2.6.2 Очистка пластины для измерений



Отображается экран **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
Перейдите в меню технического обслуживания. ➤ Нажмите клавишу Esc.	✓ Отображается главное меню: Status – Loading (...) – Halt Курсор установлен на Status (состояние).

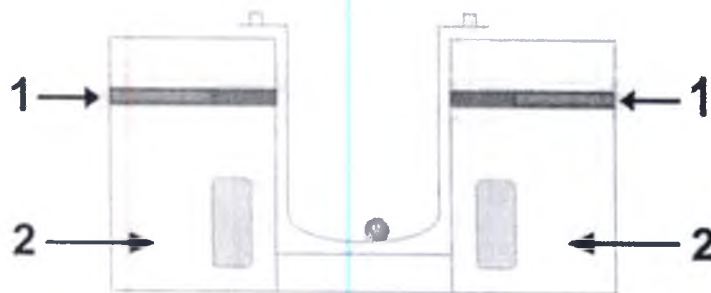
ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу M: Maintenance (техническое обслуживание). ➤ Или нажмите клавишу → для установки курсора на Maintenance, затем нажмите ↵.	✓ Появится следующее окно Initializing Please wait... (Инициализация. Подождите...) ✓ Отобразится меню технического обслуживания.  Rinsing Pump (промывочный насос) Bar Code Test (проверка штрихкодов) Printer (принтер) Saving (сохранение) Maintenance (техническое обслуживание) Photometry Graphics (фотометрические графики) Error History (журнал ошибок) Host Computer Communications (связь с компьютером) Data Update (обновление данных) Utilities (утилиты) Return to Previous Menu (вернуться к предыдущему меню) Курсор установлен на Rinsing Pump (промывочный насос).

ОПАСНОСТЬ БИОЛОГИЧЕСКОГО ЗАРАЖЕНИЯ

Во избежание риска заражения:
при работе с биологически опасными материалами соблюдайте меры безопасности,
установленные местным законодательством (например, надевайте одноразовые
перчатки).



Рис. 2. Поперечное сечение измерительного канала



Обозначения:

- 1 Оптическое волокно (недоступно в STA Compact CT)
 - 2 Приводные катушки
- **Поднимите** прозрачную панель.
 - Проверьте каждый измерительный канал и инкубационные ячейки.

- **Очистите** каждый измерительный канал и инкубационную ячейку с помощью тампона, слегка смоченного раствором этанола (концентрацией между 20 % и 40 %).



Запрещается использовать такие растворители, как ацетон или трихлорэтилен, поскольку они могут повредить оптическое волокно.

- **Протрите** черную панель пластины для измерений мягкой тканью или бумажной салфеткой, слегка смоченной теплой водой, затем **протрите** панель сухой тканью. Не подвергайте пластину для измерений воздействию этанола.



РИСК ПОЛУЧЕНИЯ НЕПРАВИЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Не допускайте попадания воды в измерительные каналы и инкубационные ячейки.

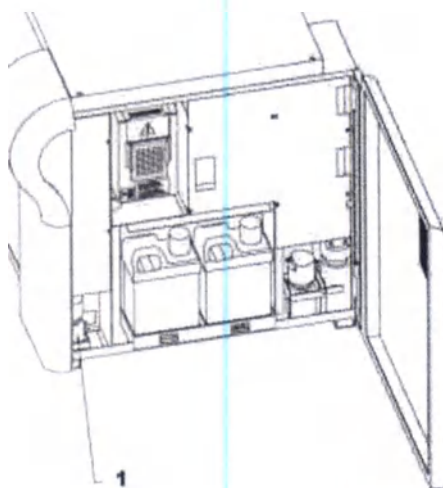
ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
Вернитесь в главное меню. ➤ Нажмите клавишу ↑ для перемещения курсора на Return to the Previous Menu, затем нажмите ↵.	✓ Результаты описаны в разделе 3.2.
➤ Выполните оценку качества для стандартных тестов. ➤ Сравните текущие результаты с ранее полученными.	✓ Если результаты оценки качества совпадают, STA Compact можно продолжать использовать. ✓ Если не совпадают, повторите процедуру. При возникновении проблем обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.

4.2.7 Проверка резервуара с жидкостью для элементов Пельтье

Цель: защита анализатора от перегрева.

- **Откройте** правую внутреннюю панель STA Compact.
- **Проверьте** уровень жидкости в резервуаре для элементов Пельтье. Он должен превышать уровень, указанный на емкости.

Рис. 3. Расположение резервуара с жидкостью для элементов Пельтье

**Обозначения:**

1 Резервуар с жидкостью для элементов Пельтье

- Если жидкость ниже указанного уровня, **выключите** STA Compact.
- **Откройте** резервуар с жидкостью для элементов Пельтье.
- **Заполните** его охлаждающей жидкостью (ссылка: 38640)*.
- **Включите** STA Compact.

ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ
Продукт, содержащий метанол!

Во избежание травм или отравления:

- **не вдыхать и не глотать;**
- **при работе обязательно использовать одноразовые перчатки, защитную одежду и очки** (см. паспорт безопасности, приложение А);
- не сливать вещество в канализацию;
- **утилизация емкости и вещества** выполняется в соответствии с местными, региональными и национальными нормативными актами.



4.2.8 Очистка наконечника аспирационной трубки

Цель: предотвращение накопления грязи внутри наконечника и, как следствие, предотвращение недостаточной аспирации.



Отображается экран **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
Перейдите в меню технического обслуживания. ➤ Нажмите клавишу Esc.	✓ Отображается главное меню:  Status – Loading (...) – Halt Курсор установлен на Status (состояние).
➤ Нажмите клавишу M: Maintenance (техническое обслуживание). ➤ Или нажмите клавишу → для установки курсора на Maintenance, затем нажмите ↵.	✓ Появится следующее окно:  Initializing Please wait... (Инициализация. Подождите...) ✓ Отобразится меню технического обслуживания:  Rinsing Pump (промывочный насос) Bar Code Test (проверка штрихкодов) Printer (принтер) Saving (сохранение) Maintenance (техническое обслуживание) Photometry Graphics (фотометрические графики) Error History (журнал ошибок) Host Computer Communications (связь с компьютером) Data Update (обновление данных) Utilities (утилиты) Return to Previous Menu (вернуться к предыдущему меню) Курсор установлен на Rinsing Pump (промывочный насос).
Перейдите в меню технического обслуживания. ➤ Нажмите клавишу ↓ для перемещения курсора на Maintenance, затем нажмите клавишу ↵.	✓ Появится следующее окно:  Initialization in progress Please wait... (Инициализация. Подождите...) ✓ Отобразится меню технического обслуживания.  Needle Purge (прочистка игл) Needle Replacement (замена игл) Syringe Tip/Syringe Replacement (замена тefлонового наконечника /шприца) Suction Tip Replacement (замена наконечника аспирационной трубки) Halogen Lamp Replacement (замена галогенной лампы) Dates of Recent Maintenance (даты последнего технического обслуживания) Return to Previous Menu (вернуться к предыдущему меню) Курсор установлен на Needle Purge (прочистка игл).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
Зайдите в меню Замена наконечника аспирационной трубки. ➤ Нажмите клавишу ↓ для перемещения курсора на Suction Tip Replacement (замена аспирационной трубки), затем нажмите клавишу ↵.	✓ Появится следующее окно:  SUCTION TIP REPLACEMENT (ЗАМЕНА АСПИРАЦИОННОЙ ТРУБКИ) Initialization in progress Please wait... (Инициализация. Подождите...) ✓ Появится меню замены наконечника аспирационной трубки:  SUCTION TIP REPLACEMENT Suction Tip Test (проверка наконечника) Return to Previous Menu (вернуться к предыдущему меню) Курсор установлен на Suction Tip Replacement.
Зайдите в меню Замена наконечника аспирационной трубки. ➤ Нажмите клавишу ↵.	✓ Отобразятся следующие окна:  SUCTION TIP REPLACEMENT Home position in progress... (Возвращение в начальную позицию...)  SUCTION TIP REPLACEMENT For this operation, you must have: - a new suction tip (для этой операции необходимо иметь новый наконечник аспирационной трубки) F10: Continue – Esc: Abort (F10: продолжить, ESC: отменить)
➤ Нажмите клавишу F10.	✓ Исходные положения. ✓ Аспирационная головка движется вперед. ✓ Отображается экран:  SUCTION TIP REPLACEMENT Once the transparent panel is raised, you can replace the suction tip according to the procedure described in the manual. When this operation is finished, validate by pressing (Подняв прозрачную панель, замените наконечник аспирационной трубки в соответствии с процедурой, описанной в руководстве. По завершении процедуры замены подтвердите ее, нажав) F10: Validate – Esc: Cancel (F10: подтвердить, Esc: отменить)
➤ Приступайте к снятию, очистке и сборке наконечника аспирационной трубки (см. процедуру ниже).	

Порядок действий: снятие, очистка и сборка наконечника аспирационной трубки

ОПАСНОСТЬ БИОЛОГИЧЕСКОГО ЗАРАЖЕНИЯ

Во избежание риска заражения:
при работе с биологически опасными материалами соблюдайте меры безопасности,
установленные местным законодательством (например, надевайте одноразовые перчатки).



- **Поднимите** прозрачную панель.
- **Удалите** штатив для утилизации кювет.
- Осторожно **вытащите** наконечник.
- **Промойте** наконечник теплой водой.
- **Высушите** его.
- **Установите** новый наконечник.
- **Замените** штатив для утилизации кювет.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Появится следующее окно:  SUCTION TIP REPLACEMENT The procedure has been aborted. Before resuming, verify that all is correct; if not, please restart the procedure. Press a key... (Процедура отменена. Перед возобновлением убедитесь, что все установлено правильно; Если нет, перезапустите процедуру. Нажмите любую клавишу...)
➤ Нажмите любую клавишу.	✓ Появится меню замены наконечника аспирационной трубки :  SUCTION TIP REPLACEMENT Suction Tip Test (проверка наконечника) Return to Previous Menu (вернуться к предыдущему меню)

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите ↓ для установки курсора на Suction Tip Test (проверка аспирационного наконечника) , затем нажмите ↵.	✓ Появится следующее окно:  SUCTION TIP REPLACEMENT Home position in progress Please wait... (ЗАМЕНА АСПИРАЦИОННОЙ ТРУБКИ. Возврат в исходное положение. Подождите...) ✓ Проверка наконечника аспирационной трубки на пластине для измерений. ✓ Появится следующее окно:  SUCTION TIP REPLACEMENT The procedure was successful: Detection has succeeded Space Bar to proceed... (Процедура прошла успешно: обнаружение удалось. Для продолжения нажмите пробел...)
➤ Нажмите пробел.	✓ Появится меню замены наконечника аспирационной трубки .
➤ Нажмите клавишу ↑ для перемещения курсора на Return to the Previous Menu (возврат в предыдущее меню) , затем нажмите ↵.	✓ Отобразится меню технического обслуживания .
➤ Нажмите клавишу ↑ для перемещения курсора на Return to the Previous Menu , затем нажмите ↵.	✓ Отобразится меню технического обслуживания .
Вернитесь в главное меню . ✓ Нажмите клавишу ↑ для перемещения курсора на Return to the Previous Menu , затем нажмите ↵.	✓ См. раздел 3.2.

4.3

Ежемесячное профилактическое ТО: замена тефлонового наконечника



Кат. № 27530 (включает 6 тефлоновых наконечников и 6 уплотнительных колец)

Цель: оптимизация пипетирования для каждой иглы и предотвращение протечек.



Такую замену рекомендуется проводить ежемесячно, однако частоту замены можно регулировать в соответствии с загруженностью лаборатории. Не превышайте пределы, контролируемые программным обеспечением; предельные значения показаны на экране **СОСТОЯНИЕ СИСТЕМЫ**, описание см. в разделе 10.1.2.1.



Если необходимо заменить весь шприц, используйте стеклянный шприц **кат. № 27538**, поставляется только компанией Diagnostica Stago. Использование других шприцев приводит к получению неправильных результатов.



Отображается экран **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
Перейдите в меню технического обслуживания. ➤ Нажмите клавишу Esc.	✓ Отображается главное меню:  Status – Loading (...) – Halt Курсор установлен на Status (состояние).
➤ Нажмите клавишу M: Maintenance (техническое обслуживание). ➤ Или нажмите клавишу → для установки курсора на Maintenance, затем нажмите ↵.	✓ Появится следующее окно:  Initializing Please wait... (Инициализация. Подождите...) ✓ Отобразится меню технического обслуживания:  Rinsing Pump (промывочный насос) Bar Code Test (проверка штрихкодов) Printer (принтер) Saving (сохранение) Maintenance (техническое обслуживание) Photometry Graphics (фотометрические графики) Error History (журнал ошибок) Host Computer Communications (связь с компьютером) Data Update (обновление данных) Utilities (утилиты) Return to Previous Menu (вернуться к предыдущему меню) Курсор установлен на Rinsing Pump (промывочный насос).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
Перейдите в меню технического обслуживания. ➤ Нажмите клавишу ↓ для установки курсора на Maintenance, затем нажмите клавишу ↵.	✓ Появится следующее окно:  Initialization in progress Please wait... (Инициализация. Подождите...) ✓ Отобразится меню технического обслуживания:  Needle Purge (прочистка игл) Needle Replacement (замена игл) Syringe Tip/Syringe Replacement (замена наконечника /шприца) Suction Tip Replacement (замена наконечника аспирационной трубки) Halogen Lamp Replacement (замена галогенной лампы) Dates of Recent Maintenance (даты последнего технического обслуживания) Return to Previous Menu (вернуться к предыдущему меню) Курсор установлен на Needle Purge (прочистка игл).
Зайдите в меню Замена наконечника/шприца. ➤ Нажмите клавишу ↓ для установки курсора на меню Syringe Tip/Syringe Replacement (замена наконечника /шприца), затем нажмите ↵.	✓ Появится следующее окно:  Initializing Please wait... (Инициализация. Подождите...) ✓ Появится меню замены наконечника /шприца:  Tip or Syringe (наконечник или шприц) Return to Previous Menu (вернуться к предыдущему меню) Курсор установлен на Tip or Syringe (наконечник или шприц).
➤ Нажмите ↵.	✓ Появится следующее окно:  REPLACEMENT OF TIP OR SYRINGE (замена наконечника или шприца) For this operation, you must have: a new Teflon syringe tip or a new syringe (для данной операции необходимо иметь новый тефлоновый наконечник или новый шприц) F10: Continue – Esc: Abort (F10: продолжить, ESC: отменить)

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Возьмите новый наконечник или шприц в зависимости от того, что необходимо заменить. ➤ Нажмите клавишу F10.	✓ Появятся следующие окна:  REPLACEMENT OF TIP OR SYRINGE (замена наконечника или шприца) Home position in progress... Please wait... (Возврат в исходное положение. Подождите...)  REPLACEMENT OF TIP OR SYRINGE (замена наконечника или шприца) Arm movement towards washing well Please wait...(Перевод манипулятора к промывочной лунке. Подождите...)  REPLACEMENT OF TIP OR SYRINGE (замена наконечника или шприца) You can change the tip or the syringe according to the procedure described in the manual. When this operation is finished, validate by pressing F10. (Наконечник или шприц можно заменить в соответствии с процедурой, описанной в руководстве. По завершении процедуры замены подтвердите ее, нажав F10.) F10: Validate – Esc: Abort (F10: подтвердить, ESC: отменить)

- **Выполните** шаги из схемы 3 (см. рис. 3). Эту вспомогательную схему можно найти внутри правой передней панели в пластиковом пакете. Для анализаторов с серийным номером от xxx1219 справочную схему можно найти внутри правой внутренней панели.

Порядок действий

- **Шаг 1: откройте** правую переднюю панель STA Compact.
- **Шаг 2: опустите** поршень шприца и ослабьте нижний винт с накатанной головкой.
- **Шаг 3: отвинтите** шприц от крепления.
- **Шаг 4: извлеките** шприц из зажима.
- **Шаг 5:**
 - **1. Извлеките** поршень шприца.
 - **2. Снимите** уплотнительное кольцо.
 - **3. Снимите** тефлоновый наконечник с помощью затупленного инструмента.
- **Шаг 6: установите** новый наконечник на ровную поверхность, как показано на схеме, до конца **введите** в нее поршень.



Наконечник должен быть установлен вертикально на всем протяжении этой процедуры.

- **Шаг 7:**
 - **1. Опустите** тефлоновый наконечник в дистиллированную воду.
 - **2. Установите** поршень в шприц.
 - **3. Замените** уплотнительное кольцо.

РИСК ПОЛУЧЕНИЯ НЕПРАВИЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Во избежание риска получения неправильных результатов:



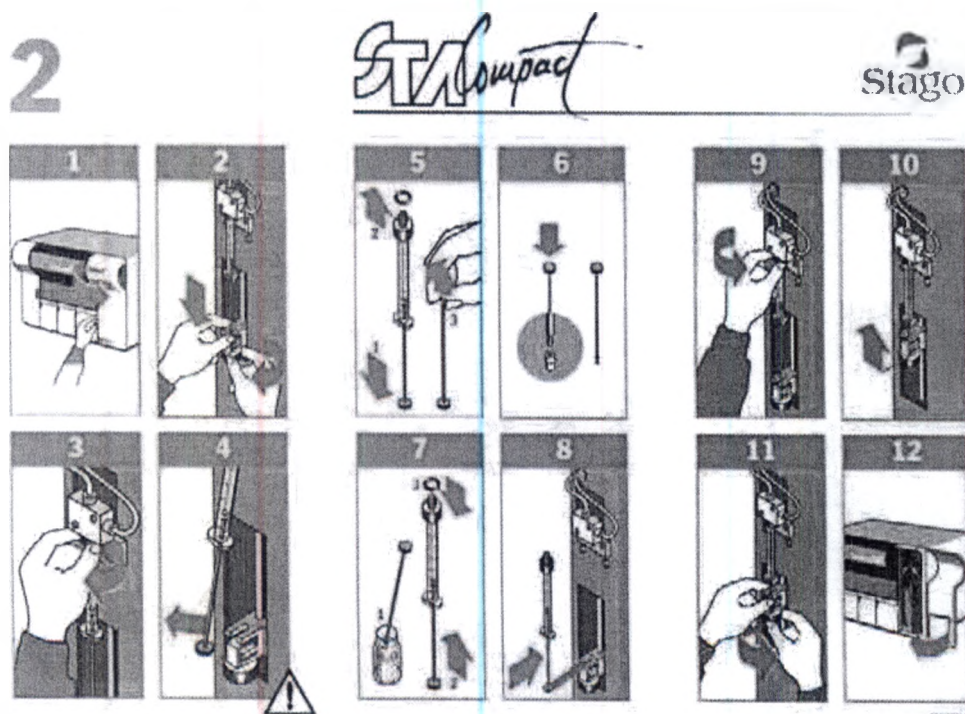
- не забудьте **установить уплотнительное кольцо;**
- убедитесь, что **на тефлоновом наконечнике нет пузырьков.**

- **Шаг 8:** переместите нижнюю часть шприца в зажим, удерживая его вертикально.
- **Шаг 9:** удерживая шприц вертикально, **вручную закрутите** его на креплении.
- **Шаг 10:** снова **установите** поршень шприца в верхнее положение.
- **Шаг 11:** **вручную закрутите** винт с накатанной головкой, поддерживая зажим свободной рукой.



Не закрывайте правую переднюю панель, так как на шприце программным обеспечением будет выполняться проверка.

Рис. 4. Вспомогательная схема 2
(замена тефлонового наконечника)



ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите F10 для подтверждения процедуры.	✓ Появится следующее окно:  Reservoir filling in progress (заполнение емкости) Please wait (подождите) ✓ Отображается экран:  REPLACEMENT OF TIP OR SYRINGE (замена наконечника или шприца) You have replaced the tip or the syringe. This is installed on its support. To ensure that all has been performed correctly, do a Fluidics circuit purge. Please monitor the syringe during this purge. If leaks appear, press Alt-F10 to stop everything. F10 to continue (Вы заменили наконечник или шприц. Они установлены в креплении. Чтобы убедиться, что замена выполнена верно, проведите струйную прочистку контура. Внимательно следите за шприцом во время этой процедуры. При появлении утечек нажмите Alt-F10 для остановки. Для продолжения нажмите F10.)
➤ Нажмите клавишу F10. ➤ Внимательно следите за шприцом во время процедуры прочистки. Нажмите одновременно Alt+F10 в случае возникновения проблем.	✓ Появится следующее окно  REPLACEMENT OF TIP OR SYRINGE (замена наконечника или шприца) Fluidics circuit purge in process, please monitor the syringe. (Процесс струйной прочистки контура, следите за шприцем.) Alt-F10: Emergency Stop (Alt-F10: аварийный останов) ✓ Появятся следующие окна:  REPLACEMENT OF TIP OR SYRINGE (замена наконечника или шприца) Home position in progress... Please wait... (Возврат в начальную позицию. Подождите...)  REPLACEMENT OF TIP OR SYRINGE (замена наконечника или шприца) If a problem occurred during circuit purge, please perform the procedure again (При возникновении проблемы во время прочистки выполните процедуру снова) Space Bar to proceed (пробел: продолжить) ✓ Выполняется прочистка. ✓ При возникновении проблем снова выполните струйную прочистку контура.

Шаг 12: закройте правую переднюю панель STA Compact.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите пробел.	✓ На экране СОСТОЯНИЕ СИСТЕМЫ таймер шприца сброшен на 100 %. ✓ Появится меню Замена наконечника/шприца.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу ↓ для перемещения курсора на Return to the Previous Menu (возврат в предыдущее меню) , затем нажмите ↵.	✓ Отобразится меню технического обслуживания .
Перейдите на экран ДАТЫ ПОСЛЕДНЕГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ . ➤ Нажмите клавишу ↓ для перемещения курсора на DATES OF RECENT MAINTENANCE (ДАТЫ ПОСЛЕДНЕГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ) , затем нажмите ↵.	✓ Отобразится экран ДАТЫ ПОСЛЕДНЕГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ .
➤ Нажмите клавиши Alt и PrtSc .	✓ Произойдет распечатка экрана ДАТЫ ПОСЛЕДНЕГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ .
Покиньте экран ДАТЫ ПОСЛЕДНЕГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ . ➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Появится следующее окно:  Do you want to return to the previous menu Y/N? (вернуться к предыдущему меню – да/нет?) ESC = Cancel (Esc: отмена)
➤ Нажмите клавишу Y .	✓ Отобразится меню технического обслуживания .
➤ Нажмите клавишу ↑ для перемещения курсора на Return to the Previous Menu , затем нажмите ↵.	✓ Отобразится меню технического обслуживания .
Вернитесь в главное меню . ➤ Нажмите клавишу ↑ для перемещения курсора на Return to the Previous Menu , затем нажмите ↵.	✓ Результаты описаны в разделе 3.2.
➤ Выполните оценку качества для стандартных тестов. ➤ Сравните текущие результаты с ранее полученными.	✓ Если результаты оценки качества совпадают, STA Compact можно продолжать использовать. ✓ Если не совпадают, повторите процедуру. При возникновении проблем обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.

4.4 Ежеквартальное профилактическое ТО: замена воздушного фильтра

Кат. № 27420, воздушный фильтр для задней панели (2 шт.).

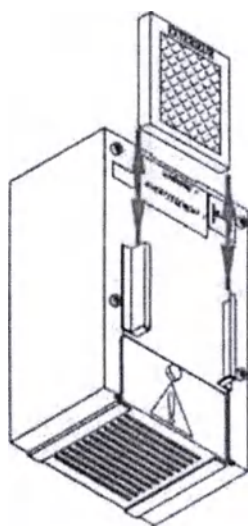
Кат. № 26538, фильтр для оптического модуля (см. рис ниже), недоступно в STA Compact®CT.

ИЛИ

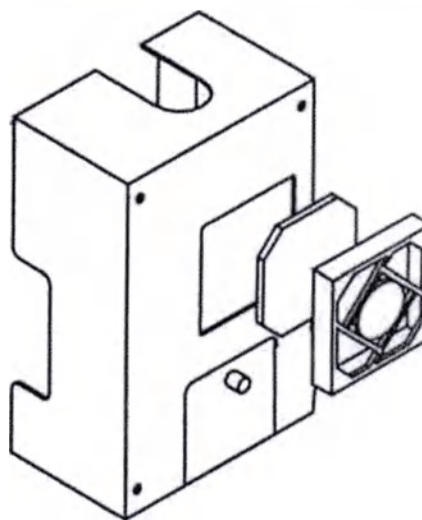
Кат. № 38125, фильтр для оптического модуля V3 (см. рис ниже), недоступно в STA Compact®CT.



Рис. 5. Воздушный фильтр оптического модуля (недоступно в STA Compact CT)



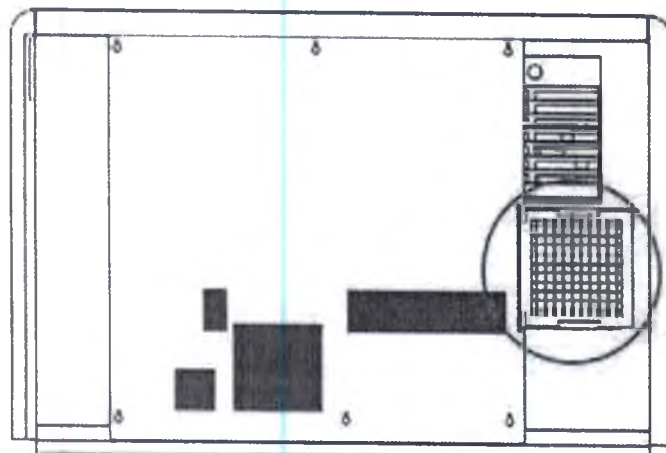
Кат. № 26538



Кат. № 38125

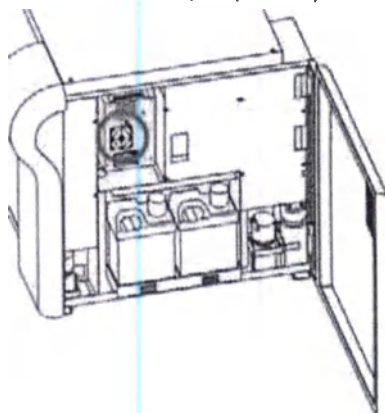
- **Выключите** STA Compact (процедура выключения питания, раздел 3.6.2).
- **Извлеките** воздушный фильтр из STA Compact (задняя сторона) и **утилизируйте** его.

Рис. 6. Воздушный фильтр, задняя сторона анализатора



- **Откройте** правую внутреннюю панель STA Compact, **извлеките** воздушный фильтр из оптического модуля (недоступно в STA Compact CT) и **утилизируйте** его

Рис. 7. Воздушный фильтр оптического модуля (недоступно в STA Compact CT)



- **Установите** новый фильтр (новые фильтры).



Убедитесь в правильности установки: слово **EXTERIEUR** обращено наружу.

- **Включите** STA Compact.

4.5 Техническое обслуживание после обнаружения неисправности

4.5.1 Дезинфицирование штатива

Цель: дезинфекция штатива ввиду растрескивания или переворачивания пробирок.

ОПАСНОСТЬ БИОЛОГИЧЕСКОГО ЗАРАЖЕНИЯ

Во избежание риска заражения:

при работе с биологически опасными материалами соблюдайте меры безопасности, установленные местным законодательством (например, надевайте одноразовые перчатки).



Отображается экран **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ** (как описано в разделе 3.2).

- **Штатив для образцов**
Откройте штатив для образцов, нажав клавишу **F1**.
Освободите штатив от пробирок.
- **Штатив для реагентов**
Сделайте распечатку данных реагентов для того, чтобы не потерять информацию об их стабильности и объеме.
Откройте штатив для реагентов, нажав **F2**.
Освободите штатив от пробирок.
- **Обработайте** верхнюю часть штатива дезинфицирующим раствором (см. раздел 4.2.2).
- Для **очистки** особо грязных мест **используйте** тампоны, смоченные дезинфицирующим раствором.
- **Перейдите** на экран **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**.
- **Выключите** STA Compact (см. раздел 3.6.2).
- **Потяните** кассету вверх и полностью **извлеките** ее.
- При необходимости **обработайте** кассету дезинфицирующим раствором.
- **Обработайте** нижнюю часть штатива дезинфицирующим раствором.
- **Промойте и высушите**.
- Осторожно **поместите** кассету обратно в штатив.
- При необходимости **загрузите** реагенты и введите распечатанные ранее данные стабильности и объема.

4.5.2 Пропуск зонда через засоренную иглу

Цель: прочистка иглы.



Кат. № 80343 (упаковка из 10 одноразовых зондов).

ОПАСНОСТЬ БИОЛОГИЧЕСКОГО ЗАРАЖЕНИЯ

Во избежание риска заражения:

при работе с биологически опасными материалами соблюдайте меры безопасности, установленные местным законодательством (например, надевайте одноразовые перчатки).



 Отображается экран **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
Перейдите в меню технического обслуживания. ➤ Нажмите клавишу Esc.	✓ Отображается главное меню:  Status – Loading (...) – Halt Курсор установлен на Status (состояние).
➤ Нажмите клавишу M: Maintenance (техническое обслуживание). ➤ Или нажмите клавишу → для установки курсора на Maintenance, затем нажмите ←.	✓ Появится следующее окно:  Initializing Please wait... (Инициализация. Подождите...) ✓ Отобразится меню технического обслуживания:  Rinsing Pump (промывочный насос) Bar Code Test (проверка штрихкодов) Printer (принтер) Saving (сохранение) Maintenance (техническое обслуживание) Photometry Graphics (фотометрические графики) Error History (журнал ошибок) Host Computer Communications (связь с компьютером) Data Update (обновление данных) Utilities (утилиты) Return to Previous Menu (вернуться к предыдущему меню) Курсор установлен на Rinsing Pump (промывочный насос).
Перейдите в меню технического обслуживания. ➤ Нажмите клавишу ↓ для перемещения курсора на Maintenance, затем нажмите клавишу ←.	✓ Появится следующее окно:  Initialization in progress Please wait... (Инициализация. Подождите...) ✓ Отобразится меню технического обслуживания:  Needle Purge (прочистка игл) Needle Replacement (замена игл) Syringe Tip/Syringe Replacement (замена наконечника/шприца) Suction Tip Replacement (замена наконечника аспирационной трубки) Halogen Lamp Replacement (замена галогенной лампы) Dates of Recent Maintenance (даты последнего технического обслуживания) Return to Previous Menu (вернуться к предыдущему меню) Курсор установлен на Needle Purge (прочистка игл).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
Перейдите в меню прочистки игл: ➤ Нажмите  (Needle Purge).	✓ Появится экран ПРОЧИСТКА ИГЛ. ✓ Появятся следующие окна:  Checks in progress Please wait... (Проверка. Подождите...)  Home position in progress Please wait... (Возврат в исходное положение. Подождите...)  Positioning in well Please wait... (Позиционирование в лунке. Подождите...)
➤ Нажмите клавишу F6 .	✓ Появится следующее окно:  Open Drawer Please wait... (Открытие штатива. Подождите...) ✓ Открывается штатив для реагентов. ✓ Головка пипеточного дозатора выдвигается вперед.
➤ Поднимите прозрачную панель. ➤ Для заполнения промывочной лунки на 3/4 объема используйте дезинфицирующий раствор (см. раздел 4.2.2). Избегайте перелива на токоведущие части. ➤ Пропустите зонд через засоренную иглу. ➤ Опустите прозрачную панель.	
➤ Нажмите клавишу F6 .	✓ Появится следующее окно:  Close Drawer Please wait... (Закрытие штатива. Подождите...) ✓ Штатив для реагентов закрывается. ✓ Головка пипеточного дозатора устанавливается над промывочными лунками, каждая игла опускается в свою лунку.
➤ Нажмите клавишу F1 .	✓ Прочистка иглы 1.
ИЛИ ➤ Нажмите клавишу F2 .	✓ Прочистка иглы 2.
ИЛИ ➤ Нажмите клавишу F3 .	✓ Прочистка иглы 3.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
Покиньте экран ПРОЧИСТКА ИГЛ. ➤ Нажмите клавишу Esc.	✓ Появится следующее окно:  Do you want to return to the previous menu Y/N? (вернуться к предыдущему меню – да/нет?) Esc = Cancel (Esc: отмена)
➤ Нажмите клавишу Y.	✓ Исходное положение манипуляторов. ✓ Отобразится меню технического обслуживания.
Перейдите на экран ДАТЫ ПОСЛЕДНЕГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ. ➤ Нажмите клавишу ↓ для перемещения курсора на DATES OF RECENT MAINTENANCE затем нажмите ↵.	✓ Отобразится экран ДАТЫ ПОСЛЕДНЕГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.
➤ Нажмите клавиши ALT и PrtSc.	✓ Произойдет распечатка экрана ДАТЫ ПОСЛЕДНЕГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.
Покиньте экран ДАТЫ ПОСЛЕДНЕГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ. ➤ Нажмите клавишу Esc.	✓ Появится следующее окно:  Do you want to return to the previous menu Y/N? (вернуться к предыдущему меню – да/нет?) ESC = Cancel (Esc: отмена)
➤ Нажмите клавишу Y.	✓ Отобразится меню технического обслуживания.
➤ Нажмите клавишу ↑ для перемещения курсора на Return to the Previous Menu, затем нажмите ↵.	✓ Переход назад в меню технического обслуживания
Вернитесь в главное меню. ➤ Нажмите клавишу ↑ для перемещения курсора на Return to the Previous Menu, затем нажмите ↵.	✓ <i>См. раздел 3.2.</i>
➤ Выполните оценку качества для стандартных тестов ➤ Сравните текущие результаты с ранее полученными	✓ Если результаты оценки качества совпадают, STA Compact можно продолжать использовать. ✓ Если не совпадают, повторите процедуру. При возникновении проблем обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.



ОПАСНОСТЬ БИОЛОГИЧЕСКОГО ЗАРАЖЕНИЯ

Зонд, загрязненный биологически опасными реагентами, утилизируется в соответствии с местными нормативными актами.

4.5.3 Замена иглы для отбора проб



Кат. № 38646 (игла 1)
Кат. № 27354 (игла 2)
Кат. № 27307 (игла 3)



Отображается экран **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
Перейдите в меню технического обслуживания. ➤ Нажмите клавишу Esc.	✓ Отображается главное меню: Status – Loading (...) – Halt Курсор установлен на Status (состояние).
➤ Нажмите клавишу M: Maintenance (техническое обслуживание). ➤ Или нажмите клавишу → для установки курсора на Maintenance, затем нажмите ↵.	✓ Появится следующее окно: Initializing Please wait... (Инициализация. Подождите...) ✓ Отобразится меню технического обслуживания: Rinsing Pump (промывочный насос) Bar Code Test (проверка штрихкодов) Printer (принтер) Saving (сохранение) Maintenance (техническое обслуживание) Photometry Graphics (фотометрические графики) Error History (журнал ошибок) Host Computer Communications (связь с компьютером) Data Update (обновление данных) Utilities (утилиты) Return to Previous Menu (вернуться к предыдущему меню) Курсор установлен на Rinsing Pump (промывочный насос).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
Перейдите в меню технического обслуживания. ➤ Нажмите клавишу ↓ для перемещения курсора на Maintenance, затем нажмите клавишу ↵.	✓ Появится следующее окно:  Initialization in progress Please wait... (Инициализация. Подождите...) ✓ Отобразится меню технического обслуживания:  Needle Purge (прочистка игл) Needle Replacement (замена игл) Syringe Tip/Syringe Replacement (замена наконечника/шприца) Suction Tip Replacement (замена наконечника аспирационной трубки) Halogen Lamp Replacement (замена галогенной лампы) Dates of Recent Maintenance (даты последнего технического обслуживания) Return to Previous Menu (вернуться к предыдущему меню) Курсор установлен на Needle Purge (прочистка игл).
Перейдите в меню замены игл. ➤ Нажмите клавишу ↓ для перемещения курсора на Needle Replacement, затем нажмите клавишу ↵.	✓ Появится следующее окно:  Initializing Please wait... (Инициализация. Подождите...) ✓ Отобразится меню замены игл:  Needle No. 1 (игла 1) Needle No. 2 (игла 2) Needle No. 3 (игла 3) Return to Previous Menu (вернуться к предыдущему меню) Курсор установлен на Needle No. 1 (игла 1).
➤ Клавишей ↓ выберите иглу, которую необходимо заменить. ➤ Подтвердите выбор с помощью клавиши ↵.	✓ Появится следующее окно:  NEEDLE REPLACEMENT (замена иглы) For this operation, you must have: — a new needle — the mapping cuvette (для выполнения этой процедуры необходима новая игла и распределительная кювета) F10: Continue – Esc: Abort (F10: продолжить, ESC: отменить)
➤ Возьмите новую иглу и распределительную корректирующую кювету. ➤ Нажмите клавишу F10.	✓ Установка игл в исходные положения. ✓ Появится следующее окно:  NEEDLE REPLACEMENT (замена иглы) Drawer is going to open Press any key to proceed (Подготовка к открытию штатива. Нажмите любую клавишу)

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите любую клавишу.	✓ Открытие штатива для реагентов. ✓ Головка пипеточного дозатора выдвигается вперед. ✓ Появится следующее окно: NEEDLE REPLACEMENT (замена иглы) once the transparent panel is raised, you can change the needle according to the procedure described in the manual. When this operation is finished, validate by pressing F10 (Подняв прозрачную панель, замените иглу в соответствии с процедурой, описанной в руководстве. По завершении процедуры замены подтвердите ее, нажав F10) F10: Validate – Esc: Abort (F10: подтвердить, ESC: отменить)
➤ Приступайте к снятию и последующей сборке иглы (см. процедуру ниже).	

Порядок действий: снятие иглы для отбора проб

ОПАСНОСТЬ БИОЛОГИЧЕСКОГО ЗАРАЖЕНИЯ

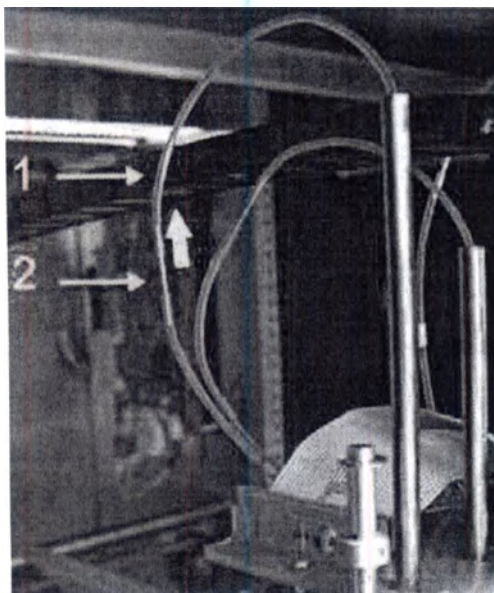
Во избежание риска заражения:

- при работе с биологически опасными материалами соблюдайте меры безопасности, установленные местным законодательством (например, надевайте одноразовые перчатки).
- потенциально зараженные иглы утилизируйте в соответствии с местными нормативными актами.



- **Поднимите** прозрачную панель.
- **Уложите** под иглу бумажное полотенце.
- Для игл 1 и 2: **отсоедините** трубку от металлической соединительной трубки, как показано на рис. 8.
- Для иглы 3: **не отсоединяйте** трубку в верхней части головки.

Рис. 8. Снятие игл 1 и 2



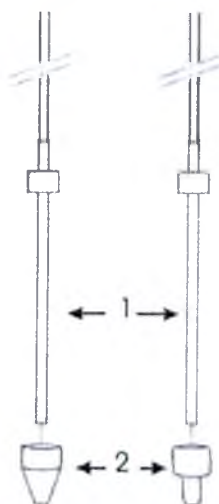
Обозначения:

1 Трубка

2 Металлическая соединительная трубка

- В нижней части узла иглодержателя **полностью отвинтите** накатную гайку (см. рис. 9 ниже).
- **Извлеките** эту гайку.
- **Опустите** узел с трубками, аккуратно надавив на верхнюю часть трубки.
- Для иглы 3: **потяните** за иглу, чтобы отсоединить небольшую трубку от конца нагревательной трубки.
- **Извлеките** узел с трубками.
- Игла с желтой накатной гайкой:
 - узел с трубками утилизируется в соответствии с местными нормативными актами в отношении сбора и утилизации использованных игл;
 - повторно используйте накатную гайку.
- Игла с черной накатной гайкой:
 - гайка и узел утилизируются в соответствии с местными нормативными актами в отношении сбора и утилизации использованных игл.

Рис. 9. Игла и накатная гайка



Обозначения:

1 Игла

2 Гайка

Порядок действий: сборка иглы

Для игл 1 и 2:



Кат. № 38646 (игла 1)

Кат. № 27354 (игла 2)

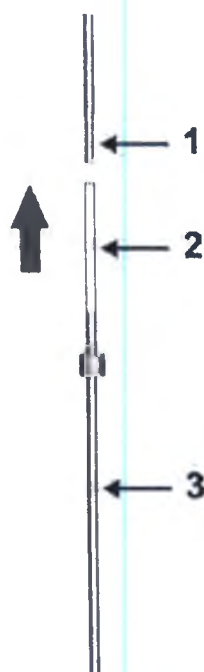
- Если новая игла не снабжена гайкой: **используйте** желтую гайку от разобранной иглы.
- Если новая игла снабжена металлическим держателем:
 - **извлеките** держатель из иглы,
 - **утилизируйте** держатель.
- **Просуньте** трубку снизу в иглодержатель.
- **Убедитесь**, что трубка не застряла в иглодержателе.
- **Вручную затяните** накатную гайку, удерживая иглодержатель свободной рукой.
- **Подсоедините** трубку к металлической соединительной трубке (см. рис. 8).

Для иглы 3:



Кат. № 27307 (игла 3)

Рис. 10. Игла 3



Обозначения:

- 1 Конец нагревательной трубки
- 2 Трубка иглы 3
- 3 Игла 3

- Если новая игла не снабжена гайкой: **используйте** желтую гайку от разобранный иглы.
- Если новая игла снабжена металлическим держателем:
 - **извлеките** держатель из иглы,
 - **утилизируйте** держатель.
- **Удалите** часть термопасты, чтобы четко видеть конец нагревательной трубки.
- **Убедитесь**, что на конце нагревательной трубки отсутствует термопаста.
- **Полностью прикрепите** трубку (с иглой) к концу нагревательной трубки (см. рис. 10).
- **Установите** узел с трубками в иглодержатель.
- **Вручную затяните** накатную гайку.

Для всех игл:

- **проверьте** расположение трубок и кабелей сверху, чтобы избежать помех при перемещении манипулятора;

- **проверьте** подключения кабеля определения уровня, идущего от иглодержателя к электронной плате;
- **утилизируйте** бумажное полотенце в соответствии с местными нормативными актами.
- ✓ Замена выполнена.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите F10 для подтверждения процедуры.	✓ Замена иглы подтверждена. ✓ Следующее окно отображается только в случае, если для требуемого манипулятора выполняется определение уровня:  NEEDLE REPLACEMENT (замена иглы) Level detection test. (Испытание определения уровня) Please use finger to touch the needle you have just installed. (Дотроньтесь пальцем до только что установленной иглы) You have 19 seconds... (выполните это в течение 19 секунд)
➤ Возьмитесь за иглу пальцами (перед этим убедитесь, что игла новая и не заражена). ! На выполнение операции имеется только 20 секунд.	✓ Отобразится следующий экран: выполняется ли управление определением уровня или нет:  NEEDLE REPLACEMENT (замена иглы) Please follow these instructions: (следуйте следующему порядку действий) 1° Place the mapping cuvette in the incubation position No. 16. (установите распределительную кювету в инкубационное положение 16) 2° Lower the transparent panel. (опустите прозрачную панель) F10 to continue (для продолжения нажмите F10)
➤ Поместите распределительную корректирующую кювету в инкубационное положение 16 (см. главу 2). ➤ Опустите прозрачную панель. ➤ Нажмите F10 для подтверждения процедуры.	✓ Исходные положения. ✓ Появится следующее окно:  NEEDLE REPLACEMENT (замена иглы) Please follow these instructions: (следуйте следующему порядку действий) 1° Raise the transparent panel. (поднимите прозрачную панель) 2° Adjust the X and Y positions of the needle with keyboard. (скорректируйте положение иглы по осям X и Y с помощью клавиатуры) 3° When the adjustment is finished, validate. (по завершении корректировки подтвердите ее) ↑ / ↓ : Y adjustment (корректировка по оси Y) ← / → : X adjustment (корректировка по оси X) F10: Validation (F10: подтверждение)

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Поднимите прозрачную панель. ➤ Вручную опустите выбранный иглодержатель, чтобы увидеть, может ли игла попасть в центральное отверстие распределительной корректирующей кюветы. Если может, нажмите клавишу F10. Если нет, приподнимайте иглу (максимум на 1 мм), пока она не войдет в центральное отверстие распределительной корректирующей кюветы, затем нажмите F10. При возникновении проблем обратитесь к уполномоченному сервисному представителю. ! Во время этой корректировки НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ клавиши перемещения (↑, ↓, ←, →) И НЕ ПЕРЕДВИГАЙТЕ манипулятор с иглой вдоль осей X и Y.	✓ Появится следующее окно:  NEEDLE REPLACEMENT (замена иглы) Manually adjust the Z position. (Вручную скорректируйте иглу вдоль оси Z) Lower the transparent panel, then validate with F10 when all is finished. (Опустите прозрачную панель, подтвердите операцию клавишей F10) F10: Validation (F10: подтверждение)
➤ Вручную опустите иглу до отверстия распределительной корректирующей кюветы. ➤ Продолжайте опускать иглу, пока она не достигнет дна кюветы. ➤ Закройте прозрачную панель. ➤ Нажмите F10 для подтверждения.	✓ Исходные положения. ✓ Появится следующее окно:  NEEDLE REPLACEMENT (замена иглы) Drawer is going to close, Press any key to proceed (Штатив планируется закрыть. Нажмите любую кнопку для подтверждения)
➤ Нажмите любую клавишу, чтобы закрыть штатив.	✓ Штатив закрывается. ✓ Появится следующее окно:  NEEDLE REPLACEMENT (замена иглы) Please raise transparent panel to retrieve mapping cuvette. Then lower transparent panel. (Поднимите прозрачную панель для изъятия распределительной кюветы. Затем закройте панель.) F10 to proceed (F10 для продолжения)
➤ Поднимите прозрачную панель. ➤ Извлеките распределительную корректирующую кювету. ➤ Опустите прозрачную панель. ➤ Нажмите F10 для подтверждения.	✓ Появится следующее окно:  NEEDLE REPLACEMENT (замена иглы) The procedure was successful. (корректировка прошла успешно) F10 to proceed (F10 для продолжения)
➤ Нажмите клавишу F10.	✓ Отобразится меню замены игл.
➤ Нажмите клавишу ↑ для перемещения курсора на Return to the Previous Menu, затем нажмите ↵.	✓ Отобразится меню технического обслуживания.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
Перейдите в меню прочистки игл. ➤ Нажмите ↵ (Needle Purge).	✓ Появится экран ПРОЧИСТКА ИГЛ. ✓ Исходные положения. ✓ Иглы опускаются в свои промывочные лунки.
Прочистка иглы 1. ➤ Нажмите клавишу F1.	✓ Прочистка иглы 1.
Прочистка иглы 2. ➤ Нажмите клавишу F2.	✓ Прочистка иглы 2.
Прочистка иглы 3. ➤ Нажмите клавишу F3.	✓ Прочистка иглы 3.
Покиньте меню прочистки игл. ➤ Нажмите клавишу Esc.	✓ Появится следующее окно:  Do you want to return to the previous menu Y/N? (вернуться к предыдущему меню – да/нет?) Esc = Cancel (Esc: отмена)
➤ Нажмите клавишу Y.	✓ Исходные положения. ✓ Отобразится меню технического обслуживания.
Перейдите на экран ДАТЫ ПОСЛЕДНЕГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ. ➤ Нажмите клавишу ↓ для установки курсора на DATES OF RECENT MAINTENANCE, затем нажмите ↵.	✓ Отобразится экран ДАТЫ ПОСЛЕДНЕГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.
➤ Нажмите клавиши ALT и PrtSc.	✓ Произойдет распечатка экрана ДАТЫ ПОСЛЕДНЕГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.
Покиньте экран ДАТЫ ПОСЛЕДНЕГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ. ➤ Нажмите клавишу Esc.	✓ Появится следующее окно:  Do you want to return to the previous menu Y/N? (вернуться к предыдущему меню – да/нет?) ESC = Cancel (Esc: отмена)
➤ Нажмите клавишу Y.	✓ Отобразится меню технического обслуживания.
➤ Нажмите клавишу ↑ для перемещения курсора на Return to the Previous Menu, затем нажмите ↵.	✓ Переход назад в меню технического обслуживания.
Вернитесь в главное меню. ➤ Нажмите клавишу ↑ для перемещения курсора на Return to the Previous Menu, затем нажмите ↵.	✓ Результаты описаны в разделе 3.2.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Выполните оценку качества для стандартных тестов. ➤ Сравните текущие результаты с ранее полученными.	✓ Если результаты оценки качества совпадают, STA Compact готов к использованию. ✓ Если не совпадают, повторите процедуру. При возникновении проблем обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.

4.5.4 Замена наконечника аспирационной трубки



Кат. № 27421 (поставляется попарно).



Отображается экран **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
Перейдите в меню технического обслуживания. ➤ Нажмите клавишу Esc.	✓ Отображается главное меню: ■ Status – Loading (...) – Halt Курсор установлен на Status (состояние).
➤ Нажмите клавишу M: Maintenance (техническое обслуживание). ➤ Или нажмите клавишу → для установки курсора на Maintenance, затем нажмите ↵.	✓ Появится следующее окно: ■ Initializing Please wait... (Инициализация. Подождите...) ✓ Отобразится меню технического обслуживания: ■ Rinsing Pump (промывочный насос) Bar Code Test (проверка штрихкодов) Printer (принтер) Saving (сохранение) Maintenance (техническое обслуживание) Photometry Graphics (фотометрические графики) Error History (журнал ошибок) Host Computer Communications (связь с компьютером) Data Update (обновление данных) Utilities (утилиты) Return to Previous Menu (вернуться к предыдущему меню) Курсор установлен на Rinsing Pump (промывочный насос).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
Перейдите в меню технического обслуживания. ➤ Нажмите клавишу ↓ для перемещения курсора на Maintenance, затем нажмите клавишу →.	✓ Появится следующее окно:  Initialization in progress Please wait... (Инициализация. Подождите...) ✓ Отобразится меню технического обслуживания:  Needle Purge (прочистка игл) Needle Replacement (замена игл) Syringe Tip/Syringe Replacement (замена наконечника/шприца) Suction Tip Replacement (замена наконечника аспирационной трубки) Halogen Lamp Replacement (замена галогенной лампы) Dates of Recent Maintenance (даты последнего технического обслуживания) Return to Previous Menu (вернуться к предыдущему меню) Курсор установлен на Needle Purge (прочистка игл).
Зайдите в меню замены наконечника аспирационной трубки. ➤ Нажмите клавишу ↓ для перемещения курсора на Suction Tip Replacement, затем нажмите клавишу →.	✓ Появится следующее окно:  SUCTION TIP REPLACEMENT Initialization in progress Please wait... ✓ Появится меню замены наконечника аспирационной трубки:  Suction Tip Replacement (замена наконечника аспирационной трубки) Suction Tip Test (проверка наконечника) Return to Previous Menu (вернуться к предыдущему меню) Курсор установлен на Suction Tip Replacement.
Зайдите в меню замены наконечника аспирационной трубки. ➤ Нажмите клавишу →.	✓ Отобразятся следующие окна:  SUCTION TIP REPLACEMENT Home position in progress  SUCTION TIP REPLACEMENT For this operation, you must have: - a new suction tip (для этой операции необходимо иметь новый наконечник аспирационной трубки) F10: Continue – Esc: Abort (F10: продолжить, ESC: отменить)

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Возьмите новый наконечник аспирационной трубки. ➤ Нажмите F10.	✓ Исходные положения. ✓ Аспирационная головка двигается вперед. ✓ Отображается экран:  SUCTION TIP REPLACEMENT Once the transparent panel is raised, you can replace the suction tip according to the procedure described in the manual. When this operation is finished, validate by pressing F10 (Подняв прозрачную панель, замените иглу в соответствии с процедурой, описанной в руководстве. По завершении процедуры замены подтвердите ее, нажав F10.) F10: Validate – Esc: Cancel (F10: подтвердить, Esc: отмена)
➤ Перейдите к замене наконечника аспирационной трубки (см. ниже).	

Порядок действий: замена наконечника аспирационной трубки

ОПАСНОСТЬ БИОЛОГИЧЕСКОГО ЗАРАЖЕНИЯ

Во избежание риска заражения: при работе с биологически опасными материалами соблюдайте меры безопасности, установленные местным законодательством (например, надевайте одноразовые перчатки).

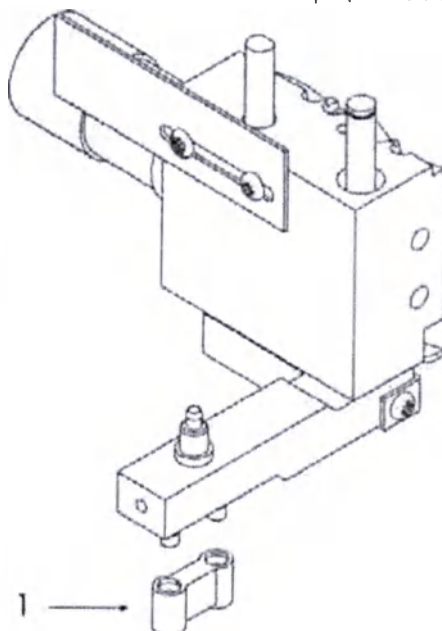


- **Поднимите** прозрачную панель.
- **Удалите** штатив для утилизации кювет.
- Осторожно **вытащите** наконечник.
- **Утилизируйте** наконечник.
- **Установите** новый наконечник.



Не надавливайте сильно на наконечник – это может привести к поломке.

Рис. 11. Замена наконечника аспирационной трубки



Обозначения:

1 Наконечник аспирационной трубки

➤ **Установите** штатив для утилизации кювет на место.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите F10 для подтверждения замены.	✓ Появится следующее окно:  SUCTION TIP REPLACEMENT You have replaced the suction tip. (наконечник аспирационной трубки заменен) Please lower the transparent panel in order to run automatic tests that are necessary to validate the installation. (Опустите прозрачную панель для проведения автоматической проверки, необходимой для подтверждения установки) F10 to validate the installation (F10: подтвердить установку)

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Опустите прозрачную панель. ➤ Нажмите F10 для запуска проверки наконечника.	✓ Появится следующее окно:  SUCTION TIP REPLACEMENT Home position in progress... ✓ Проверка наконечника аспирационной трубки на пластине для измерений. ✓ Появится следующее окно:  SUCTION TIP REPLACEMENT The procedure was successful. Detection has succeeded Space Bar to proceed... (Процедура прошла успешно: обнаружение удалось. Для продолжения нажмите пробел...) ✓ При неудачном завершении проверки повторите процедуру. ✓ Извлеките наконечник аспирационной трубки. ✓ Проверьте наконечник на наличие повреждений: - если повреждения найдены, замените его и повторите проверку, - если повреждения не найдены, повторно установите наконечник и повторите проверку.
➤ Нажмите пробел.	✓ Появится меню замены наконечника аспирационной трубки.
➤ Нажмите клавишу ↑ для перемещения курсора на Return to the Previous Menu , затем нажмите ↵.	✓ Отобразится меню технического обслуживания.
Перейдите на экран ДАТЫ ПОСЛЕДНЕГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ. ➤ Нажмите клавишу ↓ для установки курсора на DATES OF RECENT MAINTENANCE, затем нажмите ↵.	✓ Отобразится экран ДАТЫ ПОСЛЕДНЕГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.
➤ Нажмите клавиши ALT и PrtSc.	✓ Произойдет распечатка экрана ДАТЫ ПОСЛЕДНЕГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.
Покиньте экран ДАТЫ ПОСЛЕДНЕГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ. ➤ Нажмите клавишу Esc.	✓ Появится следующее окно:  Do you want to return to the previous menu Y/N? (вернуться к предыдущему меню – да/нет?) ESC = Cancel (Esc: отмена)
➤ Нажмите клавишу Y.	✓ Отобразится меню технического обслуживания.
➤ Нажмите клавишу ↑ для перемещения курсора на Return to the Previous Menu , затем нажмите ↵.	✓ Отобразится меню технического обслуживания.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
Вернитесь в главное меню. ➤ Нажмите клавишу ↑ для перемещения курсора на Return to the Previous Menu , затем нажмите ↵.	✓ См. раздел 3.2.

4.5.5 Замена галогенной лампы (недоступно в STA Compact CT)



Кат. № 26699

Отображается экран **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
Перейдите в меню технического обслуживания. ➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Отображается главное меню :  Status – Loading (...) – Halt Курсор установлен на Status (состояние).
➤ Нажмите клавишу M: Maintenance (техническое обслуживание) . ➤ Или нажмите клавишу → для установки курсора на Maintenance , затем нажмите ↵.	✓ Появится следующее окно:  Initializing Please wait... (Инициализация. Подождите...) ✓ Отобразится меню технического обслуживания :  Rinsing Pump (промывочный насос) Bar Code Test (проверка штрихкодов) Printer (принтер) Saving (сохранение) Maintenance (техническое обслуживание) Photometry Graphics (фотометрические графики) Error History (журнал ошибок) Host Computer Communications (связь с компьютером) Data Update (обновление данных) Utilities (утилиты) Return to Previous Menu (вернуться к предыдущему меню) Курсор установлен на Rinsing Pump (промывочный насос).

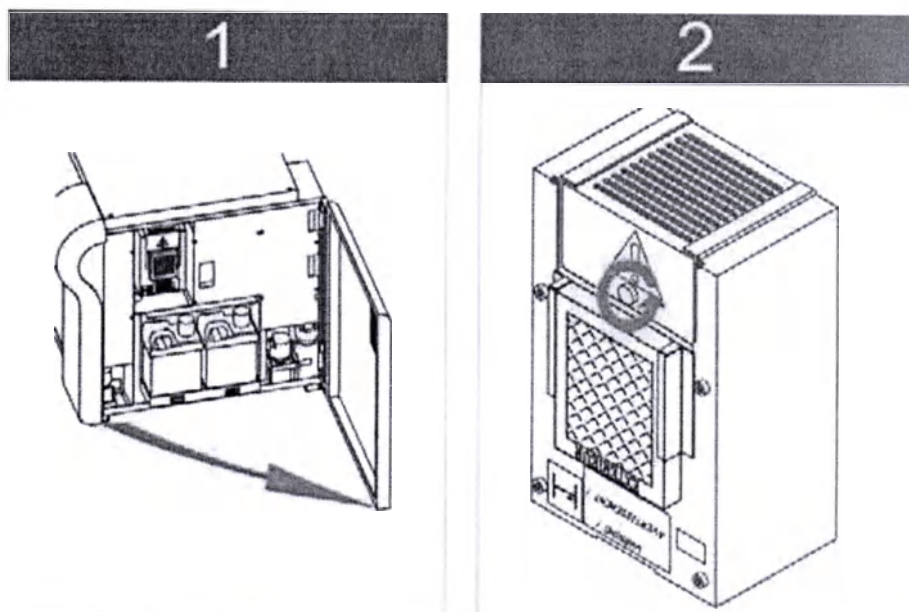
ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
Перейдите в меню технического обслуживания. ➤ Нажмите клавишу ↓ для перемещения курсора на Maintenance, затем нажмите клавишу →.	✓ Появится следующее окно: Initialization in progress Please wait... (Инициализация. Подождите...) ✓ Отобразится меню технического обслуживания: Needle Purge (прочистка игл) Needle Replacement (замена игл) Syringe Tip/Syringe Replacement (замена наконечника/шприца) Suction Tip Replacement (замена наконечника аспирационной трубки) Halogen Lamp Replacement (замена галогенной лампы) Dates of Recent Maintenance (даты последнего технического обслуживания) Return to Previous Menu (вернуться к предыдущему меню) Курсор установлен на Needle Purge (прочистка игл).
Перейдите в меню замены галогенной лампы. ➤ Нажмите клавишу ↓ для перемещения курсора на Halogen Lamp Replacement, затем нажмите клавишу →.	✓ Появится следующее окно: Initializing... (Инициализация) ✓ Появится меню замены галогенной лампы: Lamp Replacement (замена лампы) Lamp Test (проверка лампы) Return to Previous Menu (вернуться к предыдущему меню) Курсор установлен на Lamp Replacement (замена лампы).
➤ Нажмите → (Lamp Replacement).	✓ Появится следующее окно: LAMP REPLACEMENT For this operation, you must have (Замена галогенной лампы. Для данной операции требуется): – a new halogen Lamp (новая галогенная лампа) – a screwdriver (отвертка) F10: Continue – Esc: Abort (F10: продолжить, ESC: отменить)
➤ Возьмите крестообразную отвертку и новую галогенную лампу. ➤ Нажмите клавишу F10.	✓ Появится следующее окно: HALOGEN LAMP REPLACEMENT (замена галогенной лампы) You can replace halogen lamp according to the procedure described in the manual (галогенную лампу можно заменить в соответствии с процедурой, описанной в руководстве) Caution! (осторожно) The lamp may be hot! (лампа может быть горячей) F10: Validate – Esc: Abort (F10: подтвердить, ESC: отменить)
➤ Перейдите к замене галогенной лампы (см. ниже).	

Порядок действий: замена галогенной лампы

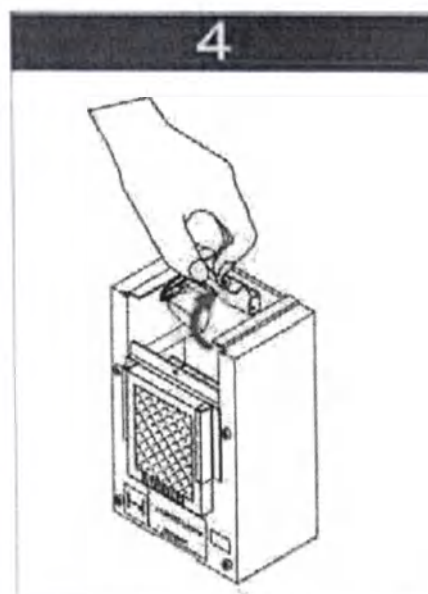
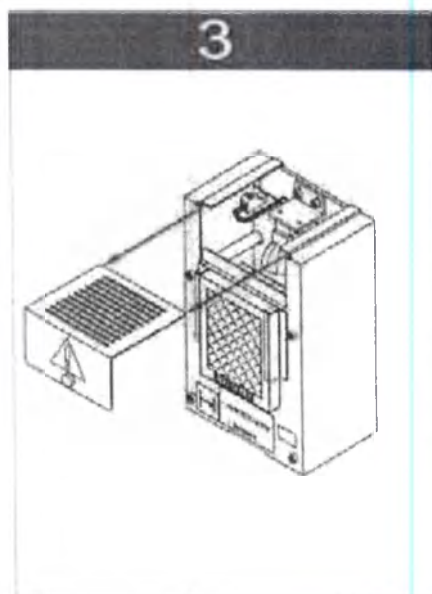
ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ

Во избежание риска получения ожогов:

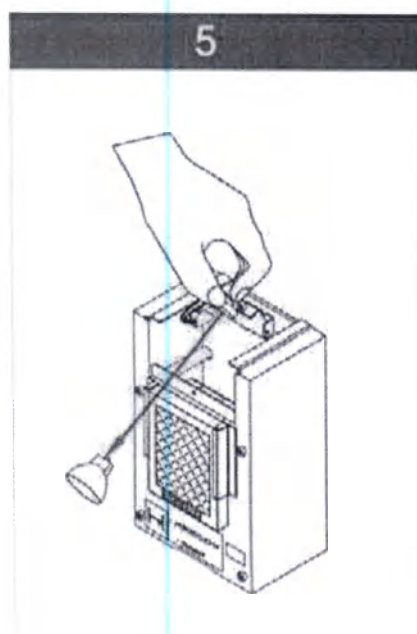
дождитесь остывания лампового патрона перед работой.



- 1 **Откройте** правую внутреннюю панель STA Compact.
- 2 **Ослабьте** винт с рифленной головкой.



- 3 Снимите крышку.
4 Поднимите ламповый патрон.

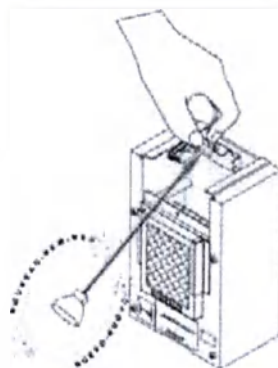


- 5 **Держите** ламповый патрон одной рукой.
Другой рукой **извлеките** использованную лампу из патрона, используя сухое бумажное полотенце или ткань во избежание риска получения ожогов



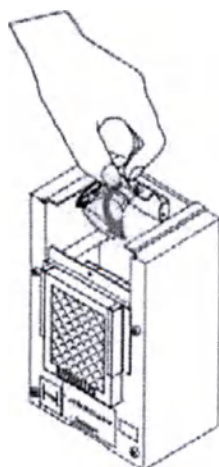
Не касайтесь новой лампы незащищенными пальцами. При работе с новой лампой всегда используйте сухое бумажное полотенце или ткань.

6

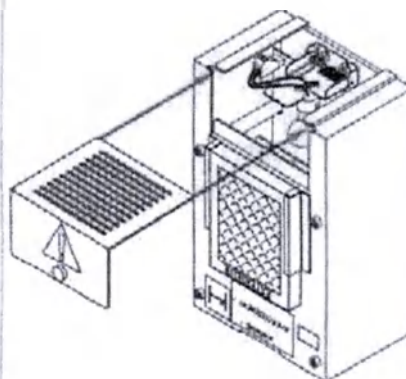


- 6 **Поднимите** ламповый патрон.
Держите его одной рукой.
Возьмите новую лампу в другую руку, напрямую не касаясь ее (используйте сухое бумажное полотенце или ткань).
Установите новую лампу в патрон.

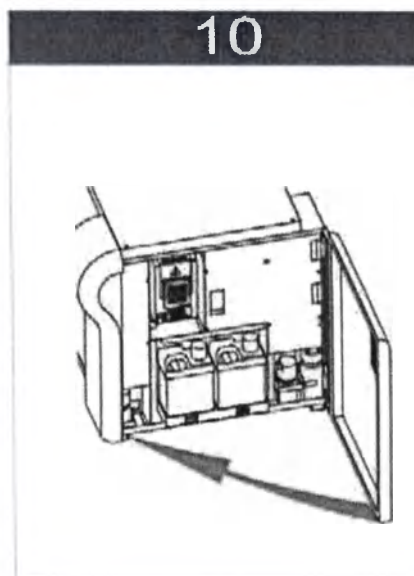
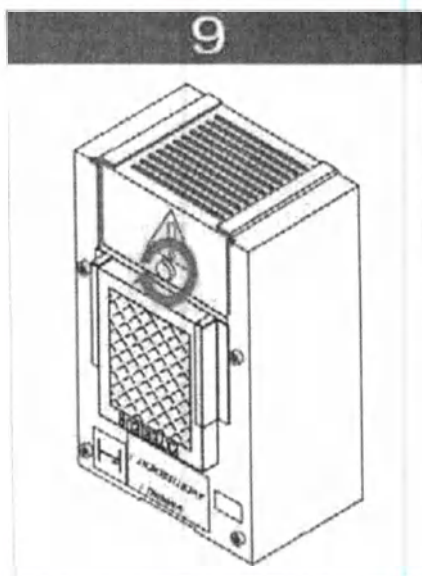
7



8



- 7 **Осторожно опустите** ламповый патрон.
 8 **Установите** крышку.



- 9 **Затяните** винт с рифленной головкой.
 10 **Закройте** правую внутреннюю панель STA Compact.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите F10 для подтверждения замены лампы.	✓ Появится следующее окно:  HALOGEN LAMP REPLACEMENT You have replaced the lamp. (лампа заменена) Please validate in order to perform a photometric test (подтвердите замену для проведения фотометрической проверки) F10 to start test (F10 для запуска проверки)
➤ Нажмите клавишу F10 .	✓ Происходит проверка галогенной лампы. ✓ По завершении проверки отобразится следующее окно:  LAMP REPLACEMENT The procedure was successful. Space Bar to proceed... (Процедура прошла успешно: обнаружение удалось. Для продолжения нажмите пробел...) ✓ Таймер технического обслуживания лампы устанавливается на 100 % (см. экран СОСТОЯНИЕ СИСТЕМЫ). ✓ Если во время процедуры возникли проблемы, повторите процедуру.
➤ Нажмите пробел.	✓ Появится меню замены галогенной лампы.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу ↑ для перемещения курсора на Return to the Previous Menu , затем нажмите ↵.	✓ Отобразится меню технического обслуживания .
Перейдите на экран ДАТЫ ПОСЛЕДНЕГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ . ➤ Нажмите клавишу ↓ для установки курсора на DATES OF RECENT MAINTENANCE , затем нажмите ↵.	✓ Отобразится экран ДАТЫ ПОСЛЕДНЕГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ .
➤ Нажмите клавиши ALT и PrtSc .	✓ Произойдет распечатка экрана ДАТЫ ПОСЛЕДНЕГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ .
Покиньте экран ДАТЫ ПОСЛЕДНЕГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ . ➤ Нажмите клавишу Esc	✓ Появится следующее окно:  Do you want to return to the previous menu Y/N? (вернуться к предыдущему меню – да/нет?) ESC = Cancel (Esc: отмена)
➤ Нажмите клавишу Y .	✓ Отобразится меню технического обслуживания .
➤ Нажмите клавишу ↑ для перемещения курсора на Return to the Previous Menu , затем нажмите ↵.	✓ Отобразится меню технического обслуживания .
Вернитесь в главное меню . ➤ Нажмите клавишу ↑ для перемещения курсора на Return to the Previous Menu , затем нажмите ↵.	✓ См. раздел 3.2.

4.5.6 Замена основных предохранителей

STA Compact®, 230 В:

серийный № < 5255: **кат. № 27037** (набор из десяти плавких предохранителей **4 А** с задержкой срабатывания, 6,3 x 32),

серийный № ≥ 5255: **кат. № 39784** (набор из десяти плавких предохранителей **4 А** с задержкой срабатывания, 5 x 20).

STA Compact®, 100/115 В:

серийный № < 5396: **кат. № 27225** (набор из десяти плавких предохранителей **8 А** с задержкой срабатывания, 6,3 x 32),

серийный № ≥ 5396: **кат. № 39785** (набор из десяти плавких предохранителей **8 А** с задержкой срабатывания, 5 x 20).

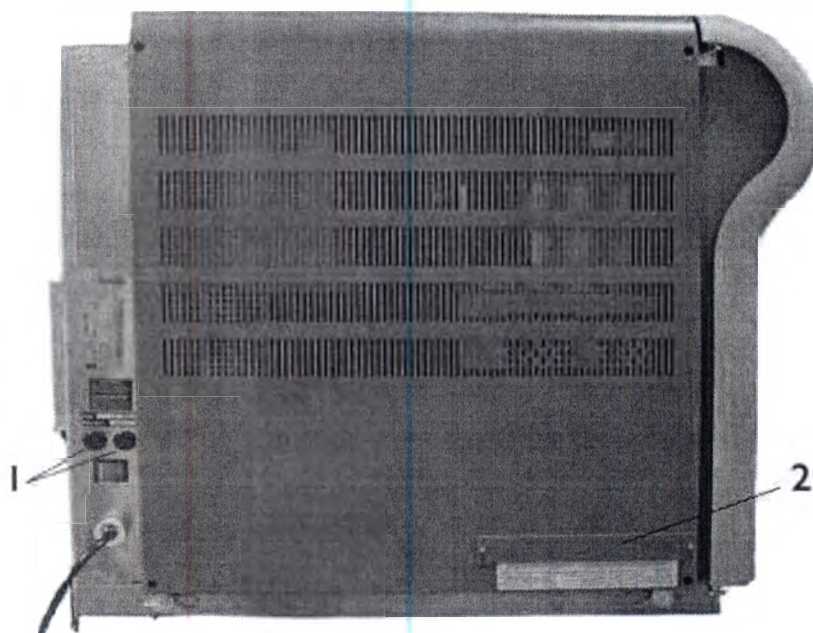


ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ



Во избежание риска получения смертельного электропоражения:
перед заменой предохранителей **выключите анализатор из сети!**

Рис. 12. Расположение предохранителей



Обозначения:

- 1 Основные предохранители
- 2 Вторичные предохранители

Основные предохранители располагаются в двух держателях рядом с переключателем ВКЛ./ВЫКЛ. на левой панели STA Compact (см. рис. 12).

- **Выключите** STA Compact (не горит зеленый индикатор).
- В слот держателя предохранителей **поместите** отвертку. Полностью **открутите** держатель (направление указано стрелкой, против часовой стрелки); держатель освободится.
- **Извлеките и замените** каждый предохранитель предохранителем с аналогичным кат. № (см. выше).
- **Установите** и закрутите каждый держатель (направление, противоположное стрелке, по часовой стрелке).
- **Включите** STA Compact (горит зеленый индикатор).

4.5. Замена вторичных предохранителей

STA Compact® 230 В, серийный № < 5255
и STA Compact® 95/115 В, серийный № < 5396:

кат. № 27034 (набор из десяти плавких предохранителей **0,3 А** с задержкой срабатывания, 6,3 x 32),
кат. № 27579 (набор из десяти плавких предохранителей **1 А** с задержкой срабатывания, 6,3 x 32),
кат. № 27037 (набор из десяти плавких предохранителей **4 А** с задержкой срабатывания, 6,3 x 32),
кат. № 27575 (набор из десяти плавких предохранителей **6,25 А** с задержкой срабатывания, 6,3 x 32),
кат. № 27225 (набор из десяти плавких предохранителей **8 А** с задержкой срабатывания, 6,3 x 32),
кат. № 27224 (набор из десяти плавких предохранителей **10 А** с задержкой срабатывания, 6,3 x 32).

STA Compact® 230 В, серийный № ≥ 5255
и STA Compact® 95/115 В, серийный № ≥ 5396:

кат. № 39783 (набор из десяти плавких предохранителей **0,315 А** с задержкой срабатывания, 5 x 20),
кат. № 39880 (набор из десяти плавких предохранителей **1 А** с задержкой срабатывания, 5 x 20),
кат. № 26681 (набор из десяти плавких предохранителей **6,3 А** с задержкой срабатывания, 5 x 20),
кат. № 39785 (набор из десяти плавких предохранителей **8 А** с задержкой срабатывания, 5 x 20),
кат. № 39863 (набор из десяти плавких предохранителей **10 А** с задержкой срабатывания, 5 x 20),
кат. № 39784 (набор из десяти плавких предохранителей **4 А** с задержкой срабатывания, 5 x 20).



ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ



Во избежание риска получения смертельного электропоражения:
перед заменой предохранителей **выключите анализатор из сети!**

Вторичные предохранители находятся на левой панели STA Compact (см. рис. 12 -).

- **Выключите** STA Compact.
- При необходимости **открутите** пластину, защищающую предохранители.
- **Поместите** отвертку в слот держателя, содержащего предохранитель, который требуется заменить.
- Полностью **открутите** держатель (направление указано стрелкой, против часовой стрелки); держатель освободится.
- **Извлеките и замените** каждый предохранитель предохранителем с аналогичным кат. № (см. выше).
- **Установите** держатель обратно, поворачивайте отвертку по часовой стрелке.
- При необходимости **прикрутите** пластину, защищающую предохранители.
- **Включите** STA Compact.

4.5. Загрязненные жидкостные фильтры

Эта операция не выполняется без одобрения компании, выполняющей сервисное обслуживание.

Возможные причины:

- для жидкостного фильтра, относящегося к емкости с STA®-Cleaner Solution: обратный ток между емкостью с STA®-Cleaner Solution и емкостью для отработанной жидкости;
- для жидкостного фильтра, относящегося к наконечнику аспирационной трубки: загрязнение вследствие всасывания плазмы.



Кат. № 27458

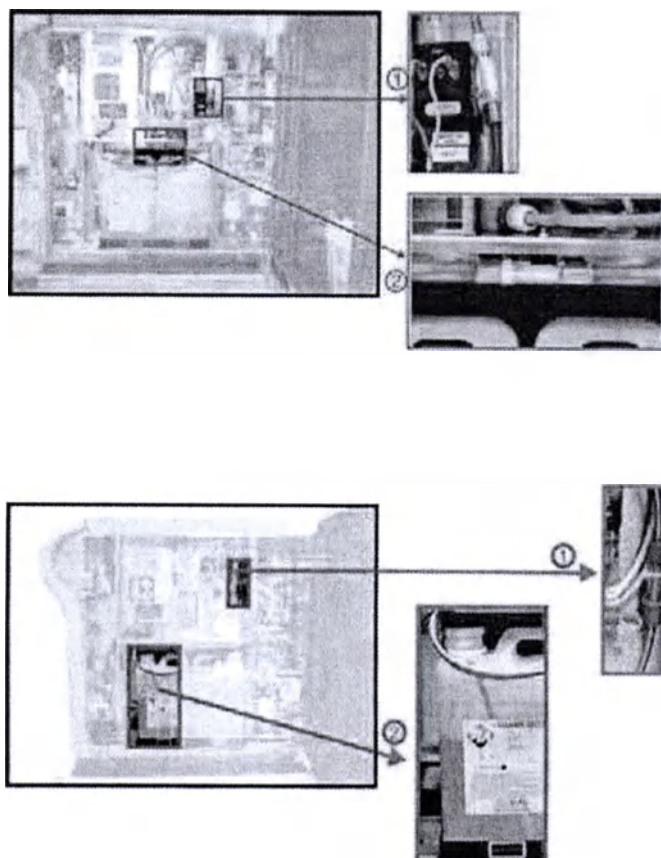


ОПАСНОСТЬ БИОЛОГИЧЕСКОГО ЗАРАЖЕНИЯ

Во избежание риска заражения:
при работе с биологически опасными материалами соблюдайте меры безопасности, установленные местным законодательством (например, надевайте одноразовые перчатки).

- **Выключите** STA Compact (см. раздел 3.6.2).
- **Откройте** правую внутреннюю панель.
- **Извлеките** емкость с STA®-Cleaner Solution и емкость для отработанной жидкости.
- **Извлеките** держатель емкостей.

Рис. 13. Два возможных варианта расположения жидкостных фильтров

**Обозначения:**

- 1 Жидкостный фильтр аспирационной системы
 - 2 Жидкостный фильтр емкости с STA®-Cleaner Solution
- **Удалите** старые фильтры (не допускайте попадания жидкости на токоведущие части). Их расположение см. на рис. 13.
 - **Утилизируйте** фильтр в соответствии с местными нормативными актами.
 - **Установите** новый фильтр в соответствии с рис. 13.
 - **Установите** остальные элементы на место.
 - **Включите** STA Compact и нажмите клавишу **Delete** для перехода в меню **технического обслуживания**.
 - **Прочистите** иглы (см. ниже); это важно для устранения воздушных полостей.

 Отображается меню **технического обслуживания**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
Перейдите в меню технического обслуживания. ➤ Нажмите клавишу ↓ для установки курсора на Maintenance, затем нажмите ↵.	✓ Появится следующее окно:  Initialization in progress Please wait... (Инициализация. Подождите...) ✓ Отобразится меню технического обслуживания:  Needle Purge (прочистка игл) Needle Replacement (замена игл) Syringe Tip/Syringe Replacement (замена наконечника/шприца) Suction Tip Replacement (замена наконечника аспирационной трубки) Halogen Lamp Replacement (замена галогенной лампы) Dates of Recent Maintenance (даты последнего технического обслуживания) Return to Previous Menu (вернуться к предыдущему меню) Курсор установлен на Needle Purge (прочистка игл).
Перейдите в меню прочистки игл. ➤ Нажмите ↵ (Needle Purge).	✓ Появится экран прочистки игл. ✓ Появятся следующие окна:  Checks in progress Please wait...  Home position in progress Please wait...  Positionning in well Please wait...
Прочистка иглы 1. ➤ Нажмите клавишу F1. ➤ Повторите прочистку иглы 1.	✓ Прочистка иглы 1.
Прочистка иглы 2. ➤ Нажмите клавишу F2.	✓ Прочистка иглы 2.
Прочистка иглы 3. ➤ Нажмите клавишу F3.	✓ Прочистка иглы 3.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
Покиньте экран прочистки игл. ➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Появится следующее окно:  Do you want to return to the previous menu Y/N? (вернуться к предыдущему меню – да/нет?) ESC = Cancel (Esc: отмена)
➤ Нажмите клавишу Y .	✓ Исходное положение манипуляторов. ✓ Отобразится меню технического обслуживания .
➤ Нажмите клавишу ↑ для перемещения курсора на Return to the Previous Menu , затем нажмите ↵ .	✓ Назад в меню технического обслуживания .
Вернитесь в главное меню. ➤ Нажмите клавишу ↑ для перемещения курсора на Return to the Previous Menu , затем нажмите ↵ .	✓ См. раздел 3.2.

4.6 Процедура дезинфекции

ОПАСНОСТЬ БИОЛОГИЧЕСКОГО ЗАРАЖЕНИЯ

Во избежание риска заражения и в соответствии с международными законами и стандартами, касающимися здоровья и безопасности труда:

перед любым вмешательством разъездного инженера по обслуживанию выполняется процедура дезинфекции анализатора!



Процедура дезинфекции включает следующее:

- **очистка штативов для образцов и реагентов и пластины для измерений** (см. разделы 4.2.5 и 4.2.6);
- **очистка промывочных лунок** (см. раздел 4.2.4).

4.7 Утилита технического обслуживания

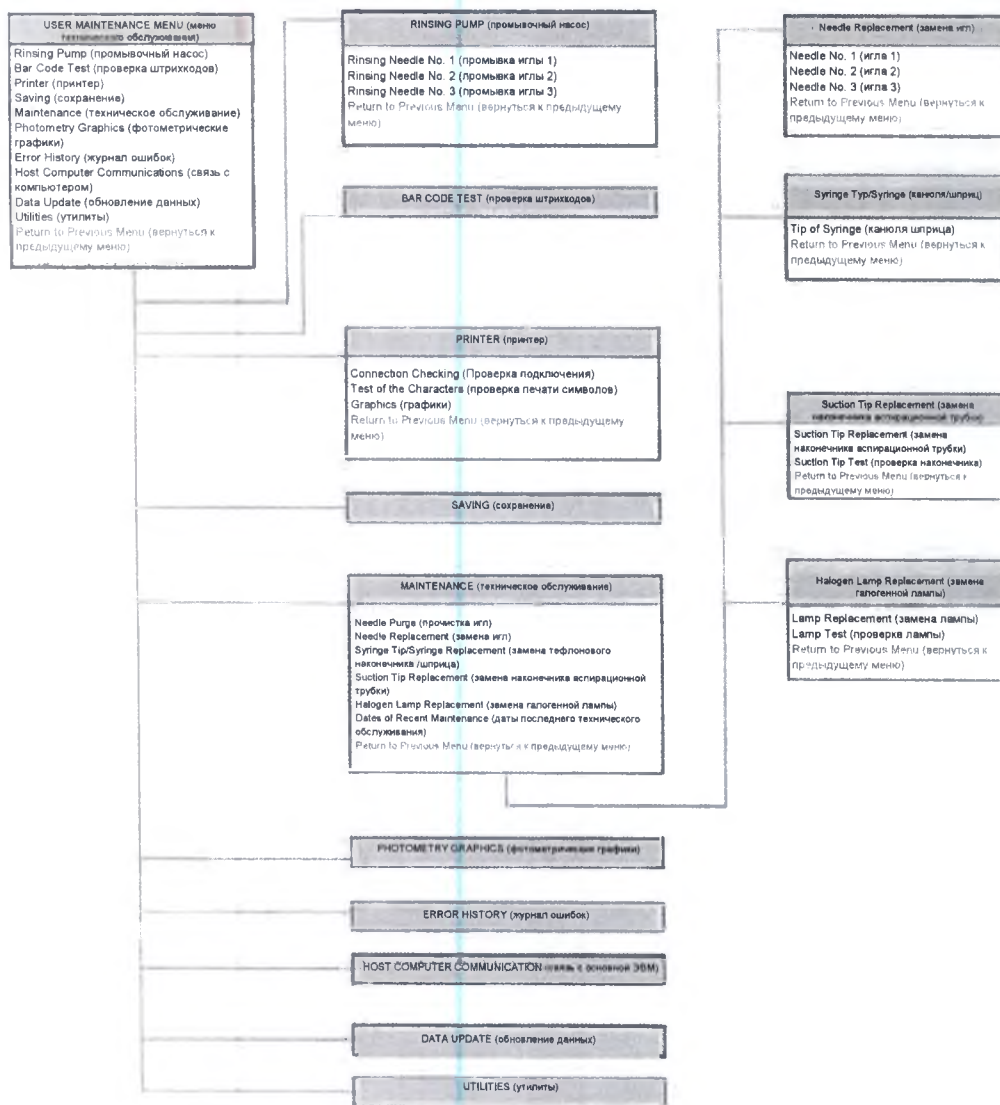
Утилита технического обслуживания помогает оператору держать анализатор в хорошем состоянии.

После каждой замены автоматически проводится проверка.

Если возникает проблема, эта программа позволяет пользователю диагностировать проблему или дефект.

Организация утилиты технического обслуживания описана в блок-схеме ниже:

Рис. 14. Организация утилиты технического обслуживания



4.7.1 Как перейти в меню технического обслуживания

Три способа зайти в это меню:



Отображается экран **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	➤ Отображается главное меню :  Status – Loading (...) – Halt Курсор установлен на Status (состояние).
➤ Нажмите клавишу M: Maintenance (техническое обслуживание). ➤ Или нажмите клавишу → для перемещения курсора на Maintenance , затем нажмите клавишу ↵.	✓ Появится следующее окно:  Initializing Please wait... (Инициализация. Подождите...) ✓ Отобразится меню технического обслуживания :  Rinsing Pump (промывочный насос) Bar Code Test (проверка штрихкодов) Printer (принтер) Saving (сохранение) Maintenance (техническое обслуживание) Photometry Graphics (фотометрические графики) Error History (журнал ошибок) Host Computer Communications (связь с компьютером) Data Update (обновление данных) Utilities (утилиты) Return to Previous Menu (вернуться к предыдущему меню) Курсор установлен на Rinsing Pump (промывочный насос).



При **включении** анализатора.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Включите STA Compact.	✓ Появится следующее окно и сообщение:  STA Compact System Press Delete to access the Maintenance . (нажмите Delete для входа в меню технического обслуживания)

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите Delete для входа в меню технического обслуживания .	✓ Отобразится меню технического обслуживания:  Rinsing Pump (промывочный насос) Bar Code Test (проверка штрихкодов) Printer (принтер) Saving (сохранение) Maintenance (техническое обслуживание) Photometry Graphics (фотометрические графики) Error History (журнал ошибок) Host Computer Communications (связь с компьютером) Data Update (обновление данных) Utilities (утилиты) Return to Previous Menu (вернуться к предыдущему меню) Курсор установлен на Rinsing Pump (промывочный насос).

 Отображается **сообщение об ошибке**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавиши Alt+F10 одновременно.	✓ Отобразится меню технического обслуживания:  Rinsing Pump (промывочный насос) Bar Code Test (проверка штрихкодов) Printer (принтер) Saving (сохранение) Maintenance (техническое обслуживание) Photometry Graphics (фотометрические графики) Error History (журнал ошибок) Host Computer Communications (связь с компьютером) Data Update (обновление данных) Utilities (утилиты) Return to Previous Menu (вернуться к предыдущему меню) Курсор установлен на Rinsing Pump (промывочный насос).

4.7.2 Промывочный насос

Программа позволяет проверить функционирование:

- определения уровня жидкости для трех игл,
- насоса Valcor.

4.7.2.1 Как перейти в меню промывочного насоса

 Отображается меню **технического обслуживания**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите  (Rinsing Pump).	✓ Появится следующее окно:  Sample Needle Cleaning (очистка иглы отбора проб) Verification of rinsing volume (проверка объема промывки) Return to Previous Menu (вернуться к предыдущему меню) Курсор установлен на Sample Needle Cleaning .
➤ Нажмите  для установки курсора на Verification of the rinsing volume и нажмите  .	✓ Отобразится меню промывочного насоса :  Rinsing Needle No. 1 (промывка иглы 1) Rinsing Needle No. 2 (промывка иглы 2) Rinsing Needle No. 3 (промывка иглы 3) Return to Previous Menu (вернуться к предыдущему меню) Курсор установлен на Rinsing Needle No. 1 .

4.7.2.2 Промывка игл 1, 2 и 3

 Отображается меню **промывочного насоса**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу  (Rinsing Needle No. 1). ➤ Или нажмите клавишу  для установки курсора на Rinsing Needle No. 2 , затем нажмите  . ➤ Или нажмите клавишу  для установки курсора на Rinsing Needle No. 3 , затем нажмите  .	✓ Появится следующее окно:  VOLUME PUMP TEST (проверка объемной производительности насоса) INFORMATIONS (информация) VIAL POSITION (положение пробирки) Needle used (используемая игла): 1 Vial Position: Pulse Number (число пульсаций): Pump Volume (объемная производительность насоса): <i>Drawer No. 2 will open.</i> <i>(откроется штатив 2)</i> <i>Press a key to continue (для продолжения нажмите любую клавишу)</i> 1: номер иглы

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите любую клавишу.	✓ Открывается штатив для реагентов. ✓ В нижней части предыдущего окна появляется следующее сообщение:  VOLUME PUMP TEST (проверка объемной производительности насоса) INFORMATIONS (информация) VIAL POSITION (положение пробирки) Needle used (используемая игла): 1 Vial Position: Pulse Number (число пульсаций): Pump Volume (объемная производительность насоса): <i>Place a vial in Drawer No. 2</i> (установите пробирку в штатив 2)
➤ Установите пустую пробирку в штатив для реагента в позицию, соответствующую ее диаметру.	✓ Отображается позиция пробирки. ✓ В нижней части окна появится сообщения о подтверждении:  VOLUME PUMP TEST (проверка объемной производительности насоса) INFORMATIONS (информация) VIAL POSITION (положение пробирки) Needle used (используемая игла): 1 Vial Position: 33 Pulse Number (число пульсаций): Pump Volume (объемная производительность насоса): <i>Validate the position</i> (подтвердите позицию) Esc: Quit F10: Validate (Esc: выход, F10: подтвердить)
➤ Проверьте позицию пробирки и нажмите F10 .	✓ В нижней части экрана появится сообщения, запрашивающее закрытие штатива:  VOLUME PUMP TEST (проверка объемной производительности насоса) INFORMATIONS (информация) VIAL POSITION (положение пробирки) Needle used (используемая игла): 1 Vial Position (позиция вials): 33 Pulse Number (число пульсаций): Pump Volume (объемная производительность насоса): <i>Drawer No. 2 will close.</i> (штатив 2 закроется) <i>Press a key to continue</i> (для продолжения нажмите любую клавишу)

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите любую клавишу.	✓ Штатив для реагентов закрывается. ✓ Выполнение проверки. ✓ Число пульсаций уменьшается до 0. ✓ В окне рядом с Pump Volume (объемная производительность насоса) появляется GOOD (соответствующая): VOLUME PUMP TEST INFORMATIONs Needle used (используемая игла): 1 Vial Position (позиция виалы): 33 Pulse Number (число пульсаций): 0 Pump Volume (объемная производительность насоса): GOOD <i>Press a key to continue (для продолжения нажмите любую клавишу)</i> ✓ Если GOOD не появилось, свяжитесь с уполномоченным представителем компании.
➤ Нажмите любую клавишу.	✓ Установка в исходное положение. ✓ Назад в меню промывочного насоса.
➤ Извлеките пробирку.  ОПАСНОСТЬ БИОЛОГИЧЕСКОГО ЗАРАЖЕНИЯ Во избежание риска заражения: ➤ при работе с биологически опасными материалами соблюдайте меры безопасности, установленные местным законодательством (например, надевайте одноразовые перчатки). Утилизируйте пробирку в соответствии с местными нормативными актами.	

4.7.2.3 Выход из меню промывочного насоса

 Отображается меню **промывочного насоса**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу ↑ для перемещения курсора на Return to the Previous Menu , затем нажмите ↵.	✓ Отобразится меню технического обслуживания .

4.7.3 Сканер штрихкодов

Программа проверяет точность считываемости штрихкодов.

Эта программа может использоваться (после настройки сканера штрихкодов; обратитесь к вашему местному уполномоченному представителю) для определения символов, которые необходимо удалить сканером штрихкодов во время считывания (доступ к этой опции через меню **общих настроек**, см. раздел 10.2.2.4).

Удаление символов выполняется во время использования меню **Загрузка образцов**, но не в самом этом меню.

РИСК ПОЛУЧЕНИЯ НЕПРАВИЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Во избежание ошибок считывания штрихкодов:

- **активируйте только те штрихкоды, которые используются в настоящий момент;**
- **при необходимости деактивируйте неиспользуемые штрихкоды.**



4.7.3.1 Как перейти в меню проверки штрихкодов



Отображается меню **технического обслуживания**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите ↓ для установки курсора на Bar Code Test (проверка сканера штрихкодов) , затем нажмите ↵.	✓ Отобразится экран СКАНЕР ШТРИХКОДОВ (см. рис. 15).

Рис. 15. Экран **СКАНЕР ШТРИХКОДОВ**

Return to the Previous Menu

USER MAINTENANCE
BAR CODE READER

14/12/2005

CODES RECEIVED	
STA Codes	Code Value
☒ 1	12315 STA-PIT-LI
☐	
☐	
☐	
☐	
☐	

CODES STATUS	
Code	Status
Code 39	Disable
Codabar	ENABLE
UPC 2/5	Disable
EAN	Disable
Code 128	ENABLE

Обозначения:

- 1 Результаты операций считывания штрихкодов.
В квадрате «STA Codes» появляется крестик при использовании штрихкодов компании Diagnostica Stago.
- 2 Список возможных кодов
- 3 **Enable:** сканер штрихкодов настроен на считывание кода.
Disable: сканер штрихкодов не настроен на считывание кода.

4.7.3.2 Проверка сканера штрихкодов



Отображается экран **СКАНЕР ШТРИХКОДОВ**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Возьмите пробирку или любой другой продукт STA® и идентифицируйте его с помощью сканера штрихкодов.	✓ Пробирка идентифицируется: – слышится звуковой сигнал; – отображается идентификация и название продукта; – в квадрате «STA Codes» появляется крестик.
➤ Возьмите марку, используемую в лаборатории.	✓ Марка идентифицируется: – слышится звуковой сигнал; – отображается идентифицированное значение. ✓ Если марка не определяется: – код не установлен; – обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.

4.7.3.3 Выход из меню проверки штрихкодов



Отображается экран **СКАНЕР ШТРИХКОДОВ**, сканер ожидает проверки.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите Esc для перехода в меню технического обслуживания .	✓ Появится следующее окно:  Do you want to return to the previous menu Y/N? (вернуться к предыдущему меню – да/нет?) Esc = Cancel (Esc: отмена)
➤ Нажмите клавишу Y .	✓ Отобразится меню технического обслуживания.

4.7.4 Принтер

Программа позволяет проверить:

- подключение принтера;
- качество распечаток текста и графиков.

Техническое обслуживание принтера: процедуру замены картриджа с тонером см. в руководстве по эксплуатации принтера.

4.7.4.1 Как перейти в меню принтера

 Отображается меню **технического обслуживания**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу ↓ для перемещения курсора на Printer (принтер), затем нажмите клавишу ↵.	✓ Отобразится меню принтера:  Проверка подключения Test of the Characters (проверка печати символов) Graphics (графики) Return to Previous Menu (вернуться к предыдущему меню) Курсор установлен на Connection Checking (проверка соединения).

4.7.4.2 Проверка подключения

 Отображается меню **принтера**.

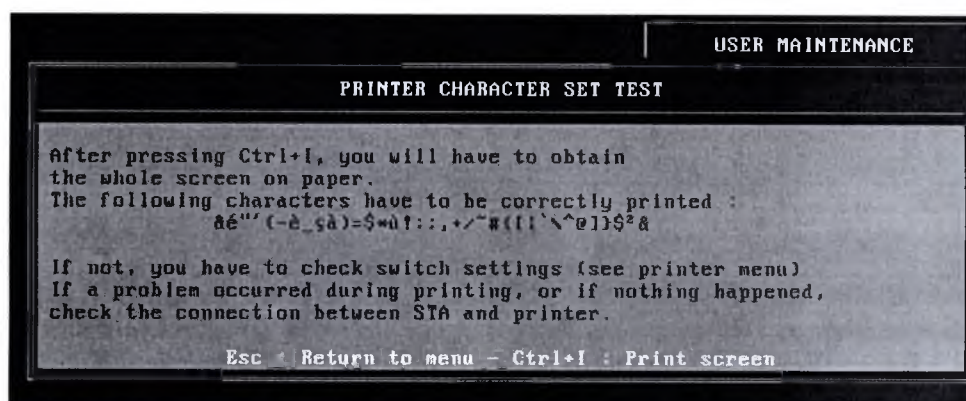
ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите ↵ (Connection Checking (проверка соединения)).	Если принтер подключен правильно: ✓ отображается сообщение «Printer connected» (принтер подключен). В противном случае: ✓ отображается сообщение об ошибке.
В случае появления сообщения об ошибке: ➤ нажмите Esc для удаления сообщения об ошибке; ➤ проверьте подключение принтера к STA Compact; ➤ снова выполните проверку.	✓ Если проблема остается, обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.

4.7.4.3 Проверка печати символов

 Отображается меню **принтера**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу ↓ для перемещения курсора на Test of the Characters , затем нажмите клавишу ↵.	✓ Отображается экран ПРОВЕРКА НАБОРА ПЕЧАТАЕМЫХ СИМВОЛОВ (см. рис. 16).

Рис. 16. Экран **ПРОВЕРКА НАБОРА ПЕЧАТАЕМЫХ СИМВОЛОВ**

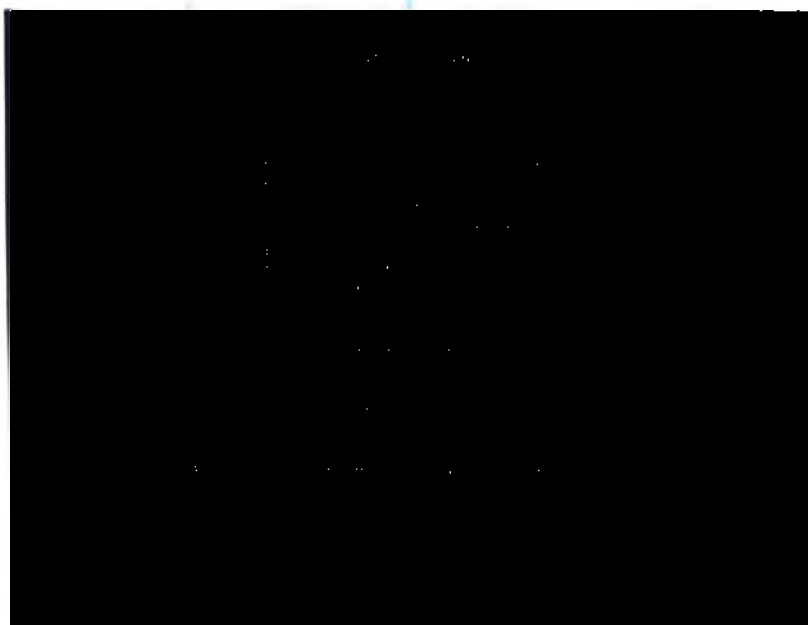


ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите одновременно клавиши Control+I для печати экрана.	✓ Отобразится окно, указывающее, что принтер подключен. ✓ Отображаемый экран полностью распечатается.
➤ Проверьте распечатку.	✓ Если на распечатке прослеживаются ошибки, пользователь должен: • проверить конфигурацию принтера с помощью информации из раздела 4.7.4.6; • проверить сам принтер (бумага, тонер, чистота и т. д.).
➤ Нажмите Esc для перехода в меню принтера .	✓ Отображается меню принтера .

4.7.4.4 Проверка печати графиков

 Отображается меню **принтера**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу ↓ для установки курсора на Graphics , затем нажмите ↵ .	✓ Отображается экран ГРАФИКИ (см. рис. 17).

Рис. 17. Экран **ГРАФИКИ**

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите одновременно клавиши Control+I для печати экрана.	✓ Отобразится окно, указывающее, что принтер подключен. ✓ Отображаемый экран полностью распечатается.
➤ Проверьте распечатку.	✓ Если на распечатки прослеживаются ошибки, пользователь должен: • проверить конфигурацию принтера с помощью информации из раздела 4.7.4.6; • проверить сам принтер (бумага, тонер, чистота и т. д.).
➤ Нажмите Esc для перехода в меню принтера.	✓ Отображается меню принтера .

4.7.4.5 Выход из меню принтера



Отображается меню **принтера**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу ↓ для установки курсора на Return to the previous menu , затем нажмите →.	✓ Отобразится меню технического обслуживания .

4.7.4.6 Конфигурация принтера

Для принтеров IBM или EPSON см. руководство по эксплуатации принтера, также соблюдайте следующие рекомендации.

ПАРАМЕТР	ВЫБОР	ЗАМЕЧАНИЯ
Режим эмуляции	IBM Proprinter X24E	Базовый , любой другой выбор приведет к непредсказуемым результатам в графическом режиме.
Набор символов	Code Page 437	Базовый для всех полуграфических символов (распечатка таблиц).
Тип интерфейса	Параллельный	STA Compact не может контролировать распечатку последовательно.
Плотность изображения	Высокая плотность (≥ 300 dpi)	Если это применимо.
Автоматический перевод строки	Нет	Отсутствие автоматического перевода строки после возврата каретки.
Длина формы	11 или 12 дюймов	В соответствии с форматом листа.
Интервал между строками	6 строк на дюйм	Если это применимо.
Качество печати	Стандартный режим	Если это применимо, для ускорения печати.
Прогон	Нет	Если это применимо.

4.7.5 Сохранение

Программа позволяет сохранять или загружать следующие параметры.



Diagnostica Stago не несет ответственности в случае повреждения данных и/или неисправности оборудования пользователя в результате использования дискет или любых других материалов, в частности во время сохранения и/или переноса файлов, как описано в настоящем руководстве.



Перед сохранением данных отформатируйте дискету средствами STA Compact® (см. раздел 4.7.5.5). Во избежание попадания компьютерных вирусов не используйте дискеты в других системах.



РИСК ПОЛУЧЕНИЯ НЕПРАВИЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

При загрузке параметров выполняется перенос сохраненных данных; данные в базе перезаписываются. Во избежание риска получения неправильных результатов и потери данных:

не загружайте параметры, если отсутствует разрешение уполномоченного сервисного представителя.

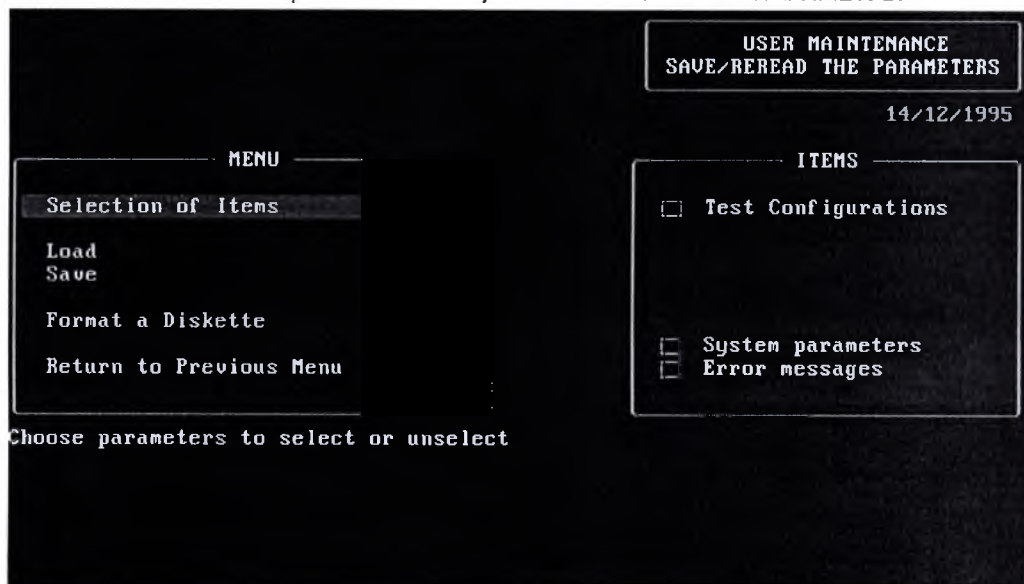
	СОХРАНЕНИЕ	ЗАГРУЗКА
Конфигурация тестов	После каждого изменения на экране Настройка тестов или Общие настройки.	После получения разрешения местного уполномоченного сервисного представителя.
Системные параметры	После каждого изменения системных параметров или после каждого сервисного вызова.	После получения разрешения местного уполномоченного сервисного представителя.
Сообщения об ошибке	Только для сервисного представителя.	Только для сервисного представителя.

4.7.5.1 Как перейти в меню сохранения



Отображается меню **технического обслуживания**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу ↓ для установки курсора на Saving (сохранить), затем нажмите ↵.	✓ Отобразится экран СОХРАНИТЬ/ПОВТОРНО СЧИТАТЬ ПАРАМЕТРЫ (см. рис. 18). Курсор установлен на Selection of Items (выбор позиций).

Рис. 18. Экран **СОХРАНИТЬ/ПОВТОРНО СЧИТАТЬ ПАРАМЕТРЫ**

4.7.5.2 Выбор позиций

 Отображается экран **СОХРАНИТЬ/ПОВТОРНО СЧИТАТЬ ПАРАМЕТРЫ**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите ↵ для выбора позиций.	✓ Курсор перейдет в область Test Configurations (конфигурации тестов). ✓ В левой нижней части экрана появится справочное окно выбора. ✓ Можно выбрать следующие позиции: – Test Configuration (конфигурация тестов); – системные параметры; – сообщения об ошибке.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
Выберите позицию. ➤ Нажмите ↑ или ↓ для перемещения курсора. ➤ Нажмите пробел для выбора/отмены выбора позиции. ➤ Нажмите F8 для выбора/отмены выбора всех позиций. ➤ Нажмите Esc для отмены выбора.	✓ Выбор позиций выполнен.
➤ Нажмите F10 для подтверждения выбора.	✓ Выбор позиций подтвержден.

4.7.5.3 Загрузка

- Выберите позиции для загрузки (см. раздел 4.7.5.2).



РИСК ПОЛУЧЕНИЯ НЕПРАВИЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Загрузка приводит к удалению данных выбранных файлов (конфигурации тестов, системные параметры и/или сообщения об ошибках).

Во избежание риска получения неправильных результатов и потери данных:

- **не загружайте параметры, если отсутствует разрешение уполномоченного сервисного представителя;**
- запрещается загрузка сообщений об ошибках: эта операция выполняется только **сервисным представителем**. Убедитесь, что позиция ERROR MESSAGES не выбрана по ошибке.



Отображается экран **СОХРАНИТЬ/ПОВТОРНО СЧИТАТЬ ПАРАМЕТРЫ**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу ↓ для перемещения курсора на Load (загрузка) , затем нажмите клавишу ↵.	✓ В соответствии с выбранными параметрами отобразятся следующие окна:  Do you want to re-read selected parameters? (считать выбранные параметры повторно?) Return: Valid – Esc: Cancel (вернуться: подтвердить, Esc: отмена) или  Caution: This operation will erase set up on the STA Compact (осторожно: данное действие сотрет все настройки анализатора) Return: Valid – Esc: Cancel (вернуться: подтвердить, Esc: отмена)

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите  для подтверждения.	✓ Появится следующее окно:  SAVING/LOADING PARAMETERS(параметры сохранения/загрузки) Please insert load diskette in the drive. (установите загрузочную дискету) Return: Valid – Esc: Cancel (вернуться: подтвердить, Esc: отмена)
➤ Установите в дисковод дискету и нажмите клавишу  .	✓ Во время загрузки отобразятся следующие окна:  Diskette Control in Progress (идет управление дискетой) Please wait (подождите)  Loading (загрузка) Please wait (подождите)  Advance % /_/_/_/_/_/_/_/_  Loading OK (загрузка ОК) ✓ Затем в конце загрузки отобразится экран СОХРАНИТЬ/ПОВТОРНО СЧИТАТЬ ПАРАМЕТРЫ.

4.7.5.4 Сохранение

Перед сохранением: выберите позиции для сохранения (см. раздел 4.7.5.2).

 Отображается экран **СОХРАНИТЬ/ПОВТОРНО СЧИТАТЬ ПАРАМЕТРЫ.**

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу  для перемещения курсора на Save , затем нажмите клавишу  .	✓ Появится следующее окно:  SAVING/LOADING PARAMETERS Do you want to save selected parameters? (сохранить выбранные параметры?) Return: Valid – Esc: Cancel (вернуться: подтвердить, Esc: отмена)
➤ Нажмите  для подтверждения.	✓ Появится следующее окно:  Please insert save diskette in the drive. (Установите дискету для сохранения) Return: Valid – Esc: Cancel (вернуться: подтвердить, Esc: отмена)

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Установите в дисковод дискету 3 1/2" на 1,44 МБ и нажмите клавишу  .	✓ Появится следующее окно:  Diskette Control in Progress Please wait ✓ Если выбраны все позиции, отобразится следующее окно:  SAVING/LOADING PARAMETERS Valid to start diskette format; (действительно для запуска форматирования дискеты) Caution! (осторожно) This operation will erase all data on the diskette (эта операция сотрет все данные на дискете) Return: Valid – Esc: Cancel (вернуться: подтвердить, Esc: отмена)
➤ Если выбраны все позиции, нажмите  .	✓ Во время форматирования отобразятся следующие окна (в случае выбора всех позиций):  Format in progress please wait (Идет форматирование. Подождите)  Advance % (Прогресс) _ _ _ _ _ _ _ ✓ Появятся следующие окна:  Saving (сохранение) Please wait (подождите)  Advance % _ _ _ _ _ _ _  Saving OK ✓ Затем в конце сохранения параметров отобразится экран СОХРАНИТЬ/ПОВТОРНО СЧИТАТЬ ПАРАМЕТРЫ.

4.7.5.5 Форматирование дискеты



Стирает все данные (файлы) с дискеты. Данная операция позволяет повторно использовать полный объем дискеты.



Отображается экран **СОХРАНИТЬ/ПОВТОРНО СЧИТАТЬ ПАРАМЕТРЫ.**

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу ↓ для перемещения курсора на Format a Diskette (форматирование дискеты) , затем нажмите клавишу ↵.	✓ В окне появится предупреждение:  Saving/loading parameters (параметры сохранения/загрузки) Please insert in the drive the diskette to format (вставьте дискету для форматирования) Caution: this operation will erase all data on the diskette! (эта операция сотрет все данные на дискете) Return: Valid – Esc: Cancel (вернуться: подтвердить, Esc: отмена)
➤ Вставьте в дисковод дискету 3 1/2" и нажмите клавишу ↵.	✓ Во время форматирования появятся следующие окна:  Format in progress Please wait (подождите)  Advance %  ✓ Затем в конце загрузки отобразится экран СОХРАНИТЬ/ПОВТОРНО СЧИТАТЬ ПАРАМЕТРЫ.

4.7.5.6 Выход из меню сохранения



Отображается экран **СОХРАНИТЬ/ПОВТОРНО СЧИТАТЬ ПАРАМЕТРЫ.**

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу ↓ для перемещения курсора на Return to the Previous Menu , затем нажмите ↵.	✓ Появится следующее окно:  Updating files Please wait... (Обновление файлов. Подождите...) ✓ Отобразится меню технического обслуживания.

4.7.6 Техническое обслуживание

Программа помогает оператору заменить:

- иглы;
- наконечник и/или шприц;
- наконечник аспирационной трубки;
- галогенную лампу оптического модуля (недоступно в STA Compact CT).

Программа также позволяет облегчить некоторые процедуры технического обслуживания и получить доступ к истории недавнего технического обслуживания.

4.7.6.1 Как перейти в меню технического обслуживания

 Отображается меню **технического обслуживания**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу ↓ для перемещения курсора на Maintenance (техническое обслуживание) , затем нажмите клавишу ↵.	✓ Появится следующее окно:  Initialization in progress Please wait... ✓ Отобразится меню технического обслуживания:  Needle Purge (прочистка игл) - Needle Replacement (замена игл) - Syringe Tip/Syringe Replacement (замена наконечника/шприца) - Suction Tip Replacement (замена наконечника аспирационной трубки) - Halogen Lamp Replacement (замена галогенной лампы) - Dates of Recent Maintenance (даты последнего технического обслуживания) - Return to Previous Menu (вернуться к предыдущему меню) - Курсор установлен на Needle Purge (прочистка игл).

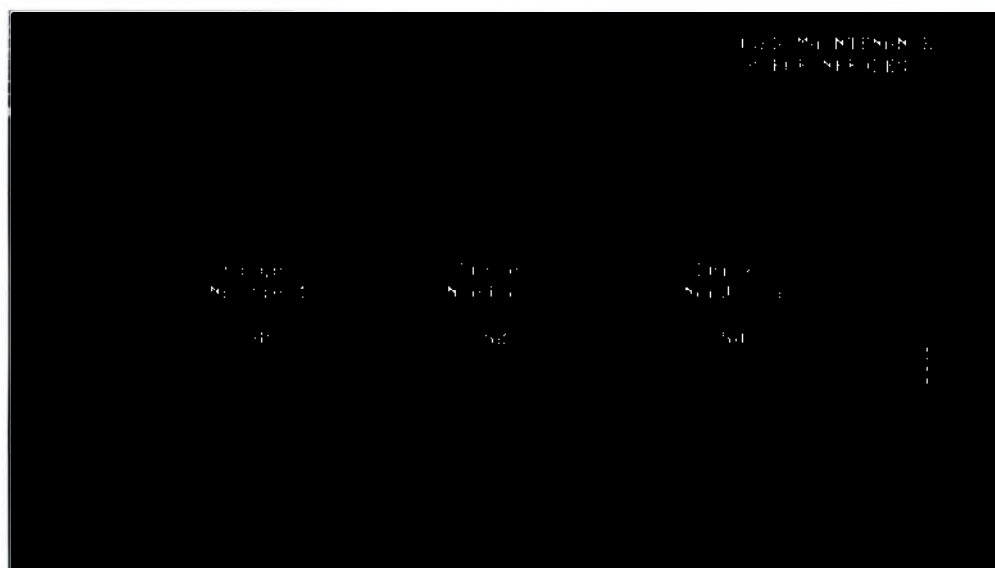
4.7.6.2 Прочистка игл

Программа позволяет очистить гидравлический контур от воздушных пузырьков.

Как перейти в меню прочистки игл

 Отображается меню **технического обслуживания**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу ↵ (Needle Purge) (очистка игл).	✓ Появится экран ПРОЧИСТКА ИГЛ. ✓ Появятся следующие окна:  Checks in progress Please wait...  Home position in progress Please wait...  Positioning in well Please wait...

Рис. 19. Экран **ПРОЧИСТКА ИГЛ****Как выполнить очистку игл****ОПАСНОСТЬ БИОЛОГИЧЕСКОГО ЗАРАЖЕНИЯ**

Если во время очистки возникли проблемы:

- **немедленно завершите работу** с анализатором;
- нажмите одновременно **Alt+F10** (аварийный останов)
- **обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.**



Отображается экран **ПРОЧИСТКА ИГЛ.**

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу F1 .	✓ Прочистка иглы 1.
➤ Нажмите клавишу F2 .	✓ Прочистка иглы 2.
➤ Нажмите клавишу F3 .	✓ Прочистка иглы 3.

Покиньте меню прочистки игл



Отображается экран **ПРОЧИСТКА ИГЛ**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Появится следующее окно:  Do you want to return to the previous menu Y/N? (вернуться к предыдущему меню – да/нет?) Esc = Cancel (Esc: отмена)
➤ Нажмите клавишу Y .	✓ Исходные положения. ✓ Отобразится меню технического обслуживания .

4.7.6.3 Замена игл

Описание см. в разделе **Замена компонентов**, раздел 4.5.3.

4.7.6.4 Замена наконечника/шприца

Описание см. в разделе **Ежемесячное профилактическое ТО**, раздел 4.3.

4.7.6.5 Замена наконечника аспирационной трубки



Отображается меню **технического обслуживания**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу ↓ для установки курсора на Suction Tip Replacement , затем нажмите ↵.	✓ Появится следующее окно:  Initializing... ✓ Появится меню замены наконечника аспирационной трубки:  SUCTION TIP REPLACEMENT Suction Tip Test (проверка наконечника) Return to Previous Menu (вернуться к предыдущему меню) Курсор установлен на Suction Tip Replacement.

Suction Tip Replacement (замена наконечника аспирационной трубки)

Описание см. в разделе **Замена компонентов**, раздел 4.5.4.

Suction Tip Test (проверка наконечника)

 Появится меню **замены наконечника аспирационной трубки**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите ↓ для установки курсора на Suction Tip Test , затем нажмите ↵.	✓ Появится следующее окно:  Home position in progress ✓ Проверка наконечника аспирационной трубки на пластине для измерений. ✓ Появится следующее окно:  SUCTION TIP REPLACEMENT The procedure was successful: Detection has succeeded Space Bar to proceed... (Процедура прошла успешно: обнаружение удалось. Для продолжения нажмите пробел...)
➤ Нажмите пробел.	✓ Появится меню замены наконечника аспирационной трубки.

4.7.6.6 Замена галогенной лампы (недоступно в STA Compact CT)

 Отображается меню **технического обслуживания**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу ↓ для перемещения курсора на Halogen Lamp Replacement , затем нажмите клавишу ↵.	✓ Появится следующее окно:  - Initializing... ✓ Появится меню замены галогенной лампы.  Lamp Replacement (замена лампы) - Lamp Test (проверка лампы) - Return to Previous Menu (вернуться к предыдущему меню) - Курсор установлен на Lamp Replacement (замена лампы).

Lamp Replacement (замена лампы)

Описание см. в разделе **Замена компонентов**, раздел 4.5.6.

Lamp Test (проверка лампы)

 Появится меню **замены галогенной лампы**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу ↓ для перемещения курсора на Lamp Test , затем нажмите клавишу ↵.	✓ Происходит проверка галогенной лампы. ✓ По завершении проверки отобразится следующее окно:  - LAMP REPLACEMENT - The procedure was successful. - Space Bar to proceed... (Процедура прошла успешно: обнаружение удалось. Для продолжения нажмите пробел...)
➤ Нажмите пробел.	✓ Появится меню замены галогенной лампы.

Return to Previous Menu (вернуться к предыдущему меню)

 Появится меню **замены галогенной лампы**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу ↓ для перемещения курсора на Return to the Previous Menu , затем нажмите ↵.	✓ Отобразится меню технического обслуживания.

4.7.6.7 Даты последнего технического обслуживания

На экране отображаются даты и время последнего технического обслуживания некоторых компонентов STA Compact:

- промывка игл 1, 2 и 3;
- замена игл 1, 2 и 3;
- замена шприца или тefлонового наконечника;
- замена наконечника аспирационной трубки;
- замена галогенной лампы (недоступно в STA Compact CT).

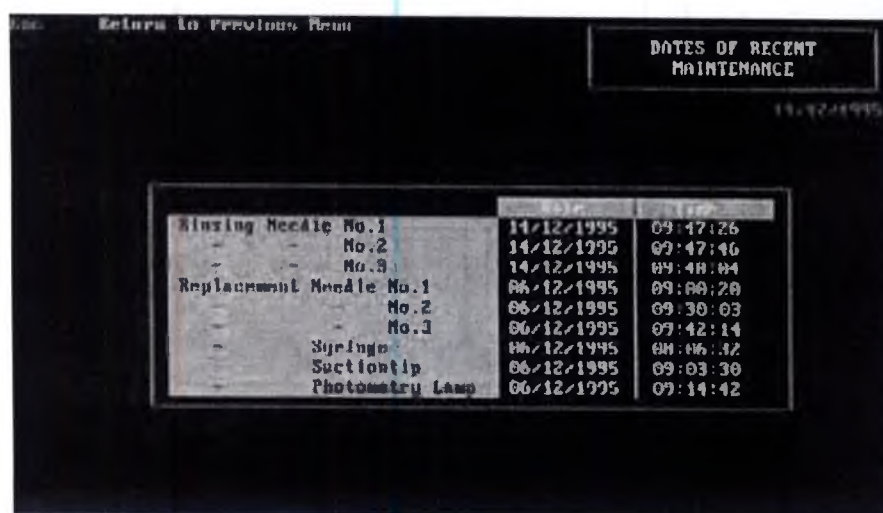
После каждой процедуры замены или технического обслуживания рекомендуется распечатать этот экран, чтобы сохранить его в журнале технического обслуживания, используемом лабораторией.



Отображается меню **технического обслуживания**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу ↓ для установки курсора на Dates of Recent Maintenance , затем нажмите →.	✓ Отобразится экран ДАТЫ ПОСЛЕДНЕГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (см. рис. 20).
➤ Нажмите клавиши Alt и PrtSc .	✓ Произойдет распечатка экрана ДАТЫ ПОСЛЕДНЕГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ .
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Появится следующее окно:  Do you want to return to the previous menu Y/N? (вернуться к предыдущему меню – да/нет?) Esc = Cancel (Esc: отмена)
➤ Нажмите клавишу Y .	✓ Исходные положения. ✓ Отобразится меню технического обслуживания .

Рис. 20. Экран ДАТЫ ПОСЛЕДНЕГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ



4.7.6.8 Выход из меню технического обслуживания

 Отображается меню **технического обслуживания**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу ↓ для перемещения курсора на Return to the Previous Menu , затем нажмите ↵.	✓ Вернитесь в главное меню технического обслуживания .

4.7.7 Фотометрические графики (недоступно в STA Compact CT)

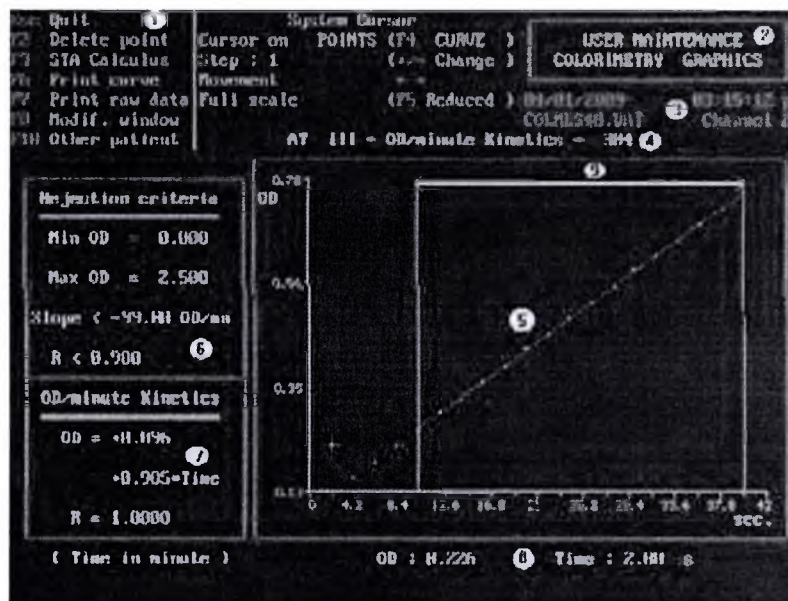
- В случае появления ошибок в результатах колориметрии/иммунологии эта программа предоставляет информацию, используемую для исправления этих ошибок.
- Данная программа позволяет определять новые настройки колориметрических или иммунологических тестов, выполняемых с помощью STA Compact.

4.7.7.1 Как перейти в меню фотометрических графиков

 Отображается меню **технического обслуживания**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу ↓ для перемещения курсора на Photometry Graphics, затем нажмите клавишу ↵.	✓ Появится список последних 99 файлов. Доступны следующие клавиши: ↵ Просмотр ↑,↓ Прокрутка - Esc Выход - Home Начало списка - End Конец списка ⏮ Предыдущая страница ⏭ Следующая страница
➤ Выберите требуемый файл. ➤ Затем нажмите ↵.	✓ Появятся требуемые графики (см. рис. 21).

Рис. 21. КОЛОРИМЕТРИЧЕСКИЕ ГРАФИКИ (пример)



Обозначения:

1 Доступные функции:**Esc** Назад в меню технического обслуживания**F2** Удаление или восстановление точки, см. 4.7.7.2

F3 Изменение отображения точек

При OD/минутной кинетике (OD/Minute kinetics):

Full Calculus: все точки, отмеченные во время анализа и не удаленные, отображаются желтым цветом.

STA Calculus: желтым отображаются только точки, используемые для вычисления коэффициента регрессии.

При двухточечной кинетике (kinetic 2 points):

Full Calculus: T0, T1, точка до T0 и точка до T1 отображаются красным. Остальные точки отображаются желтым.

STA Calculus: T0, T1, точка до T0, точка до T1, точка после T0, точка после T1 и перерассчитанные точки отображаются красным. Остальные точки отображаются желтым.

Файл создается при аспирации образца.
Если STA Compact® не выдает результатов:

- не отображается кривая регрессии;
- коэффициент регрессии равен нулю;
- значение OD равно нулю;
- измерительный канал равен нулю.

**F4** Изменение перемещения курсора

POINTS: курсор перемещается только по полученным точкам

CURVE: курсор перемещается только по точкам кривой регрессии

F5 Изменение отображения графика

Reduced scale: отображение графика между мин. и макс. измеренными значениями

Full scale: отображение графика между мин. и макс. OD

F6 Распечатка экрана**F7** Распечатка списка измеренных значений

Выделенная жирным пара точек [время (с); оптическая плотность (OD)] является точками, используемыми STA Compact для расчета регрессии

F8 Изменение пределов расчета**F10** Отображение другого файла пациента

← Перемещение курсора



+/- Изменение шага перемещения курсора

Step: число указывает количество точек между каждым перемещением курсора

- 2 **Название экрана: USER MAINTENANCE/COLORIMETRY GRAPHICS** или **IMMUNOLOGY GRAPHICS** зависит от анализа
- 3 **Дата и время** сохранения результатов, **название файла**, канал, используемый для измерений
- 4 **Аббревиатура** анализа, метод (OD/minute kinetics или kinetic 2 points), идентификатор файла
- 5 **Точки измерений и кривая регрессии:**
- Желтая точка: точка, используемая для расчета регрессии
 - Красная точка: точка, не используемая для расчета регрессии
- 6 **Критерии отклонения**

OD/минутная кинетика:

Min OD указывают на диапазон линейности измерительной системы.
Max OD

Slope значение по умолчанию.
(наклон)

R коэффициент регрессии для выбранного анализа, как определено на экранах
НАСТРОЙКА ТЕСТОВ

Двухточечная кинетика:

Min OD Указывают на линейную область измерительной системы
Max OD

7 Характеристики кривой**OD/минутная кинетика:**

OD Уравнение кривой регрессии: $a + b \times \text{время}$,
где a = точка пересечения и b = наклон
R Коэффициент регрессии

Уравнение кривой регрессии (**OD**) и коэффициент регрессии (**R**) вычисляются с помощью желтых точек, включенных в окно расчета.

Эти значения обновляются при каждом добавлении/извлечении точки в окне расчета или после нажатия клавиши **F3**.

Двухточечная кинетика

ΔOD Разность оптических плотностей:
оптическая плотность в конечный момент времени (T1) минус оптическая плотность
в начальный момент времени (T0)
T0 Начальное время
T1 Конечное время

Расчет обновляется при изменении пределов окна расчета.

- 8 **Отображение** точек пересечения курсора (**OD** и **Time** [время])
- 9 Окно расчета

4.7.7.2 Удаление или восстановление точек



Отображается экран **USER MAINTENANCE/COLORIMETRY GRAPHICS** или **IMMUNOLOGY GRAPHICS**. Режим **POINTS (F4)**

- Клавишей → **установите** курсор на желтую точку, которую необходимо удалить, или на красную точку, которую необходимо восстановить.
- Нажмите F2.
 - ✓ Если точка относится к окну расчета:
 - повторно рассчитывается регрессия,
 - отображается новая кривая регрессии.

4.7.7.3 Расчет STA Compact



Отображается экран **USER MAINTENANCE/COLORIMETRY GRAPHICS** или **IMMUNOLOGY GRAPHICS** (отображается **F3 STA Calculus**).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу F3 .	✓ Точки, используемые STA Compact для расчета регрессии (результат пациента), отображаются на экране желтыми, неиспользуемые точки отображаются красными. ✓ Строится кривая регрессии.

4.7.7.4 Печать кривой



Отображается экран **USER MAINTENANCE/COLORIMETRY GRAPHICS** или **IMMUNOLOGY GRAPHICS**. (Меню технического обслуживания/Графики колориметрии или Графики иммунологии)

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу F6 .	✓ Распечатываются фотометрические графики.

4.7.7.5 Печать списка измеренных значений

Отображается экран **USER MAINTENANCE/COLORIMETRY GRAPHICS** или **IMMUNOLOGY GRAPHICS**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
✓ Нажмите клавишу F7 .	➤ Распечатывается список прямых измерений для требуемых файлов. ➤ Выделенная жирным пара точек [время (с); оптическая плотность (OD)] является точками, используемыми STA Compact для расчета регрессии (результата пациента).

4.7.7.6 Изменение окна расчета

Отображается экран **USER MAINTENANCE/COLORIMETRY GRAPHICS** или **IMMUNOLOGY GRAPHICS**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу F8 .	✓ Появится следующее окно:  File Name: COLMES XX.DAT Initial Time: XX (seconds) Final Time: XX (seconds) XX: значения из файла расчета.
➤ Измените конечное/начальное время (final/initial time) с помощью цифровой панели клавиатуры, затем нажмите ↵. Примечание. Начальное время не может быть меньше 2. ➤ Нажмите F10 для подтверждения изменений.	✓ Окно расчета и кривая регрессии обновятся.

4.7.7.7 Загрузка другого файла измерений

Отображается экран **USER MAINTENANCE/COLORIMETRY GRAPHICS** или **IMMUNOLOGY GRAPHICS**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу F10 .	✓ Появится список последних 99 файлов. Доступны следующие клавиши:  ← Просмотр ↑,↓ Прокрутка - Esc Выход - Home Начало списка - End Конец списка ⏮ Предыдущая страница ⏭ Следующая страница
➤ Выберите требуемый файл ➤ Затем нажмите 	✓ Отобразятся выбранные фотометрические графики.

4.7.7.8 Выход из меню фотометрических графиков



Отображается экран **USER MAINTENANCE/COLORIMETRY GRAPHICS** или **IMMUNOLOGY GRAPHICS**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Появится следующее окно:  Do you want to return to the previous menu Y/N? (вернуться к предыдущему меню – да/нет?) Esc=Cancel (Esc: отмена)
➤ Нажмите клавишу Y .	✓ Отобразится меню технического обслуживания .

4.7.8 Журнал ошибок

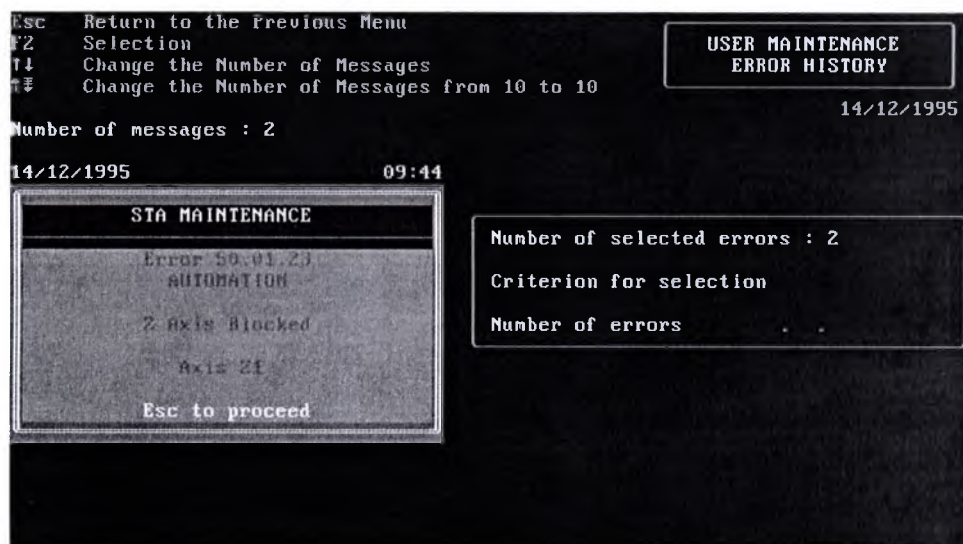
Данная программа позволяет пользователю отображать сообщения об ошибках, полученные в течение дня.

4.7.8.1 Как перейти в меню журнала ошибок



Отображается меню **технического обслуживания**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу ↓ для установки курсора на Error History. ➤ Затем нажмите ↵	✓ Отображается экран ЖУРНАЛ ОШИБОК (см. рис. 22).

Рис. 22. Экран **ЖУРНАЛ ОШИБОК**

4.7.8.2 Выбор параметров

 Отображается экран **ЖУРНАЛ ОШИБОК**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу F2	✓ Появятся критерии сортировки: 01: BACKGROUND TASK 02: CUVETTE FEED 03: RACK COMMUNICATION 04: MEASUREMENT BLOCK COMMUNICATION 05: SYSTEM HOST COMMUNICATION 06: MANAGEMENT OF ARM #1 07: MANAGEMENT OF ARM #2 08: START OF TEST 09: AXIS Z COMMUNICATION 10: MEASUREMENT MANAGEMENT 11: SYSTEM BOOT 49: STA COMPACT MAINTENANCE 51: SAMPLE LOADING 52: PRODUCT LOADING 53: LIQUID PRIMING

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Введите выбор (2 цифры) и нажмите F10 .	✓ Появится экран ЖУРНАЛ ОШИБОК .
➤ Нажмите клавишу ↓ или ↑ для просмотра всех выбранных сообщений об ошибках.	✓ Можно просмотреть выбранные ошибки.

4.7.8.3 Выход из меню сообщения об ошибке



Отображается экран **ЖУРНАЛ ОШИБОК**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Отобразится следующее сообщение:  Do you want to return to the previous menu Y/N? (вернуться к предыдущему меню – да/нет?) Esc = Cancel (Esc: отмена)
➤ Нажмите клавишу Y .	✓ Вернитесь в главное меню технического обслуживания .

4.7.9 Связь с компьютером

Программа в настоящее время проверяет подключения STA Compact к компьютером. Программа указывает параметры подключения (описание см. в разделе 10.2.3.2).



Отображается меню **технического обслуживания**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу ↓ для установки курсора на Host Computer Communications , затем нажмите ↵.	✓ Отобразится экран ПОДКЛЮЧЕНИЯ .
➤ Нажмите F1 для запуска проверки.	✓ Появится следующее сообщение:  Test In progress ✓ По завершении проверки в левой нижней части экрана появится сообщение PASSED/FAILED (пройдено/не пройдено).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ В случае возникновения проблем проверьте подключение STA Compact к компьютеру, затем повторно выполните эти проверки.	
➤ Для выхода нажмите клавишу Esc .	✓ Появится следующее окно:  Do you want to return to the previous menu Y/N? (вернуться к предыдущему меню – да/нет?) Esc = Cancel (Esc: отмена)
➤ Нажмите клавишу Y .	✓ Отобразится меню технического обслуживания .

4.7.10 Обновление данных

Данная программа позволяет пользователю обновлять данные с помощью дискет, предоставленных компанией Diagnostica Stago: новые версии программного обеспечения, введение новых реагентов или новых методов и т. д.

Для выполнения обновления см. примечание, указанное на дискете.



Во избежание попадания компьютерных вирусов не используйте дискеты в других системах.

4.7.11 Утилиты

4.7.11.1 Утилиты TDEX (компьютеризированный экспорт файлов пациентов)

TDEX позволяет сохранять на дискетах следующую информацию:

- результаты (название анализа, ид., ср. знач. и т. д.);
- связанную с тестами калибровку (измерения, уравнения и т. д.);
- информацию об использованных реагентах (обозначение, номер партии и т. д.).

Данные пациента из подтвержденного файла переносятся, даже если соответствующая пробирка не находится в штативе для образцов.

Данные пациента из ожидающего подтверждения или ошибочного файла переносятся, если соответствующая пробирка находится в штативе для образцов.

Данные сохраняются в текстовом файле (.txt), который может открываться другим программным обеспечением (например, Excel).



Отображается меню **технического обслуживания**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу ↓ для перемещения курсора на Utilities , затем нажмите клавишу →.	✓ Отображается экран: (см. рис. 23)  1. TDEX 2. Saving Test Configurations disk updating Your Choice [1, 2]
 Выход из меню УТИЛИТЫ. ➤ Нажмите клавишу 1 и на следующем экране нажмите ESC. ➤ Нажмите клавишу 1.	✓ Отображается экран (см. рис. 23).

Рис. 23. Экран TDEX UTILITIES

F10 Transfer
Esc Quit

USER MAINTENANCE
TDEX

23/03/2008

Name of the transfer file:

Comments:

Enter the name of the transfer file (8 characters max.)

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Введите название файлов (макс. 8 символов), затем подтвердите клавишей →. ➤ При необходимости введите комментарий к файлу. Допускается ввести 5 строк, каждая по 75 символов. ➤ Нажмите клавишу →.	✓ Создание файла «xxxxxxx.txt», который может использоваться в других приложениях.
➤ Поместите в дисковод отформатированную дискету.	

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите F10 для переноса данных.	✓ Отобразится следующее окно:  Transfer in progress
➤ Для выхода нажмите клавишу Esc .	✓ Появится следующее окно:  Do you want to return to the previous menu Y/N? (вернуться к предыдущему меню – да/нет?) Esc = Cancel (Esc: отмена)
➤ Нажмите клавишу Y .	

4.7.11.2 Обновление резервных дисков с параметрами

Меню **УТИЛИТЫ** позволяет обновлять резервные диски с параметрами.

Данная операция выполняется под руководством местного уполномоченного сервисного представителя.

4.7.12 Возврат в главное меню

 Отображается меню **технического обслуживания**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу ↑ для установки курсора на Return to the previous menu , затем нажмите ↵ .	✓ Результаты описаны в разделе 3.1.

5	Настройка тестов.....	1
5.1	Описание параметров настройки тестов	1
5.1.1	Методика (стр. 1 из 3).....	1
5.1.1.1	Идентификация теста	2
5.1.1.2	Определение образца	3
5.1.1.3	Определение разбавителя	3
5.1.1.4	Определение реагента (Ra, Rb, Rc, Rd).....	4
5.1.1.5	Определение промывки	6
5.1.1.6	Определение теста.....	7
5.1.1.7	Результаты.....	10
5.1.1.8	Раздел подтверждения.....	11
5.1.1.9	Условия повторного разведения	12
5.1.2	Калибровочная часть (стр. 2 из 3).....	13
5.1.2.1	Определение режима калибровки.....	16
5.1.2.2	Точки наблюдения	17
5.1.2.3	Определение калибратора	17
5.1.2.4	Определение масштабов	19
5.1.2.5	Выбор Single/Duplicate (одиночное/в дублях) для калибратора.....	19
5.1.2.6	Определение плазмы корректора смещения (недоступно в STA Compact CT)	19
5.1.2.7	Определение контроля калибровки	20
5.1.3	Печать/передача результатов и оценка качества (стр. 3 из 3).....	21
5.1.3.1	Печать/передача.....	21
5.1.3.2	Определение нормальных значений	23
5.1.3.3	Определение предельных значений для печати.....	23
5.1.3.4	Определение оценки качества	23
5.1.4	Зависимые тесты	24
5.2	Доступ к параметрам настройки тестов	26
5.2.1	Вход в меню Настройки тестов.....	26
5.2.2	Описание экрана НАСТРОЙКИ ТЕСТОВ	27
5.2.3	Переход к экранам настройки основных тестов.....	28
5.2.4	Переход к экрану НАСТРОЙКА ЗАВИСИМЫХ ТЕСТОВ	29
5.2.4.1	Переход на экран НАСТРОЙКА ЗАВИСИМЫХ ТЕСТОВ из экрана НАСТРОЙКА ТЕСТОВ	29
5.2.4.2	Переход на экран НАСТРОЙКА ЗАВИСИМЫХ ТЕСТОВ из настройки требуемого основного теста.....	29
5.2.5	Доступ к параметрам настройки.....	30

5.3	Изменение параметров настройки	31
5.3.1	Процедура изменения	31
5.3.2	Процедура подтверждения	32
5.4	Создание нового теста	34
5.4.1	Создание основного теста	34
5.4.2	Создание зависимого теста	34
5.5	Порядок тестов на экране ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ	35
5.6	Удаление теста	36
5.7	Обновление теста	38
5.8	Вычисляемые тесты	40
5.8.1	Введение	40
5.8.2	Описание параметров определения для вычисляемого теста	41
5.8.3	Определение теста [1] и теста [2]	42
5.8.4	Раздел печати/передачи	42
5.8.5	Определение расчетной формулы	42

5 Настройка тестов



См. предупреждения в разделе 1.4.

Для каждого теста существует три экрана параметров настройки тестов:

- стр. 1 из 3 методики (см. раздел 5.1.1);
- стр. 2 из 3 калибровки (см. раздел 5.1.2);
- стр. 3 из 3, касающаяся печати, переноса результатов и контроля качества (см. раздел 5.1.3).

Для каждого зависимого теста существует только один экран параметров настройки тестов (см. раздел 5.1.4).

5.1 Описание параметров настройки тестов

5.1.1 Методика (стр. 1 из 3)

Рис. 1. Страница 1 настройки теста

TEST SETUP - Page 1/3
Latest Modification : 02/11/1995

Abbreviation: Vlll
Factor: Vlll
Sample: 1
Volume: 50 ul
Incub: 0 sec
Dil: 1/10
ID: 11354
Name: Horan-Koller
Diluent: 50 ul
Stab: 120 h
Min. Volume: 3.50 ml

ID	Name	Incub	Vol	Vial	Stab	Min. Volume	Washing
Ra 12333	STA-DEFIC. Vlll	0	50	1	4	0.50	special
Rb 12315	STA-PTT-LT	240	50	5	4h	0.70	no
Rc							
Rd 11057	CaCl2 0.025 M	50	50	120		3.50	special

Analysis: 7
Result: 0
Validation: 1 > 1 3

Min. Time	Max. Time	Mean Time	Ad Heating	Stirring	Clot Time
20	200	NO	Yes	Yes	normal

Primary Units
Corrector: 1.000
Single/Duplicate: duplic
Precision: 10.0 %

Redil	Condition	%
1/5	<	5.00
1/40	>	200.00

Обозначения:

1 Список возможных функций:

PgDn Переход на следующую страницу

F4 Доступ к зависимым тестам

- Esc** Отображение окна **ОПЦИИ ВЫХОДА** (описание см. в разделе 5.3.2 I)
- 2 Дата последнего изменения (сохранено оператором)
 - 3 Идентификация теста
 - 4 Определение параметров образца
 - 5 Определение параметров разбавителя
 - 6 Определение параметров реагента
 - 7 Определение теста
 - 8 Определение результатов
 - 9 Определение диапазона значений для автоматического подтверждения результатов
 - 10 Выбор параметров автоматического повторного разведения

Примечание. Определения каждого параметра описаны на следующих страницах.

5.1.1.1 Идентификация теста

Abbreviation (8 символов)	Сокращенное название теста.
Name (25 символов)	Полное название теста (используется при печати).
Method	Тип метода измерения. Доступно следующее: Клоттинговый метод Хромогенный метод (недоступно в STA Compact CT) – Двухточечная кинетика – OD/минутная кинетика Иммунологический метод (недоступно в STA Compact CT) – Двухточечная кинетика – OD/минутная кинетика Рассчитанные результаты (см. раздел 5.8)

5.1.1.2 Определение образца

Volume	Количество конечного объема образца в микролитрах (с учетом разведения). Возможные значения: от 25 мкл до 200 мкл с шагом 5 мкл.  РИСК ПОЛУЧЕНИЯ НЕПРАВИЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ Общий объем (образец + реагенты) должен находиться в следующих пределах: – от 150 мкл до 400 мкл для тестов свертываемости крови; – от 250 мкл до 400 мкл для фотометрических тестов (недоступно в STA Compact CT).																									
Incu.	Время инкубации плазмы (от 0 до 999 с). 0 = без инкубации.																									
Dil.	Степень разведения. Доступно следующее: <table><tr><td>1/1</td><td>1/20</td><td>1/2</td><td>1/30</td><td></td></tr><tr><td>1/3</td><td>1/40</td><td>1/4</td><td>1/50</td><td></td></tr><tr><td>1/5</td><td>1/60</td><td>1/6</td><td>1/80</td><td></td></tr><tr><td>1/7</td><td>1/100</td><td>1/8</td><td>1/160</td><td></td></tr><tr><td>1/10</td><td>1/200</td><td>1/12</td><td>1/400</td><td>1/15</td></tr></table>  Разведение 1/400 невозможно для образцов объемом меньше 50 мкл.	1/1	1/20	1/2	1/30		1/3	1/40	1/4	1/50		1/5	1/60	1/6	1/80		1/7	1/100	1/8	1/160		1/10	1/200	1/12	1/400	1/15
1/1	1/20	1/2	1/30																							
1/3	1/40	1/4	1/50																							
1/5	1/60	1/6	1/80																							
1/7	1/100	1/8	1/160																							
1/10	1/200	1/12	1/400	1/15																						

Напоминание: 1 / 6

↓ ↓

Объем образца Общий объем
(образец + разбавитель)

5.1.1.3 Определение разбавителя

ID. (8 символов)	Идентификатор разбавителя.
----------------------------	----------------------------

Name (6–15 символов)	Название разбавителя.
Vial. ml	Начальный объем разбавителя (миллилитры).
Stab. h	Стабильность разбавителя (в часах). Стабильность проверяется после загрузки.
Min.Volume. ml	Объем оставшегося разбавителя, при котором STA Compact прекращает проводить тесты.

5.1.1.4 Определение реагента (Ra, Rb, Rc, Rd)

ID. (8 символов)	Буквенно-цифровой идентификатор каждого реагента.
Name (6–15 символов)	Название каждого реагента (Ra, Rb, Rc или Rd).
Incu. sec.	Время инкубации каждого реагента (0–999 с). 0: без инкубации. Минимальное время инкубации = 30 с. В зависимости от разрешенного значения превышения времени инкубации могут использоваться следующие параметры: – Р (критическая инкубация): максимально допустимое значение превышения времени инкубации равно 5 с; – ничего: максимально допустимое значение превышения времени инкубации равно 30 с. Каждое превышение времени инкубации приводит к отмене теста (утилизация кюветы) и затем к автоматическому повторению отмененного теста. Рекомендуется иметь запас времени для действительно критической инкубации.



Выбор времени инкубации для образца (см. раздел 5.1.1.2), а также для каждого реагента должен быть определен в соответствии с одним из следующих способов:

Способы инкубации	
A	Образец => инкубация 1 =>+ Rd
B	Образец + Ra => инкубация 1 =>+ Rd
C	Образец + Ra + Rb => инкубация 1 =>+ Rd
D	Образец + Ra + Rb + Rc => инкубация 1 =>+ Rd
E	Образец + Ra=> инкубация 1 => + Rb => инкубация 2 =>+ Rd
F	Образец + Ra + Rb => инкубация 1 => + Rc => инкубация 2 =>+ Rd

Vol. μl	Объем реагента (микролитров). Возможные значения: от 25 мкл до 200 мкл с шагом 5 мкл.  РИСК ПОЛУЧЕНИЯ НЕПРАВИЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ Общий объем (образец + реагенты) должен находиться в следующих пределах: – от 150 мкл до 400 мкл для тестов свертываемости крови; – от 250 мкл до 400 мкл для фотометрических тестов (недоступно в STA Compact CT).
Vial. ml	Начальный объем реагента в пробирке (в миллилитрах).
Stab. h	Стабильность каждого реагента (в часах). Стабильность проверяется после загрузки.
Min.Volume. ml	Объем оставшегося реагента, при котором STA Compact прекращает проводить тесты.

Washing	Before	☐ Тип промывки, выполняющейся до и/или после каждого отбора используемого реагента.
	After	- Доступно следующее: No: без промывки. Special: с помощью STA® Desorb U (см. ниже) + промывка с помощью STA®-Cleaner Solution (промывающий раствор). - Доступно следующее: Normal: с помощью STA®-Cleaner Solution. Intensive: программируется пользователем от 10 до 25 импульсов, шаг: 1 импульс (STA®-Cleaner Solution). Special: с помощью STA® Desorb U (см. ниже) + промывка с помощью STA®-Cleaner Solution (промывающий раствор).
		☐ Тип промывки, выполняющейся после каждого отбора проб:
		Normal: 5 импульсов (STA®-Cleaner Solution). Intensive: программируется пользователем от 10 до 25 импульсов, шаг: 1 импульс (STA®-Cleaner Solution) Special: с помощью STA® Desorb U (см. ниже) + промывка с помощью STA®-Cleaner Solution (промывающий раствор).

5.1.1.5 Определение промывки

Рис. 2. Окно до и после промывки

Washing	Ra	Rb	Rc	Rd
Before	no			no
After	intensive			special
Pulse Intens	12			
Desorb				12201
Name				STA-DESORB
Vial	ml	ml	ml	15 ml
Stability	h	h	h	48 h
Min.Volunc	ml	ml	ml	0.90 ml

Washing	Sample
After	intensive
Pulse Intens	10
Desorb	
Name	
Vial	ml
Stability	h
Min.Volunc	ml

Mean Time	0	Single/Duplicate	duplic	Redil. Condition (sec.)
Rd Heating	no	Precision	5.0 %	<
Stirring	no			>
Clot Type	normal			

DEL = Modify

Desorb (8 символов)	Буквенно-цифровой идентификатор STA® Desorb U.
Name (6–15 символов)	Полное название STA® Desorb U.
Vial. ml	Начальный объем STA® Desorb U (в миллилитрах).
Stability h	Стабильность STA® Desorb U (в часах). Стабильность проверяется после загрузки STA® Desorb U.
Min. Volume ml	Объем оставшегося STA® Desorb U, при котором STA Compact прекращает проводить тесты.

5.1.1. Определение теста



Следующие параметры различаются для разных типов измерения.

Клоттинговый метод

Min. Time	Минимальное время: нижняя граница времени для анализа. Ниже этого значения результат не дается, вместо этого отображается «< V min.».
Max. Time	Максимальное время: верхняя граница времени для анализа. Выше этого значения результат не дается, вместо этого отображается «> V max.».
Mean Time	Расчетное среднее время образования сгустка для всех пациентов. Оно используется программным обеспечением для настройки пропускной способности и предотвращения остановок в измерительной зоне. При стандартных условиях риск остановки низок. С другой стороны, при анализах плазмы с продолжительным временем свертывания (лечение антивитаминами К) среднее время необходимо увеличивать для уменьшения STA Compact пропускной способности.

Clot Type	Природа сгустка. Доступно следующее: Normal: тип ПТ. Weak: тип фибриноген.
------------------	---

Двухточечная кинетика, хромогенный метод или иммунология (недоступно в STA Compact CT)

First Point	Время (в секундах) между введением начального реагента и первой точкой оптического считывания.
Second Point	Время (в секундах) между введением начального реагента и второй точкой оптического считывания.

Минутная/O.D. кинетика, хромогенный метод или иммунология (недоступно в STA Compact CT)

Linearity Min.	Минимальное значение линейности, приемлемое для каждой линейной регрессии.
First Point	Время (в секундах) между введением начального реагента и первой точкой оптического считывания.
Second Point	Время (в секундах) между введением начального реагента и последней точкой оптического считывания.

Двухточечная кинетическая иммунология с режимом калибровки: полиномиальные кривые 2 или 3 порядков (недоступно в STA Compact CT)

В особом случае иммунологического метода в двухточечной кинетике с режимом калибровки: полиномиальные кривые 2 или 3 порядков, уровень повторного разведения для использования с результатами вне диапазона.

Результаты вне диапазона определены как:

- полученное $\Delta O.D.$ превышает $\Delta O.D.$, полученное для наивысшей точки калибровки;
- разница между точками начального плато превышает 50 мO.D. (0,05 O.D.).

Redilution 1	Возможное повторное разведение осуществляется:				
	1/1	1/20	1/2	1/30	
	1/3	1/40	1/4	1/50	
	1/5	1/60	1/6	1/80	
	1/7	1/100	1/8	1/160	
	1/10	1/200	1/12	1/400	1/15

Redilution 2

Определение «хук»-эффекта.

Примечание. «Хук»-эффект активируется только с помощью реагентов, помеченных штрихкодами STAGO. Его невозможно вызвать вручную.

- Если «хук»-эффект не проявляется: когда мера больше верхней границы O.D., генерируется «> V max».
- Если «хук»-эффект проявляется: даже если мера больше верхней границы O.D., произойдет повторное выполнение анализа в соответствии с критериями повторного разведения. Если «хук»-эффект останется после Redilution 2, то возникнет техническая ошибка (err).



Следующие параметры применяются для всех отсчетных методов.

Rd Heating

Тип нагрева начального реагента.

Доступно следующее:

YES: начальный реагент предварительно нагревается до 37 °C в головке пипеточного дозатора прямо перед впрыскиванием. Для способа инкубации E и F (см. раздел 5.1.1.4) реагенты Rb (способ E) и Rc (способ F) также предварительно нагреваются.

NO: без предварительного нагрева.

Stirring

Тип перемешивания для иглы 3 во время введения начального реагента (**Rd**) в кювету в положении измерения.

Доступно следующее:

YES: перемешивание.

NO: без перемешивания.

Примечание. Если перед первой инкубацией введены промежуточные реагенты, то содержимое кюветы систематически перемешивается за счет движения в кювете иглы 2.

5.1.1.7 Результаты

Primary Unit	Основные единицы измерения для отчетных результатов. Доступно следующее: Raw: секунды, $\Delta O.D.^a$ или $O.D./мин^a$ %: проценты Ratio: отношение времени к эталонному времени g/l: грамм на литр mg/dl: миллиграмм на децилитр ng/ml: наногамм на миллилитр U/ml: единиц на миллилитр IU/ml: международных единиц на миллилитр µg/ml: микрограмм на миллилитр INR: международный коэффициент нормализации A.U.1: условная единица 1 A.U.2: условная единица 2 A.U.3: условная единица 3
Corrector	Систематизированный множитель, применяемый только к результатам, указанным в основных единицах для отчетных результатов. Коэффициент не применяется к контрольным результатам.
Single/Duplicate	Тип определения, используемый для образцов, контроля калибровки и оценки качества. Доступно следующее: Одиночное определение Определение в дублях

a. Недоступно в STA Compact CT



См. раздел 1.6.

Precision

Максимально разрешенная разница для метода определения в дублях. **Отклонение выражается в процентах** (относительное отклонение при сравнении со средним значением) и применяется к прямым измерениям, то есть ко времени свертывания или к ΔO.D. или O.D./мин для колориметрии (недоступно в STA Compact CT) и иммунологии (недоступно в STA Compact CT).

$$\text{Precision} = \left| \frac{M_1 - M_2}{M} \times 100 \right|$$

- M₁, M₂: прямые измерения,

- M = (M₁ + M₂)/2.

Для двухточечных кинетических иммунологических тестов (недоступно в STA Compact CT) используется абсолютное отклонение, выражаемое в mO.D.

Этот параметр определяется также и для метода одиночного определения, так как он важен для повторного выполнения тестов (см. раздел 8.3.3 и 8.3.4).

5.1.1.8 Раздел подтверждения**Min. Max.**

Диапазон значений, заданных в основных единицах отчетных результатов, для которых автоматически выполняется подтверждение результатов.

5.1.1.9 Условия повторного разведения

Определение двух других разведений для образца, если результаты находятся вне диапазона линейности.



РИСК ПОЛУЧЕНИЯ НЕПРАВИЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Условия повторного разведения должны использоваться с большой осторожностью, поскольку они не всегда совместимы с принципом измерения.



Для следующих основных единиц повторное разведение запрещено:

- Прямые измерения (секунды, Δ O.D.^a или O.D./мин^a);
- Ratio;
- INR.

а. Недоступно в STA Compact CT



Результаты при использовании повторной дилуции даются в основных единицах измерения (вторичные единицы в этом случае не используются). На панели тестов результаты отображаются синим цветом.

< "low limit"	Нижняя граница линейной области в основных единицах для отчетных результатов.				
> "high Limit"	Верхняя граница линейной области в основных единицах для отчетных результатов.				
"Dil.1" < "Dil.2" >	Для повторного разведения доступно следующее:				
	1/1	1/20	1/2	1/30	
	1/3	1/40	1/4	1/50	
	1/5	1/60	1/6	1/80	
	1/7	1/100	1/8	1/160	
	1/10	1/200	1/12	1/400	1/15

Пример 1

Для стандартной методики со стандартным разведением 1/20 и линейностью до 20 мкг/мл. Если разведение свыше 20 мкг/мл составляет 1/40, методика следующая:

- Дил.1 1/1;
- Дил.2 1/40, верхняя граница 20;
- на выходе сохраните методику.

Пример 2

Для определения фибриногена линейная область устанавливается от 1,5 г/л до 9 г/л (150–900 мг/дл). Для стандартного разведения 1/20 определяются следующие условия дилуции:

- Дил.1 1/8, нижняя граница 1,5;
- Дил.2 1/40, верхняя граница 9,0;
- на выходе сохраните методику.

Это означает:

- для всех результатов **ниже 1,5 г/л** анализ автоматически будет повторно выполняться с **разведением 1/8**;
- для всех результатов **свыше 9 г/л** анализ автоматически будет повторно выполняться с **разведением 1/40**.

В обоих случаях результаты даются с учетом изменения разведения, то есть:

для **результата > 9 г/л**: **результат в основных единицах x 2**;

для **результата < 1,5 г/л**: **результат в основных единицах x 8/20**.

5.1.2 Калибровочная часть (стр. 2 из 3)

Вторая страница настройки теста зависит от выбранного режима калибровки.

Рис. 3. Страница 2 настройки теста для графического режима

Setup Test - Page 2/3

AT III: STACHROM ATII

CALIBRATION

MODE Graph - Linear regression

Calibrators

ID	Key	Name	Dil.	Vial ml	Stab. h	Min. Volume ml
11354		Ouren-Roller	1/20	50	120	3.50
12350	15	STa-UNICALIB.	1/60	1	4	0.50
12350	15	STa-UNICALIB.	1/30	1	4	0.50
12350	15	STa-UNICALIB.	1/20	1	4	0.50

Scale Measures Lin

Concentrations Lin

Single/Duplicate 7

Offset Corrector

ID

Key

Name

Vial ml

Stab. h

Min. Volume (ml)

Controls

ID	Key	Name	Vial ml	Stab. h	Min. Volume (ml)
Level 1	12354	17 STa-SYST CONT N	1	8	0.50
Level 2	12355	16 STa-SYST CONT P	1	8	0.50

Рис. 4. Страница 2 настройки теста для режима на основе штрихкодов

PgUp Previous Page
PgDn Next Page ①
Esc Quit

Test Setup - Page 2/3

FIB: Fibrinogen ②

CALIBRATION

MODE Darcoded ③

1.50 g/l
3.00
6.00
9.00

View Points ④

Scale ⑥

Raw Data Log
Concentration Log

Controls ⑤

	ID	Key	Name	Vial ml	Stab. h	Min. Volume (ml)
Level 1	12354	4	STA-SYST CONT N	1		
Level 2	12355	4	STA-SYST CONT P	1		

Рис. 5. Страница 2 настройки теста для режима без обработки

PgUp Previous Page
PgDn Next Page ①
Esc Quit

Test Setup - Page 2/3

TT: Thrombin Time ②

CALIBRATION

MODE Raw Mode ③

The results are given in measured units (sec.)

Controls ⑤

	ID	Key	Name	Vial ml	Stab. h	Min. Volume (ml)
Level 1	12351	5	STA-COAG CONT N	1	6	0.50
Level 2	12352	5	STA-COAG CONT P	1	6	0.50

Рис. 6. Страница 2 настройки теста для режима на основе отношения

PgUp Previous Page
PgDn Next Page
Esc Quit ①

Test Setup - Page 2/3

PTT: A.P.T.T ②

CALIBRATION

MODE Ratio Mode ③

Controls ⑤

	ID	Key	Name	Vial ml	Stab. h	Min. Volume (ml)
Level 1	12354	3	STA-SYST CONT N	1	8	0.50
Level 2	12355	3	STA-SYST CONT P	1	8	0.50

Обозначения:**1 Доступные функции:**

PgDn Переход на следующую страницу

PgUp Переход на предыдущую страницу

Esc Отображение окна **ОПЦИИ ВЫХОДА** (описание см. в разделе 5.3.2)

2 Аббревиатура и полное название теста

3 Определение режима калибровки

4 Определение калибратора или определение точек наблюдения

5 Определение контроля калибровки

6 Определение масштабов

7 Выбор Single/Duplicate (одиночное/в дублях) для калибратора

8 Определение параметров плазмы корректора смещения (недоступно в STA Compact CT)

5.1.2.1 Определение режима калибровки

Mode	Выбор режима калибровки. Существует семь вариантов. Bar code - Данные, передаваемые с помощью вкладыша реагентов STA, зарезервированных для тестов Diagnostica Stago. Graphic - <i>Graphic linear</i>: линейная регрессия с мин. 2 точками ($Y = ax + b$). - <i>Graphic 2nd order polynom.</i>: полиномиальная регрессия 2-го порядка с мин. 4 точками ($Y = ax^2 + bx + c$). - <i>Graphic 3rd order polynom.</i>: полиномиальная регрессия 3-го порядка с мин. 6 точками ($Y = ax^3 + bx^2 + cx + d$, зарезервировано для иммунологических тестов)^a. - <i>Graphic hyperbolic</i>: гиперболическая регрессия с мин. 5 точками [$Y = a + b / (x - N)$]. Примечание. В зависимости от выбранного масштаба x или y могут трансформироваться в $\log x$, $\log y$, $\frac{1}{y}$. Non graphic - <i>Raw</i>: Прямые измерения (в единицах измерения): секунды, $\Delta O.D^1$ или $O.D./мин^1$. - <i>Ratio</i>: отношение к референсному времени.
-------------	---

а. Недоступно в STA Compact CT

5.1.2.2 Точки наблюдения



Эти параметры доступны только в рамках режима калибровки на основе штрихкодов.

Точки наблюдения (макс. 8)

Выбранные точки (в основных единицах для отчетных результатов), которые пользователь выбирает на экране калибровки для просмотра (см. раздел 7.2.1).

5.1.2.3 Определение калибратора



Эти параметры доступны только в режимах графической калибровки (линейно, полином 2-го порядка, полином 3-го порядка или гипербола).

ID. (8 символов)	Буквенно-цифровой идентификатор 8 калибраторов. Может быть идентичным для 8 калибраторов. В данном случае изменяется только степень разведения.
Key	(Только для реагентов от компании Diagnostica Stago) Позволяет выбрать тест или соответствующий реагент в списке, соответствующем порядку параметров, напечатанных на этикетках со штрихкодами.
Name (6–15 символов)	Полное название калибратора
Dil.	Выбор степени разведения для каждого калибратора. Можно выбрать следующее: 1/1 1/20 1/2 1/30 1/3 1/40 1/4 1/50 1/5 1/60 1/6 1/80 1/7 1/100 1/8 1/160 1/10 1/200 1/12 1/400 1/15
Vial. ml	Начальный объем калибратора в пробирках (в миллилитрах).

Stab. h	Стабильность каждого калибратора (в часах). Стабильность проверяется после загрузки.
Min.Volume. ml	Объем оставшегося калибратора, при котором STA Compact не будет проводить другую калибровку.



Для калибровки:

допускается использование различных калибраторов или одного калибратора. В обоих случаях необходимо указывать степень разведения, соответствующую каждой точке калибровки.

Пример 1: STA® – Непанорм Н (кат. № 00684)

Идентификаторы и названия калибраторов различны, степень разведения идентична.

КАЛИБРАТОР		РАЗВЕДЕНИЕ
ID.	Name	
12363	Непанорм Н0	1/1
12364	Непанорм Н3	1/1
12365	Непанорм Н6	1/1

Пример 2: STA® – Unicalibrator (кат. № 00675)

Идентификаторы и названия калибраторов совпадают, степень разведения разная.

КАЛИБРАТОР		РАЗВЕДЕНИЕ
ID.	Name	
12350	Unicalibrator	1/10
12350	Unicalibrator	1/20
12350	Unicalibrator	1/40
12350	Unicalibrator	1/80

5.1.2. Определение масштабов



Эти параметры доступны только в режимах графической калибровки (линейно, полином 2-го порядка, полином 3-го порядка или гипербола) и в рамках режима калибровки на основе штрихкодов.

Measures Concentrations

Определение масштабов вдоль осей измерения и концентрации. Существуют следующие варианты:

Linear

Inverse (только для осей концентрации)

Log

5.1.2.5 Выбор Одиночное/в дублях для калибратора



Этот параметр доступен только для режимов графической калибровки (линейно, полином 2-го порядка, полином 3-го порядка или гипербола).

Single/Duplicate

Тип определения, применяемый ко всем калибраторам. Возможны два варианта:

Single (одиночное)

Duplicate (в дублях)

В этом случае каждая точка берется в качестве индивидуального значения.

5.1.2.6 Определение плазмы корректора смещения (недоступно в STA Compact CT)



Параметры для «корректора смещения» применяются только в хромогенных и иммунологических анализах (только для режима линейной регрессии). Данная коррекция корректирует сдвиг по оси Y (наклон поддерживается).

ID. (8 символов)	Буквенно-цифровой идентификатор плазмы, используемой для корректировки смещения.
Key	(Только для реагентов от компании Diagnostica Stago) Позволяет выбрать анализ или соответствующий реагент в списке, соответствующем порядку параметров, напечатанных на этикетках со штрихкодами.
Name (6–15 символов)	Полное название плазмы, используемой для корректировки смещения.
Vial. ml	Начальный объем плазмы корректора смещения в каждой пробирке (в миллилитрах).
Stab.	Стабильность плазмы (в часах). Стабильность проверяется после загрузки.
Min. volume ml	Объем оставшейся плазмы корректора смещения, при котором STA Compact прекращает проводить тесты.

5.1.2.7 Определение контроля калибровки



Следующие параметры применяются ко всем методам измерения и ко всем режимам калибровки.

Для анализа можно определить 0 или 2 контрольных реагентов подтверждения калибровки. Использование 2 контрольных реагентов позволяет автоматически подтверждать калибровку (см. раздел 7.3.1). Они должны определяться для тестов на основе штрихкодов и при использовании плазмы корректора смещения.

ID. (8 символов)	Буквенно-цифровой идентификатор каждого контрольного реагента.
Key	(Только для реагентов от компании Diagnostica Stago) Позволяет выбрать анализ или соответствующий реагент в списке, соответствующем порядку параметров, напечатанных на этикетках со штрихкодами.
Name (6–15 символов)	Полное название каждого контрольного реагента.
Vial. ml	Начальный объем контрольного реагента (в миллилитрах).
Stab. h	Стабильность каждого контрольного реагента (в часах). Стабильность проверяется после загрузки.

Min. volume
ml

Объем оставшегося контрольного реагента, при котором STA Compact останавливает измерения.

5.1.3 Печать/передача результатов и оценка качества (стр. 3 из 3)

Рис. 7. Страница 3 настройки анализа

PgUp Previous Page
Esc Quit ①

Test Setup - Page 3/3

U111: Factor U111 ②

Printout / Transmission ③					Usual Values (%)	
	Unit	Convers. Factor	Print.	Transmission Test Number	Min. ④	Max.
Main	%		Yes	0	60.00	150.00
Aux. 1	sec.		Yes	0		
Aux. 2						
Aux. 3						

Printout Limits ⑤

Min. 0.10 %
Max. 200.00

Quality Control ⑥				Period	Uial	Stab.	Min. Volume
	ID	Key	Name	h	ml	h	(ml)
Level 1	12354	11	STA-SYST CONT N	4	1	8	0.50
Level 2	12355	10	STA-SYST CONT P	4	1	8	0.50
Level 3							

DEL = Modify

Обозначения:

1 Доступные функции:

PgUp Переход на предыдущую страницу

Esc Отображение окна **ОПЦИИ ВЫХОДА** (описание см. в разделе 5.3.2)

2 Аббревиатура и полное название анализа

3 Определение параметров для печати/передачи

4 Определение области нормальных значений

5 Определение предельных значений для печати

6 Определение оценки качества

5.1.3.1 Печать/передача

Unit

Помимо основных единиц измерения для печати и/или передачи могут определяться три вторичных единицы.

Main	Указание основной единицы, выбранной на странице 1 из 3.
Aux. 1 Aux. 2 Aux. 3	Определение трех вторичных единиц измерения. Можно выбрать следующее: None (пустое поле, вторичная единица не используется) Raw: секунды, Δ O.D.^a (дельта оптической плотности) или O.D./мин^a (оптическая плотность в минуту) %: проценты Ratio: отношение времени анализа к эталонному времени g/l: грамм на литр mg/dl: миллиграмм на децилитр ng/ml: нанограмм на миллилитр U/ml: единиц на миллилитр IU/ml: международных единиц на миллилитр mcg/ml: микрограмм на миллилитр A.U.: условная единица 1 A.U.2: условная единица 2 A.U.3: условная единица 3 INR: международный коэффициент нормализации Ref.: время эталонной плазмы
Conver. Factor	Коэффициент преобразования между основной и вторичной единицей измерения, если применимо.
Print	Для основной или вторичной единицы измерения существует два варианта печати: YES: используемая единица измерения NO: неиспользуемая единица измерения
Transmission Test Number	Если используется единица измерения, для передачи основных или вторичных единиц измерения должен быть указан номер анализа, соответствующий компьютеру. Если единица измерения не используется, должен быть установлен 0 (клавиша F1).

а. Недоступно в STA Compact CT

5.1.3.2 Определение нормальных значений

Min. Max.	Определение области нормальных значений в зависимости от основной единицы измерения, в которой выражаются результаты.
------------------	---

5.1.3.3 Определение предельных значений для печати

Printout.Limits min. max.	Диапазон допустимых значений в основных единицах для отчетных результатов. Каждый результат вне диапазона сообщается либо как минимальное значение, либо как максимальное (с кодом аварийного сигнала).
--	---

5.1.3.4 Определение оценки качества

Необходимо определить от одного до трех контрольных реагентов для интеграции в файлы оценки качества: уровень 1, уровень 2 и уровень 3.

ID. (8 символов)	Буквенно-цифровой идентификатор трех контрольных реагентов.
Key	(Только для реагентов от компании Diagnostica Stago) Позволяет выбрать анализ или соответствующий реагент в списке, соответствующем порядку параметров, напечатанных на этикетках со штрихкодами.
Name (6–15 символов)	Полное название каждого из трех контрольных реагентов.
Period	Определение периода каждой оценки (в часах). Минимальный: 1 час Максимальный: 24 часа
Vial. ml	Начальный объем контрольного реагента в пробирке (в миллилитрах).
Stab. h	Стабильность каждого контрольного реагента (в часах). Стабильность проверяется после загрузки.
Min.volume ml	Объем оставшегося контрольного реагента, при котором STA Compact не будет проводить другую оценку качества.

5.1.4 Зависимые тесты

Из каждого основного теста можно создать **8 зависимых тестов**, которые отличаются от основного теста только степенью разведения плазмы, коэффициентом коррекции и номером передачи теста.

При измерении все зависимые тесты используют те же параметры, что и основной тест, за исключением степени разведения. При расчете результатов в зависимых тестах используются те же калибровки, что и в основном тесте, а также используется собственный коэффициент коррекции.

При передаче результатов зависимые тесты используют собственные номера передачи тестов. Например, зависимые тесты могут использоваться для определения степеней влияния нескольких разведений.

Рис. 8. Экран **ЗАВИСИМЫЕ ТЕСТЫ**

Обозначения:

1 Список доступных функций:

→ Переход в **4 зону** (см. выше) для создания или изменения зависимого теста

Esc Отображение окна **ОПЦИИ ВЫХОДА** (описание см. в разделе 5.3.2)

2 Список зависимых тестов

3 Указание некоторых параметров основного теста

4 Определение параметров зависимого теста

Abbreviation (8 символов)	Аббревиатура зависимого теста.
Name (25 символов)	Полное название зависимого теста.

Dilution	Степень разведения для зависимого теста. Можно выбрать следующее: <table><tr><td>1/1</td><td>1/20</td><td>1/2</td><td>1/30</td></tr><tr><td>1/3</td><td>1/40</td><td>1/4</td><td>1/50</td></tr><tr><td>1/5</td><td>1/60</td><td>1/6</td><td>1/80</td></tr><tr><td>1/7</td><td>1/100</td><td>1/8</td><td>1/160</td></tr><tr><td>1/10</td><td>1/200</td><td>1/12</td><td>1/400</td><td>1/15</td></tr></table>	1/1	1/20	1/2	1/30	1/3	1/40	1/4	1/50	1/5	1/60	1/6	1/80	1/7	1/100	1/8	1/160	1/10	1/200	1/12	1/400	1/15
1/1	1/20	1/2	1/30																			
1/3	1/40	1/4	1/50																			
1/5	1/60	1/6	1/80																			
1/7	1/100	1/8	1/160																			
1/10	1/200	1/12	1/400	1/15																		
Corrector	Систематизированный множитель для всех отчетных результатов зависимых тестов (исключая прямые измерения).																					
Units	Указание основных и вторичных единиц измерения, используемых для зависимого и основного тестов.																					
Transmission Test Number	Если используется единица измерения, для использования основных или вторичных единиц измерения для передачи должны быть указаны номера передачи тестов, соответствующие компьютеру. Если единица измерения не используется, должен быть установлен 0 (клавиша F1).																					

5.2 Доступ к параметрам настройки тестов

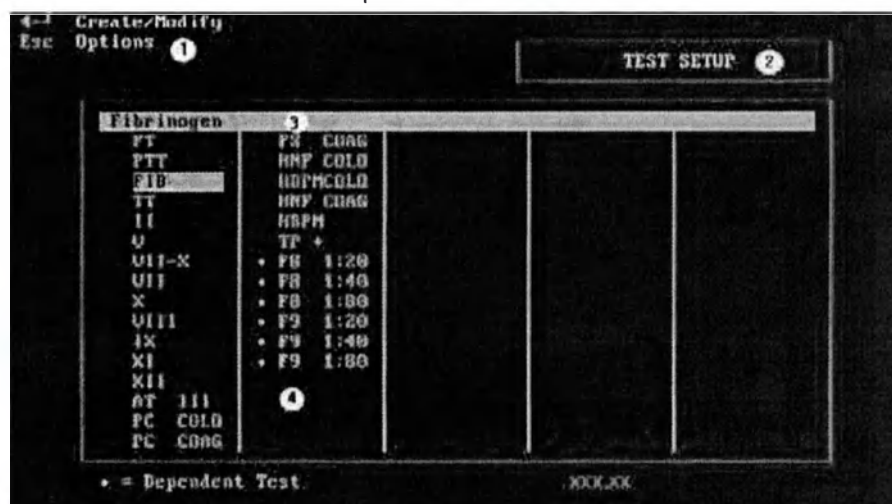
5.2.1 Вход в меню Настройки тестов

 Отображается экран **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Отобразится главное меню :  Status ~ Loading (...) ~ Halt Курсор установлен на Status .
➤ Нажмите клавишу E . ➤ Или 4 раза нажмите клавишу → для установки курсора на Setup , затем нажмите ↵ .	✓ Отобразится подменю:  Tests (тесты) Global Options (общие настройки) Курсор установлен на Tests .
➤ Нажмите ↵ для открытия экрана настройки тестов.	✓ Отобразится экран НАСТРОЙКА ТЕСТОВ , курсор установлен на первом тесте. ✓ Перед аббревиатурами зависимых тестов есть желтая точка . ✓ Если оператор видит настройку теста и сообщение « Reading in process-Modification not allowed – Space Bar: washing window » (Чтение – Изменения запрещены – Пробел: окно промывки) в нижней части экрана, это означает, что в данный момент проводятся измерения.
➤ Если STA Compact находится в режиме ожидания, оператор может создать настройки тестов. Для изменения определенных параметров настройки теста обязательными являются следующие пункты: – соответствующие тесты отсутствуют в файлах пациентов рабочего файла; – для параметра на данный момент не проводится калибровка и оценка качества; – известен код доступа. Если неизвестен, их можно только просматривать. ➤ Нажмите клавишу ↵ для просмотра или редактирования настройки теста.	✓ Отобразится экран НАСТРОЙКА ТЕСТОВ , курсор установлен на первом тесте. ✓ Перед аббревиатурами зависимых тестов есть желтая точка .

5.2.2 Описание экрана НАСТРОЙКИ ТЕСТОВ

Рис. 9. Экран НАСТРОЙКИ ТЕСТОВ



Обозначения:

1 Список доступных функций:

↩ Переход к первому экрану **НАСТРОЙКИ ТЕСТОВ** для теста, на который установлен курсор

Esc Отображает окно:

- Displace Test (переместить тест)
- Delete Test (удалить тест)
- Update (обновить)
- Quit** (выход)

Опции: Displace Test, Delete Test, Update, *описание см. в разделах 5.5, 5.6 и 5.7.*

Обратите внимание: если производятся измерения, доступные функции:

Esc Возврат к экрану **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**

↩ Просмотр настройки теста

2 Название экрана

3 Полное название, соответствующее положению курсора. Для каждого зависимого теста: название основного теста, из которого создан зависимый тест.

4 Список доступных тестов. Перед аббревиатурами зависимых тестов есть **желтая точка**

5.2. Переход к экранам настройки основных тестов

 Отобразится экран **НАСТРОЙКА ТЕСТОВ**, курсор установлен на первом тесте (см. раздел 5.2.1).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите ↓ или →.	✓ Перемещение курсора.
➤ Нажмите ↓ для установки курсора на требуемый основной тест (без желтой точки).	✓ Курсор на требуемом тесте.
➤ Нажмите ←.	✓ Отображается страница 1 из 3 настройки теста, курсор установлен на первом изменяемом параметре теста.
➤ Нажмите клавишу PgDn .	✓ Отображается страница 2 из 3 настройки теста, курсор установлен на первом изменяемом параметре теста.
➤ Нажмите клавишу PgDn .	✓ Отображается страница 3 из 3 настройки теста, курсор установлен на первом изменяемом параметре теста.
➤ Дважды нажмите клавишу PgUp .	✓ Возврат на страницу 1 из 3 настройки теста.
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Отображается окно ОПЦИИ ВЫХОДА :  EXIT OPTIONS Save before Quitting (сохранить перед выходом) Quit without Saving (выйти без сохранения) Do not Quit (не выходить)
Для выхода без сохранения: ➤ нажмите клавишу Q ➤ или нажмите клавишу ↓, затем нажмите клавишу ←.	✓ Подтверждение выхода без сохранения. ✓ Возврат на экран НАСТРОЙКИ ТЕСТОВ .
Для сохранения: ➤ см. процедуру подтверждения в разделе 5.3.2.  Пользователь должен знать код доступа для сохранения изменений.	



Если клавиша **Esc** нажата по ошибке, нажмите ее еще раз для отмены команды выхода из экранов настройки.

5.2.4 Переход к экрану НАСТРОЙКА ЗАВИСИМЫХ ТЕСТОВ

5.2.4.1 Переход на экран НАСТРОЙКА ЗАВИСИМЫХ ТЕСТОВ из экрана НАСТРОЙКА ТЕСТОВ

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед аббревиатурами зависимых тестов есть **желтая точка**.



Отобразится экран **НАСТРОЙКА ТЕСТОВ**, курсор установлен на первом анализе (см. раздел 5.2.1).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите ↓ или → для установки курсора на требуемый тест (с желтой точкой).	✓ Курсор на требуемом тесте.
➤ Нажмите ⇐.	✓ Отображается экран настройки зависимого теста, курсор установлен на требуемом зависимом тесте из списка зависимых тестов (описание экрана см. в разделе 5.1.4).
✓ Нажмите ⇐.	✓ Курсор установлен на первом изменяемом параметре зависимого теста.

5.2.4.2 Переход на экран НАСТРОЙКА ЗАВИСИМЫХ ТЕСТОВ из настройки требуемого основного теста

ПРИМЕЧАНИЕ

Перейти можно только со страницы 1 из 3 настройки основного теста.



Отображается страница 1 из 3 настройки основного теста.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу F4 .	✓ Отображается экран ЗАВИСИМЫЕ ТЕСТЫ , курсор установлен на первом зависимом тесте из списка зависимых тестов (<i>описание экрана см. в разделе 5.1.4</i>).
➤ Нажмите ↓ для установки курсора на требуемый зависимый тест, затем нажмите ↵.	✓ Курсор установлен на первом изменяемом параметре зависимого теста.

5.2. Доступ к параметрам настройки



Отображается экран настройки, курсор установлен на первом параметре.
Перемещение курсора:

КЛАВИШИ	РЕЗУЛЬТАТЫ
↓	✓ Переносит курсор на следующую строку.
↑	✓ Переносит курсор на предыдущую строку.
←, →	✓ Перемещает курсор в поле ввода соответствующего параметра.
Tab	✓ Перемещает курсор на следующий изменяемый параметр.
Shift и Tab	✓ Перемещает курсор на предыдущий изменяемый параметр.
↵ (Enter)	✓ Перемещает курсор с одного параметра на другой.

5.3 Изменение параметров настройки



Изменение определенных параметров может привести к очень важным последствиям:

- отсутствие подтверждения калибровки;
- удаление оценки качества.



Эта процедура возможна, если:

- STA Compact® находится в режиме ожидания (нет текущих измерений);
- оператор знает код доступа.

Более того, для некоторых параметров эта процедура требует отсутствия соответствующих тестов в файлах пациента рабочего файла.

Существует три типа полей.

- ☐ **Пустые поля ввода:**
в нижней части экрана не отображаются сообщения, **данные и курсор отображаются синим цветом.**
- ☐ **Многовариантное поле:**
в нижней части экрана отображается сообщение «Delete key to modify this field», **данные и курсор отображаются белым цветом.**
- ☐ **Неизменяемые поля:**
данные отображаются серым цветом, изменение невозможно.

5.3.1 Процедура изменения

Пустое поле ввода	Введите новую информацию с помощью буквенно-цифровой клавиатуры. Подтвердите клавишей ↵ .
Многовариантное поле	Существует два варианта: – две возможных опции: клавиша Delete позволяет переходить от одной опции к другой. Выбор подтверждается клавишей ↵; – несколько возможных опций: клавиша Delete открывает окно выбора. Нажимайте ↓ и → для перемещения между опциями, затем подтвердите выбор клавишей ↵.

5.3.2 Процедура подтверждения

 Отображается один из экранов настройки, все изменения выполнены.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Отобразится следующее окно:  EXIT OPTIONS Save before Quitting (сохранить перед выходом) Quit without Saving (выйти без сохранения) Do not Quit (не выходить) Курсор установлен на Save before quitting.
➤ Нажмите  для подтверждения.	✓ Программное обеспечение проверяет непротиворечивость различных параметров между собой. ✓ Если обнаружена противоречивость [например, общий объем (образец + реагенты) превышает 400 мкл]: - отображается окно сообщения об ошибке, указывающее номер страницы настройки, связанной с противоречивостью, и описание.  ERROR – Page 1 (ошибка – страница 1) Sample + Reagents volume (объем образца + реагенты) Out of range [150.....400] µl (вне диапазона) Esc: Cancel this message (Esc: закрыть сообщение) - Программное обеспечение автоматически отображает указанную страницу.
➤ Внимательно прочитайте сообщение, затем нажмите Esc .	✓ Курсор автоматически отобразится на параметре, который нужно отредактировать.
➤ Выполните изменение и снова нажмите Esc .	✓ Произойдет повторная проверка технического соответствия. ✓ В случае подтверждения технического соответствия отобразится сообщение:  Please enter your access code (введите код доступа):  Validate (подтвердить) Esc Quit (выйти)

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Введите код доступа, подтвердите ввод клавишей ↵ .	✓ Производится проверка изменения критически важных параметров (время инкубации, объему реагентов и т. д.). Если критически важные параметры изменены: ✓ следующее окно предупреждает о последствиях изменения:  IMPORTANT CHANGES DETECTED THE FOLLOWING ACTIONS WILL BE TAKEN: Калибровка ... Оценка качества ... Please type YES to accept Esc: Abort (ESC: отменить) С различными операторами в зависимости от измененных параметров: - калибровка: invalidate (отменить подтверждение) (пользователь должен повторно выполнить калибровку выбранного теста); - оценка качества: Delete (удалить) (результаты любого уровня оценки качества будут удалены). Если критически важные параметры не изменены: ✓ отобразится следующее сообщение:  Saving... (сохранение) Please wait (подождите) - Настройка теста сохранена. - Возврат на экран НАСТРОЙКИ ТЕСТОВ.
➤ В случае изменения критически важных параметров при согласии с последствиями введите ДА , затем нажмите клавишу ↵ .	✓ В зависимости от изменений: - отмена подтверждения калибровки для рассматриваемого теста; - удаление результатов оценки качества для рассматриваемого теста. ✓ Затем происходит сохранение настройки теста. ✓ Возврат на экран НАСТРОЙКИ ТЕСТОВ.
➤ На экране НАСТРОЙКА ТЕСТОВ нажмите Esc , затем нажмите ↵ .	✓ Отобразится сообщение, советующее оператору сохранить конфигурации тестов.
➤ Нажмите клавишу ESC .	✓ Возврат на экран ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ .
➤ Выполните сохранение конфигураций тестов (см. раздел 4.7.5).	

5.4 Создание нового теста



Эта процедура возможна, если:

- STA Compact® находится в режиме ожидания (нет текущих измерений);
- оператор знает **код доступа**.

ПРИМЕЧАНИЕ

Описание параметров настройки тестов: *см. раздел 5.1.*

5.4.1 Создание основного теста

- **Зайдите** в меню **настройки тестов** (*см. раздел 5.2.1*).
- **Переместите** курсор с помощью клавиши **End** в свободную область после последнего теста в списке доступных тестов.
- **Нажмите** **↵**.
- В случае свободных полей ввода: **введите** для каждого параметра новую информацию (*см. раздел 5.3.1*).
- В случае многовариантных полей **используйте** клавишу **Delete** (*см. раздел 5.3.1*).
- После проверки всех 3 страниц настройки теста **подтвердите** настройку (*см. раздел 5.3.2*).

5.4.2 Создание зависимого теста

- **Зайдите** в меню **настройки тестов** (*см. раздел 5.2.1*).
- **Переместите** курсор на основной тест, из которого затем будет получен зависимый тест.
- **Нажмите** **↵**.
- **Нажмите** клавишу **F4**.
- **Переместите** курсор с помощью клавиши **↓** в свободную область после последнего теста в списке зависимых тестов.
- **Нажмите** **↵**.
- В случае свободных полей ввода: **введите** для каждого параметра новую информацию (*см. раздел 5.3.1*).
- В случае многовариантных полей **используйте** клавишу **Delete** (*см. раздел 5.3.1*).

- После определения параметров **нажмите F10**, затем **Esc** и клавишу **↵** (**Save before Quitting**), затем **введите** код доступа и **подтвердите ввод** клавишей **↵**: возврат к основному тесту.
- **Нажмите Esc**, затем клавишу **Q**: возврат на экран **НАСТРОЙКА ТЕСТОВ**.



Нет необходимости и даже не рекомендуется сохранять основной тест, так как система отклонит этот запрос, если в рабочем файле все еще есть файлы пациентов, содержащие этот основной тест.

5.5 Порядок тестов на экране ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ

Лаборатория может устанавливать порядок тестов на экране **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ** и на прочих различных экранах, на которых приводится список тестов. Эта процедура выполняется из меню **настройки тестов**.



Эта процедура возможна, если STA Compact® находится в режиме ожидания (нет текущих измерений).



Отображается экран **НАСТРОЙКА ТЕСТОВ**, курсор установлен на первом тесте (см. раздел 5.2.1).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Появится следующее окно:  Displace Test (переместить тест) Delete Test (удалить тест) Update (обновить) Quit (выйти) Курсор установлен на Quit .
➤ Нажмите клавишу D . ➤ Или переместите курсор клавишей ↓ на Displace Test , затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Появится следующее окно:  TEST DISPLACEMENT ↵ Select test to be moved (выберите перемещаемый тест) Esc : Quit (ESC: выйти) Курсор установлен на first test (первый тест).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу ↓ для установки курсора на перемещаемый тест, затем нажмите ↵.	✓ Появится следующее окно:  Move cursor to the new position (установите курсор в новое положение) ↵ Insert (вставить) Esc Quit (выход) Желтый курсор установлен на перемещаемом тесте.
➤ Нажмите ↑ или ↓ для установки желтого курсора в требуемое место, затем нажмите ↵.	✓ Порядок тестов автоматически изменится.
➤ Для перемещения других тестов повторите процедуру, описанную выше, для выхода нажмите Esc .	✓ Порядок тестов автоматически изменится, затем отобразится экран НАСТРОЙКА ТЕСТОВ .

5.6 Удаление теста



Эта процедура возможна, если:

- тесты определены оператором (тесты, предварительно определенные компанией Diagnostica Stago, не удаляются);
- STA Compact® находится в режиме ожидания (нет текущих измерений);
- соответствующие тесты отсутствуют в файлах пациентов рабочего файла;
- оператор знает код доступа.



Если удаляемый тест является основным анализом, все зависимые тесты также удаляются.

Отображается экран **НАСТРОЙКА ТЕСТОВ**, курсор установлен на первом тесте (см. раздел 5.2.1).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите ↓ для установки курсора на тесте, который необходимо удалить (основной или зависимый тест).	

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Появится следующее окно:  Displace Test (переместить тест) Delete Test (удалить тест) Update (обновить) Quit (выйти) Курсор установлен на Quit.
➤ Нажмите клавишу ↓ для перемещения курсора на Delete Test , затем нажмите клавишу ↵ .	✓ Появится следующее окно:  TEST DELETION Abbrev. XXX Name XXX WARNING: All dependent tests will be deleted if the deleted test is a main test Please type YES to confirm ... Esc = Quit Желтый курсор в положении подтверждения.
➤ Введите ДА , затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Появится следующее окно:  Please enter your access code (введите код доступа): - Validate Esc Quit
➤ Введите код доступа, затем нажмите ↵ .	✓ Появится следующее окно:  TEST DELETION Abbrev. XXX Name XXX DELETING... Please wait ... ✓ При завершении удаления: Автоматический возврат на экран НАСТРОЙКИ ТЕСТОВ.  При попытке удаления выполняющегося теста:  TEST DELETION Abbrev. XXX Name XXX Test used in Working File (тест используется в рабочем файле) CANNOT DELETE (удаление невозможно) Esc Cancel this message
➤ Нажмите Esc для удаления этого последнего сообщения	✓ Отображается экран НАСТРОЙКА ТЕСТОВ.

5.7 Обновление теста



Процедура позволяет обновить или создать тесты, предварительно определенные компанией Diagnostica Stago. Эта процедура возможна, если:

- STA Compact® находится в режиме ожидания (нет текущих измерений);
- тесты отсутствуют в файлах пациентов рабочего файла;
- известен код доступа.

Если необходимо добавить тест, должно иметься достаточное количество свободных позиций, иначе система попросит удалить уже существующие тесты.



Обновление тестов может привести к очень важным последствиям:

- будут удалены все зависимые тесты обновленного основного теста;
- отмена подтверждения калибровки (в зависимости от измененных параметров);
- удаление оценки качества (в зависимости от изменяемых параметров).



Отображается экран **НАСТРОЙКА ТЕСТОВ**, курсор установлен на первом тесте (см. раздел 5.2.1).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Появится следующее окно: - Displace Test (переместить тест) - Delete Test (удалить тест) - Update (обновить) Quit (выйти) - Курсор установлен на Quit.
➤ Нажмите клавишу U. ➤ Или переместите курсор на Update. ➤ Затем нажмите .	✓ Появится экран ЖУРНАЛ ОБНОВЛЕНИЙ со следующим окном: OPTIONS - Update (обновить) Quit (выйти) - Курсор установлен на Quit. ✓ Список тестов, измененных предыдущими обновлениями, отображается синим цветом с датами изменения.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу U. ➤ Или переместите курсор на Update, затем нажмите ↵.	✓ Появится следующее окно:  Please enter your access code Validate (подтвердить) Esc Quit (выйти)
➤ Введите код доступа, затем нажмите клавишу ↵.	✓ Появится следующее окно:  Please insert the diskette (установите дискету) TESTS UPDATE in the floppy drive (в дисковод) Confirm (подтвердить) Esc Quit (выход)  Если в рабочем файле до сих пор присутствуют файлы пациентов, отобразится следующее окно:  TEST UPDATING (обновление анализа) WORKING FILE NOT EMPTY (рабочий файл не пуст) Updating not completed (обновление не завершено) Erase Working File (очистите рабочий файл) Abort (отменить) Курсор установлен на Abort. Очистить рабочий файл можно клавишами ↓ и ↵, затем подтвердить, введя ДА и нажав ↵.
➤ Установите в дисковод дискету и нажмите клавишу ↵.	✓ Появится следующее окно:  File reading Please wait... .. ✓ Затем отобразится экран ОБНОВЛЕНИЕ АНАЛИЗА. Список тестов, подлежащих обновлению или созданию, отображается синим цветом. Также отображается количество добавляемых тестов, занятых позиций, количество доступных позиций.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу F10 .	✓ Появится следующее окно:  Test updating Please wait ... ✓ На экране ОБНОВЛЕНИЕ ТЕСТОВ цвет отображения тестов в течение обновления меняется с синего на желтый. ✓ Затем появляется окно:  Update done (обновление выполнено) Esc Quit (выход)
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Появляется экран ЖУРНАЛ ОБНОВЛЕНИЙ. Ранее обновленные или созданные тесты отображаются в синем цвете, только что созданные или обновленные – в желтом. ✓ Появится следующее окно:  OPTIONS Update (обновить) Quit (выйти) Курсор установлен на Quit.
➤ " Нажмите клавишу ↵ .	✓ Возврат на экран НАСТРОЙКА ТЕСТОВ .

5.8 Вычисляемые тесты

5.8.1 Введение

Вычисляемыми тестами являются тесты, для которых результатом является выражение с использованием одной из следующих 2 формул:

$$(R1/R2) \times k$$

или $(R1-R2) \times k,$

где

R1, R2: результаты, не ограничивающиеся предельными значениями для печати, выраженные в единицах прямых измерений (секунды, ΔO.D., O.D./мин) для анализа [1] и анализа [2], выбранные оператором;

k: программируемый коэффициент.

Таким образом, результат может быть задан равным отношению между двумя тестами или равным разности.

Единица измерения, в которой дается результат, неявна, то есть или отношение, или единица прямых измерений для разности. Для вычисляемых тестов не должны определяться вторичные единицы измерения.

Данный тип расчета допускается только в случае, когда тест [1] и тест [2] основаны на одном и том же методе измерений, то есть клоттинговом методе, хромогенном методе (недоступно в STA Compact CT) или иммунологии (недоступно в STA Compact CT).

Вычисляемые тесты, как и зависимые тесты, не могут использоваться в качестве теста [1] или теста [2].

Результаты вычисляемых тестов даются только в том случае, когда результаты для теста [1] и теста [2] имеют статус «To Confirm», «Confirm», «Dev. > tol.» или «V > V max.» (эквивалентно $T > T_{max.}$) (описание статусов см. в разделах 8.3.2 и 8.3.3).

Их нельзя подтвердить вручную: их подтверждение неявно вытекает из результатов теста [1] и теста [2]. Результаты вычисляемых тестов имеют код ошибки и код аварийного сигнала. Из этого правила исключается только код аварийного сигнала Н (результат в основных единицах, ограниченный предельными значениями для печати), так как он непосредственно применяется к значениям рассчитываемых результатов (см. раздел 5.8.2).

Ввиду своей специфики вычисляемый анализ невозможно повторить, для него не существует калибровки и оценки качества; вычисляемые тесты также не имеют зависимых тестов.

Процедуры доступа, создания и изменения таких тестов идентичны остальным тестам (см. разделы 3.2, 5.3, 5.4).

5.8.2 Описание параметров определения для вычисляемого теста

Рис. 10. Параметры вычисляемого теста

Esc: Quit ① TEST SETUP - Page 1/1

Identification ②			
abbreviation	Name	Method	Date
TEST3	TEST3	Calculated Result	23/05/1996

TEST1 and TEST2 ③		Printout / Transmission ④	
Abbreviation	Name	Unit	Ratio
1 TEST1	TEST1	Printout	Yes
2 TEST2	TEST2	Trans. : Test Number	0

Calculation ⑤		Printout Limits (Ratio) ⑥	
Formula	Constant K	Minimum	Maximum
(Result 1 / Result 2) x K	1.000	0.10	20.00

Обозначения:

- 1 **ESC:** отображение окна **ОПЦИИ ВЫХОДА** (описание см. в разделе 5.3.2)
- 2 Раздел идентификатора теста (описание см. в разделе 5.1.1.1).
- 3 Определение теста [1] и теста [2].
- 4 Определение параметров для печати/передачи
- 5 Определение расчетной формулы
- 6 Определение предельных значений для печати (описание см. в разделе 5.1.3.3)

5.8.3 Определение теста [1] и теста [2]

Abbreviation	Аббревиатура теста [1] и теста [2] – выбирается из списка доступных тестов STA Compact. Напоминание: тест [1] и тест [2] должны быть одного типа: тест свертывания, хромогенный тест или иммунология ^а .
Name	Названия тест [1] и тест [2]. Автоматически отображаются после аббревиатур.

а. Недоступно в STA Compact CT

5.8.4 Раздел печати/передачи

ПРИМЕЧАНИЕ Единица измерения неявно связана с выбранным типом расчета, см. раздел 5.8.1.

Printout	Использование единиц измерения для печати, два возможных варианта: YES: используемая единица; NO: неиспользуемая единица.
Trans.: Test Number	Чтобы иметь возможность передавать результат вычисляемого теста, должен быть определен номер передачи теста, соответствующий компьютеру. Если передача теста не требуется, должен быть установлен 0 (клавиша F1).

5.8.5 Определение расчетной формулы

Formula	Два типа формул: (результат 1/результат 2) x k (результат 1 - результат 2) x k Напоминание: результат 1 и результат 2 выражаются в единицах прямого измерения (секунды, ΔO.D. ^а , O.D./мин ^а).
Constant k	Программируемый коэффициент между 0,001 и 9999,999.

а. Недоступно в STA Compact CT

6	Загрузка реагентов и образцов	1
6.1	Общие положения	1
6.2	Доступ к меню загрузки	3
6.3	Описание экрана ЗАГРУЗКА РЕАГЕНТОВ	5
6.4	Описание экрана ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА	6
6.5	Идентификация и загрузка реагентов/ STA [®] Desorb U (штатив для реагентов)	8
6.5.1	Идентификация штрихкода реагентов/ STA [®] Desorb U и их загрузка (штатив для реагентов)	9
6.5.2	Ручная идентификация реагентов/ STA [®] Desorb U и их загрузка (штатив для реагентов)	11
6.6	Идентификация и загрузка контрольных реагентов/калибраторов (штатив для реагентов)	13
6.6.1	Идентификация штрихкода контрольных реагентов/калибраторов и их загрузка (штатив для реагентов)	13
6.6.2	Идентификация контрольных реагентов/калибраторов вручную и их загрузка (штатив для реагентов)	15
6.7	Идентификация и загрузка разбавителей (штатив для образцов)	17
6.7.1	Описание зоны входа для разбавителя	17
6.7.2	Идентификация штрихкода разбавителей и их загрузка (штатив для образцов)	17
6.7.3	Идентификация разбавителей вручную и их загрузка (штатив для образцов)	18
6.8	Идентификация и загрузка образца (штатив для образцов)	20
6.8.1	Введение в идентификацию образца и выбор теста	20
6.8.2	Определение префикса	21
6.8.3	Определение профиля теста	22
6.8.3.1	Создание профиля теста	23

6.8.3.2	Изменение профиля	24
6.8.4	Тип образца	25
6.8.4.1	Общие сведения о типе образца	25
6.8.4.2	Определение типа образца	25
6.8.5	РУЧНОЙ режим.....	26
6.8.5.1	Переход на РУЧНОЙ режим.....	26
6.8.5.2	Выбор префикса.....	27
6.8.5.3	Идентификация образцов штрихкодом и загрузка пробирок.....	28
6.8.5.4	Идентификация образцов вручную и загрузка пробирок.....	28
6.8.5.5	Автоматическое прибавление единицы к номеру идентификации образца и загрузка пробирок.....	29
6.8.5.6	Индивидуальный выбор теста	30
6.8.5.7	Выбор тестов по профилям	30
6.8.5.8	Загрузка тестов с компьютера.....	31
6.8.6	АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим	33
6.8.6.1	Переход на АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим	33
6.8.6.2	Определения префикса и первого номера для АВТОМАТИЧЕСКОГО режима	33
6.8.6.3	Использование АВТОМАТИЧЕСКОГО режима.....	34
6.8.7	Загрузка образца с автоматическим отображением списка тестов 35	
6.9	Изменение загруженных реагентов или образцов....	36
6.9.1	Процедура изменения для штатива для реагентов.....	36
6.9.2	Процедура изменения для штатива для образцов	37
6.10	Выгрузка образцов или реагентов	39
6.10.1	Выгрузка с положительной идентификацией.....	39
6.10.2	Выгрузка без положительной идентификации.....	39
6.11	Загрузка без положительной идентификации	40
6.11.1	Процедура штатива для образцов.....	41
6.11.2	Процедура штатива для реагентов.....	42
6.12	Запуск выполнения тестов (закрытие штатива для образцов или реагентов).....	42

6 Загрузка реагентов и образцов

6.1 Общие положения

Образцы и реагенты (контроли, калибраторы, разбавители, реагенты, STA® Desorb U) можно загрузить в штатив для образцов или в штатив для реагентов, см. таблицу ниже:

	Загрузка возможна в:	
	штатив для образцов	штатив для реагентов
Контроли	НЕТ	ДА
Калибраторы	НЕТ	ДА
Разбавители	ДА	НЕТ
Реагенты	НЕТ	ДА
STA® Desorb U	НЕТ	ДА
Образцы	ДА	НЕТ



РИСК ПОЛУЧЕНИЯ НЕПРАВИЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Перед загрузкой проверьте следующие моменты:

- **реагенты или любые другие материалы** (средства контроля, стандарты, разбавители и STA® Desorb U) **проверьте** на присутствие пены на поверхности. Если присутствует пена, устранили ее;
- **что касается образцов, используйте только пробирки после центрифугирования; убедитесь**, что достаточно плазмы; также убедитесь в отсутствии пены, сгустка и микросгустка, которые могут мешать результатам.

При выполнении всех операций по загрузке и выгрузке следует соблюдать надлежащие меры предосторожности при обращении с **биологически опасными реагентами** в соответствии с местным действующим регламентом (например, использование одноразовых перчаток, защитных очков и/или маски).



РИСК ПОЛУЧЕНИЯ НЕПРАВИЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

При выполнении всех операций по загрузке во избежание путаницы **берите в руки только одну пробирку или флакон за раз.**

**РИСК ПОЛУЧЕНИЯ НЕПРАВИЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ**

Внимательно ознакомьтесь с инструкциями на вкладышах в упаковку, прилагаемых к каждому материалу (реагенты, контроли, калибраторы, буферы для разведения, STA® Desorb U) **следуйте** всем описанным процедурам.

- Для соблюдения требований, указанных в инструкциях к реагентам для определения внутреннего пути свертывания и реагенту STA-Staclo[®] Protein S, необходимо выполнить следующие процедуры: перед началом загрузки образцов **заблокируйте** требуемый тест (пример: фактор VIII), *см. процедуру, раздел 8.7.3*;
 - **выполните** калибровку для требуемого теста (пример: фактор VIII);
 - **измените** на STAT (клавиша **F12**) требуемый тест в любой пробирке с образцом (пример: фактор VIII) в ее рабочем списке: при загрузке (*см. главу 6.8.4 процедуры*) или при обработке файлов пациентов (*см. главу 8 процедуры*);
- как только калибровка требуемого теста (пример: фактор VIII) будет валидирована, **разблокируйте** тест (пример: фактор VIII) (*см. процедуру, раздел 8.7.3*).

**РИСК ПОЛУЧЕНИЯ НЕПРАВИЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ**

Препараты: идентификация вручную может привести к ошибкам ввода. Она применяется под полную ответственность пользователя.

6.2 Доступ к меню загрузки



Отображается экран **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Отобразится главное меню :  Состояние Загрузки – (...) – Остановлена Курсор установлен на Status (состояние).
➤ Нажмите клавишу L (Loading – загрузка) .	✓ Отобразится подменю:  Samples (образцы) F1 Products (реагенты) F2 Cuvettes (кюветы) Washing Solution (промывающий раствор) Курсор установлен на Samples (образцы).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Для доступа к штативу для образцов нажмите клавишу ⇐. ➤ Для доступа к штативу для реагентов нажмите клавишу Р.	✓ Два возможных случая: - STA Compact отбирает раствор в выбранном штативе или запрашивает нужный штатив (в основном штатив с реагентами для кювет, еще находящихся в инкубации); сообщение «Требуется открыть штатив Х» появляется в нижней части экрана ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ (Х = номер штатива). ! Если выбранный штатив является штативом для реагентов, STA Compact прекращает отбирать образцы; для завершения выполняемых тестов требуется около 5 минут. Как только STA Compact сможет освободить выбранный штатив, на экране появится подтверждающее сообщение. Оператор должен подтвердить свой запрос на открытие. При этом в нижней части экрана отображается сообщение «ОТКРЫТИЕ ШТАТИВА». - STA Compact может сразу открыть штатив, сообщение «ОТКРЫТИЕ ШТАТИВА» отображается в нижней части экрана ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ. ✓ Штатив открывается автоматически. ✓ Считыватель штрихкода включен и подает звуковой сигнал. ✓ Отображается окно «Поиск...». ✓ В окне штатива для образцов отображается экран ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА (см. описание в разделе 6.4). ✓ В окне штатива для препаратов отображается экран ЗАГРУЗКА реагентов (см. раздел 6.3).

**ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ**

Во избежание травм:

не вставляйте руку или какой-либо предмет внутрь STA Compact, пока открыт штатив.

Напоминание Если управление обнаружением уровня жидкости было заблокировано для одной или нескольких игл, при открытии соответствующего штатива отобразится предупреждающее сообщение (штатив для образцов для иглы № 1, штатив для реагентов для игл 3).

Оператору следует убедиться, что количество плазмы достаточно для выполнения требуемых тестов И

Теоретические объемы наполнения флаконов, заданные во время загрузки, должны соответствовать фактическим.

6.3 Описание экрана ЗАГРУЗКА РЕАГЕНТОВ

Рис. 1. Экран ЗАГРУЗКА РЕАГЕНТОВ

Esc Quit ②

↑ List/Change

25/08/1995 ①

10:39:14 ①

PRODUCT LOADING ①

ID	Name	Volume	Stab.	Lot	Pos.	Stab.	End
		ml	h			Date	Time
12201	STA-DESORB	15.0	48	⑦	27	27/08	10:36
12202	STA-DESORB 2	15.0	48		28	27/08	10:36
12300	STA-NEO CI	10.0	48	952032	26	27/08	10:36
12315	STA-PTT-LT ④	⑤ 5.0	96	944234	24	29/08	10:36
⑩ 11857 ③	CaCl2 0.025 M	50.0	120		39	30/08	10:37
12321	STA-FIBRINOGEN	5.0	96	944348	23	29/08 ⑨	10:37
12354	STA-SYST CONT M	1.0	8	941152	⑧ 1	25/08	18:37
12355	STA-SYST CONT P	1.0	⑥ 8	941152		25/08	18:38
12350	STA-UNICALIB.	1.0	4	932278	3	25/08	14:38
12327	ATIII Thrombin	6.0	288	931114	33	06/09	10:38
12333	STA-DEFIC. VIII	1.0	4	931246	5	25/08	14:39
⑪						Normal Vol. ⑫	
PRODUCT IDENTIFICATION (FB = Normal Vol./Microvolume)							

Обозначения:

1 Название экрана, текущая дата и время

2 Доступные клавиши:**Esc** Возвращает к экрану **СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ**↑ **List/Change** (список/изменить): эта клавиша обращается к следующим функциональным клавишам:↵ Позволяет изменять реагенты (см. раздел 6.9.1)
После закрытия штатива ничего нельзя изменить

Del Позволяет вынуть реагент из штатива

Esc Возвращает к экрану **ЗАГРУЗКА РЕАГЕНТОВ**

- 3 Идентификационный номер каждого реагента. Он отображается красным цветом, когда истек срок годности, достигнут минимальный объем или есть проблема обнаружения уровня жидкости
- 4 Название каждого реагента
- 5 Оставшийся объем каждого реагента. Он отображается красным цветом, когда истек срок годности, достигнут минимальный объем или есть проблема обнаружения уровня жидкости
- 6 Срок годности каждого реагента
- 7 Номер серии каждого реагента
- 8 Положение каждого реагента в штативе для реагентов. Знак Р отображается в правой части положения для реагента, перенесенных в микропробирки.
- 9 Дата и время истечения срока годности для каждого реагента. Это касается срока годности, заданного в меню **Настройка теста** (см. раздел 5.1). В пределах периода: истечение срока годности минус 1 ч – истечение срока годности отображается красным цветом. Когда истек срок годности, заменяется словом **Complete** (срок годности истек), отображаемым красным цветом
- 10 Верхняя область = уже загруженные реагенты
- 11 Область ввода для реагента, который нужно загрузить
- 12 Обозначение Обычный объем/микрообъем в соответствии со сделанным выбором (клавиша **F8**)

6.4 Описание экрана ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА

Рис. 2. Экран **ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА: РУЧНОЙ** режим

Esc Options
↑ List/Change

MANUAL MODE Prefix =

SAMPLE LOADING

ID	Pos.	Test Selection
11354	8	Owren-Koller
158	L1	PT, PTT, FIB
25987	L2	PT, PTT, FIB, AT III
52147	L3	PTT, PT
CHIR157	L6	PT, PTT

(Normal tube)

Recorded Profiles	Selection
1 PT, PTT	PT VII PC COLO
2 PT, PTT, FIB	PTT X PC CLOT
3 PT, PTT, FIB, HBPMCOLO	FIB VIII PS CLOT
4 BY TELELOADING	TT IX HNF COLO
5 PT, PTT, FIB, AT III, TT	II XI HBPMCOLO
6 VIII, IX, XI, XII	V XII HNF COAG
7	VII-X AT III HBPMCOAG

SAMPLE IDENTIFICATION (F12=in priority F8-Normal/Micro Tube)

Рис. 3. Экран **ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА: АВТОМАТИЧЕСКИЙ** режим

Обозначения:

- 1 Название экрана
- 2 Доступные клавиши:

Esc Варианты: эта клавиша открывает следующие окна:

В РУЧНОМ режиме:

- Изменение профилей
- Изменение префикса
- АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим
- Возвращение к экрану загрузки
- Quit** (выйти)

В АВТОМАТИЧЕСКОМ режиме:

- Изменение профиля
- Изменение префикса/первого числа
- РУЧНОЙ режим
- Возвращение к экрану загрузки
- Quit** (выйти)

Изменение профиля (-ей): создание или изменение профилей тестов (см. описание в разделе 6.8.3).

Изменение префикса (РУЧНОЙ режим) или Изменение префикса/первого числа (АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим):

- в ручном режиме изменяет префикс, выбранный по умолчанию (см. раздел 6.8.5.2);
- в автоматическом режиме изменяет префикс и первое число (см. описание в разделе 6.8.6.2).

Автоматический режим: дает доступ в АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим.

Ручной режим: дает доступ в РУЧНОЙ режим.

Возвращение к экрану загрузки: возвращает к экрану **ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА** с курсором в районе 11 экрана **Загрузка образца** (см. ниже).

Выход: закрывает штатив для образцов и отображает экран **СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ**.

- ↑ **List/Change** (список/изменить): эта клавиша позволяет получить доступ к следующим функциональным клавишам:

- ← Изменяет несколько параметров; как только штатив закрыт, модификация больше невозможна

- Del** Удаляет пробирку пациента или разбавитель из штатива для образцов
- Esc** Возвращает к экрану **ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА**
- 3** Идентификация текущего режима (**АВТОМАТИЧЕСКИЙ** или **РУЧНОЙ** режим)
- 4** Выбранный префикс
- 5** Вызов на экран последних шести загрузок
- 6** Идентификатор (числовой или буквенно-цифровой) каждого образца или разбавителя. Цветной код помечает различный статус:
- Белый:** обычный образец
- Желтый:** образец STAT
- Серый:** файл пациента без известного рабочего списка (ожидание загрузки с главного компьютера)
- Зеленый:** проблема определения уровня жидкости
- Красный:** файл пациента, в котором один или несколько тестов ошибочны; или малый объем, или разбавитель с истекшим сроком годности
- 7** Положение каждого образца или разбавителя в штативе для образцов. Знак Р отображается справа от положения образцов, которые были перенесены в микропробирки
- 8** Список тестов, требуемых для каждого образца. Для разбавителей название, как задано на экранах **НАСТРОЙКА теста** (см. раздел 5.1).
- 9** Список профилей, заданных пользователем (РУЧНОЙ режим)
- 10** Список выбора анализа (РУЧНОЙ режим)
- 11** Поле для ввода данных, относящихся к образцу, который должен быть загружен. В поле ID отображается индикация **Обычная пробирка** или **Микропробирка** синего цвета для обычных образцов и желтого для образцов STAT
- 12** Выбранные параметры для АВТОМАТИЧЕСКОГО режима: профиль тестов, префикс и первое число

6.5 Идентификация и загрузка реагентов/ STA® Desorb U (штатив для реагентов)

Есть два варианта идентификации реагентов/ STA® Desorb U

- **автоматическая идентификация** с использованием штрихкодов;
- **идентификация вручную** с помощью клавиатуры.

**РИСК ПОЛУЧЕНИЯ НЕПРАВИЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ**

Дата истечения срока действия и номер серии не контролируются анализатором у следующих реагентов: STA®-Буфер OWREN KOLLER (ТОК), STA® Раствор Desorb U, STA®-Реагент CaCl₂.

Поэтому оператор должен проверить дату истечения срока действия этих реагентов, прежде чем загружать их в анализатор.



В случае изменения номера серии калибровка, связанная с этими реагентами, больше не будет действительной. Если некоторые реагенты требуют периода стабилизации внутри анализатора STA Compact, то перед загрузкой **необходимо** заблокировать тесты с использованием этих реагентов.

См. вкладыш в упаковку каждого набора реагентов и см. процедуру блокировки, *раздел 8.7.3.*

6.5.1 Идентификация штрихкода реагентов/ STA® Desorb U и загрузка (штатив для реагентов)



На экране **ЗАГРУЗКА РЕАГЕНТОВ** отобразится сообщение «**ИДЕНТИФИКАЦИЯ РЕАГЕНТА (F8 = обычный объем/микрообъем)**» в нижней части экрана, а также сообщение **Обычный объем** (см. описание экрана **ЗАГРУЗКА РЕАГЕНТОВ**, *раздел 6.3*).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Если реагент/ STA® Desorb U находится в исходном флаконе, пропустите поле ДЕЙСТВИЯ ниже.	
➤ Если реагент был перенесен в микропробирку, нажмите клавишу F8 .	✓ Обозначение Обычный объем изменяется на Микрообъем (см. описание экрана ЗАГРУЗКА РЕАГЕНТОВ , <i>раздел 6.3</i>).
➤ Сканирование метки штрихкода флакона для реагента/ STA® Desorb U с помощью считывателя штрихкода. ➤ В случае отказа считывателя штрихкода действуйте, как указано ниже (<i>раздел 6.5.2</i>).	✓ Отображаются идентификатор (ID), Название , Объем , Срок годности и при необходимости Номер серии реагента/ STA® Desorb U. ✓ Курсор установлен на поле Объем с целью внесения исправлений, если таковые имеются. ✓ В нижней части экрана отображается сообщение « УКАЖИТЕ ОБЪЕМ (в мл) – Esc = Коррекция ».

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Если необходимо изменить объем, введите новое значение, затем подтвердите клавишей ↵. ➤ В противном случае подтвердите сразу клавишей ↵ и перейдите в поле РЕЗУЛЬТАТЫ, расположенное ниже.	✓ Отобразится новый объем. ✓ Курсор установлен на поле Срок годности. ✓ В нижней части экрана отображается сообщение «УКАЖИТЕ СРОК ГОДНОСТИ (в часах) – Esc = Коррекция».
➤ При необходимости измените значение срока годности, затем затем нажмите ↵. ➤ В противном случае подтвердите сразу клавишей ↵.	✓ Отображаются значения объема и срока годности. ✓ В нижней части экрана отображается сообщение «ЗАГРУЗИТЕ ПОСЛЕДНИЙ ИДЕНТИФИЦИРОВАННЫЙ ФЛАКОН – Esc = Коррекция».
➤ Поместите флакон в ячейку штатива, соответствующую его диаметру. Реагенты, требующие смешивания, следует поместить в ячейку, где номер положения флакона обведен кружком. Примечание. Если флакон установлен неправильно, оператору будет выдано сообщение об ошибке. Флакон следует разместить в течение 10 секунд, иначе его надо будет идентифицировать снова.	✓ В штативе для реагентов: СВЕТОДИОД, прилегающий к флакону, загорается, аппарат подает звуковой сигнал: положение и идентификация подтверждены. ✓ На экране: автоматическое отображение положения (Pos.). ✓ Если изменение серии не обнаружено, пропустите два поля РЕЗУЛЬТАТЫ ниже. ✓ Если обнаружено изменение серии, отобразится следующее окно:  ИЗМЕНЕН НОМЕР СЕРИИ Все калибровки, относящиеся к реагенту, будут считаться недействительными Принять (ДА/НЕТ) XXX
➤ Если изменение номера серии принято, введите ДА, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Появится следующее окно:  Просканируйте бланк кодирования перед считывателем Esc: Quit (ESC: выйти)

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Просканируйте лист штрихкода перед считывателем. Примечание. В случае отказа считывателя штрихкода введите информацию, напечатанную под штрихкодами, и подтвердите каждую строку клавишей ↵.	✓ Если реагент предварительно не откалиброван, перейдите в следующее поле РЕЗУЛЬТАТЫ. ✓ Для предварительно откалиброванных реагентов при необходимости появляются следующие два окна:  ЧТЕНИЕ ШТРИХКОДА Конец обработки данных  ЧТЕНИЕ ШТРИХКОДА Чтение данных A0 xxx A1 xxx A2 xxx A3 xxx N xxx МИЧ xxx Esc = отменить это сообщение
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Данные по этому реагенту/ STA® Desorb U перемещаются в верхнюю часть экрана (см. описание в разделе 6.3).
➤ Повторите ту же процедуру со следующим флаконом с реагентом/ STA® Desorb U.	

6.5.
2**Ручная идентификация реагентов/ STA® Desorb U и загрузка (штатив реагентов)**

 На экране **ЗАГРУЗКА РЕАГЕНТОВ** отобразится сообщение «**ИДЕНТИФИКАЦИЯ РЕАГЕНТОВ (F8 = обычный объем/микрообъем)**» в нижней части экрана, а также сообщение **Обычный объем** (см. описание экрана **ЗАГРУЗКА ПРЕПАРАТОВ**, раздел 6.3).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Если реагент/ STA® Desorb U находится в исходном флаконе, пропустите поле ДЕЙСТВИЯ ниже.	
➤ Если реагент был перенесен в микропробирку, нажмите клавишу F8 .	✓ Обозначение Обычный объем изменяется на Микрообъем (см. описание экрана ЗАГРУЗКА ПРЕПАРАТОВ, раздел 6.3).
➤ Введите идентификатор раствора реагента/ STA® Desorb U, как задано в настройках анализа на стр. 1 из 3, и подтвердите клавишей ↵ .	✓ Отображается идентификатор раствора реагента/ STA® Desorb U. ✓ Курсор установлен на поле Name.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Введите название реагента/ STA® Desorb U, как задано в настройках анализа на стр. 1 из 3, затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Отображается название реагента/ STA® Desorb U. ✓ Курсор установлен на поле Объем. ✓ В нижней части экрана отображается сообщение «УКАЖИТЕ ОБЪЕМ (в мл) – Esc = Коррекция».
➤ Введите объем реагента/ STA® Desorb U и подтвердите клавишей ↵ .	✓ Отобразится объем. ✓ Курсор установлен на поле Срок годности. ✓ В нижней части экрана отображается сообщение «УКАЖИТЕ СРОК ГОДНОСТИ (в часах) – Esc = Коррекция».
➤ Введите срок годности, затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Отобразится срок годности. ✓ Курсор установлен на поле Серия. ✓ В нижней части экрана отображается сообщение «УКАЖИТЕ НОМЕР СЕРИИ – Esc = Коррекция».
➤ Введите номер серии, если необходимо, и затем нажмите ↵ .	✓ Для всех реагентов, которые не относятся к линии STA® Diagnostica Stago, отображается следующее окно: ЗАГРУЗКА РЕАГЕНТОВ Следует ли смешивать реагент? Y = Да N = Нет
➤ Если реагент требует смешивания, введите Y. ➤ Если реагент не требует смешивания, введите N.	✓ В нижней части экрана отображается сообщение «ЗАГРУЗИТЕ ПОСЛЕДНИЙ ИДЕНТИФИЦИРОВАННЫЙ ФЛАКОН – Esc = Коррекция».
➤ Поместите флакон в ячейку штатива, соответствующую его диаметру. Реагенты, требующие смешивания, следует поместить в ячейку, где номер положения флакона обведен кружком. Примечание. Если флакон установлен неправильно, оператору будет выдано сообщение об ошибке. Флакон следует разместить в течение 10 секунд, иначе его надо будет идентифицировать снова.	✓ В штативе для реагентов: СВЕТОДИОД, прилегающий к флакону, загорается, анализатор подает звуковой сигнал: положение и идентификатор подтверждены. ✓ На экране: автоматическое отображение положения (Pos.). ✓ Если изменение номера серии не обнаружено, оно перемещается непосредственно в поле РЕЗУЛЬТАТЫ, расположенное ниже. ✓ Если изменение номера серии обнаружено, отобразится следующее окно: ИЗМЕНЕН НОМЕР СЕРИИ Все калибровки, относящиеся к реагенту, будут считаться недействительными Принять (ДА/НЕТ) XXX

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Если изменение номера серии принято, введите ДА , затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Данные по этому реагенту/ STA® Desorb U перемещаются в верхнюю часть экрана (см. описание в разделе 6.3).
➤ Повторите ту же процедуру со следующим флаконом с реагентом/ STA® Desorb U.	

6.6 Идентификация и загрузка контролей/калибраторов (штатив для реагентов)

Есть два варианта идентификации контролей/калибраторов:

- **автоматическая идентификация** с использованием штрихкодов;
- **идентификация вручную** с помощью клавиатуры.

6.6.1 Идентификация штрихкода контролей/калибраторов и загрузка (штатив для реагентов)

На экране **ЗАГРУЗКА реагентов** отобразится сообщение «**ИДЕНТИФИКАЦИЯ реагента (F8 = обычный объем/микрообъем)**» в нижней части экрана, а также сообщение **Обычный объем** (см. описание экрана **ЗАГРУЗКА реагентов**, раздел 6.3).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Если контроль/калибратор находится в оригинальном флаконе, пропустите следующее поле ДЕЙСТВИЯ/	
➤ Если контроль/калибратор был перенесен в микропробирку, нажмите клавишу F8/	✓ Обозначение Обычный объем изменяется на Микрообъем (см. описание экрана ЗАГРУЗКА ПРЕПАРАТОВ , раздел 6.3).
➤ Сканируйте штрихкод контроля/калибратора перед ридером (т. е. STA®-COAG CONT N). ➤ В случае отказа считывателя штрихкода действуйте, как указано ниже (раздел 6.6.2).	✓ Отображаются идентификатор (ID), Название , Объем , Срок годности и Номер серии контроля/калибратора. ✓ Курсор установлен на поле Объем с целью внесения исправлений, если таковые имеются. ✓ В нижней части экрана отображается сообщение « УКАЖИТЕ ОБЪЕМ (в мл) – Esc = Коррекция ».
➤ Если объем следует изменить, введите новое значение, затем подтвердите клавишей ↵ . ➤ В противном случае сразу подтвердите клавишей ↵ и перейдите в поле РЕЗУЛЬТАТЫ , расположенное ниже.	✓ Отобразится новый объем. ✓ Курсор установлен на поле Срок годности . ✓ В нижней части экрана отображается сообщение « УКАЖИТЕ СРОК ГОДНОСТИ (в часах) – Esc = Коррекция ».

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ При необходимости измените значение срока годности, затем нажмите ↵. ➤ В противном случае подтвердите клавишей ↵.	✓ Отображаются значения объема и срока годности. ✓ В нижней части экрана отображается сообщение «ЗАГРУЗИТЕ ПОСЛЕДНИЙ ИДЕНТИФИЦИРОВАННЫЙ ФЛАКОН – ESC = Коррекция».
➤ Загрузите флакон в ячейку штатива, соответствующую его диаметру. Флакон следует разместить в течение 10 секунд, иначе его надо будет идентифицировать снова.	✓ В штативе для препаратов: СВЕТОДИОД, прилегающий к флакону, загорается, анализатор подает звуковой сигнал: положение и идентификатор подтверждены. ✓ На экране: автоматическое отображение положения (Pos.). ✓ Если изменение серии не обнаружено, пропустите два следующих поля с результатами, расположенные ниже. ✓ Если обнаружено изменение серии: в случае контроля отобразится следующее окно:  ИЗМЕНЕН НОМЕР СЕРИИ Для всех относящихся сюда тестов: перед запуском контролей необходимы новые диапазоны Подтвердите (ДА/НЕТ) XXX ✓ В случае калибратора отобразится следующее окно:  ИЗМЕНЕН НОМЕР СЕРИИ Для всех относящихся сюда тестов: при запуске калибровки должна быть введена новая концентрация Подтвердите (ДА/НЕТ) XXX
➤ Введите ДА, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Появится следующее окно:  Пропустите бланк кодирования перед считывателем

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Просканируйте лист штрихкода перед считывателем. ➤ В случае отказа считывания штрихкода введите данные, напечатанные под штрихкодами, и подтвердите клавишей  в конце каждой строки.	✓ В конце отобразится следующее окно:  ЧТЕНИЕ ШТРИХКОДА Окончание обработки данных Esc: Cancel this message (Esc: закрыть сообщение)
➤ Нажмите клавишу Esc.  РИСК ПОЛУЧЕНИЯ НЕПРАВИЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ Для всех связанных тестов значения калибраторов или диапазонов контролей будут правильно отображены на разных экранах при условии, что основная единица измерения, выбранная для анализа, идентична основной единице измерения, используемой на листе штрихкода (вставка значения анализа) (исключение: Фибриноген).	✓ Данные по этому контролю/калибратору перемещаются в верхнюю часть экрана (см. описание в разделе 6.3).
➤ Повторите ту же процедуру со следующим флаконом с контролем/калибратором.	

6.6.2 Идентификация контролей/калибраторов вручную и их загрузка (штатив для реагентов)

На экране **ЗАГРУЗКА ПРЕПАРАТОВ** отобразится сообщение «**ИДЕНТИФИКАЦИЯ реагента (F8 = обычный объем/микрообъем)**» в нижней части экрана, а также сообщение **Обычный объем** (см. описание экрана **ЗАГРУЗКА реагента**, раздел 6.3).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Если контроль/калибратор находится в оригинальном флаконе, пропустите следующее поле ДЕЙСТВИЯ.	
➤ Если контроль/калибратор был перенесен в микропробирку, нажмите клавишу F8.	✓ Обозначение Обычный объем изменяется на Микрообъем (см. описание экрана ЗАГРУЗКА реагентов, раздел 6.3).
➤ Введите буквенно-цифровой идентификатор контроля/калибратора, как задано на экранах НАСТРОЙКА теста (включая пробелы), затем подтвердите клавишей . Препаратом, выбранным для этого примера, является STA®-COAG CONT N.	✓ Отображается идентификатор контроля/калибратора. ✓ Курсор установлен на поле Name.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Введите название препарата: STA – COAG CONT N (в этом случае), как задано на экране НАСТРОЙКА теста (см. раздел 5.1), затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Отображается название контроля/калибратора. ✓ Курсор установлен на поле Объем. ✓ В нижней части экрана отображается сообщение «УКАЖИТЕ ОБЪЕМ (в мл)» Esc = Коррекция.
➤ Введите объем, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Отобразится объем. ✓ Курсор установлен на поле Срок годности. ✓ В нижней части экрана отображается сообщение «УКАЖИТЕ СРОК ГОДНОСТИ (в часах)» – Esc = Коррекция.
➤ Введите срок годности, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Отобразится срок годности. ✓ Курсор установлен на поле Серия. ✓ В нижней части экрана отображается сообщение «УКАЖИТЕ НОМЕР СЕРИИ» – Esc = Коррекция.
➤ Введите номер серии, указанный на флаконе, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ В нижней части экрана отображается сообщение «ЗАГРУЗИТЕ ПОСЛЕДНЮЮ ИДЕНТИФИЦИРОВАННУЮ ПРОБИРКУ» – Esc = Повторить идентификацию.
➤ Загрузите флакон в ячейку штатива, соответствующую его диаметру. Флакон следует разместить в течение 10 секунд, иначе его надо будет идентифицировать снова.	✓ В штативе для реагентов: СВЕТОДИОД, прилегающий к флакону, загорается, аппарат подает звуковой сигнал: положение и идентификатор подтверждены. ✓ На экране: автоматическое отображение положения (Pos.). ✓ Если изменение серии не обнаружено, пропустите следующее поле РЕЗУЛЬТАТЫ, расположенное ниже. ✓ Если обнаружено изменение номера серии: • в случае контроля отобразится следующее окно: ИЗМЕНЕН НОМЕР СЕРИИ Для всех относящихся сюда тестов: перед запуском контролей необходимы новые диапазоны Подтвердите (ДА/НЕТ) XXX • В случае калибратора отобразится следующее окно: ИЗМЕНЕН НОМЕР СЕРИИ Для всех относящихся сюда тестов: при запуске калибровки должна быть введена новая концентрация Подтвердите (ДА/НЕТ) XXX

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Если изменение номера серии принято, введите ДА, затем подтвердите клавишей ↵. ! Значения диапазонов контроля качества должны быть изменены на соответствующих экранах, иначе тест будет заблокирован. ➤ Повторите ту же процедуру со следующим флаконом с контролем/калибратором.	✓ Данные по этому контролю/калибратору перемещаются в верхнюю часть экрана (см. описание в разделе 6.3).

6.7 Идентификация и загрузка разбавителей (штатив для реагентов)

6.7.1 Описание области ввода для разбавителя

Рис. 4. Область ввода для разбавителя



Обозначения:

- Идентификационный номер для разбавителя с указанием типа образца:
Обычная пробирка или **Микропробирка**
- Положение в штативе
- Полное название разбавителя
- Объем разбавителя
- Стабильность разбавителя
- Номер лота разбавителя (если используется)

6.7.2 Идентификация штрихкода разбавителей и загрузка (образец штатив для образцов)

Рис. Экран **ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА** с клавишами **РУЧНОЙ** режим или **АВТОМАТИЧЕСКИЙ** режим (как описано в разделе 6.4).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Сканируйте штрихкод препарата перед ридером (т. е. Owren – Koller Buffer). ➤ В случае отказа считывателя штрихкода действуйте, как указано ниже (раздел 6.7.3).	✓ STA Compact подаст звуковой сигнал, появится следующее окно: Обнаруженный реагент F1: Разбавитель 11361 F2: Образец xxx C2: 6199B xxx: вызов на экран префикса, если последний был задан.
➤ Нажмите клавишу F1.	✓ Отображается название разбавителя, а также объем и срок годности. ✓ Курсор установлен на поле Объем (см. описание выше, раздел 6.7.1).
➤ Если объем следует изменить, введите новое значение, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Отобразится новый объем.
➤ В противном случае сразу подтвердите клавишей ↵ и перейдите в поле РЕЗУЛЬТАТЫ, расположенное ниже.	✓ Курсор установлен на поле Срок годности (область 5, см. описание выше, раздел 6.7.1).
➤ При необходимости измените значение срока годности, затем подтвердите клавишей ↵. ➤ В противном случае подтвердите клавишей ↵.	✓ В нижней части экрана в желтом цвете отображается сообщение «ЗАГРУЗИТЕ ПОСЛЕДнюю ИДЕНТИФИЦИРОВАНную ПРОБИРКУ – Esc = Повторить идентификацию».
➤ Загрузите флакон с разбавителем в зарезервированное положение (№ 8) или в любое другое положение. Флакон следует разместить в течение 10 секунд, иначе его надо будет идентифицировать снова.	✓ В штативе для образцов: СВЕТОДИОД, расположенный рядом с положением реагента, загорается, STA Compact подает звуковой сигнал = положение и идентификация подтверждены. ✓ На экране: автоматическое отображение положения и данных, переданных в зону для уже загруженных образцов (см. описание экрана ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА, раздел 6.4).

6.7.3 Идентификация разбавителей вручную и загрузка (штатив для образцов)



Экран **ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА** с клавишами РУЧНОЙ режим или АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим (как описано в разделе 6.4).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Введите буквенно-цифровой идентификатор препарата, как задано на экранах НАСТРОЙКА теста (включая пробелы), затем подтвердите клавишей ↵. Препаратом, выбранным для этого примера, является Буфер Owren – Koller.	✓ Появится следующее окно:  Обнаруженный реагент F1: Разбавитель 11361 F2: Образец 11361
➤ Нажмите клавишу F1, чтобы подтвердить тип реагента (F2 позволяет загрузить образец, подлинность которого будет такой же, как у буфера для разведения).	✓ Отображается область ввода для разбавителя (см. описание выше, раздел 6.7.1). ✓ Курсор установлен на полном названии поля (см. описание выше раздел 6.7.1).
➤ Введите название реагента: Owren – Koller (в этом случае), как задано на экране НАСТРОЙКА теста (см. раздел 5.1), затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Курсор установлен на поле Объем (см. описание выше, раздел 6.7.1).
➤ Введите объем, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Курсор установлен на поле Срок годности (см. описание выше, раздел 6.7.1 данного руководства).
➤ Введите значение срока годности, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ В нижней части экрана в желтом цвете отображается сообщение «ЗАГРУЗИТЕ ПОСЛЕДнюю ИДЕНТИФИЦИРОВАНную ПРОБИРКУ – Esc = Повторить идентификацию».
➤ Загрузите флакон с разбавителем в зарезервированное положение (№ 8) или в любое другое положение.	✓ В штативе для образцов: СВЕТОДИОД, расположенный рядом с положением, загорается, и STA Compact подает звуковой сигнал = положение и идентификатор подтверждены. ✓ На экране: автоматическое отображение положения и данных, переданных в зону для уже загруженных образцов (см. описание экрана ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА, раздел 6.4).

6.8 Идентификация и загрузка образца (штатив для образцов)

6.8.1 Введение в идентификацию образца и выбор теста

☐ Образцы могут быть идентифицированы несколькими способами:

- идентификация штрихкодом с префиксом или без него;
- идентификация вручную с префиксом или без него;
- автоматическая идентификация (с выбором анализа или без него).



РИСК ПОЛУЧЕНИЯ НЕПРАВИЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Образцы: идентификация вручную может привести к ошибкам ввода. Она применяется под полную ответственность пользователя.

☐ Существует также несколько способов выбора тестов:

- индивидуальный выбор;
- выбор по профилю;
- электронная загрузка с главного компьютера;
- автоматическое отображение списка тестов.



Количество тестов для каждого файла пациента ограничено 12.

Все комбинации возможны, см. ниже:

		Выбор теста			
		Индивидуальный	Профиль	Загрузка с главного компьютера	Автоматическое отображение
Идентификация образца	Вручную с помощью префикса	X	X	X	X
	Вручную без помощи префикса	X	X	X	X
	Штрихкодом с помощью префикса	X	X	X	X
	Штрихкодом без префикса	X	X	X	X

АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим рассматривается отдельно, поскольку он включает в себя понятия префикса и выбор теста.

Специальный случай автоматического отображения списка тестов – см. раздел 6.8.7.

6.8.2 Задание префикса

Префикс может быть задан независимо от того, проводится идентификация вручную или с помощью штрихкодов. Его можно определить как в РУЧНОМ режиме, так и в АВТОМАТИЧЕСКОМ.

Префикс может служить для дифференциации различных групп образцов в соответствии с критериями, выбранными лабораторией.

Например: POP – образцы пациентов перед операцией, НЕР – образцы пациентов которым вводили гепарин, AVK – образцы пациентов, лечившихся антивитамином К.

6.8.3 Задание профиля анализа

Для режима РУЧНОЙ может быть задано до 7 **различных профилей тестов**, которые могут быть изменены в любое время.

Для режима АВТОМАТИЧЕСКИЙ используется только один профиль, который так и называется – АВТОМАТИЧЕСКИЙ.



Количество тестов на профиль ограничено 6. Несколько профилей можно суммировать до значения 12 тестов на файл пациента (ручной режим).

Рис. 5. Экран изменения профиля

PROFILE MODIFICATION 1																																																					
1 PT,PTT	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">TESTS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>PT</td> <td>XII</td> <td>FB</td> <td>1:80</td> </tr> <tr> <td>PTT</td> <td>AT</td> <td>III</td> <td>1:20</td> </tr> <tr> <td>FIB</td> <td>PC</td> <td>COLO</td> <td>F9 1:40</td> </tr> <tr> <td>TT</td> <td>PC</td> <td>COAG</td> <td>F9 1:80</td> </tr> <tr> <td>II</td> <td>PS</td> <td>COAG</td> <td></td> </tr> <tr> <td>U</td> <td>HNF</td> <td>COLO</td> <td></td> </tr> <tr> <td>VII-X</td> <td>HBPMCOLO</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>VII</td> <td>HNF</td> <td>COAG</td> <td></td> </tr> <tr> <td>X</td> <td>HBPM</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>VIII</td> <td>TP</td> <td>+</td> <td></td> </tr> <tr> <td>IX</td> <td>FB</td> <td></td> <td>1:20</td> </tr> <tr> <td>XI</td> <td>FB</td> <td></td> <td>1:40</td> </tr> </tbody> </table>	TESTS				PT	XII	FB	1:80	PTT	AT	III	1:20	FIB	PC	COLO	F9 1:40	TT	PC	COAG	F9 1:80	II	PS	COAG		U	HNF	COLO		VII-X	HBPMCOLO			VII	HNF	COAG		X	HBPM			VIII	TP	+		IX	FB		1:20	XI	FB		1:40
TESTS																																																					
PT		XII	FB	1:80																																																	
PTT		AT	III	1:20																																																	
FIB		PC	COLO	F9 1:40																																																	
TT		PC	COAG	F9 1:80																																																	
II		PS	COAG																																																		
U	HNF	COLO																																																			
VII-X	HBPMCOLO																																																				
VII	HNF	COAG																																																			
X	HBPM																																																				
VIII	TP	+																																																			
IX	FB		1:20																																																		
XI	FB		1:40																																																		
2 PT,PTT,FIB																																																					
3 PTT,FIB,PT,AT III																																																					
4 PT,PTT,FIB,VIII,IX																																																					
5 BY TELELOADING																																																					
6																																																					
7																																																					
AUTO PT,PTT,FIB																																																					
Profile Selection ← Modify 4																																																					
Esc Quit																																																					

Обозначения:

- 1 Название экрана
- 2 Список профилей
- 3 Поле отображения списка доступных тестов

4 Доступные функции:

Клавиша **↵** (**Изменить**) выполняет следующие функции:

↵ Добавить/удалить	Добавление или удаление одного или нескольких тестов в выбранном профиле
0 Загрузка	Загружает тесты с центрального компьютера
F10 Сохранить	Сохраняет изменение или создание профиля
Esc Отмена сохранения	Возвращает к первому профилю списка профилей без сохранения изменений

Клавиша **Esc** (**Выход**) возвращает к экрану **ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА**

6.8.3.1 Создание профиля тестов

Экран **ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА** с клавишами **РУЧНОЙ** режим или **АВТОМАТИЧЕСКИЙ** режим (как описано в разделе 6.4).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc (Варианты).	✓ В РУЧНОМ режиме отображается следующее окно:  Изменить профили Изменить префикс АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим Возвращение к экрану загрузки Quit (выйти) ✓ В АВТОМАТИЧЕСКОМ режиме отображается следующее окно:  Изменение профиля Изменение префикса/первого числа РУЧНОЙ режим Возвращение к экрану загрузки Quit (выйти) ✓ В обоих случаях курсор установлен на поле Выход.
➤ Нажмите клавишу C (Изменить профиль). ➤ Или переместите курсор на Изменить профиль клавишей ↓, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Появится экран ИЗМЕНЕНИЕ ПРОФИЛЯ без списка доступных тестов (см. описание выше).
➤ Переместите курсор после последнего профиля клавишей ↓, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Список доступных тестов появляется с курсором на первом тесте.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Выберите нужные тесты, перемещая клавиши курсора ↓, →, ↑ и ←, и подтвердите выбор каждого теста клавишей ↵. ➤ Или нажмите клавишу 0 (Загрузка).	✓ Выбранные тесты отображаются на экране ИЗМЕНЕНИЕ ПРОФИЛЯ (см. выше). ✓ На экране ИЗМЕНЕНИЕ ПРОФИЛЯ отображается Путем загрузки (см. выше).
➤ Сохраните новый профиль, нажав клавишу F10.	✓ Новый профиль сохранен.
➤ Нажмите клавишу Esc.	✓ Возвращение к экрану ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА.

6.8.3.2 Изменение профиля



Экран **ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА** с клавишами РУЧНОЙ режим или АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим (как описано в разделе 6.4).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc (Варианты).	✓ Появится следующее окно: - Изменить профили - Изменить префикс - АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим - Возвращение к экрану загрузки Quit (выйти) ✓ В АВТОМАТИЧЕСКОМ режиме отображается следующее окно: - Изменение профиля - Изменение префикса/первого числа - РУЧНОЙ режим - Возвращение к экрану загрузки Quit (выйти) ✓ В обоих случаях курсор установлен на поле Выход.
➤ Нажмите клавишу C (Изменить профиль). ➤ Или переместите курсор на Изменить профиль клавишей ↓, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Появится экран ИЗМЕНЕНИЕ ПРОФИЛЯ без списка доступных тестов (см. описание выше).
➤ Переместите курсор на желаемый профиль клавишей ↓, затем подтвердите выбор клавишей ↵.	✓ Список доступных тестов появляется с курсором на первом тесте.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Выберите нужные тесты, перемещая курсор, используя при этом клавиши курсора ↓, →, ↑ и ←, и подтвердите выбор каждого теста клавишей → или нажмите клавишу 0 (Загрузка).	✓ Выбранные тесты отображаются на экране ИЗМЕНЕНИЕ ПРОФИЛЯ (см. выше). ✓ На экране ИЗМЕНЕНИЕ ПРОФИЛЯ отображается Путем загрузки (см. выше).
➤ Сохраните профиль, нажав клавишу F10 .	✓ Профиль сохранен.
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Возвращение к экрану ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА .

6.8.4 Тип образца

6.8.4.1 Общие сведения о типе образца

Можно выделить несколько категорий образцов:

- обычные образцы: внесены в стандартные пробирки с достаточным количеством плазмы для выполнения требуемых несрочных тестов;
- образцы STAT;
- образцы, перенесенные в микропробирки.

Как в режиме РУЧНОЙ, так и в режиме АВТОМАТИЧЕСКИЙ тип образца должен быть задан при идентификации образца: клавишей **F8** идентифицируют образцы, внесенные в микропробирки, а клавишей **F12** – образцы STAT.

Образец STAT может быть внесен в микропробирки.



Образцы STAT идентифицированы желтым цветом. Что касается обработки образца STAT, см. описание в разделе 6.12.

6.8.4.2 Задание типа образца



Экран **ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА** отображается в режиме РУЧНОЙ или АВТОМАТИЧЕСКИЙ (см. описание в разделе 6.4).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Если образец является обычным (несрочным, не в микропробирки), продолжайте его идентификацию (см. ниже раздел 6.8.5 (РУЧНОЙ режим) или раздел 6.8.6. (АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим)).	
➤ Если это образец STAT, нажмите клавишу F12 .	✓ Обозначение обычной пробирки меняется от синего до желтого (см. описание экрана ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА в разделе 6.4).
➤ Если образец был перенесен в микропробирку, нажмите клавишу F8 .	✓ Обозначение Обычная пробирка меняется на Микропробирка (см. описание экрана ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА в разделе 6.4).
➤ Если образец представляет собой образец STAT, который был перенесен в микропробирку, нажмите обе клавиши F8 и F12 .	✓ Обозначение Микропробирка отображается желтым цветом (см. описание экрана ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА в разделе 6.4).

6.8.5 РУЧНОЙ режим

6.8.5.1 Доступ в РУЧНОЙ режим

Эта процедура не требуется, если РУЧНОЙ РЕЖИМ уже отображается (см. описание экрана **ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА**, раздел 6.4).



Экран **ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА** отображается в режиме РУЧНОЙ или АВТОМАТИЧЕСКИЙ (см. описание в разделе 6.4).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Появится следующее окно:  Изменение профиля Изменение префикса/первого числа РУЧНОЙ режим Возвращение к экрану загрузки Quit (выйти) С курсором, установленным на Выход.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу М (РУЧНОЙ РЕЖИМ). ➤ Или переместите курсор на РУЧНОЙ режим клавишей ↓, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Вернитесь к ЗАГРУЗКЕ ОБРАЗЦА с обозначением: РУЧНОЙ РЕЖИМ отображается (см. описание экрана ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА, раздел 6.4). ✓ В нижней части экрана отображается сообщение «ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОБРАЗЦА (F12 = в приоритете F8 = обычная/микропробирка)».

6.8.5.2 Выбор префикса

Р₁ Отображается экран **ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА** с режимом РУЧНОЙ (как описано в разделе 6.4) с сообщением «**ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОБРАЗЦА (F12 = в приоритете F8 = обычная/микропробирка)**», которое отображается в нижней части экрана.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc (Варианты).	✓ Появится следующее окно:  Изменить профили Изменить префикс АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим Возвращение к экрану загрузки Quit (выйти) Курсор установлен на Quit.
➤ Переместите курсор клавишей ↓, чтобы изменить префикс, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Появится следующее окно:  Новый префикс [-] ↵ Сохранить Esc Отмена сохранения С курсором в поле ввода префикса.
➤ Чтобы удалить текущий префикс, нажимайте клавишу ↵, пока префикс не будет полностью удален, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Перейдите к последнему полю РЕЗУЛЬТАТЫ ниже.
➤ Чтобы определить свободный префикс, введите свободный желаемый префикс и подтвердите выбор клавишей ↵.	✓ Вернитесь к экрану ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА. Выбранный префикс отображается в области идентификатора образца (см. описание экрана ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА в разделе 6.4). ✓ Этот префикс будет предшествовать любому идентификатору – сделанному вручную или штрихкодом (см. экран ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА).

6.8.5.3 Идентификация образцов штрихкодом и загрузки пробирок

ПРИМЕЧАНИЕ

Эта идентификация может быть выполнена с префиксом или без него.

 Отображается экран **ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА** в режиме **РУЧНОЙ**, курсор находится в области ввода образца (как описано в главе 6.4). Тип образца задан (см. раздел 6.8.4.2).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Просканируйте пробирку с образцом перед считывателем штрихкода.	✓ Идентификатор пробирки появится на экране в области ID (см. описание экрана ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА в разделе 6.4), в нижней части экрана появляется сообщение в желтом цвете «ЗАГРУЗИТЕ ПОСЛЕДНЮЮ ИДЕНТИФИЦИРОВАННУЮ ПРОБИРКУ – Esc = Повторить идентификацию».
➤ Поместите пробирку с образцом в любое положение штатива для образцов.  Пробирку следует разместить в течение 10 секунд, иначе ее надо будет идентифицировать снова.	✓ В штативе для образцов: СВЕТОДИОД, прилегающий к пробирке, загорается, анализатор подает звуковой сигнал: положение и идентификатор подтверждены. ✓ На экране: автоматическое отображение положения в штативе (пример A4) и сообщение «УКАЖИТЕ ТЕСТЫ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ – F10 = СОХРАНИТЬ» отображаются в нижней части экрана.
➤ Перейдите к выбору теста (см. ниже).	

6.8.5.4 Идентификация образцов вручную и загрузка пробирок

ПРИМЕЧАНИЕ

Эта идентификация может быть выполнена с префиксом или без него.

 Отображается экран **ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА** в режиме **РУЧНОЙ**, курсор находится в области ввода образца (как описано в главе 6.4). Тип образца задан (см. раздел 6.8.4.2).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Введите идентификатор образца на клавиатуре и подтвердите клавишей  .	✓ Сообщение « ЗАГРУЗИТЕ ПОСЛЕДнюю ИДЕНТИФИЦИРОВАНную ПРОБИРКУ – Esc = Повторить идентификацию » отображается в нижней части экрана в желтом цвете.
➤ Поместите пробирку с образцом в любое положение штатива для образцов.  Пробирку следует разместить в течение 10 секунд, иначе ее надо будет идентифицировать снова.	✓ В штативе для образцов: СВЕТОДИОД , прилегающий к пробирке, загорается, анализатор подает звуковой сигнал: положение и идентификатор подтверждены. ✓ На экране: автоматическое отображение положения в штативе (пример A4) и сообщение « УКАЖИТЕ ТЕСТЫ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ – F10 = СОХРАНИТЬ » отображаются в нижней части экрана.
➤ Перейдите к выбору теста (см. ниже).	

6.8.5.5 Автоматическое прибавление единицы к номеру идентификатора образцов и загрузки пробирок

Это можно сделать через клавишу *.

Если он используется при открытии штатива, присваивается номер идентификатора 1.

Если он используется во время загрузки, присваивается номер идентификатора предыдущего файла пациента плюс 1.

Например:

Предыдущий файл	Присвоенный номер идентификатора
SMITH	SMITH 1
100	101
MAT100	MAT101

 Отображается экран **ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА** в режиме **РУЧНОЙ**, курсор находится в области ввода образца (как описано в главе 6.4). Тип образца задан (см. раздел 6.8.4.2).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу *.	✓ Присвоенный номер идентификатора = 1, если нет ранее загруженной пробирки. ✓ Присвоенный номер идентификатора = номер идентификатора ранее загруженного файла +1.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Подтвердите номер идентификатора клавишей ↵.	✓ В нижней части экрана в желтом цвете появляется сообщение «ЗАГРУЗИТЕ ПОСЛЕДнюю ИДЕНТИФИЦИРОВАНную ПРОБИРКУ – Esc = Повторить идентификацию».
➤ Поместите пробирку с образцом в любое положение штатива для образцов.  Пробирку следует разместить в течение 10 секунд, иначе ее надо будет идентифицировать снова.	✓ В штативе для образцов: СВЕТОДИОД, прилегающий к пробирке, загорается, анализатор подает звуковой сигнал: положение и идентификатор подтверждены. ✓ На экране: автоматическое отображение положения в штативе (пример A4) и сообщение «УКАЖИТЕ ТЕСТЫ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ – F10 = СОХРАНИТЬ» отображаются в нижней части экрана.
➤ Перейдите к выбору теста (см. ниже).	

6.8.5.6 Индивидуальный выбор теста

 Пробирка в работе, уже идентифицирована и загружена (см. выше). Уже отображается экран **ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА** с сообщением **«УКАЗАТЬ ТЕСТЫ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ – F10 = СОХРАНИТЬ»**, при этом курсор находится на первом тесте области **Выбор** (см. описание экрана **ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА** в разделе 6.4).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Выберите нужные тесты, перемещая к ним курсор, используя клавиши курсора ↑, ↓, ← и →, и подтвердите выбор каждого тестаклавишей ↵.	✓ Выбранные тесты отображаются в области Выбор тестов загружаемого образца (см. описание экрана ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА в разделе 6.4).
➤ Сохраните выбор теста клавишей F10.	✓ Данные этого образца переносятся в область для уже загруженных образцов (см. описание экрана ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА, раздел 6.4).

6.8.5.7 Выбор тестов по профилям

Выбор профилей по цифре (от 1 до 7)

 Пробирка в работе, уже идентифицирована и загружена (см. выше). Уже отображается экран **ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА** с сообщением **«УКАЗАТЬ ТЕСТЫ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ – F10 = СОХРАНИТЬ»**, при этом курсор находится на первом тесте области **Выбор** (см. описание экрана **ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА**, раздел 6.4).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите на клавишу (от 1 до 7), соответствующую желаемому профилю.	✓ Выбранные профили тестов отображаются в области Выбор тестов загружаемого образца (см. описание экрана ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА , раздел 6.4).
➤ Сохраните образец клавишей F10 .	✓ Данные этого образца переносятся в область для уже загруженных образцов (см. описание экрана ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА , раздел 6.4).

Выбор профилей перемещением курсора

 Пробирка в работе, уже идентифицирована и загружена (см. выше). Уже отображается экран **ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА** с сообщением «**УКАЗАТЬ ТЕСТЫ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ – F10 = СОХРАНИТЬ**», при этом курсор находится на первом тесте области **Выбор** (см. описание экрана **ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА** в разделе 6.4).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу ← .	✓ Курсор позиционируется в первом профиле раздела Записанные профили (см. описание экрана ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА , раздел 6.4).
➤ Переместите курсор на каждый выбранный профиль, затем сохраните каждый профиль клавишей → .	✓ Выбранные профили тестов отображаются в области Выбор тестов загружаемого образца (см. описание экрана ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА , раздел 6.4).
➤ Сохраните образец клавишей F10 .	✓ Данные этого образца переносятся в область для уже загруженных образцов (см. описание экрана ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА , раздел 6.4).

6.8.5.8 Загрузка тестов с главного компьютера

Опция **ПУТЕМ ЗАГРУЗКИ** выбрана с помощью профиля (см. раздел 6.8.3).

Опция **ПРОВЕРКА ДАННЫХ ПАЦИЕНТА** определяется в меню **Универсальные параметры** (см. раздел 10.2.3.1).

 Пробирка уже в работе, идентифицирована и загружена (см. выше). Уже отображается экран **ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА** с сообщением «**УКАЗАТЬ ТЕСТЫ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ – F10 = СОХРАНИТЬ**», при этом курсор находится на первом тесте области **Выбор** (см. описание экрана **ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА** в разделе 6.4).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу (от 1 до 7), соответствующую профилю ПУТЕМ ЗАГРУЗКИ. ➤ Или нажмите клавишу ←, затем клавишу ↓, чтобы переместить курсор в профиль ПУТЕМ ЗАГРУЗКИ, и подтвердите клавишей →.	✓ ПУТЕМ ЗАГРУЗКИ отображается в области Выбор тестов загружаемого образца (см. описание экрана ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА, раздел 6.4).
➤ Подтвердите образец клавишей F10.	✓ Если опция ПРОВЕРКА ДАННЫХ ПАЦИЕНТА выставлена на НЕТ, данные этого образца переносятся в область уже загруженных образцов (см. описание экрана ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА, раздел 6.4). ✓ Если опция ПРОВЕРКА ДАННЫХ ПАЦИЕНТА выставлена на ДА, отображаются следующие окна:  ЗАГРУЗКА Please wait (подождите) Esc = Отмена сохранения  ЗАГРУЖАЕМЫЙ ФАЙЛ ID: XXX 1 Пациент: XXX XXX XXX 2 XXX F10: Save Esc: Cancel (F10: сохранить, Esc: отмена) 1 Идентификатор файла пациента 2 Дополнительная информация (имя, фамилия...) (см. определения в разделе 10.2.3.3).
➤ Если данные, отправленные обратно главным компьютером, верны, нажмите клавишу F10.	✓ Данные этого образца переносятся в область для уже загруженных образцов (см. описание экрана ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА, раздел 6.4).
➤ Если данные, отправленные обратно главным компьютером, неверны, нажмите клавишу Esc.	✓ Появится следующее окно:  SAMPLE LOADING ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ПРОЦЕССОР Можете ли вы проверить, удалена ли пробирка F10: удалить ✓ СВЕТОДИОД рядом с пробиркой мигает.
➤ Удалите пробирку и подтвердите клавишей F10.	

6.8.6 АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим

Этот режим позволяет быстро загружать образцы, для которых:

- требуемые профили анализа идентичны;
- идентификационные номера являются последовательными или считанными с помощью штрихкодов.

6.8.6.1 Доступ в АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим

Эта процедура не требуется, если АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ уже отображается (см. описание экрана **ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА**, раздел 6.4).

 На экране **ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА** отображается РУЧНОЙ РЕЖИМ (как описано в разделе 6.4).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Появится следующее окно:  Изменить профили Изменить префикс АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим Возвращение к экрану загрузки Quit (выйти) С курсором, установленным на Выход.
➤ Нажмите клавишу A (АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим). ➤ Или переместите курсор клавишей на АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Вернитесь на экран ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА где отображается Автоматический режим (см. описание экрана ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА в разделе 6.4). ✓ Сообщение: «↵ = РЕДАКТИРОВАНИЕ ФАЙЛА – (F12 = в приоритетном порядке – F8 = обычная/микропробирка)» отображается в нижней части экрана.

6.8.6.2 Задание префикса и первого номера для АВТОМАТИЧЕСКОГО режима

 Отображается экран **ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА** с указанием АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим (как описано в разделе 6.4), при этом сообщение «**↵ = РЕДАКТИРОВАНИЕ ФАЙЛА (F12 = в приоритетном порядке – F8 = обычная/микропробирка)**» отображается в нижней части экрана.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc (Варианты) .	✓ Появится следующее окно: Изменение профиля Изменение префикса/Первого числа РУЧНОЙ режим Возвращение к экрану загрузки Quit (выйти) С курсором, установленным на Выход.
➤ Переместите курсор на Изменить префикс/первый номер клавишей ↓ , затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Окно Новые параметры отображается с курсором в области ввода префикса.
➤ Чтобы удалить текущий префикс, нажимайте клавишу <= , пока префикс не будет полностью удален, затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Перейдите в поле РЕЗУЛЬТАТЫ ниже.
➤ Чтобы определить свободный префикс, введите свободный желаемый префикс и подтвердите выбор клавишей ↵ .	✓ Курсор расположен в области ввода первого номера.
➤ Введите первый номер, затем подтвердите клавишей F10 .	✓ Вернитесь к экрану ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА. ✓ Параметры, заданные для АВТОМАТИЧЕСКОГО режима: профиль, префикс и первый номер отображаются в области Параметры (см. описание экрана ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА, раздел 6.4). ✓ Идентификатор первого образца отображается в области ID загружаемого образца (см. описание экрана ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА, раздел 6.4).

6.8.6.3 Использование АВТОМАТИЧЕСКОГО режима

-  Отображается экран **ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА** с указанием АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим, курсор расположен в области ввода образца (как описано в разделе 6.4).
Тип образца задан (см. раздел 6.8.4.2).
Профиль тестов задан (см. раздел 6.8.3).
Выбраны префикс и первое число (см. методику в разделе 6.8.6.2).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите ↵. ➤ Или просканируйте пробирку с образцом перед считывателем штрихкода.	✓ В нижней части экрана в желтом цвете отображается сообщение «ЗАГРУЗИТЕ ПОСЛЕДнюю ИДЕНТИФИЦИРОВАННУЮ ПРОБИРКУ».

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Поместите пробирку с образцом в любое положение штатива.  Пробирку следует разместить в течение 10 секунд, иначе ее надо будет идентифицировать снова.	✓ В штативе для образцов: СВЕТОДИОД, прилегающий к пробирке, загорается, анализатор подает звуковой сигнал: положение и идентификатор подтверждены. ✓ На экране: данные для этого образца переносятся в область уже загруженных образцов (см. описание экрана ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА, раздел 6.4) с автоматическим отображением положения внутри штатива (пример A4), при этом в нижней части экрана отображается сообщение «← = РЕДАКТИРОВАНИЕ ФАЙЛА (F12 = в приоритетном порядке – F8 = обычная/микропробирка)».
➤ Перейдите к загрузке следующей пробирки. Примечание. Тип образца можно изменить в любое время.	

6.8.7 Загрузка образца с автоматическим отображением списка тестов

Автоматическое отображение списка тестов возможно только для файлов пациентов, уже известных STA Compact, поскольку они уже загружены, обработаны, а затем удалены. Это автоматическое отображение может выполняться как в РУЧНОМ режиме, так и в АВТОМАТИЧЕСКОМ.



Изменение типа образца или списка тестов будет возможно только после загрузки пробирки клавишей ↑ **Список/изменить** (см. описание в разделе 6.9.2).



Экран **ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА** с клавишами РУЧНОЙ режим или АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим (как описано в разделе 6.4).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Введите идентификатор образца на клавиатуре и подтвердите клавишей →. ➤ Или просканируйте пробирку с образцом перед считывателем штрихкода.	✓ Список тестов автоматически отображается в области ВЫБОР АНАЛИЗА загружаемого образца (см. описание экрана ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА, раздел 6.4). ✓ В нижней части экрана в желтом цвете отображается сообщение «ЗАГРУЗИТЕ ПОСЛЕДнюю ИДЕНТИФИЦИРОВАНную ПРОБИРКУ – Esc = Повторить идентификацию (УЖЕ СУЩЕСТВУЕТ)».

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Поместите пробирку с образцом в любое положение штатива для образцов.  Пробирку следует разместить в течение 10 секунд, иначе ее надо будет идентифицировать снова.	✓ В штативе для образцов: СВЕТОДИОД, прилегающий к пробирке, загорается, анализатор подает звуковой сигнал: положение и идентификатор подтверждены. ✓ На экране: данные этого образца переносятся в область для уже загруженных образцов (см. описание экрана ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА, раздел 6.4) с автоматическим отображением положения в штативе (пример A4). ✓ STA Compact готов к загрузке следующего образца.

6.9 Изменение загруженных реагентов или образцов

6.9.1 Порядок действий изменения для штатива для реагентов

Эта процедура возможна только для контролей, калибраторов, реагентов или STA® Desorb U, загруженных во время сеанса загрузки. Возможные изменения касаются:

- объема;
- срока годности;
- показаний Обычный объем/микрообъем.



 На экране **ЗАГРУЗКА реагентов** отобразится сообщение «**ИДЕНТИФИКАЦИЯ реагента (F8 = обычный объем/микрообъем)**» в нижней части экрана, а также сообщение **Обычный объем** (см. описание экрана **ЗАГРУЗКА реагента**, раздел 6.3).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу ↑.	✓ Курсор расположен на последней строке области уже загруженных препаратов (см. описание экрана ЗАГРУЗКА реагентов , раздел 6.3).
➤ Переместите курсор на нужный контроль/калибратор/реагент/ STA® Desorb U клавишей ↑.	✓ Курсор расположен на нужном контроле/калибраторе/реагенте/ STA® Desorb U.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите $\leftarrow$.	✓ Отображается информация обо всех контролях/калибраторах/реагентах/ STA® Desorb U (см. описание экрана ЗАГРУЗКА реагентов, раздел 6.3). ✓ Курсор установлен на поле Объем. ✓ В нижней части экрана отображается сообщение «УКАЖИТЕ ОБЪЕМ (в мл) – Esc = Отмена».
➤ Если необходимо изменить объем, введите новое значение, затем подтвердите клавишей $\rightarrow$. ➤ В противном случае сразу подтвердите клавишей $\rightarrow$ и перейдите в поле РЕЗУЛЬТАТЫ, расположенное ниже.	✓ Отобразится новый объем. ✓ Курсор установлен на поле Срок годности. ✓ В нижней части экрана отображается сообщение «УКАЖИТЕ СРОК ГОДНОСТИ (часы) – Esc = Отмена».
➤ При необходимости измените значение срока годности, затем подтвердите клавишей $\rightarrow$. ➤ В противном случае подтвердите сразу клавишей $\rightarrow$.	✓ Отображаются значения объема и срока годности. ✓ Курсор установлен на поле, указывающее Обычный объем или Микрообъем. ✓ В нижней части экрана отображается сообщение «$\leftarrow$ = ИЗМЕНИТЬ (F8 = Обычный объем/микрообъем – Esc = Отмена)».
➤ Измените, если необходимо, указание Обычный объем/микрообъем клавишей F8, затем подтвердите клавишей $\rightarrow$. ➤ В противном случае подтвердите изменения клавишей $\rightarrow$.	✓ Данные по этим контролям/калибраторам/реагентам/ STA® Desorb U перенесены в верхнюю часть экрана (см. описание экрана ЗАГРУЗКА реагентов, раздел 6.3).

6.9.2 Порядок действий изменения для штатива для образцов

Эта процедура возможна только для образцов или разбавителей, уже загруженных во время сеанса загрузки.

Для образцов возможны следующие изменения:

- список тестов в меню Ручной режим;
- указание Обычная пробирка/микрообъем (клавиша **F8**);
- указание Обычный образец/STAT (клавиша **F12**).

Для разбавителей возможны следующие изменения:

- объем;
- срок годности;
- указание Обычная пробирка/Микрообъем (клавиша **F8**).



 Экран **ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА** с клавишами РУЧНОЙ режим или АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим (как описано в разделе 6.4).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу ↑.	✓ Курсор расположен в последней строке области уже загруженных образцов (см. описание экрана ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА , раздел 6.4).
➤ Переместите курсор на требуемый образец или препарат.	✓ Курсор установлен на поле требуемый образец или разбавитель.
➤ Нажмите ⇐.	✓ Все данные этого образца (разбавителя) отображаются в области ввода (см. описание экрана ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА, раздел 6.4). ✓ Курсор установлен на поле указания: (Обычная пробирка) или (Микрообъем). В нижней части экрана отображается сообщение «F12 = В приоритетном порядке – F8 = Обычная/микропробирка».
➤ При необходимости и в зависимости от случая нажмите клавишу F8 . ➤ Или/и нажмите клавишу F12 .	✓ Указание (Обычная пробирка) изменяется на (Микрообъем), и наоборот. ✓ Отображение указания (Обычная пробирка) или (Микрообъем) меняется с синего (обычный образец) на желтый (образец STAT).
➤ Затем нажмите клавишу ⇐.  В АВТОМАТИЧЕСКОМ режиме изменить список тестов невозможно, произойдет автоматический возврат к загрузке.	✓ Что касается образцов, список тестов можно изменить (см. разделы 6.8.5.6, 6.8.5.7 и 6.8.5.8). ✓ Для разбавителей есть возможность изменения объема и/или срока годности (см. процедуры в разделе 6.7).
➤ Для образцов сохраните изменения клавишей F10 . ➤ Для разбавителей сохраните изменения клавишей ⇐.	✓ Вернитесь к процедуре загрузки: курсор установлен на поле области ввода идентификационной информации образца. ✓ В нижней части экрана отображается сообщение «ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОБРАЗЦА (F12 = В приоритете F8 = Обычная/микропробирка)».

6.10 Выгрузка образцов или реагентов

6.10.1 Выгрузка с положительной идентификацией



Эта процедура возможна только для образцов или реагентов (реагентов, контролей, калибраторов, STA[®] Desorb U или разбавителей), выгруженных с положительной идентификацией; то есть автоматическое подтверждение положения загрузки в штативе прибором STA Compact[®].

ПРИМЕЧАНИЕ СВЕТОДИОДЫ рядом с пробирками (флаконами) мигают:

- в случае образцов, где связанные файлы пациентов заполнены;
- в случае просроченных препаратов или там, где недостаточно жидкости.



Экран с изображением **ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА** с указанием РУЧНОЙ режим или АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим (как описано в разделе 6.4) или экран с изображением **ЗАГРУЗКА реагентов** (как описано в разделе 6.3).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Удалите пробирку (или флакон).	✓ СВЕТОДИОД рядом с пробиркой (флаконом) выключается. ✓ Идентификатор пробирки (флакона) исчезает из списка уже загруженных образцов (препаратов).

6.10.2 Выгрузка без положительной идентификации



Эта процедура разгрузки возможна только для препаратов или образцов открытого штатива. Эта процедура абсолютно необходима для препаратов или образцов, загруженных без положительной идентификации.



Экран с изображением **ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА** с указанием РУЧНОЙ режим или АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим (как описано в разделе 6.4)

или экран с изображением **ЗАГРУЗКА реагентов** (как описано в разделе 6.3).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу ↑ (Список/изменить).	✓ Курсор располагается в последней строке области уже выполненных загрузок (см. описание экрана ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА , раздел 6.4, или описание экрана ЗАГРУЗКА реагентов , раздел 6.3).
➤ Переместите курсор к требуемому файлу пациента или препарату клавишей ↑.	✓ Курсор установлен на требуемом файле пациента или препарате.
➤ Нажмите клавишу Delete .	✓ В поле штатива для образцов отображается следующее окно:  SAMPLE LOADING Вы уверены, что хотите удалить образец (препарат) из штатива? Y = ДА N = НЕТ ✓ В поле штатива для препаратов отображается следующее окно:  PRODUCT LOADING Вы уверены, что хотите удалить реагент из штатива? Y = ДА N = НЕТ
➤ Извлеките пробирку (или флакон), затем нажмите клавишу Y .	✓ Если СВЕТОДИОД, прилегающий к пробирке (флакону) горел, он гаснет. ✓ Идентификатор пробирки (флакона) исчезает из списка уже загруженных образцов (реагентов).

6.11 Загрузка без положительной идентификации

Если положительная идентификация больше не является функциональной (полностью или частично) в штативе для образцов или в штативе для реагентов, положение пробирки или флакона можно задать вручную (см. процедуру ниже).



РИСК ПОЛУЧЕНИЯ НЕПРАВИЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Эта процедура требует особого внимания со стороны оператора, который должен обеспечить соответствие положений, которые он вводит, фактически загружаемым образцам (реагентам).

Для всех пробирок или флаконов, загруженных при этой процедуре, **абсолютно необходимо** соблюдать процедуру выгрузки без положительной идентификации (см. раздел 6.10.2).

6.11.1 Порядок действий для штатива для образцов

Р₂ Экран с изображением **ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА** (с указанием РУЧНОЙ режим или АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим). Образец уже идентифицирован, пробирка готова к загрузке. В нижней части экрана отображается сообщение «**ЗАГРУЗИТЕ ПОСЛЕДнюю ИДЕНТИФИЦИРОВАННУЮ ПРОБИРКУ – Esc = Повторить идентификацию**», при этом курсор расположен в поле «Pos.» (см. описание экрана **ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА**, раздел 6.4).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Загрузите пробирку с образцом (или адаптер образца) в любое положение штатива для образца.	✓ Положение пробирки не отображается на экране. ✓ В штативе для образца СВЕТОДИОД рядом с пробиркой не горит.
➤ Введите положение пробирки на клавиатуре, набрав сначала букву, указанную на левой стороне линии, занятой пробиркой (например, G), затем введите число, указанное в правом нижнем углу колонки, занятой пробиркой (например, 4). Для ячейки, зарезервированной для разбавителя 8 , введите непосредственно цифру, затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Позиция (например, G4) отобразится на экране. ✓ СВЕТОДИОД рядом с пробиркой загорится. ✓ В РУЧНОМ РЕЖИМЕ в нижней части экрана отобразится сообщение «УКАЖИТЕ ТЕСТЫ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ – F10 = СОХРАНИТЬ». ✓ В АВТОМАТИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ в нижней части экрана отобразится сообщение «↵ = РЕДАКТИРОВАНИЕ ФАЙЛА (F12 = В приоритетном порядке – F8 = Обычная/микропробирка)». ✓ Что касается разбавителей, происходит автоматическая передача данных в область для уже загруженных образцов (см. описание экрана ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА, раздел 6.4).
➤ В РУЧНОМ режиме перейдите к выбору анализа (см. разделы с 6.8.5.6 до 6.8.5.8).	

6.11.2 Порядок действий для штатива для реагентов

Р₂ Отображается экран **ЗАГРУЗКА реагентов**. Реагенты, STA® Desorb U, контроли или калибраторы уже идентифицированы (идентификатор, объем, срок годности, номер серии), флакон готов к загрузке. В нижней части экрана отображается сообщение **«ЗАГРУЗИТЕ ПОСЛЕДНИЙ ИДЕНТИФИЦИРОВАННЫЙ ФЛАКОН – Esc = Коррекция»**, при этом курсор расположен в поле **«Pos.»**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Поместите флакон в ячейку, соответствующую его диаметру, принимая во внимание ячейку с или без смешивания.	✓ Положение флакона не отображается на экране. ✓ В штативе для реагентов СВЕТОДИОД рядом с флаконом не горит.
➤ Введите непосредственно на клавиатуре положение флакона, как указано на его правой стороне (например, 11). Затем подтвердите клавишей  .	✓ На экране отображается положение и данные этого реагента, STA® Desorb U, контроля или калибратора, автоматически передаваемые в верхнюю часть экрана (см. описание экрана ЗАГРУЗКА реагентов, раздел 6.3).

6.12 Запуск выполнения тестов (закрытие штатива для образцов или реагентов)



Запуск или остановку выполнения тестов также можно осуществить из меню **Состояние** (см. описание в разделе 10.1.5.1).

Как только выполнение тестов подтверждается оператором, образцы обрабатываются, как описано ниже:

- дозирование калибраторов для всех тестов;
- дозирование контролей калибровки для всех тестов;
- дозирование контролей качества для всех тестов;
- дозирование образцов STAT;
- дозирование образцов для всех тестов в хронологическом порядке загрузки.

Экран с изображением **ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦА** с указанием РУЧНОЙ режим или АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим (см. описание в разделе 6.4) или экран с изображением **ЗАГРУЗКА реагентов** (см. описание в разделе 6.3).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc.	✓ В поле штатива для образцов отображается одно из следующих окон: В РУЧНОМ режиме: Изменить профили Изменить префикс АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим Возвращение к экрану загрузки Quit (выйти) В АВТОМАТИЧЕСКОМ режиме: Изменение профиля Изменение префикса/первого числа РУЧНОЙ режим Возвращение к экрану загрузки Quit (выйти) ➤ В обоих случаях курсор установлен на поле Выход. ➤ В поле штатива для реагентов отображается следующее окно: Quit (выйти) ДА НЕТ С курсором, установленным на ДА.
➤ Затем нажмите ↵.	✓ Штатив для образцов (реагентов) автоматически закрывается. ✓ Когда все условия соблюдены (контроль качества или калибровка в норме, срок годности не истек, объем достаточен) для всех реагентов и препаратов, снова начинается дозирование образца, отображается экран СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ. Клавиша Esc позволяет вернуться к экрану ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ. ✓ Если одно из описанных выше условий не выполняется, для одного или нескольких тестов дозирование образцов блокируется, отображается экран СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ с сообщением «ДОЗИРОВАНИЕ ОБРАЗЦОВ ЗАБЛОКИРОВАНО» в красном цвете в нижней части экрана (см. описание экрана СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ в разделе 10.1.3).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Если дозирование образцов заблокировано, нажмите клавишу Esc.	✓ Появится следующее окно:  ВНИМАНИЕ Новые тесты задерживаются Возобновить? Y = ДА N = НЕТ
➤ Для возобновления тестов нажмите клавишу Y.  В этом случае будут проводиться только тесты, удовлетворяющие следующим условиям: реагенты с правильной калибровкой, контролем качества, объемом и сроком годности. Остальные тесты будут заблокированы.	✓ Утвержденное дозирование образцов начинается снова. ✓ Возврат к экрану ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ.
➤ Чтобы заблокировать тесты, нажмите клавишу N.	✓ Возврат к экрану ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ.
➤ Следующие потребности: – загрузить требуемые реагенты; – изменить диапазоны контролей или калибраторов, которые не произведены Diagnostica STAGO.	

7	Калибровка	1
7.1	Доступ к заданной калибровке	1
7.1.1	Порядок действий доступа к заданной калибровке	1
7.1.2	Описание экрана КАЛИБРОВКА	2
7.2	Описание экранов калибровки	3
7.2.1	Описание экранов КАЛИБРОВКА : режим штрихкода	3
7.2.2	Описание экранов КАЛИБРОВКА : режим прямого измерения	6
7.2.3	Описание экранов КАЛИБРОВКА : режим соотношения параметров	8
7.2.4	Описание экранов калибровки: графический режим	9
7.3	Процедуры запуска и сохранения калибровки	14
7.3.1	Основные принципы	14
7.3.2	Загрузка стандартов и контролей калибровки	15
7.3.3	Выполнение и сохранение калибровок со штрихкодом	16
7.3.4	Выполнение и сохранение калибровок в режиме прямого измерения	18
7.3.5	Выполнение и сохранение калибровок в режиме соотношения параметров	19
7.3.5.1	Выполнение и сохранение калибровок в режиме прямого измерения с калибровочными контролями	19
7.3.5.2	Выполнение и сохранение калибровок в режиме соотношения параметров без контролей калибровки	21
7.3.6	Выполнение и сохранение калибровок в графическом режиме	22
7.3.6.1	Выполнение и сохранение калибровок в графическом режиме с калибровочными контролями	22
7.3.6.2	Выполнение и сохранение калибровок в графическом режиме без контролей калибровки	24
7.3.7	Выполнение нескольких калибровок	26
7.4	Процедуры для наблюдения в случае, если калибровки не будут автоматически подтверждены	27
7.4.1	Отображаемые сообщения в случае если калибровки не будут автоматически подтверждены	28
7.4.2	Описание окон КАЛИБРОВКА НЕ ПОДТВЕРЖДЕНА	29
7.4.2.1	Описание окна КАЛИБРОВКА НЕ ПОДТВЕРЖДЕНА (вне диапазонов контролей)	29
7.4.2.2	Описание окна КАЛИБРОВКА НЕ ПОДТВЕРЖДЕНА (отсутствие контролей)	30
7.4.3	Подтверждение вне диапазона контролей калибровки	30

7.4.4	Перезапустить контроли	31
7.4.5	Подтверждение калибровочной кривой вручную	32
7.4.6	Изменение, а затем подтверждение калибровочной кривой..	33
7.4.7	Восстановление предыдущей калибровки	34
7.4.8	Повторное выполнение калибровки	35
7.4.9	Отмена калибровки	36
7.4.9.1	Отмена «неподтвержденной» калибровки	36
7.4.9.2	Отмена запроса на калибровку	37
7.5	Другие возможные вмешательства при подтвержденных калибровках	37
7.5.1	Изменение точки 100 %	37
7.5.2	Изменение смещения (на STA Compact CT недоступно).....	39
7.5.3	Изменение измерений	41
7.5.4	Распечатка калибровочной кривой.....	43
7.5.5	Изменение значения МИЧ	44
7.5.6	Просмотр информационного экрана	45

7 Калибровка

7.1 Доступ к заданной калибровке

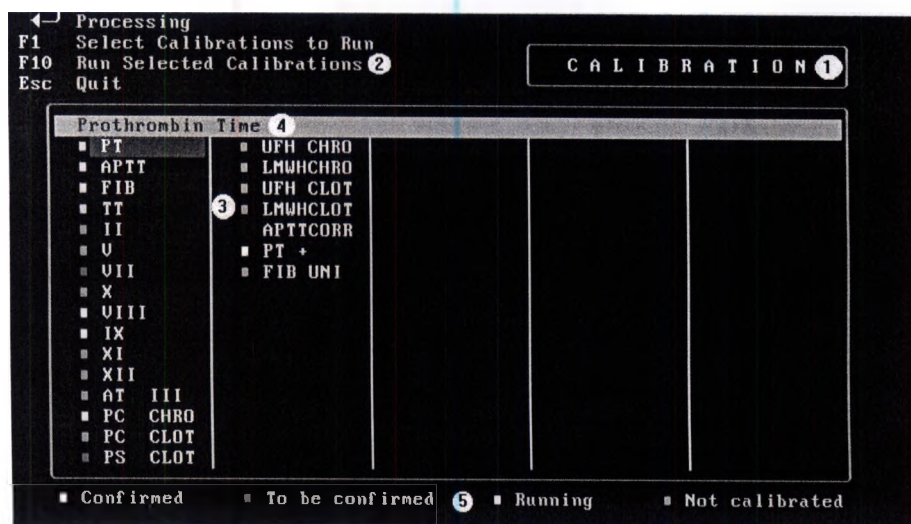
7.1.1 Порядок действий доступа к заданной калибровке

 Отображается экран **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Отобразится главное меню :  Состояние Загрузки – (...) – Остановлена Курсор установлен на Status .
➤ Нажмите клавишу C (Калибровка/контроль). ➤ Или нажмите клавишу → , чтобы переместить курсор к Калибровка/контроль , затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Отобразится подменю:  Калибровка Оценка качества С курсором, установленным на Калибровка .
➤ Нажмите ↵ .	✓ Отобразится экран КАЛИБРОВКА (см. ниже, раздел 7.1.2) с курсором, установленным на первом тесте в списке.
➤ Переместите курсор на анализ, для которого требуется калибровка, клавишами курсора ↓ , ↑ , → и подтвердите клавишей ↵ .	✓ Отображается выбранный экран калибровки (см. описание ниже, раздел 7.2).

7.1.2 Описание экрана Калибровка

Рис. 1. Экран КАЛИБРОВКА



Обозначения:

1 Название экрана

2 Доступные клавиши:

← Дает доступ к калибровке выбранного теста

F1 **Выберите калибровки для выполнения:** запрашивает выполнение калибровки для теста, на котором установлен курсор

F10 **Выполните выбранные калибровки:** запуск калибровок, выбранных клавишей **F1** (см. раздел 7.3.7)

Esc **Выход:** возвращает к экрану **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**

3 Список сокращений тестов. Цветной квадрат, отображаемый слева от аббревиатуры, указывает текущий статус калибровки (см. пункт 5 ниже)

4 Полное наименование теста, на котором расположен курсор

5 Цветовой код определяет статус каждой калибровки:

Белый: сохранена

Синий: к сохранению

Желтый: в процессе

Красный: не калибрована

7.2 Описание экранов калибровки

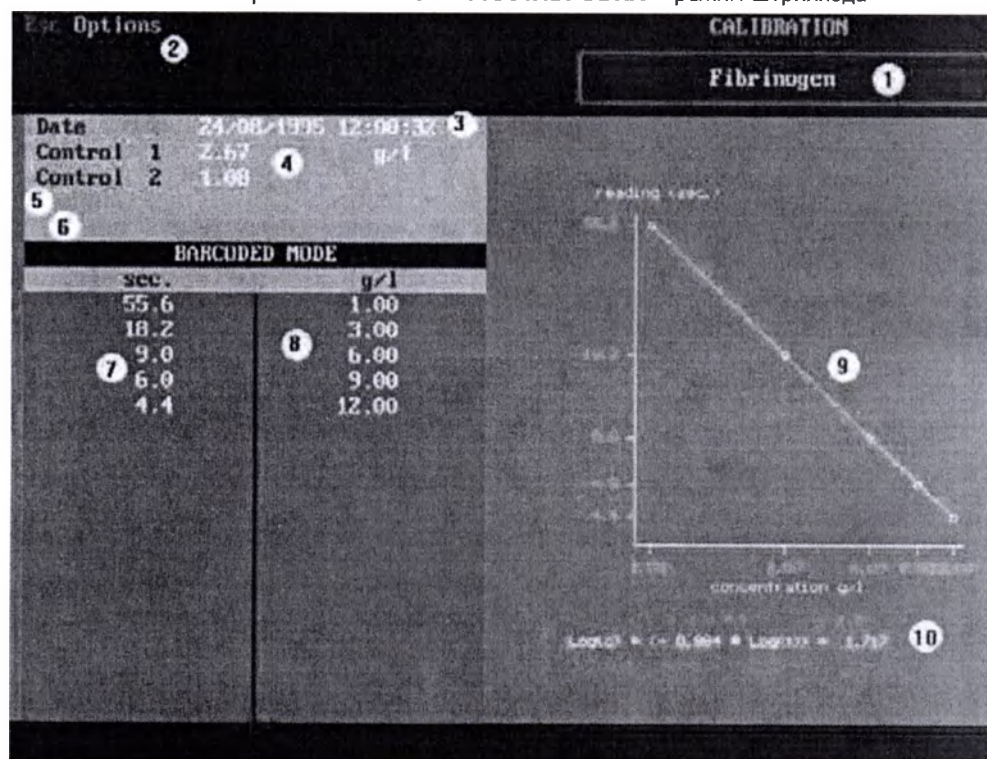
7.2.1 Описание экранов Калибровка: режим штрихкода

Для этого режима есть два экрана:

- графический экран;
- информационный экран.



Рис. 2. Экран **ГРАФИЧЕСКАЯ КАЛИБРОВКА** – режим штрихкода



Обозначения:

- 1 Полное наименование теста
- 2 **Esc** **Варианты:** эта клавиша открывает окно **ВАРИАНТЫ:**

OPTIONS

Информация

Изменение точки 100 % – МИЧ

Print

Запустить контроли

Quit (выйти)

Информация: отображает второй экран (информационный экран) калибровки.

Изменение точки 100 % – МИЧ: эта опция возможна только для тестов на свертывание с процентной долей в качестве основной единицы измерения, а также если шкала измерения является линейной, а шкала концентрации обратная.

Она перемещает калибровочную кривую в параллельном направлении к себе таким образом, что калибровка проходит через новую точку, заданную в секундах, которая соответствует 100 %. Она также обеспечивает доступ для модификации МИЧ (международный индекс чувствительности), если в качестве единицы выбрано МНО (международное нормализованное отношение).

Печать (возможна, только если STA Compact находится в режиме ожидания). Распечатка двух калибровочных экранов: графического и информационного.

Запустить контроли: изменяет диапазоны контроля калибровки, если они заданы, и запускает их (клавиша **F10**).

Выход: возврат к экрану **КАЛИБРОВКА** (список тестов).

- 3 Дата и время сохранения контроля калибровки
- 4 Результаты контроля калибровки, заданные в основных единицах:
 - xxx: ожидание результата контроля калибровки
 - -----: контроли калибровки выполняются
 - Результаты отображаются в белом цвете: результаты контроля калибровки сохранены в обычных условиях
 - Результаты отображаются красным цветом и обозначаются звездочкой: результаты контроля калибровки сохранены, хотя они были вне допустимого диапазона
- 5 Значение МИЧ (международный индекс чувствительности)
Он отображается только в том случае, если в качестве единицы измерения выбрано МНО (международное нормализованное отношение)
- 6 Значение в секундах для точки, соответствующей 100 %. Оно отображается только в том случае, если было изменено и изменение возможно, см. выше пункт 2
- 7 Значения исходных данных после интерполяции по калибровочной кривой
- 8 Просмотр точек, заданных на экранах **НАСТРОЙКА АНАЛИЗА** (см. раздел 5.1.2.2)

- 9 Графическое представление калибровочной кривой
- 10 Уравнение калибровочной кривой

ПРИМЕЧАНИЕ Если изменение номера серии было обнаружено во время загрузки реагента, параметры принимаются со штрихкода маркировки (см. раздел 6.5).

Рис. 3. Экран **ГРАФИЧЕСКАЯ КАЛИБРОВКА** – режим штрихкода

Esc Quit 12 CALIBRATION 11
Fibrinogen

AUTO MODE 13

CONTROLS					
Id	Name 15	Lot	Min.	Max.	Orig. Values
11073 14	PreciClot I	645022	260	340	1 260 340
11074	PreciClot II	645023 16	115 17	165	1 115 165 18

REAGENTS		
Id	Name	Lot
19	20	21
11072	STA Fibrinogen	645014

- 11 Полное наименование анализа
- 12 **Esc Выход:** возвращает к экрану графической калибровки
- 13 Идентификатор режима калибровки
- 14 Идентификационный номер каждого калибровочного контроля
- 15 Полное название каждого калибровочного контроля
- 16 Номер серии каждого калибровочного контроля, используемого для калибровки
- 17 Минимальное и максимальное значение каждого калибровочного контроля
- 18 Оригинальный диапазон каждого калибровочного контроля
- 19 Идентификационный номер каждого реагента
- 20 Полное название каждого реагента
- 21 Номер серии каждого реагента, используемого для калибровки. Пустое поле означает, что у реагента нет номера серии

7.2.2 Описание экранов Калибровка: режим прямого измерения

Рис. 4. Экран КАЛИБРОВКА – режим прямого измерения

Esc Options 2

CALIBRATION

Thrombin Time 1

RAW MODE 3

Date 23/06/1994 12:45:26 4

Control 1 23.6 22.6 sec.

Control 2 37.8 38.8 5

CONTROLS			Range (sec.)			
Id	Name 7	Lot	Min.	Max.	Orig.	Values
12351 6	STA-COAG CONT N	931259	18.0	24.0	18.0	24.0
12352	STA-COAG CONT P	931259 8	31.0 9	39.0	31.0 10	39.0

REAGENTS		
Id	Name	Lot
11	12	13
12344	STA-THROMBIN	931249

Обозначения:

1 Полное название анализа

2 **Esc** **Варианты:** эта клавиша открывает следующее окно:



Запустить контроли

Печать

Quit (выйти)

Запустить контроли: изменяет диапазоны контроля калибровки, если они заданы, и запускает их (клавиша **F10**).

Печать (возможна, только если STA Compact находится в режиме ожидания). Распечатка экрана калибровки, как задано выше

Выход: возврат к экрану **КАЛИБРОВКА** (список тестов)

3 Идентификатор режима калибровки

4 Дата и время сохранения контролей калибровки, если они используются. В противном случае поле остается пустым

5 Результаты контроля калибровки, заданные в основных единицах:

- Нет: контроли калибровки не заданы
- xxx: ожидание результата контроля калибровки
- ----: контроли калибровки выполняются
- Результаты отображаются красным цветом и обозначаются звездочкой: результаты контроля калибровки сохранены, хотя они были вне допустимого диапазона

Если используются контроли калибровки:

- 6** Идентификационный номер каждого калибровочного контроля
- 7** Полное название каждого калибровочного контроля
- 8** Номер серии каждого калибровочного контроля, используемого для калибровки
- 9** Минимальное и максимальное значения каждого калибровочного контроля
- 10** Оригинальные диапазоны каждого контроля калибровки
- 11** Идентификационный номер каждого реагента
- 12** Полное название каждого реагента
- 13** Номер серии каждого реагента, используемого для калибровки. Пустое поле означает, что у реагента нет номера серии

7.2.3 Описание экранов Калибровка: режим соотношения параметров

Рис. 5. Экран КАЛИБРОВКА – режим соотношения параметров

Esc Options 2

CALIBRATION

A.P.T.T. 1

RATIO MODE 3

Date 23/06/1994 12:44:32 4

Reference Time 35.0 5 sec.

Control 1 32.0 32.3 sec.

Control 2 54.3 53.4 6

CONTROLS			Range (sec.)		
Id	Name 8	Lot	Min.	Max.	Orig. Values
12354 7	STA-SYST CONT N	933250	28.0	36.0	28.0 36.0
12355	STA-SYST CONT P	933250 9	45.0 10	58.0	45.0 58.0 11

REAGENTS		
Id	Name	Lot
12315 12	STA-PTT-LT 13	943901 14
11857	CaCl2 0.025 M	15

Обозначения:

1 Полное наименование теста

2 **Esc** **Варианты:** эта клавиша открывает следующее окно:

Изменение референсного времени/диапазона

Печать

Quit (выйти)

Изменение референсного времени/диапазона: изменяет референсного, изменяет диапазоны контроля калибровки (если используются) и запускает контроли калибровки (если используются, клавиша **F10**).

Печать (возможна, только если STA Compact находится в режиме ожидания). Распечатка экрана калибровки, как задано выше.

Выход: возврат к экрану **КАЛИБРОВКА** (список тестов).

3 Идентификатор режима калибровки

4 Дата и время сохранения контролей калибровки, если они используются. В противном случае поле остается пустым

5 Значение референсного времени, как указано оператором

6 Результаты контроля калибровки, заданные в основных единицах:

- Нет: контроли калибровки не заданы
- xxx: ожидание результата контроля калибровки
- ----: контроли калибровки выполняются
- Результаты отображаются в белом цвете: результаты контроля калибровки сохранены в обычных условиях

- Результаты отображаются красным цветом и обозначаются звездочкой: результаты контроля калибровки сохранены, хотя они были вне допустимого диапазона

Если используются контроли калибровки:

- 7 Идентификационный номер каждого калибровочного контроля
- 8 Полное название каждого калибровочного контроля
- 9 Номер серии каждого калибровочного контроля, используемого для калибровки
- 10 Минимальное и максимальное значения каждого калибровочного контроля
- 11 Оригинальные диапазоны каждого контроля калибровки
- 12 Идентификационный номер каждого реагента
- 13 Полное название каждого реагента
- 14 Номер серии каждого реагента, используемого для калибровки. Пустое поле означает, что у реагента нет номера серии
- 15 Значение МИЧ (международный индекс чувствительности) отображается только в том случае, если в качестве единицы измерения было выбрано МНО (международное нормализованное отношение)

7.2.4 Описание экранов Калибровка: графический режим



Для этого режима есть два экрана:

- графический экран;
- информационный экран.

Рис. 6. Экран **ГРАФИЧЕСКАЯ КАЛИБРОВКА** для клоттингового теста – свертывание крови – графический режим

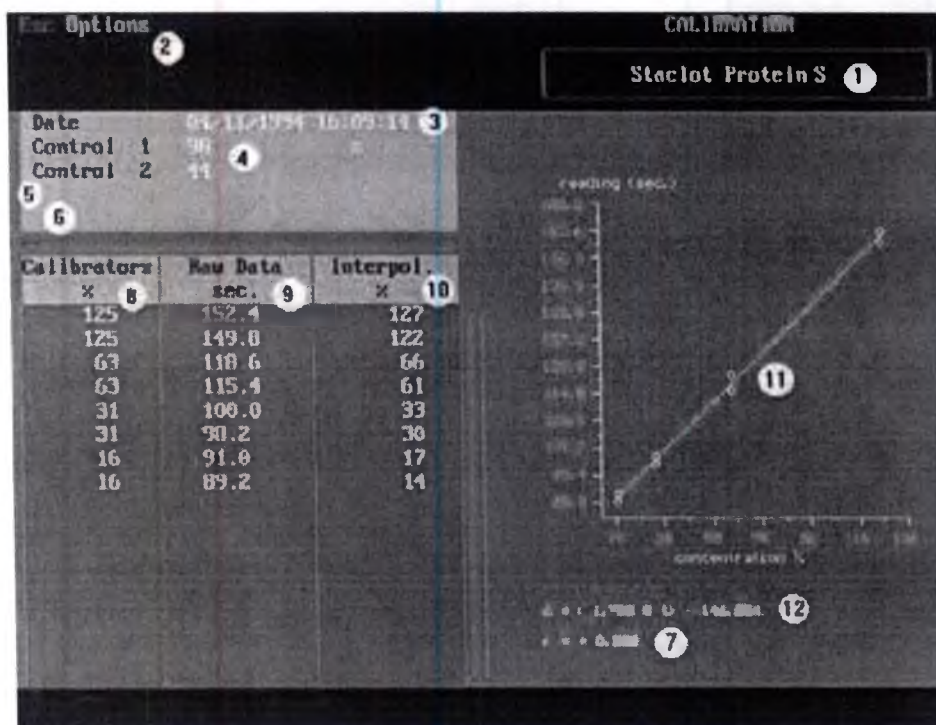
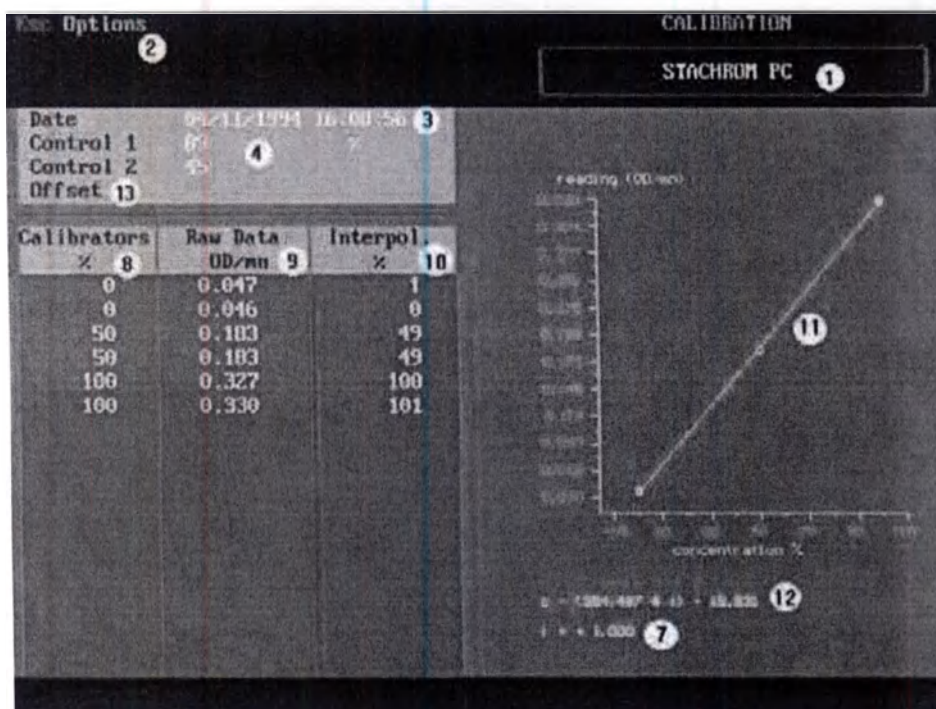


Рис. 7. Экран **ГРАФИЧЕСКАЯ КАЛИБРОВКА** для фотометрического теста (недоступен на STA Compact CT) – графический режим



Обозначения:

- 1 Полное наименование анализа
- 2 **Esc** **Варианты:** этот клавиша открывает окно **ВАРИАНТЫ:**

Для коагулологических тестов на
свертывание крови:



Варианты
Информация
Изменение точки 100 % – МИЧ
Печать
Калибровка
Изменение исходных данных
Quit (выйти)

Для фотометрических тестов
(недоступно на STA Compact CT):



Варианты
Информация
Изменить смещение
Печать
Калибровка
Изменение исходных данных
Quit (выйти)

Информация: отображает второй экран калибровки (экран **ИНФОРМАЦИЯ**).

Изменение точки 100 % – МИЧ: эта опция возможна только для тестов на свертывание с процентной долей в качестве основной единицы измерения, а также если шкала измерения является линейной, а шкала концентрации обратной. Она перемещает калибровочную кривую в параллельном направлении к себе таким образом, что калибровка проходит через новую точку, заданную в секундах, которая соответствует 100 %. Она также дает доступ для модификации МИЧ (международный индекс чувствительности), если в качестве единицы выбрано МНО (международное нормализованное отношение).

Изменить смещение (недоступно на STA Compact CT): изменяет при необходимости параметры экрана информации и выполняет коррекцию смещения (1-точечная калибровка) клавишей **F10**.

Эта опция возможна только для фотометрических испытаний с линейным графическим режимом, для которых заданы корректор смещения и контроля калибровки. Он перемещает калибровочную кривую в параллельном направлении к себе таким образом, что она проходит через новую точку, определяемую корректором смещения плазмы.

Печать (возможна, только если STA Compact находится в режиме ожидания). Распечатка двух калибровочных экранов: графического и информационного.

Калибровка: изменяет при необходимости параметры информационного экрана информации и запускает калибровку (клавиша **F10**).

Изменение исходных данных: скрывает или изменяет точки калибровки.

Выход: возврат к экрану **КАЛИБРОВКА** (список тестов).

- 3 Дата и время сохранения калибровки
- 4 Результаты контроля калибровки, заданные в основных единицах:
 - Нет: контроли калибровки не заданы
 - xxx: ожидание результата контроля калибровки
 - ----: контроли калибровки выполняются
 - Результаты отображаются в белом цвете: результаты контроля калибровки сохранены в обычных условиях
 - Результаты отображаются красным цветом и обозначаются звездочкой: результаты контроля калибровки сохранены, хотя они были вне допустимого диапазона

- 5 Значение МИЧ (международный индекс чувствительности).
Он отображается только в том случае, если в качестве единицы измерения выбрано МНО (международное нормализованное отношение)
- 6 Значение в секундах для точки, соответствующей 100 %. Оно отображается только в том случае, если было изменено и изменение возможно, см. выше пункт 2
- 7 Коэффициент регрессии
- 8 Теоретическая концентрация стандартов в основных единицах измерения
- 9 Для клоттинговых тестов на свертывание крови: время свертывания, измеренное в секундах. Для тестов фотометрии (недоступно на STA Compact CT): ΔO.D. или O.D./мин. Слева от скрытых значений отображается **S**, а слева от измененных значений – **M**
- 10 Значение стандартов после интерполяции из уравнения, найденного для калибровочной кривой (в основных единицах измерения)
- 11 Графическое представление калибровочной кривой
- 12 Уравнение калибровочной кривой
- 13 **Смещение** (недоступно на STA Compact CT): значение в ΔO.D. или O.D./мин для корректора смещения корректора плазмы, если последний был запущен (см. описание опции **Изменение смещения**, раздел 7.5.2)

Рис. 8. Экран **ИНФОРМАЦИЯ О КАЛИБРОВКЕ** для клоттингового теста – графический режим

CALIBRATION				
Id	Name	Lot	Dilution	Values
11000	STA Thrombo Cal	645025	1/10	100.00 X
11000	STA Thrombo Cal	645025	1/20	50.00
11000	STA Thrombo Cal	645025	1/40	25.00
11000	STA Thrombo Cal	645025	1/80	12.50
18 19				
CONTROL				
Id	Name	Lot	Min.	Max.
11073	PreciClot I	645022	75	105
11074	PreciClot II	645023	35	49
NEOGEN				
Id	Name	Lot	Offset Corrector	
11066	STA FS clot Def	645020		
11067	STA FS clot FCa	645020		
11068	STA FS clot FVa	645020		
11075	CaCl2 0.025 M	28		
			Id:	30
			Name:	
			Lot:	

Рис. 9. Экран **ИНФОРМАЦИЯ О КАЛИБРОВКЕ** для фотометрического теста (недоступно на STA Compact CT) – графический режим

CALIBRATION STACHROM PC				
CALIBRATION				
Id	Name	Lot	Dilution	Values
11354	Owren-Koller		1/1	0.00 %
12350	STA-UNICALIB.	932278	1/6	52.50
12350	STA-UNICALIB.	932278	1/3	105.00
CONTROLS				
Id	Name	Lot	Min.	Max.
12354	STA-SYST CONT N	933250	78	104
12355	STA-SYST CONT P	933250	38	52
REAGENTS				
Id	Name	Lot	Offset Corrector	
12325	STACHROM PC-act	931250	Id.	?
			Name	?
			Lot	?
27	28	29		30
12326	STACHROM PC-Sub	931250		

Обозначения:

- 14 Полное наименование теста
- 15 **Esc** **Выход:** возвращает к экрану графической калибровки
- 16 Неприменимо
- 17 Идентификационный номер каждого стандарта
- 18 Полное название каждого стандарта
- 19 Номер серии каждого стандарта, используемого для калибровки
- 20 Коэффициент разведения каждого стандарта, заданный в меню **Настройки теста** (см. раздел 5.1.2.3)
- 21 Концентрация каждой калибровочной точки (в основных единицах измерения)

Если используются контроли калибровки:

- 22 Идентификационный номер каждого калибровочного контроля
- 23 Полное название каждого калибровочного контроля
- 24 Номер серии каждого калибровочного контроля, используемого для калибровки
- 25 Минимальное и максимальное значения каждого калибровочного контроля
- 26 Оригинальные диапазоны каждого контроля калибровки
- 27 Идентификационный номер каждого реагента
- 28 Полное название каждого реагента

- 29 Номер серии каждого реагента, используемого для калибровки. Пустое поле означает, что у реагента нет номера серии
- 30 Идентификационный номер, полное наименование и номер серии корректора смещения плазмы. Для тестов на свертывание это поле всегда пустое

7.3 Процедуры запуска и сохранения калибровки

7.3.1 Основные принципы

Калибровки могут быть запущены:

- одна за другой с экрана калибровки каждого выбранного теста (см. разделы с 7.3.3 до 7.3.6);
- все сразу, с экрана **КАЛИБРОВКА** (список тестов), см. раздел 7.3.7.



Калибровки могут выполняться только в том случае, если дозирование образца не было заблокировано ни на экране **СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ** (см. описание в разделе 10.1.3), ни функцией **Остановить дозирование образца** подменю **Состояние** (см. описание в разделе 10.1.5.1).

Для блокировки тестов из меню **Общие изменения** калибровка не блокируется (см. описание в разделе 8.7.3).

Калибровки могут выполняться в соответствии с семью различными режимами:

Mode	Калибровка
Режим штрихкода  Только для некоторых тестов Diagnostica Stago	Запустите 2 контроля калибровки. Считывание параметров производится на этапе загрузки реагента (см. раздел 6.5).
Режим Прямого измерения	Запустите 2 контроля калибровки, если они были заданы на экранах НАСТРОЙКА теста .
Ratio	Введите значение референсного времени. Запустите 2 контроля калибровки, если они были заданы на экранах НАСТРОЙКА теста
Линейный графический режим Полиномиальный график 2 порядка Полиномиальный график 3 порядка Гиперболический график	Запустите стандарты. Запустите 2 контроля калибровки, если они были заданы на экранах НАСТРОЙКА теста .

Использование контролей калибровки разрешает автоматическое сохранение калибровок. Должно быть два уровня контроля, потому что наклон не может считаться полностью надежным только с одним уровнем контроля.

ПРИМЕЧАНИЕ Режимы калибровки, как и все параметры калибровки (стандартное задание, задание контроля калибровки, шкалы), устанавливаются на экранах **НАСТРОЙКА теста** (см. раздел 5.1.2).

Стандарты выполняются в одном или в двух экземплярах в соответствии с режимом установления, выбранным на экранах **НАСТРОЙКА теста** (см. описание в разделе 5.1.2).

Будучи установленными, контроли калибровки выполняются один или два раза в соответствии с режимом установления, выбранным для образца (см. меню **Настройки теста** в разделе 5.1.1.7).

Как только результаты контроля калибровки будут получены, их сравнивают с диапазоном допустимых значений; если они находятся за пределами диапазона допустимых значений, STA Compact автоматически перезапускает контроли в соответствии с принципом, описанным ниже:

Первый запуск	Результат (-ы)	Автоматический перезапуск прибором STA Compact
Единичный запуск контроля	Вне заданного диапазона	Перезапуск контроля в двух параллелях
Запуск контроля в двух параллелях	Один из двух результатов выходит за пределы заданного диапазона	Единичный перезапуск контроля

Если подтверждено, что контроли калибровки признаны как находящиеся вне диапазона допустимых значений, калибровка должна быть проверена вручную.

Если оператор решает принять контроли калибровки вне диапазона, результаты будут отображаться красным цветом со звездочкой впереди на соответствующем экране

КАЛИБРОВКА (см. раздел 7.2).



Если те же самые контроли используются в качестве контролей калибровки и в качестве контролей качества (одни и те же идентификационные номера), то результаты контроля калибровки будут интегрированы в результаты контроля качества, а часы контроля качества будут сброшены при запуске контролей калибровки (см. раздел 9.4.1).

Если запрошен запуск одной или нескольких калибровок или контролей калибровки при наличии экрана **КАЛИБРОВКА** (список тестов), STA Compact выполняет проверку соответствия и отображает экран **СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ**.

Если во время выполнения калибровки некоторые реагенты, необходимые для калибровки, отсутствуют (совсем отсутствуют или находятся на борту, но не могут быть использованы из-за недостаточного объема или истечения срока годности), тогда калибровка не будет выполняться, отсутствующие реагенты будут отображены красным цветом на экране **СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ**, дозирование образца будет заблокировано (см. описание в разделе 10.1.3).

7.3.2 Загрузка стандартов и контролей калибровки

Стандарты и контроли калибровки загружаются в штатив для реагентов (см. описание в разделе 6.6).

При каждом изменении номера серии концентрации стандартов и/или диапазоны контролей калибровки для реагентов Diagnostica Stago считываются с помощью листов штрихкодов, включенных в каждую коробку реагентов.

Для всех других реагентов значения должны вводиться вручную.



РИСК ПОЛУЧЕНИЯ НЕПРАВИЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Для препаратов Diagnostica Stago STA[®] значения калибратора и диапазоны контролей калибровки должным образом вводятся в меню соответствующих тестов при условии, что основная единица измерения, выбранная для этого теста идентична таковой, указанной на вкладышах значений анализа, вложенных в каждую коробку препаратов (за исключением фибриногена, для основной единицы измерения г/л значения задаются правильно, даже если они указаны в мг/дл на вкладыше в упаковку).

7.3.3 Выполнение и сохранение калибровок со штрихкодом

Параметры калибровочной кривой считываются при сканировании листа штрихкода для соответствующего реагента при каждом изменении серии. Калибровка должна быть подтверждена двумя контролями калибровки, которые гарантируют, что STA Compact соответствует критериям для отсканированной серии.

После закрытия штатива для реагентов с установленным контролем калибровки статус калибровки соответствующего теста изменится на **Выполнение** на экране **СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ**. Контроли калибровки запускаются автоматически прибором STA Compact, если контроли калибровки были загружены и оператор не заблокировал дозирование образца. В противном случае контроли калибровки будут запущены автоматически, как только они будут загружены, при условии, что оператор не заблокировал дозирование образца.

Если результаты для двух контролей калибровки находятся в пределах ожидаемых диапазонов, калибровка будет автоматически подтверждена, начнутся тесты пациента. Результаты двух контролей калибровки отображаются в графической части соответствующего экрана калибровки, см. описание в разделе 7.2.1.

Если один или несколько результатов контролей калибровки находятся за пределами ожидаемых диапазонов, оператор будет предупрежден сообщением об ошибке, будет предложено несколько возможных действий (см. ниже раздел 7.4).



В любое время оператор может запросить контроль калибровки, см. ниже.



Отображен экран калибровки со штрихкодом (см. описание в разделе 7.2.1).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Появится следующее окно: OPTIONS Информация Изменение точки 100 % – МИЧ Печать Запустить контроли Quit (выйти) С курсором, установленным на Выход.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу R (Запустить контроли). ➤ Или переместите курсор на Запустить контроли клавишей ↑, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Отобразится следующее окно  Please enter your access code (введите код доступа): ↵ Validate (подтвердить) Esc Quit (выход)
➤ Введите ваш код доступа, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Отображается второй экран (информационный экран) (см. описание в разделе 7.2.1). ✓ Курсор расположен для изменения, если необходимо, минимального значения диапазона первого контроля калибровки (см. описание этого экрана в разделе 7.2.1).
➤ При необходимости измените каждое значение диапазона, а затем нажмите ↵. ➤ В противном случае используйте клавишу ↵ для перемещения от значения диапазона в другую позицию.	✓ Курсор расположен на следующем значении диапазона.
➤ Когда все значения диапазона верны, нажмите клавишу F10.	✓ Возврат на выбранный экран калибровки. ✓ Контроли калибровки автоматически запускаются прибором STA Compact, если проверка соответствия не приведет к блокировке дозирования образца.
➤ Нажмите клавишу Esc.	✓ Возврат к экрану КАЛИБРОВКА (список тестов). ✓ Цветной квадрат слева от аббревиатуры выбранного анализа отображается желтым цветом (выполняется калибровка). ✓ Если результаты контроля калибровки находятся в пределах ожидаемых диапазонов: – сохранение автоматической калибровки; – когда отображается экран КАЛИБРОВКА, цветной квадрат слева от аббревиатуры выбранного теста отображается белым цветом (подтвержденная калибровка) (список тестов). ✓ Если результаты контроля калибровки не соответствуют ожидаемым диапазонам: отображается сообщение об ошибке (см. раздел 7.4).

7.3.4 Выполнение и сохранение калибровок в режиме прямого измерения

ПРИМЕЧАНИЕ В режиме прямого измерения калибровка отсутствует; для новой серии единственной возможной функцией является проверка реагента (-ов) для данного метода, которая выполняется путем запуска двух контролей калибровки, если они были заданы.

Если оба результата контроля калибровки находятся в пределах ожидаемых диапазонов, калибровка автоматически сохраняется, можно начинать тесты пациентов.

Если результаты контролей калибровки находятся за пределами ожидаемых диапазонов, оператор будет информирован сообщением об ошибке, будет предложено несколько возможных действий (см. раздел 7.4).

Если контроли калибровки не используются, статус калибровки подтверждается по умолчанию.

 Отображается экран для калибровки в режиме прямого измерения (как описано в разделе 7.2.2).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Появится следующее окно:  Запустить контроли Print Quit (выйти) С курсором, установленным на Выход .
➤ Нажмите клавишу R (Запустить контроли) . ➤ Или переместите курсор на Запустить контроли клавишей ↓ , затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Появится следующее окно:  Please enter your access code (введите код доступа): ➤ Validate (подтвердить) Esc Quit (выход)
➤ Введите ваш код доступа, затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Курсор расположен для изменения, если необходимо, минимального значения диапазона первого контроля калибровки (см. описание этого экрана в разделе 7.2.2).
➤ При необходимости измените каждое значение диапазона, а затем подтвердите клавишей ↵ . ➤ В противном случае используйте клавишу ↵ для перемещения от значения диапазона в другую позицию.	✓ Курсор расположен на следующем значении диапазона.
➤ Когда все значения диапазона верны, нажмите клавишу F10 .	✓ Возврат на выбранный экран калибровки. ✓ Контроли калибровки автоматически запускаются прибором STA Compact, если проверка соответствия не приведет к блокировке дозирования образца.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Возврат к экрану КАЛИБРОВКА (список тестов). ✓ Цветной квадрат слева от аббревиатуры выбранного теста отображается желтым цветом (выполняется калибровка). ✓ Если результаты контроля калибровки находятся в пределах ожидаемых диапазонов: – сохранение автоматической калибровки; – когда отображается экран КАЛИБРОВКА, цветной квадрат слева от аббревиатуры выбранного теста отображается белым цветом (подтвержденная калибровка) (список тестов). ✓ Если результаты контроля калибровки не соответствуют ожидаемым диапазонам: отображается сообщение об ошибке (см. раздел 7.4).

7.3.5 Выполнение и сохранение калибровок в режиме соотношения параметров

ПРИМЕЧАНИЕ В режиме соотношения параметров калибровки означают ввод референсного времени, а затем проверку реагентов, используемых для метода, путем запуска двух контролей калибровки, если они были заданы. Если оба результата контроля калибровки находятся в пределах ожидаемых диапазонов, калибровка автоматически сохраняется, можно начинать тесты пациентов. Если результаты контролей калибровки находятся за пределами ожидаемых диапазонов, оператор будет информирован сообщением об ошибке, будет предложено несколько возможных действий (см. раздел 7.4).

7.3.5.1 Выполнение и сохранение калибровок в режиме прямого измерения с калибровочными контролями

 Отображается экран калибровки в режиме соотношения параметров (как описано в разделе 7.2.3).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Появится следующее окно:  Изменение референсного времени/диапазона Печать Quit (выйти) С курсором, установленным на Выход.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу М (Изменение референсного времени/диапазона). ➤ Или переместите курсор на Изменение референсного времени/диапазона клавишей ↓, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Появится следующее окно:  Please enter your access code (введите код доступа): Validate (подтвердить) Esc Quit (выход)
➤ Введите ваш код доступа, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Появится следующее окно:  КОНТРОЛЬ КАЛИБРОВКИ F10 Запустить Esc Выход ✓ Курсор расположен для изменения, если необходимо, референсного времени (см. описание экрана в разделе 7.2.3).
➤ При необходимости измените значение референсного времени, затем подтвердите клавишей ↵. ➤ В противном случае подтвердите клавишей ↵.	✓ Курсор расположен для изменения, если необходимо, минимального значения диапазона первого контроля калибровки (см. описание экрана в разделе 7.2.3).
➤ При необходимости измените каждое значение диапазона, а затем подтвердите клавишей ↵. ➤ В противном случае используйте клавишу ↵ для перемещения от значения диапазона в другую позицию.	✓ Курсор расположен на следующем значении диапазона. ✓ Если МНО не было выбрано в качестве единицы измерения, переходите к предпоследнему полю ДЕЙСТВИЯ ниже. ✓ Если среди вторичных единиц измерения выбрана единица МНО, курсор будет установлен для изменения, если необходимо, значения МИЧ (см. описание в разделе 7.2.3).
➤ При необходимости измените значение МИЧ, затем нажмите клавишей ↵.	✓ Отображается значение МИЧ.
➤ При выполнении всех изменений нажмите клавишу F10.	✓ Возврат на выбранный экран калибровки. ✓ Контроли калибровки автоматически запускаются прибором STA Compact, если проверка соответствия не приведет к блокировке дозирования образца.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Возврат к экрану КАЛИБРОВКА (список тестов). ✓ Цветной квадрат слева от аббревиатуры выбранного теста отображается желтым цветом (выполняется калибровка). ✓ Если результаты контроля калибровки находятся в пределах ожидаемых диапазонов: – сохранение автоматической калибровки; – когда отображается экран КАЛИБРОВКА, цветной квадрат слева от аббревиатуры выбранного теста отображается белым цветом (подтвержденная калибровка) (список тестов). ✓ Если результаты контроля калибровки не соответствуют ожидаемым диапазонам: отображается сообщение об ошибке (см. раздел 7.4).

7.3.5.2 Выполнение и сохранение калибровок в режиме соотношения параметров без контролей калибровки

 Отображается экран калибровки в режиме соотношения параметров (как описано в разделе 7.2.3).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Появится следующее окно:  Изменение референсного времени/диапазона Печать Quit (выйти) С курсором, установленным на Выход.
➤ Нажмите клавишу М (Изменение референсного времени/диапазона). ➤ Или переместите курсор на Изменение референсного времени/диапазона клавишей ↓, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Появится следующее окно:  Please enter your access code (введите код доступа): ↵ Validate (подтвердить) Esc Quit (выход)
➤ Введите Ваш код доступа, затем подтвердите клавишей ↵	✓ Появится следующее окно:  ИЗМЕНЕНИЕ РЕФЕРЕНСНОГО ВРЕМЕНИ F10 Сохранить Esc Выход ✓ Курсор расположен для изменения, если необходимо, значения референсного времени (см. описание экрана в разделе 7.2.3).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ При необходимости измените значение референсного времени, затем подтвердите клавишей ↵. ➤ В противном случае подтвердите клавишей ↵.	✓ Если МНО не было выбрано в качестве единицы измерения, переходите к полю ДЕЙСТВИЯ ниже и передвигайтесь на следующее. ✓ Если среди вторичных единиц измерения выбрана единица МНО, курсор будет установлен для изменения, если необходимо, значения МИЧ (см. описание в разделе 7.2.3).
➤ При необходимости измените значение МИЧ, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Отображается значение МИЧ.
➤ При выполнении всех изменений нажмите клавишу F10.	✓ Возврат к экрану КАЛИБРОВКА (список тестов). ✓ Цветной квадрат слева от аббревиатуры выбранного теста отображается белым цветом (подтвержденная калибровка).

7.3.6 Выполнение и сохранение калибровок в графическом режиме

ПРИМЕЧАНИЕ В графическом режиме калибровка означает выполнение стандартов, а затем контролей калибровки, если они были заданы.

Если оба результата контроля калибровки находятся в пределах ожидаемых диапазонов, калибровка автоматически сохраняется, можно начинать тесты пациентов.

Если результаты контролей калибровки находятся за пределами ожидаемых диапазонов, оператор будет информирован сообщением об ошибке, будет предложено несколько возможных действий (см. раздел 7.4).

Если контроли калибровки калибровкой не используются, проверка калибровки выполняется вручную (см. раздел 7.4).

7.3.6.1 Выполнение и сохранение калибровок в графическом режиме с калибровочными контролями

 Отображается экран калибровки в графическом режиме (как описано в разделе 7.2.4).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc.	✓ Для тестов на свертывание отображается следующее окно:  OPTIONS Информация Изменение точки 100 % – МИЧ Печать Калибровка Изменение исходных данных Quit (выйти) ✓ Для фотометрических тестов (недоступно на STA Compact CT) отображается следующее окно:  OPTIONS Информация Изменить смещение Print Калибровка Изменение исходных данных Quit (выйти) ✓ В обоих случаях курсор установлен на поле Выход.
➤ Нажмите клавишу С (Калибровка). ➤ Или переместите курсор на Калибровка клавишей ↑, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Появится следующее окно: Please enter your access code (введите код доступа): ➤ Validate (подтвердить) Esc Quit (выход)
➤ Введите ваш код доступа, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Отображается второй экран ИНФОРМАЦИЯ (см. описание в разделе 7.2.4). ✓ Курсор расположен для изменения, если необходимо, концентрации первого стандарта (см. описание этого экрана в разделе 7.2.4).
➤ При необходимости измените концентрацию первого стандарта, затем подтвердите клавишей ↵. ➤ В противном случае подтвердите клавишей ↵.	✓ Для всех стандартов, имеющих один и тот же идентификационный номер, концентрации автоматически рассчитываются и отображаются. ✓ Курсор расположен на втором стандарте.
➤ Если другие стандартные концентрации необходимо изменить, измените их, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Для всех стандартов, имеющих один и тот же идентификационный номер, концентрации автоматически рассчитываются и отображаются. ✓ Курсор расположен на следующем стандарте или на минимальном значении диапазона первого контроля калибровки.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Переместите курсор на минимальное значение диапазона первого контроля калибровки, измените, если необходимо, каждое значение диапазона, затем подтвердите клавишей ↔. ➤ В противном случае используйте клавишу ↔ для перемещения от значения диапазона в другую позицию.	✓ Курсор расположен на следующем значении диапазона.
➤ Когда все параметры заданы, подтвердите клавишей F10.	✓ Возврат на выбранный экран калибровки. ✓ Стандарты, затем контроли калибровки автоматически запускаются прибором STA Compact, если проверка соответствия не приведет к блокировке дозирования образца.
➤ Нажмите клавишу Esc.	✓ Возврат к экрану КАЛИБРОВКА (список тестов). ✓ Цветной квадрат слева от аббревиатуры выбранного теста отображается желтым цветом (выполняется калибровка). ✓ Если результаты контроля калибровки находятся в пределах ожидаемых диапазонов: – сохранение автоматической калибровки; – когда отображается экран КАЛИБРОВКА, цветной квадрат слева от аббревиатуры выбранного теста отображается белым цветом (подтвержденная калибровка) (список тестов). ✓ Если результаты контроля калибровки не соответствуют ожидаемым диапазонам: отображается сообщение об ошибке (см. раздел 7.4).

7.3.6.2 Выполнение и сохранение калибровок в графическом режиме без контролей калибровки



Отображается экран калибровки в графическом режиме (как описано в разделе 7.2.4).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc.	✓ Для калоттинговых тестов отображается следующее окно:  OPTIONS Информация Изменение точки 100 % – МИЧ Print Калибровка Изменение исходных данных Quit (выйти) ✓ Для фотометрических тестов (недоступно на STA Compact CT), отображается следующее окно:  OPTIONS Информация Изменить смещение Print Калибровка Изменение исходных данных Quit (выйти) ✓ В обоих случаях курсор установлен на поле Выход.
➤ Переместите курсор на Калибровка клавишей ↑, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Появится следующее окно: Please enter your access code (введите код доступа): ↵ Validate (подтвердить) Esc Quit (выход)
➤ Введите ваш код доступа, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Отображается второй экран ИНФОРМАЦИЯ (см. описание в разделе 7.2.4). ✓ Курсор расположен для изменения, если необходимо, концентрации первого стандарта (см. описание этого экрана в разделе 7.2.4).
➤ При необходимости измените концентрацию первого стандарта, затем подтвердите клавишей ↵. ➤ В противном случае подтвердите клавишей ↵.	✓ Для всех стандартов, имеющих один и тот же идентификационный номер, концентрации автоматически рассчитываются и отображаются. ✓ Курсор расположен на втором стандарте.
➤ Если другие концентрации необходимо изменить, измените их, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Для всех стандартов, имеющих один и тот же идентификационный номер, концентрации автоматически рассчитываются и отображаются.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Когда все параметры заданы, нажмите клавишу F10 .	✓ Возврат на выбранный экран калибровки. ✓ Стандарты автоматически запускаются прибором STA Compact, если проверка соответствия не приведет к блокировке дозирования образца.
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Возврат к экрану КАЛИБРОВКА (список тестов). ✓ Цветной квадрат слева от аббревиатуры выбранного теста отображается желтым цветом (выполняется калибровка). ✓ Когда калибровка завершена, отображается информационное сообщение.
➤ См. раздел 7.4.	

7.3.7 Выполнение нескольких калибровок



Эта функция зарезервирована для тестов, заранее определенных Diagnostica Stago, потому что это подразумевает, что для изменения концентраций стандартов и/или концентраций контроля калибровки вмешательство оператора не требуется. И это возможно только для реагентов, кодированных штрихкодом (стандарты, контроли), для которых передача значений выполняется автоматически.



Выполнение запросов на калибровку отклоняется при следующих условиях:

- режим прямого измерения без контролей калибровки;
- режим соотношения параметров без контролей калибровки, если не задано референсное время;
- статус калибровки «**в процессе**» или «**к сохранению**».

Отображается экран **КАЛИБРОВКА** (список тестов) (как описано в разделе 7.1.2).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Для каждого анализа, где запрошена калибровка, переместите курсор на его аббревиатуру, затем нажмите клавишу F1. Примечание. Чтобы отменить текущий запрос, нажмите клавишу F1 еще раз.	✓ Буква S отображается серым слева от каждой аббревиатуры теста, для которой была запрошена калибровка.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Когда все необходимые калибровки отмечены буквой S , нажмите клавишу F10 .	✓ Появится следующее окно:  Please enter your access code (введите код доступа): ➤ Validate (подтвердить) Esc Quit (выход)
➤ Введите ваш код доступа, затем подтвердите клавишей ➤.	✓ На экране КАЛИБРОВКА (список тестов): – буквы S исчезают; – цветные квадраты слева от аббревиатуры выбранных тестов отображаются желтым цветом (выполняется калибровка). ✓ Стандарты и контроли калибровки по необходимости автоматически запускаются прибором STA Compact, если проверка соответствия не приведет к блокировке дозирования образца.
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Отображается экран СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ (см. описание в разделе 10.1.3). ✓ Если результаты контроля калибровки находятся в пределах ожидаемых диапазонов: – сохранение автоматической калибровки; – когда отображается экран КАЛИБРОВКА, цветной квадрат слева от аббревиатуры выбранного теста отображается белым цветом (подтвержденная калибровка) (список тестов). ✓ Если результаты контроля калибровки не соответствуют ожидаемым диапазонам: отображается сообщение об ошибке (см. раздел 7.4). ✓ Если контроли калибровки не используются, см. раздел 7.4.

7.4 Процедуры для наблюдения в случае, если калибровки не будут автоматически подтверждены

Существует два варианта:

- ☐ калибровка не подтверждена из-за контролей калибровки вне диапазона;
- ☐ калибровка не подтверждена из-за отсутствия контролей калибровки.



Для калибровки с графическим режимом, если номера серий реагентов не изменились, новая калибровочная кривая отображается желтым цветом, а предыдущая – серой. Исходные данные, уравнение кривой и коэффициент регрессии – это данные новой калибровочной кривой.

7.4.1 Отображаемые сообщения в случае, если калибровки не будут автоматически подтверждены

В обоих случаях (см. выше), оператору приходит сообщение:

- ☐ Контроли калибровки выходят за пределы диапазона:



УПРАВЛЕНИЕ ИЗМЕРЕНИЯМИ

Ошибка 05.06.06

КОНТРОЛЬ КАЛИБРОВКИ

Контроль вне пределов

для анализа xxx

Esc = продолжить

xxx: аббревиатура связанного теста.

- ☐ Отсутствие контроля:



УПРАВЛЕНИЕ ИЗМЕРЕНИЯМИ

Ошибка 05.06.10

КАЛИБРОВКА

Калибровка готова к подтверждению

для анализа xxx

Esc = продолжить

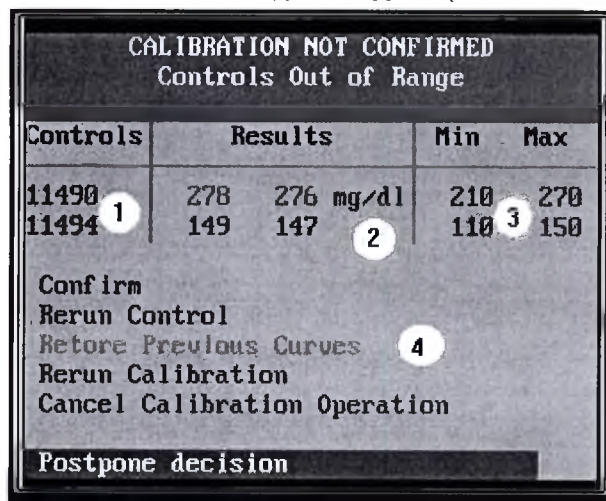
xxx: аббревиатура связанного теста.

7.4.2 Описание окон КАЛИБРОВКА НЕ ПОДТВЕРЖДЕНА

Эти окна отображаются при выборе калибровки, статус которой должен быть подтвержден (синий квадрат отображается слева от аббревиатуры теста).

7.4.2.1 Описание окна КАЛИБРОВКА НЕ ПОДТВЕРЖДЕНА (вне диапазонов контролей)

Рис. 10. Окно **КАЛИБРОВКА НЕ ПОДТВЕРЖДЕНА** (вне диапазонов контролей)



Обозначения:

- 1 Идентификационные номера контроля калибровки
- 2 Результаты контроля калибровки. Отображается основная единица измерения. Результаты вне диапазона отображаются красным цветом
- 3 Вызов на экран минимального и максимального диапазонов для каждого контроля калибровки
- 4 Список возможных функций:

Подтвердить: сохраняет контроли калибровки вне диапазона (см. раздел 7.4.3).

Перезапустить контроли: перезапускает контроли калибровки (см. раздел 7.4.4).

Восстановить предыдущую кривую: возврат к предыдущей калибровке, если не было обнаружено много изменений (см. раздел 7.4.7).

Перезапустить калибровку: перезапускает калибровку (см. раздел 7.4.8).

Отмена калибровки: отмена калибровки в случае изменения серии (см. раздел 7.4.9).

Отложить решение: возвращает к экрану **КАЛИБРОВКА** (список тестов).

Название функций отображается синим цветом, когда оно доступно, и серым, если недоступно. Курсор установлен на **Отложить решение**.

7.4.2.2 Описание окна КАЛИБРОВКА НЕ ПОДТВЕРЖДЕНА (отсутствие контролей)



КАЛИБРОВКА НЕ ПОДТВЕРЖДЕНА

Отсутствие контролей

Подтвердить

Изменить затем Подтвердить

Восстановить предыдущую кривую

Перезапустить

Отменить калибровку

Отложить решение

Список возможных функций:

Подтвердить: сохраняет калибровку вручную (см. раздел 7.4.5).

Изменить затем Подтвердить: изменяет некоторые исходные данные, затем вручную сохраняет калибровку (см. раздел 7.4.6).

Восстановить предыдущую кривую: возврат к предыдущей калибровке, если не было обнаружено много изменений (см. раздел 7.4.7).

Перезапустить калибровку: перезапускает калибровку (см. раздел 7.4.8).

Отмена калибровки: отмена калибровки в случае изменения серии (см. раздел 7.4.9).

Отложить решение: возвращает к экрану **КАЛИБРОВКА** (список тестов).

Название функций отображается синим цветом, когда оно доступно, и серым, если недоступно. Курсор установлен на **Отложить решение**.

7.4.3 Подтверждение вне диапазона контролей калибровки



Эта процедура возможна только в том случае, если оператор знает код доступа, чтобы подтвердить вне диапазона контролей (см. раздел 1.5).

ПРИМЕЧАНИЕ Если для данного анализа контроль калибровки подтвержден вне диапазона, то результаты этих контролей будут отображаться красным цветом со звездочкой на соответствующем экране **КАЛИБРОВКА** (см. раздел 7.2).

В окне **КАЛИБРОВКА НЕ ПОДТВЕРЖДЕНА (вне диапазона контролей)** контроли вне диапазона отображаются красным цветом со звездочкой, при этом отображаются диапазоны каждого контроля (см. описание в разделе 7.4.2.1).



Экран выбранной калибровки отображается с окном **КАЛИБРОВКА НЕ ПОДТВЕРЖДЕНА (вне диапазона контролей)**, курсор установлен на **Отложить решение** (см. описание в разделе 7.4.2.1).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Переместите курсор на Подтвердить клавишей ↓, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Появится следующее окно:  Please enter your access code (введите код доступа): ↵ Validate (подтвердить) Esc Quit (выход)
➤ Введите ваш код доступа, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Выбранный экран КАЛИБРОВКА обновляется на дату, время, результаты контроля калибровки. ✓ Результаты контроля калибровки вне диапазона отображаются красным цветом со звездочкой.
➤ Нажмите клавишу Esc , затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Возврат к экрану КАЛИБРОВКА (список тестов). ✓ Цветной квадрат слева от аббревиатуры анализа отображается белым цветом (подтвержденная калибровка).

7.4.4 Перезапустить контроли

ПРИМЕЧАНИЕ

Эта функция возможна только в том случае, если заданы контроли калибровки.



Экран выбранной калибровки отображается с окном **КАЛИБРОВКА НЕ ПОДТВЕРЖДЕНА (вне диапазона контролей)**, курсор установлен на **Отложить решение** (см. описание в разделе 7.4.2.1).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ При необходимости перезагрузите реагенты (реагенты, стандарты, разбавители, контроли). ➤ Переместите курсор на Перезапустить контроли клавишей ↓, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Появится следующее окно:  Please enter your access code (введите код доступа): ↵ Validate (подтвердить) Esc Quit (выход)
➤ Введите ваш код доступа, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Появляется окно ВЫПОЛНЕНИЕ КОНТРОЛЯ КАЛИБРОВКИ. ✓ Контроли перезапускаются прибором STA Compact, если проверка соответствия не приведет к блокировке дозирования образца.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Возврат к экрану КАЛИБРОВКА (список тестов). ✓ Цветной квадрат слева от аббревиатуры теста отображается желтым цветом (выполняется калибровка).
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Отображается экран СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ (см. описание в разделе 10.1.3).

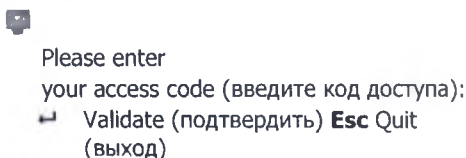
7.4.5 Подтверждение калибровочной кривой вручную



Эта процедура возможна только в том случае, если контроли калибровки не использовались.



Экран выбранной калибровки отображается с окном **КАЛИБРОВКА НЕ ПОДТВЕРЖДЕНА (Отсутствие контролей)**, курсор установлен на **Отложить решение** (см. описание в разделе 7.4.2.2).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Переместите курсор на Подтвердить клавишей ↓ , затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Появится следующее окно: 
➤ Введите ваш код доступа, затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Окно КАЛИБРОВКА НЕ ПОДТВЕРЖДЕНА (отсутствие контролей) исчезает.
➤ Нажмите клавишу Esc , затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Возврат к экрану КАЛИБРОВКА (список тестов). ✓ Цветной квадрат слева от аббревиатуры теста отображается белым цветом (подтвержденная калибровка).

7.4.6 Изменение, а затем подтверждение калибровочной кривой



Эта процедура возможна только в том случае, если оператор знает код доступа к критическим функциям (см. раздел 1.5).

ПРИМЕЧАНИЕ Эта процедура возможна только в том случае, если контроли калибровки не использовались.



Экран выбранной калибровки отображается с окном **КАЛИБРОВКА НЕ ПОДТВЕРЖДЕНА (отсутствие контролей)**, курсор установлен на **Отложить решение** (см. описание в разделе 7.4.2.2).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Переместите курсор на Изменить/сохранить клавишей ↑, затем подтвердите клавишей →.	✓ Появится следующее окно: ✱ КОРРЕКЦИЯ DEL УДАЛИТЬ Ins ВОССТАНОВИТЬ F10 ПОДТВЕРДИТЬ ESC ВЫХОД ✓ Курсор расположен в первой точке данных калибровки.
➤ Для удаления значений: переместите курсор к значениям, которые нужно удалить, клавишей ↓, затем нажмите клавишу Delete. ! В зависимости от типа регрессии должно оставаться минимальное количество точек калибровки: 2 для линейной регрессии; 4 для полиномиальной регрессии 2-го порядка; 5 для гиперболической регрессии; 6 для полиномиальной регрессии 3-го порядка. Примечание. Значение можно восстановить клавишей Insert.	✓ S отображается в желтом цвете слева от удаленных значений. ✓ Удаленное значение отображается серым цветом.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Чтобы изменить значения: переместите курсор на значение (-я), которое (-ые) нужно изменить, клавишей ↓, затем перейдите к изменениям и подтвердите клавишей →.	✓ Отображаются измененные значения.
➤ При выполнении всех изменений нажмите клавишу F10 .	✓ Появится следующее окно:  Please enter your access code (введите код доступа): → Validate (подтвердить) Esc Quit (выход)
➤ Введите Ваш код доступа, затем подтвердите клавишей →.	✓ Новая калибровка пересчитывается, затем отображаются следующие данные: новая калибровочная кривая, новое уравнение и новый коэффициент регрессии. ✓ Желтая буква S отображается рядом с удаленными значениями, а желтая буква M – рядом с измененными значениями. ✓ Удаленные значения по-прежнему отображаются серым цветом.
➤ Нажмите Esc , затем клавишу →.	✓ Возврат к экрану КАЛИБРОВКА (список тестов). ✓ Цветной квадрат слева от аббревиатуры теста отображается белым цветом (подтвержденная калибровка).

7.4.7 Восстановление предыдущей калибровки



Эта процедура возможна только в том случае, если оператор знает код доступа к критическим функциям (см. раздел 1.5).

ПРИМЕЧАНИЕ Эта процедура возможна только для калибровочных кривых, выполненных с теми же номерами серий реагентов, которые использовались ранее.



Экран выбранной калибровки отображается с окном **КАЛИБРОВКА НЕ ПОДТВЕРЖДЕНА (контроли вне диапазона или отсутствие контролей)**, курсор установлен на **Отложить решение**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Переместите курсор на Восстановить предыдущую кривую клавишей ↑, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Появится следующее окно:  Please enter your access code (введите код доступа): ↵ Validate (подтвердить) Esc Quit (выход)
➤ Введите Ваш код доступа, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Окно КАЛИБРОВКА НЕ ПОДТВЕРЖДЕНА исчезает. ✓ Экран выбранной калибровки отображается снова с предыдущей калибровкой и всеми связанными параметрами (уравнение, коэффициент регрессии, измеренные значения, интерполированные концентрации).

7.4.8 Повторное выполнение калибровки



Эта опция недоступна для калибровки со штрихкодом.



Экран выбранной калибровки отображается с окном **КАЛИБРОВКА НЕ ПОДТВЕРЖДЕНА (контроли вне диапазона или отсутствие контролей)**, курсор установлен на **Отложить решение**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ При необходимости загрузите реагенты (реагенты, контроли, калибраторы, разбавители). ➤ Переместите курсор на Повторное выполнение калибровки клавишей ↑, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Появится следующее окно:  Please enter Ваш код доступа ↵ Validate (подтвердить) Esc Quit (выход)
➤ Введите Ваш код доступа, затем подтвердите клавишей ↵	✓ Появляется окно ВЫПОЛНЕНИЕ КАЛИБРОВКИ . ✓ Стандарты (и контроли калибровки, если они используются) перезапускаются прибором STA Compact, если проверка соответствия не приведет к блокировке дозирования образца.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Возврат к экрану КАЛИБРОВКА (список тестов). ✓ Цветной квадрат слева от аббревиатуры теста отображается желтым цветом (выполняется калибровка).
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Отображается экран СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ (см. описание в разделе 10.1.3).

7.4.9 Отмена калибровки

7.4.9.1 Отмена «неподтвержденной» калибровки



Эта опция доступна только в том случае, если калибровка выполнена с новыми номерами серий реагентов.



Экран выбранной калибровки отображается с окном **КАЛИБРОВКА НЕ ПОДТВЕРЖДЕНА** (контроли вне диапазона или отсутствие контролей), курсор установлен на **Отложить решение**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Переместите курсор на Отменить калибровку клавишей ↑ , затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Окно КАЛИБРОВКА НЕ ПОДТВЕРЖДЕНА исчезает. ✓ Калибровочная кривая исчезает. ✓ Перед аббревиатурой теста со статусом калибровки отображается красный квадрат: не откалибровано.

7.4.9.2 Отмена запроса на калибровку



РИСК ПОЛУЧЕНИЯ НЕПРАВИЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Не отменяйте калибровку, которая в процессе выполнения.

Отменяйте калибровку только в том случае, если она еще не была запущена или уже завершена.

При отмене существующей калибровки необходимо повторно запустить контроли калибровки и убедиться, что значение МИЧ является правильным без дальнейшей отмены.



Запрос калибровки подтвержден нажатием клавиши **F10**.

Когда выполняется калибровка, ее можно отменить, нажав клавишу **F3**. На калибровку влияют:

- ✓ значения, отображаемые на информационном экране (см. раздел 7.5.6) соответствуют последним введенным пороговым значениям (введенным с клавиатуры или считанным считывателем штрихкодов при смене серии);
- ✓ состояние калибровки остается неизменным;
- ✓ состояние контроля калибровки «не выполнено».

7.5 Другие возможные вмешательства при подтвержденных калибровках

7.5.1 Изменение точки 100 %



Эта процедура возможна только в том случае, если оператор знает код доступа, позволяющий выполнять критические функции (см. раздел 1.5).

ПРИМЕЧАНИЕ

Эта опция возможна только для тестов на свертывание с процентной долей в качестве основной единицы измерения, а также если шкала измерения является линейной, а шкала концентрации обратной. После ввода точки 100 % отображается параллельная кривая, которая проходит через новую точку 100 %.



Экран выбранной калибровки отображается с окном **ВАРИАНТЫ** (курсор установлен на **Выход**).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Переместите курсор на Изменить точку 100 % – МИЧ клавишей ↑, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Появится следующее окно:  Please enter your access code (введите код доступа): ↵ Validate (подтвердить) Esc Quit (выход)
➤ Введите ваш код доступа, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Появится следующее окно:  ИЗМЕНЕНИЕ F10 Сохранить Esc Выйти ✓ Курсор установлен в поле ввода для: - значения МИЧ, если МНО было выбрано в качестве единицы измерения [см. описание экрана КАЛИБРОВКА (режим штрихкода), <i>раздел 7.2.1</i>, и экрана КАЛИБРОВКА (графический режим), <i>раздел 7.2.4</i>]; - изменения точки 100 % [см. описание экрана КАЛИБРОВКА (режим штрихкода), <i>раздел 7.2.1</i>, и экрана КАЛИБРОВКА (графический режим), <i>раздел 7.2.4</i>]. В этом последнем случае пропустите поле ДЕЙСТВИЯ ниже.
➤ Переместите курсор клавишей ↓.	✓ Курсор установлен в поле ввода для: изменения точки 100 % [см. описание экрана КАЛИБРОВКА (режим штрихкода), <i>раздел 7.2.1</i>, и экрана КАЛИБРОВКА (графический режим), <i>раздел 7.2.4</i>].
➤ Введите время в секундах, соответствующее 100 % лабораторного времени, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Экран выбранной калибровки отображается с предыдущей калибровкой, нарисованной желтым пунктиром, а новая калибровка – желтым цветом. ✓ В уравнении кривой наклон сохраняется, а отсекаемый на оси отрезок Y пересчитывается. ✓ Интерполированные концентрации также пересчитываются.
➤ Сохраните изменения клавишей F10.	✓ Если контроли калибровки заданы, они автоматически запускаются прибором STA Compact, если проверка соответствия не приведет к блокировке дозирования образца.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Возврат к экрану КАЛИБРОВКА (список тестов). ✓ Если контроли калибровки заданы, цветной квадрат слева от аббревиатуры выбранного теста отображается желтым цветом (выполняется калибровка). ✓ Если контроли калибровки не заданы, цветной квадрат слева от аббревиатуры выбранного теста отображается белым цветом (подтвержденная калибровка).
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Если контроли калибровки заданы, отображается экран СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ (см. описание в разделе 10.1.3). ✓ Если контроли калибровки не заданы, вернитесь к экрану ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ.

7.5.2 Изменение смещения (недоступно на STA Compact CT)

ПРИМЕЧАНИЕ Эта функция возможна только для фотометрических (хромогенных или иммунологических) тестов с линейным графическим режимом, а также если заданы корректор смещения и контроли калибровки. Он перемещает калибровочную кривую в параллельном направлении к себе таким образом, что она проходит через новые точки, определяемые корректором смещения плазмы.

 Экран **КАЛИБРОВКА**, отображаемый для фотометрического теста с окном **ВАРИАНТЫ** (курсор расположен на **Выход**).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Переместите курсор на Изменить смещение клавишей ↓, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Появится следующее окно:  - Пожалуйста, введите ваш код доступа: ↵ Validate (подтвердить) Esc Quit (выход)
➤ Введите ваш код доступа, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Отображается экран, похожий на информационный экран (см. описание в разделе 7.2.4), с информацией о корректоре смещения плазмы вместо информации о стандартах. ✓ Курсор позиционируется для изменения, если необходимо, концентрации корректора смещения плазмы.
➤ При необходимости измените концентрацию корректора смещения плазмы, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Курсор расположен на минимальном значении диапазона первого контроля калибровки.
➤ При необходимости измените каждое значение диапазона, а затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Курсор расположен на следующем значении диапазона.
➤ Когда все параметры заданы, нажмите клавишу F10 .	✓ Возврат на выбранный экран калибровки. ✓ Корректор смещения плазмы и контроли калибровки автоматически запускаются прибором STA Compact, если проверка соответствия не приведет к блокировке дозирования образца.
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Возврат к экрану КАЛИБРОВКА (список тестов). ✓ Цветной квадрат слева от аббревиатуры выбранного теста отображается желтым цветом (выполняется калибровка).
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Отображается экран СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ (см. описание в разделе 10.1.3).



После подтверждения калибровки:

- новая кривая отображается желтым цветом;
- предыдущая кривая отображается желтым пунктиром;
- интерполированные концентрации пересчитываются;
- показание, соответствующее корректору смещения плазмы, отображается вблизи поля **Смещение** (см. описание в разделе 7.2.4) (недоступно на STA Compact CT).

7.5.3 Изменение измерений



Эта процедура возможна только в том случае, если оператор знает код доступа к критическим функциям (см. раздел 1.5).

ПРИМЕЧАНИЕ Эта процедура также возможна при калибровке, статус которой должен быть подтвержден (см. методику в разделе 7.4.6).



Экран **КАЛИБРОВКА**, отображаемый с окном **ВАРИАНТЫ** (курсор на поле **Выход**).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Переместите курсор на Изменить исходные данные клавишей ↑, затем подтвердите ↵.	✓ Появится следующее окно:  Please enter your access code (введите код доступа): ↵ Validate (подтвердить) Esc Quit (выход)
➤ Введите ваш код доступа, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Появится следующее окно:  КОРРЕКЦИЯ DEL УДАЛИТЬ Ins ВОССТАНОВИТЬ F10 ПОДТВЕРДИТЬ ESC ВЫХОД Курсор расположен в первой точке калибровки.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Удалить значения: переместите курсор к значениям, которые нужно удалить, клавишей ↓, затем нажмите клавишу Delete.  В зависимости от типа регрессии должно оставаться минимальное количество точек калибровки: – 2 для линейной регрессии; – 4 для полиномиальной регрессии 2-го порядка^а; – 5 для гиперболической регрессии^а; – 6 для полиномиальной регрессии 3-го порядка. В противном случае кривая исчезнет. Примечание. Значение можно восстановить клавишей Insert.	✓ S отображается в желтом цвете слева от удаленных значений. ✓ Удаленные значения по-прежнему отображаются серым цветом.
➤ Чтобы изменить значения: переместите курсор на значение (-я), которое (-ые) нужно изменить, клавишей ↓, затем перейдите к изменениям и подтвердите клавишей ↵.	✓ Отображаются измененные значения.
➤ При выполнении всех изменений сохраните клавишей F10.	✓ Новая калибровка пересчитывается, затем отображаются следующие данные: новая калибровочная кривая, новое уравнение и новый коэффициент регрессии. ✓ Желтая буква S все еще отображается рядом с удаленными значениями, а желтая буква M появляется рядом с измененными значениями. ✓ Удаленные значения по-прежнему отображаются серым цветом.
➤ Нажмите Esc, затем клавишу ↵.	✓ Возврат к экрану КАЛИБРОВКА (список тестов). ✓ Если контроли калибровки заданы, они автоматически запускаются прибором STA Compact®, если проверка соответствия не приведет к блокировке дозирования образца.
➤ Нажмите клавишу Esc.	✓ Если контроли калибровки заданы, отображается экран СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ (см. описание в разделе 10.1.3). ✓ Если контроли калибровки не заданы, вернитесь к экрану ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ.

а. Недоступно на STA Compact® CT

7.5.4 Распечатка калибровочной кривой



Эта функция возможна только в том случае, если STA Compact находится в режиме ожидания (измерения не выполняются), а также если были выполнены все распечатки ранее созданных файлов пациентов были выполнены.

ПРИМЕЧАНИЕ В зависимости от режима калибровки печатаются один или два калибровочных экрана (подробности см. в разделах описания экрана калибровки, с 7.2.1 до 7.2.4).



Экран выбранной калибровки отображается с окном **ВАРИАНТЫ** (курсор на поле **Выход**).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Р (Печать). ➤ Или переместите курсор на Печать клавишей ↑, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Появится следующее окно: РАСПЕЧАТКА ВЫПОЛНИТЬ Проверка принтера Подача страницы Quit (выйти) С курсором, установленным на ВЫПОЛНИТЬ.
➤ Нажмите клавишу (Выполнить).	✓ В нижней части экрана отображается указание «ПЕЧАТЬ». ✓ В зависимости от режима калибровки печатается одна или две страницы (как описано в разделах от 7.2.1 до 7.2.4). ✓ Слева от каждого результата контроля калибровки вне диапазона печатается звездочка.
➤ Когда распечатка будет завершена, нажмите клавишу Esc.	✓ Окно Распечатка исчезнет. ✓ Возврат на выбранный экран калибровки.

7.5.5 Изменение значения МИЧ



Значение МИЧ для протромбина должно быть значением МИЧ, указанным на вкладыше препарата STA. Если произошло много изменений, обновление программного обеспечения или какие-либо серьезные изменения, крайне важно, чтобы пользователь проверил значение МИЧ перед выходом из меню. Некорректное значение МИЧ может привести к неточному результату МНО (международного нормализованного значения).



Эта процедура доступна только в том случае, если оператор знает код доступа к критическим функциям (см. раздел 1.5).

Значение МИЧ (международного индекса чувствительности) изменяется по-разному в зависимости от режима калибровки:

- в режимах соотношения параметров к нему можно получить доступ через функцию **Изменение референсного времени** (см. описание в разделе 7.3.5);
- для графического режима и режима штрихкода см. процедуру ниже.



Экран выбранной калибровки отображается с окном **ВАРИАНТЫ** (курсор на поле **Выход**)

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Переместите курсор на Изменить точку 100 % – МИЧ клавишей ↓, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Появится следующее окно: - Please enter your access code (введите код доступа): ➤ Validate (подтвердить) Esc Quit (выход)
➤ Введите ваш код доступа, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Появится следующее окно: ИЗМЕНЕНИЕ F10 Сохранить Esc Выход ✓ Курсор помещается в поле ввода для значения МИЧ (см. описание экрана КАЛИБРОВКА (режим штрихкода), раздел 7.2.1, и экрана КАЛИБРОВКА (графический режим), раздел 7.2.4).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Введите новое значение МИЧ, затем подтвердите клавишей F10 .	✓ Новое значение МИЧ отображается рядом с коэффициентом МИЧ (см. описание экрана КАЛИБРОВКА (режим штрихкода), <i>раздел 7.2.1</i> , и экрана КАЛИБРОВКА (графический режим), <i>раздел 7.2.4</i>).

7.5. Просмотр информационного экрана

ПРИМЕЧАНИЕ Эта функция доступна только при наличии двух экранов для задания калибровки: режим штрихкода или графический режим (линейный, гиперболический, полиномиальный 2-го порядка или полиномиальный 3-го порядка).

 Экран выбранной калибровки отображается с окном **ВАРИАНТЫ**, курсор установлен на **Выход**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Переместите курсор на Информация клавишей ↓ , затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Отобразится экран Информация (см. описание этого экрана в разделах <i>7.2.1</i> и <i>7.2.4</i>).



8	Управление файлами пациентов.....	1
8.1	Общие положения	1
8.2	Меню подтверждения/распечатки/передачи.....	1
8.2.1	Доступ в меню подтверждения/распечатки/передачи	1
8.2.2	Описание экрана ПОДТВЕРЖДЕНИЯ/РАСПЕЧАТКИ	2
8.2.3	Выбор файлов (экран ПОДТВЕРЖДЕНИЯ/РАСПЕЧАТКИ)	3
8.2.3.1	Доступ к окну ВЫБОР ФАЙЛА	3
8.2.3.2	Доступ к окну ВЫБОР ФАЙЛА (экран ПОДТВЕРЖДЕНИЯ/РАСПЕЧАТКИ).....	4
8.2.3.3	Изменить выбор (экран ПОДТВЕРЖДЕНИЯ/РАСПЕЧАТКИ).....	5
8.2.4	Выход из экрана ПОДТВЕРЖДЕНИЯ/РАСПЕЧАТКИ	6
8.3	Обработка файла пациента рабочего файла.....	6
8.3.1	Доступ к данному файлу	6
8.3.2	Описание экрана ОБРАБОТКА ФАЙЛА для рабочего файла.....	7
8.3.3	Описание возможных функций на экране обработки файлов	10
8.3.4	Порядок действий обработки файла пациента	12
8.3.5	Добавление дополнительной информации (демографические параметры).....	12
8.3.6	Добавление нестандартного примечания	12
8.3.7	Использование стандартного примечания.....	13
8.3.8	Создание или изменение стандартных примечаний	13
8.4	Передача результатов	14
8.4.1	Правила	14
8.4.2	Общие положения.....	14
8.4.3	Онлайн-передача	14
8.4.4	Пакетная загрузка файлов пациентов	15
8.4.4.1	Доступ к окну ПЕРЕДАЧА ФАЙЛОВ	15
8.4.4.2	Описание окна ПЕРЕДАЧА ФАЙЛОВ	16
8.4.4.3	Запуск передачи файлов пациентов.....	16
8.5	Распечатка файла пациента	17
8.5.1	Общие положения.....	17

8.5.2	Доступ к окну РАСПЕЧАТКА	18
8.5.3	Описание окна РАСПЕЧАТКА	18
8.5.4	Онлайн-распечатка	20
8.5.5	Распечатка выбора файла пациента.....	21
8.5.6	Примеры распечатки	22
8.6	Удаление файлов пациентов из рабочего файла	23
8.6.1	Доступ к окну УДАЛЕНИЕ ФАЙЛА	24
8.6.2	Описание окна УДАЛЕНИЕ ФАЙЛА	24
8.6.3	Порядок действий удаления файлов пациентов из рабочего файла	25
8.6.4	Порядок действий удаления всего рабочего файла.....	26
8.7	Меню изменения файла	28
8.7.1	Доступ к экрану ИЗМЕНЕНИЕ ФАЙЛА	28
8.7.2	Описание экрана ИЗМЕНЕНИЕ ФАЙЛА	28
8.7.3	Блокировка или разблокировка тестов.....	30
8.7.4	Повторный запуск или удаление тестов	31
8.8	Распечатка сохраненных файлов заказчиком.....	32
8.8.1	Общие положения.....	32
8.8.2	Доступ к экрану РАСПЕЧАТКА СОХРАНЕННЫХ ФАЙЛОВ ЗАКАЗЧИКОМ	33
8.8.3	Описание экрана РАСПЕЧАТКА СОХРАНЕННЫХ ФАЙЛОВ ЗАКАЗЧИКОМ	34
8.8.4	Задание параметров распечатки заказчика	35
8.8.4.1	Формат распечатки заказчика	35
8.8.4.2	Доступ к экранам НАСТРОЙКА ПЕЧАТИ	37
8.8.4.3	Экран НАСТРОЙКА ПЕЧАТИ , страница 1 (меню распечатки заказчика).....	37
8.8.4.4	Экран НАСТРОЙКА ПЕЧАТИ , страница 2 (меню распечатки заказчика)	39
8.8.4.5	Изменение параметров задания распечатки заказчика	40
8.8.5	Выбор файлов для распечатки заказчика.....	40
8.8.5.1	Доступ к окну ВЫБОР ФАЙЛА (распечатка заказчика).....	40
8.8.5.2	Описание окна ВЫБОР ФАЙЛА (распечатка заказчика)	41
8.8.5.3	Изменить выбор (распечатка заказчика).....	42
8.8.6	Распечатка выбора файла (распечатка заказчика).....	43

8.9	Загрузка рабочих списков	44
-----	--------------------------------	----

8 Ведение файла пациента

8.1 Общие положения

STA Compact® ведет один файл, содержащий 600 файлов пациентов: рабочий файл. Как только файл пациента будет создан, он будет сохранен в рабочем файле независимо от того, загружена соответствующая пробирка с образцом или нет в штатив для образцов. В файлах пациента возможны следующие операции с соответствующими образцами, загруженными в штатив для образцов:

- подтверждение тестов или файлов;
- распечатка файла;
- передача файлов на главный компьютер;
- удаление тестов в файлах пациентов;
- повторение тестов;
- вставка тестов в файлы;
- изменение файла с несрочного на STAT (и наоборот);
- удаление выбора файла;
- добавление дополнительной информации (имя, фамилия...) в файлы.

Все эти операции можно выполнить непосредственно с экрана **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**, расположив курсор на нужном файле, или в меню **Файлы**, экран **ПОДТВЕРЖДЕНИЕ/РАСПЕЧАТКА**.

Тесты также могут быть заблокированы, разблокированы, удалены или повторно запущены в качестве глобального действия (см. раздел 8.7).

8.2 Меню подтверждения/распечатки/передачи

ПРИМЕЧАНИЕ

Это меню позволяет получить доступ к файлам пациента рабочего файла.

8.2.1 Доступ в меню подтверждения/распечатки/передачи



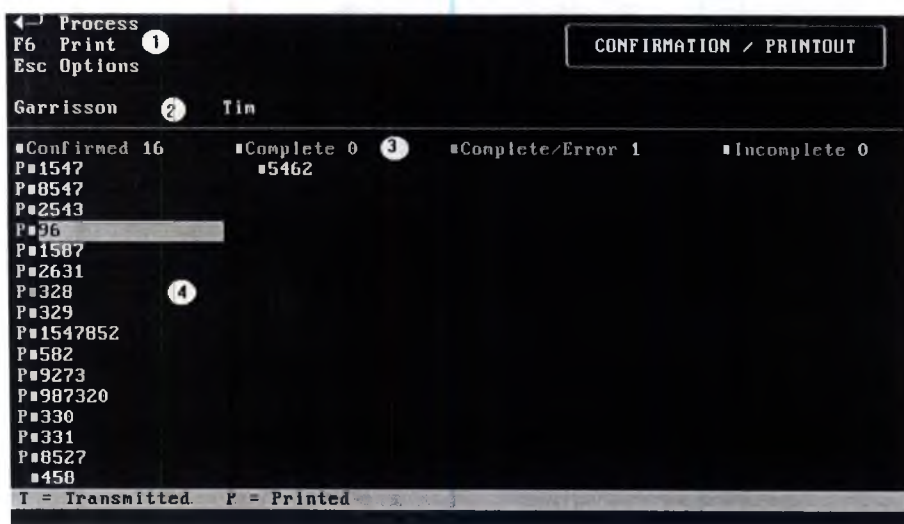
Отображается экран **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Отобразится главное меню:  Статус Загрузка Файлов (...) – Остановлена Курсор установлен на Status (состояние).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу F (Файлы) .	✓ Отобразится меню Файлы :  Подтверждение/распечатка/передача Удаление файлов пациентов Распечатка заказчика С курсором на Подтверждение/распечатка/передача.
➤ Нажмите ↵ .	✓ Отображается экран ПОДТВЕРЖДЕНИЕ/РАСПЕЧАТКА со списком выбранных файлов (см. описание, раздел 8.2.2).

8.2.2 Описание экрана подтверждения/распечатки

Рис. 1. Экран **ПОДТВЕРЖДЕНИЯ/РАСПЕЧАТКИ**



Обозначения:

1 Доступные клавиши:

↵ **Обрабатывает файл**, на котором находится курсор (см. раздел 8.3)

F6 **Распечатывает** выбранный файл пациента

Esc **Варианты:** эта клавиша открывает следующее окно:



Изменить выбор файла

Передача

Печать

Quit (выйти)

Изменить выбор файла: выбирает группу файлов пациентов с фильтрацией, если необходимо (см. раздел 8.2.3)

Передать: передает выбор файла (см. раздел 8.4.4)

Печать: распечатывает выбранный файл (см. раздел 8.5.5)

Выход: возвращает на **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**

- 2 Дополнительная информация (имя, фамилия и др., описание см. в разделе 10.2.3.3), касающаяся файла, на котором установлен курсор
 - 3 Вызов на экран цветового кода обозначения, а также количества файлов, соответствующих каждой категории для всего рабочего файла
 - 4 Список выбранных файлов:
 - две буквы (**Т** и **Р**) подтверждают, была ли выполнена передача (**Т**) или распечатка (**Р**). Эти две буквы могут вообще не отображаться (без передачи или распечатки) или отображаться одновременно (файл передан и распечатан);
 - цветной квадрат предоставляет статус каждого файла:
- Синий:** подтвержденный файл
- Белый:** заполненный файл
- Красный:** заполненный файл с ошибкой
- Желтый:** неполный файл (включая незагруженные пробирки и загруженные пробирки, которые еще не запущены)

8.2.3 Выбор файлов (экран ПОДТВЕРЖДЕНИЯ/РАСПЕЧАТКИ)

8.2.3.1 Доступ к окну ВЫБОР ФАЙЛА

 Отображается экран ПОДТВЕРЖДЕНИЯ/РАСПЕЧАТКИ (см. раздел 8.2.1).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc (Варианты).	✓ Отобразится подменю:  Изменить выбор файла Передача Печать Quit (выйти) С курсором, установленным на Выход .
➤ Нажмите клавишу С (Изменить выбор файла). ➤ Или переместите курсор на Изменить выбор файла клавишей ↓ , затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Отображается окно ВЫБОР ФАЙЛА (см. описание в разделе 8.2.3.2) с курсором, расположенным в области 1 .

8.2.3.2 Описание окна ВЫБОР ФАЙЛА (экран ПОДТВЕРЖДЕНИЯ/РАСПЕЧАТКИ)

Рис. 2. Окно ВЫБОР ФАЙЛА



Обозначения:

- 1 Идентификатор первого файла среди выбранных файлов
- 2 Идентификатор последнего файла среди выбранных файлов
- 3 **Доступные функции:**
 - F1** «Начало списка» отображает первый файл хронологического списка файлов в рабочем файле
 - F2** «Конец списка» отображает последний файл хронологического списка файлов в рабочем файле
 - F3** Выбирает файлы с помощью курсора в отображаемом списке
 - F10** Выполняет и отображает выбор
 - Esc** Возвращает к экрану **ПОДТВЕРЖДЕНИЯ/РАСПЕЧАТКИ**
 - ↑↓ Перемещает курсор к различным параметрам
- 4 Идентификатор фильтрации префикса
- 5 Категория необходимых файлов, клавиша → позволяет отображать или удалять цветной квадрат, соответствующий категории требуемого файла. Эти функции обеспечивают лучшую фильтрацию

8.2.3.3 Изменить выбор (экран ПОДТВЕРЖДЕНИЯ/РАСПЕЧАТКИ)

Отображаемое окно **ВЫБОР ФАЙЛА** (см. описание в главе 8.2.3.2).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Введите идентификатор первого файла нужного выбора, затем подтвердите выбор клавишей ↵. ➤ Или нажмите клавишу F1, чтобы отобразить Начало списка (соответствующее первому файлу (самому старому) рабочего файла). ➤ Или нажмите клавишу F3, чтобы выбрать файлы с помощью курсора. В этом случае используйте клавиши перемещения курсора, чтобы переместить его в требуемый файл, затем подтвердите клавишей ↵.  Невозможно использовать клавиши F1/F2 с клавишей F3.	✓ Идентификатор первого файла списка отображается в области 1 или Начало списка отображается в области 1, а курсор расположен в области 2 (см. описание окна ВЫБОР ФАЙЛА в главе 8.2.3.2).
➤ Введите идентификатор последнего файла нужного выбора, затем подтвердите выбор клавишей ↵. ➤ Или нажмите клавишу F2, чтобы отобразить Конец списка (соответствующий последнему файлу (последний файл) рабочего файла). ➤ Чтобы выбрать последний файл с помощью курсора, используйте клавиши перемещения курсора, чтобы переместить его на требуемый файл, затем подтвердите клавишей ↵.  Невозможно использовать клавиши F1/F2 с клавишей F3.	✓ Идентификатор последнего файла списка отображается в области 2 или Конец списка отображается в области 2, а курсор расположен в области 4 (см. Описание окна ВЫБОР ФАЙЛА в главе 8.2.3.2).
➤ Для фильтрации введите идентификатор префикса, затем подтвердите клавишей ↵ (если курсор не расположен в области 4, переместите его с помощью клавиши ↑). ➤ Или введите первое число или букву идентификатора файлов пациентов, затем подтвердите клавишей ↵. ➤ Или оставьте поле пустым (без задания префикса) и подтвердите клавишей ↵.	✓ Идентификатор фильтрации префикса отображается в области 4 (если она задана) с курсором, расположенным в области 5 (см. описание окна ВЫБОР ФАЙЛА, раздел 8.2.3.2).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Чтобы улучшить фильтрацию, используйте клавишу ⇌ , чтобы отобразить цветной квадрат рядом с типом желаемых файлов. Если квадрат уже отображается, переместите курсор клавишей ↓ .	✓ Цветной квадрат появляется рядом с типом нужных файлов.
➤ Если тип файла не тот, используйте клавишу ⇌ , чтобы удалить цветной квадрат.	✓ Цветной квадрат исчезает.
➤ Когда заданы все параметры требуемого выбора, нажмите клавишу F10 .	✓ Новый выбор отображается на экране ПОДТВЕРЖДЕНИЕ/РАСПЕЧАТКА (см. описание в разделе 8.2.2).

8.2.4 Выйти из экрана ПОДТВЕРЖДЕНИЕ/РАСПЕЧАТКА

 Отображается экран **ПОДТВЕРЖДЕНИЕ/РАСПЕЧАТКА** (см. раздел 8.2.1).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc (Варианты).	✓ Отобразится подменю:  Изменить выбор файла Передача Печать Quit (выйти) С курсором, установленным на Выход .
➤ Затем нажмите ⇌ .	✓ Если в файлы пациентов не был добавлен тест, вернитесь на экран ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ . ✓ Если тесты были добавлены или повторно загружены в файлы пациентов, отобразится экран СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ (см. раздел 10.1.3).

8.3 Обработка файла пациента рабочего файла

8.3.1 Доступ к данному файлу

Существует два варианта:

- от **ПАНЕЛИ ТЕСТОВ**;
- от экрана **ПОДТВЕРЖДЕНИЕ/РАСПЕЧАТКА** при условии, что желаемый тест присутствует в списке выбранных файлов, в противном случае потребуется выполнить новый выбор файла (см. раздел 8.2.3).

- Отображается экран **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ** или
 - отображается экран **ПОДТВЕРЖДЕНИЕ/РАСПЕЧАТКА** со списком выбранных файлов (см. раздел 8.2.1).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Переместите курсор в нужный файл с помощью клавиш $\uparrow$ и $\rightarrow$.	✓ Курсор расположен на нужном файле.
➤ Затем нажмите $\rightarrow$.	✓ Отобразится экран ОБРАБОТКА ФАЙЛА для рабочего файла (см. описание ниже).

8.3.2 Описание экрана ОБРАБОТКА ФАЙЛА для рабочего файла

Рис. 3. Экран **ОБРАБОТКА ФАЙЛА** (от экрана **ПОДТВЕРЖДЕНИЕ/РАСПЕЧАТКА**)

Current Selection		CONFIRMATION / PRINTOUT																			
☐ Confirmed ☐ Complete/Error ☐ Complete ☐ Incomplete		FILE PROCESSING																			
Validation Range 0.5 .. 12.0 g/l		Status CONFIRM File ID 96 (1/F4) 6 Garrison																			
sec. g/l Raw Dat.1 21.1 2.65 Raw Dat.2 22.2 2.53 MEAN 21.7 2.59		Tim <table border="1"> <thead> <tr> <th>Test</th> <th>Result</th> <th>Printed (Normal)</th> <th>Status</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>PT</td> <td>23 %</td> <td>4.75 INR</td> <td>12.28 Ref.T confirm</td> </tr> <tr> <td>PTT</td> <td>81.8 sec.</td> <td>2.34 Ratio</td> <td>35.00 Ref.T confirm</td> </tr> <tr> <td>FIB</td> <td>2.59 g/l</td> <td>21.7 sec.</td> <td>confirm</td> </tr> </tbody> </table>				Test	Result	Printed (Normal)	Status	PT	23 %	4.75 INR	12.28 Ref.T confirm	PTT	81.8 sec.	2.34 Ratio	35.00 Ref.T confirm	FIB	2.59 g/l	21.7 sec.	confirm
Test	Result	Printed (Normal)	Status																		
PT	23 %	4.75 INR	12.28 Ref.T confirm																		
PTT	81.8 sec.	2.34 Ratio	35.00 Ref.T confirm																		
FIB	2.59 g/l	21.7 sec.	confirm																		
PgUp Previous File PgDn Next File Esc List F1 Confirm File F2 Accept Test F3 Rerun - F4 Delete - F5 Insert - F6 Print F10 Save F11 Save + Transmit F12 STAT / NORMAL		8 9 10 11 → ALARM (Key * = see comments) Note:																			

Рис. 4. Экран ОБРАБОТКА ФАЙЛА (от экрана ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ)

Esc Quit

TEST PANEL - FILE PROCESSING

Validation Range 0.5 .. 12.0 g/l		Status CONFIRM File ID 96 (1/F4) 6 Garrison		5 Printed (Normal)	
Raw Dat.1	sec. g/l	Test	Result	Tim	Status
21.1	2.65	PT	23 %	4.75 INR	12.28 Ref.T confirm
Raw Dat.2	22.23 2.53	PTT 7	81.8 sec.	2.34 Ratio	35.00 Ref.T confirm
MEAN	21.7 2.59	FIB	2.59 g/l	21.7 sec.	confirm

PgUp Next File
 PgDn Previous File
 Esc List
 F1 Confirm File 4
 F2 Accept Test
 F3 Rerun -
 F4 Delete -
 F5 Insert -
 F6 Print
 F7 Save
 F8 Save + Transmit
 F9 STAT / NORMAL

ALARM (Key * = see comments)

Note: 12 13

Обозначения:

- 1 Вызов на экран выбранной фильтрации
- 2 Вызов на экран пределов валидации для теста, на котором установлен курсор
- 3 Прямые измерения (время или O.D.¹/мин или ΔO.D.¹) и окончательные результаты в основных единицах измерения для каждого определения и для среднего значения, для теста, на котором установлен курсор
- В случае двойного определения СТА Compact сравнивает разность между двумя результатами с помощью параметра **ТОЧНОСТЬ**, заданного на странице 1 из 3 экранов **НАСТРОЙКИ ТЕСТА** (см. описание в разделе 5.1.1.7).
- Если расчетная разница больше заданной, СТА Compact автоматически запускает третий тест, сравнивает три результата и сохраняет лучшую пару результатов.

- 4 Доступные функции (см. описание ниже, в разделе 8.3.3)

5 Статус файла:

- ☐ Слева от строки:

Подтверждено: все тесты файла завершены и подтверждены

Завершено: все тесты файла выполнены, но некоторые из них должны быть подтверждены

Завершено/ошибка: все тесты файла выполнены, но некоторые из них с ошибкой

Неполный: необходимо выполнить некоторые тесты или все тесты в файле, файл без тестов (файл с загрузкой информации) или файл без пробирки

- ☐ В центре строки:

STAT отображается для образцов STAT

1. Недоступно на STA Compact®CT

☐ Справа от строки:

Передан: файл передан

Распечатан: файл распечатан

Передан/распечатан: файл передан и распечатан

6 Идентификатор файла:

☐ Слева от первой строки:

идентификационный номер с цветовыми кодами, позволяющими различать статус (идентичный тому, который используется на экране **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**):

Белый: обычный образец (пробирка загружена или нет)

Желтый: образец STAT (пробирка загружена или нет)

Серый: для этого файла пробирка загружена, но список тестов неизвестен (ожидается загрузка с основного компьютера)

Зеленый: обнаружена ошибка определения уровня жидкости

Красный: при выполнении одного или нескольких тестов обнаружена ошибка

☐ Справа от первой строки:

– для файлов пациентов с загруженной пробиркой: положение образца в штативе для образцов;

– для файлов пациентов без пробирки: пустая область.

☐ Во второй строке:

дополнительная информация (имя, фамилия...), см. в описании подменю **Универсальные параметры** (раздел 10.2.3.3).

Эта информация может быть передана главным компьютером или определена перемещением курсора в эту область (см. методику в разделе 8.3.5).

7 Список тестов файла. Для тестов с сигнализацией слева появляется звездочка (см. пункт 12 в дальнейшем)

8 Для каждого теста среднее значение результата в основных единицах измерения

9 Для каждого теста среднее значение результата в первичных и вторичных единицах измерения

10 Для каждого теста среднее значение результата во вторичных единицах измерения

11 Для каждого теста состояние результата:

- Заблокирован
- Удален
- Ожидание
- Выполняется
- К подтверждению
- Техническая ошибка
- Значение > максимального (эквивалентно > V max, отображаемого на экране **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**, см. описание в разделе 3.2)
- Значение < минимального (эквивалентно < V min, отображаемого на экране **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**, см. описание в разделе 3.2)
- Отклонение > точность, только для двойного определения
- Линейность (< коэффициента регрессии, для колориметрии и иммунологии, недоступно на STA Compact®CT)
- QNS (недостаточно плазмы)
- Перезапустить
- Подтверждено



Для каждого теста области **7, 8, 9, 10** и **11** отображаются определенным цветом в зависимости от состояния результатов:

Синий: подтверждено
Белый: к подтверждению
Черный: ожидание;
Серый: перезапустить
Красный: ошибка

- 12** Для теста, на котором установлен курсор, при необходимости введите код сигнализации:
- A** Результат валидирован со временем > максимальное время
 - B** Не используется
 - C** Контроль качества вне диапазона, обнаруженного STA Compact®, или не выполнен
 - D** Контроль качества вне диапазона, но подтвержден оператором
 - E** Обнаружение уровня жидкости для иглы № 3 не работает (см. раздел 10.1.2.1)
 - F** Обнаружение уровня жидкости для иглы № 2 не работает (см. раздел 10.1.2.1)
 - G** Обнаружение уровня жидкости для иглы №1 (образцы) не работает (см. раздел 10.1.2.1)
 - H** Результат в основных единицах измерения ограничен предельными значениями печати (см. раздел 5.1.3.3)
 - I** Результат, полученный после разведения (это разведение задается на экранах **НАСТРОЙКИ АНАЛИЗА**, см. раздел 5.1.1.9)
 - J** Результат перезапущен оператором
 - K** Температура штатива для реагентов вне допустимого диапазона
 - L** Профилактическое обслуживание для шприца не выполняется



Сигналы тревоги классифицируются по приоритету (от A до L). Первый отображается полностью, другие представлены в виде алфавитных кодов и могут быть просмотрены нажатием клавиши *.

- 13** Добавляет или выбирает примечание среди стандартных при нажатии клавиши **F9** (см. процедуру в главах 8.3.6–8.3.8).

8.3.3 Описание возможных функций на экране обработки файлов

PgUp **Page Up:** отображается предыдущий файл, **Page Down:** отображается следующий файл
PgDn

Esc **Список:** возвращает к экрану **ПОДТВЕРЖДЕНИЕ/РАСПЕЧАТКА** (недоступно с экрана **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**)

Esc **Выход:** возвращает к экрану **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**, если тесты не были вставлены или повторно запущены; в противном случае отображает экран **СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ**, если один или несколько тестов были вставлены или повторно запущены (см. описание этого экрана, глава 10.1.3), недоступно с экрана **ПОДТВЕРЖДЕНИЕ/РАСПЕЧАТКА**

- F1 Подтвердить файл** – все результаты со статусом **К подтверждению** изменены на статус **Подтверждено**; при сохранении (клавиша **F10**), если все результаты в статусе **Подтверждено**, то статус файла изменяется на **Подтверждено**
- F2 Принять тест.** Статус теста, на котором расположен курсор, изменяется на **Подтверждено**, если его исходный статус это позволяет: для подтверждения или **отклонение > точность** или **значение > максимального** (когда это эквивалентно **времени > максимальное**)
- F3 Перезапустить тест** – тест, на котором курсор находится, будет перезапущен. Его статус изменится на **Перезапущен**.
Для двойного определения тесты повторяются в двух повторениях. Текущие результаты **должны быть распечатаны**, потому что они исчезнут.
Для одиночного определения сохраняется предыдущее значение, выполняется одно отдельное определение. Параметр **ТОЧНОСТЬ**, заданный на первой странице экранов **НАСТРОЙКА ТЕСТА** (см. описание в разделе 5.1.1.7), используется для сравнения обоих результатов. Если разница больше заданной, STA Compact автоматически повторяет тест в третий раз, сравнивает три результата и сохраняет лучшую пару результатов.



- При возврате в **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ** STA Compact автоматически отображает экран **СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ** (см. раздел 10.1.3).
- Повторный запуск теста также возможен на экране Изменение файла (см. раздел 8.7).

- F4 Удалить тест** – тест, на котором расположен курсор, будет удален. Его статус изменяется на **Удалено**.

Примечание.

Удаление теста также можно выполнить на экране Изменение файла (см. раздел 8.7).

- F5 Вставить тест** – дает доступ к окну **ВЫБОР АНАЛИЗА**; переместите курсор на требуемый тест и подтвердите клавишей **↵**. Это возможно только для тестов, которые еще не выбраны.



- При возврате в **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ** STA Compact автоматически отображает экран **СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ** (см. раздел 10.1.3).

- F6 Печать** – выведенный файл пациента распечатывается.

- F10 Сохранить** – записывает все изменения, примененные к отображаемому файлу пациента.

- F11 Сохранить + Передать** – записывает все изменения, примененные к отображаемому файлу пациента, и передает файл (для получения более подробной информации о передаче см. раздел 8.4).

- F12 STAT/ОБЫЧНЫЙ** – изменяет несрочный файл на STAT-файл (или наоборот).

- ↑↑ Перемещает курсор

8.3.4 Порядок действий обработки файла пациента

- Доступ к файлу пациента либо с экрана **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**, либо с экрана **ПОДТВЕРЖДЕНИЕ/РАСПЕЧАТКА** (см. раздел 8.3.1).
- Используйте различные возможные команды (см. описание в разделах 8.3.3 и с 8.3.5 до 8.3.8).

8.3.5 Добавление дополнительной информации (демографические параметры)

ПРИМЕЧАНИЕ Только дополнительная информация (демографические параметры), как определено в меню **Универсальные параметры**, может быть добавлена (см. раздел 10.2.3.3).

 Отображается экран **ОБРАБОТКА ФАЙЛА**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Когда первый тест в списке выделен, используйте клавишу 1, чтобы переместить курсор в область 6 (см. описание в разделе 8.3.2).	✓ Курсор расположен в первой области, доступной для дополнительной информации (см. описание в разделе 8.3.2).
➤ Введите желаемую информацию, затем подтвердите клавишей →.	✓ Курсор перемещается в следующую область.
➤ Когда вся дополнительная информация введена, подтвердите клавишей ↵.	✓ Курсор возвращается к первому тесту списка тестов (см. описание в разделе 8.3.2).

8.3.6 Добавление нестандартного примечания

 Отображается экран **ОБРАБОТКА ФАЙЛА**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Когда последний тест в списке выделен, используйте клавишу ↓, чтобы переместить курсор в область Примечание (см. раздел 8.3.2).	✓ Курсор расположен в области Примечание (см. раздел 8.3.2). ✓ В нижней части экрана отображается сообщение «Дополнительные примечания – F9: использование стандартных примечаний».
➤ Введите требуемое примечание с клавиатуры, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Курсор располагается на последнем тесте из списка тестов файла пациента.

8.3.7 Использование стандартного примечания

 Отображается экран **ОБРАБОТКА ФАЙЛА** с курсором в области **Примечание** (см. описание в разделе 8.3.2), в нижней части экрана отображается сообщение «**Дополнительные примечания – F9 = использование стандартных примечаний**».

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу F9.	✓ Отобразится список стандартных примечаний.
➤ Переместите курсор к нужному примечанию клавишей ↓, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Список стандартных примечаний исчезает, выбранное примечание отображается в зоне Примечание (см. описание в разделе 8.3.2).
➤ Нажмите ↵.	✓ Курсор располагается на последнем тесте из списка тестов файла пациента.

8.3.8 Создание или изменение стандартных примечаний

 Отображается экран **ОБРАБОТКА ФАЙЛА** с курсором в поле **Примечание** (см. описание в разделе 8.3.2) и в нижней части экрана отображается сообщение «**Дополнительные примечания – F9 = использование стандартных примечаний**».

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу F9.	✓ Отобразится список стандартных примечаний.
➤ Переместите курсор клавишей ↓ в свободное поле, чтобы создать стандартное примечание на существующее примечание для его изменения.	✓ Курсор расположен в нужном поле.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу F2 , введите требуемый текст, затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Новое (или измененное) примечание теперь включено в список стандартных примечаний.
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Вернитесь к экрану ОБРАБОТКА ФАЙЛА .

8.4 Передача результатов

8.4.1 Правила

Все результаты передаются в соответствии с протоколом ASTM. Для получения дополнительной информации см. документ «Пользовательский интерфейс RS 232-C STA Compact® ASTM», кат № 28062.

Все результаты передаются двумя кодами. Первый определяет статус результата (см. описание в разделе 8.3.2, пункт 11), а второй – тип тревоги, если необходимо (см. описание в разделе 8.3.2, пункт 12).

8.4.2 Общие положения

Согласно вышеизложенной информации существует три варианта передачи результатов:

- **Онлайн-передача:** результаты тестов отправляются последовательно, как только они получены (см. описание ниже в разделе 8.4.3);
- **последовательная загрузка файлов** клавишей **F11** с разных экранов меню **ОБРАБОТКА ФАЙЛА**, доступ с экрана **ПОДТВЕРЖДЕНИЕ/РАСПЕЧАТКА** или с экрана **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ** (см. раздел 8.3.3);
- **пакетная загрузка** (см. описание ниже в разделе 8.4.4).

Для проверки передачи см. раздел 4.

8.4.3 Онлайн-передача

При включении передачи в режиме онлайн результаты тестов отправляются последовательно, как только они получены в соответствии с информацией, указанной в главе 8.4.1.

Порядок действий включения онлайн-передачи:

1. Отображается экран **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Отобразится главное меню :  Состояние Загрузка Файлов (...) – Остановлена Курсор установлен на Status (состояние).
➤ Нажмите ↓ .	✓ Отобразится меню Состояние :  System Tests Products Остановить дозирование образцов НЕТ Онлайн-передача НЕТ Онлайн-распечатка НЕТ С курсором, установленным на Система .
➤ Переместите курсор на Онлайн-передача Нет клавишей ↓ , затем подтвердите клавишей ↓ .	✓ Опция Онлайн-передача Нет сменится на Онлайн-передача Да .

8.4.4 Пакетная загрузка файлов пациентов

Эта процедура позволяет передавать заданный набор файлов пациента на главный компьютер. Сначала необходимо перейти к выбору файлов: *см. раздел 8.2.3*.

8.4.4.1 Доступ к окну ПЕРЕДАЧА ФАЙЛОВ

Доступ к этому окну в меню **Файлы** с экрана **ПОДТВЕРЖДЕНИЕ/РАСПЕЧАТКА** (*см. описание доступа в разделе 8.2.1*).

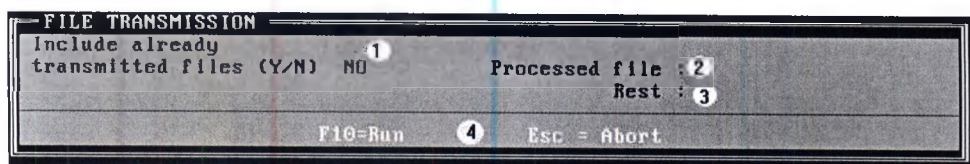
 Отображается экран **ПОДТВЕРЖДЕНИЕ/РАСПЕЧАТКА**

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc (Варианты)/	✓ Появится следующее окно:  Изменить выбор файла Передача Печать Quit (выйти) С курсором, установленным на Выход .

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу T (Передача)/ ➤ Или переместите курсор на Передача клавишей ↓, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Появится окно ПЕРЕДАЧА ФАЙЛА (см. описание ниже).

8.4.4.2 Описание окна ПЕРЕДАЧА ФАЙЛА

Рис. 5. Окно ПЕРЕДАЧА ФАЙЛА



Обозначения:

1 Позволяет выбрать между:

- передает только файлы, которые никогда не передавались (опция отображается по умолчанию);
- передает все файлы, включая уже переданные

2 Идентификатор передаваемого файла пациента

3 Количество файлов пациентов, оставшихся для передачи

4 **Доступные функции:**

F10 Запускает передачу файла пациента (или запускает ее снова, если она была остановлена)

Esc Возврат к списку выбранных файлов или останавливает передачу

8.4.4.3 Запуск передачи файлов пациентов

Рис. 6. Отображается окно **ПЕРЕДАЧА ФАЙЛА** (см. раздел 8.4.4.1).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Чтобы включить файлы пациентов, которые уже были переданы: нажмите клавишу Y, затем подтвердите клавишей F10; в противном случае нажмите клавишу F10.	✓ Идентификаторы передаваемых файлов пациентов отображаются рядом с надписью Файл в обработке (см. окно ПЕРЕДАЧА ФАЙЛА), а количество оставшихся файлов для передачи – рядом с надписью Оставшиеся (см. описание выше, раздел 8.4.4.2). ✓ Выше надписи Файл в обработке появится сообщение «ПЕРЕДАЧА», затем «ПЕРЕДАЧА ЗАВЕРШЕНА» (см. описание выше, раздел 8.4.4.2).
➤ Чтобы остановить текущую передачу: нажмите клавишу Esc.	✓ Выше надписи Файл в обработке появится сообщение «ПЕРЕДАЧА ПРЕРВАНА» (см. описание, раздел 8.4.4.2). ✓ Клавиша F10 перезапускает передачу. ✓ Клавиша Esc возвращает к списку выбранных файлов.
➤ Когда передача выполнена: нажмите клавишу Esc.	✓ Вернитесь к списку выбранных файлов. ✓ Буква T отображается перед идентификатором каждого переданного файла.

8.5 Распечатка файла пациента

8.5.1 Общие положения

Существует три варианта распечатки файлов пациентов.

Онлайн-распечатка: файлы пациентов печатаются последовательно, как только они завершены (см. описание, раздел 8.5.4)

Распечатка отдельного файла клавишей **F6**:

- непосредственно с экрана **ПОДТВЕРЖДЕНИЕ/РАСПЕЧАТКА** для файла, соответствующего позиции курсора (см. раздел 8.2.2);
- с экранов **ОБРАБОТКА ФАЙЛА**, доступно либо с экрана **ПОДТВЕРЖДЕНИЕ/РАСПЕЧАТКА**, либо с экрана **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ** (см. раздел 8.3.3).

Распечатка подборки файлов (см. раздел 8.5.5).

Во всех этих случаях параметры печати определяются из окна **РАСПЕЧАТКА**, доступного, как только выбран параметр **Печать** (см. разделы от 8.5.2 до 8.5.4).

Чтобы проверить параметры принтера или соединение с принтером, см. раздел 4.

Кроме того, распечатка файла пациента также может быть выполнена на заказ (см. описание в разделе 8.8).

8.5.2 Доступ к окну РАСПЕЧАТКА

Это окно доступно в меню **Файлы** с экрана **ПОДТВЕРЖДЕНИЕ/РАСПЕЧАТКА** (см. описание доступа в разделе 8.2.1).



Отображается экран **ПОДТВЕРЖДЕНИЕ/РАСПЕЧАТКА**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc (Варианты).	✓ Появится следующее окно: Изменить выбор файла Передача Печать Quit (выйти) С курсором, установленным на Выход .
➤ Нажмите клавишу P (Печать). ➤ Или переместите курсор на Печать , нажав клавишу ↓ , затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Отобразится окно РАСПЕЧАТКА , см. описание ниже.

8.5.3 Описание окна РАСПЕЧАТКА

Рис. 6. Окно **РАСПЕЧАТКА**



Обозначения:

- 1 Распечатывает только ненапечатанные файлы из подборки нескольких файлов пациента (см. процедуру в разделе 8.5.5)
- 2 Печать всех выбранных файлов (см. раздел 8.5.5)
- 3 Задаёт параметры печати (см. ниже)
- 4 Возвращает к списку выбранных файлов или прерывает текущую распечатку
- 5 Параметры печати

Распечатку позволяют задать три параметра (область 5 окна **РАСПЕЧАТКА**)

Режим: все файлы или один файл

- **Все файлы:** файлы пациентов печатаются один за другим в таблице, название лаборатории печатается поверх каждой страницы.
- **Один файл:** только один файл на печатную страницу, название лаборатории печатается для каждого файла.

Качество: стандарт или презентация

- **Стандарт:** позволяет быстро распечатывать, не может печатать определенные специальные формы символов
- **Презентация:** позволяет улучшить качество печати, но печатает медленнее

Длина страницы: определяется количеством строк без учета реальной длины бумаги. Чтобы избежать частых обрезок на полях, примените следующий принцип:

- 1 дюйм = 6 строк;
- бумага 11 дюймов = 66 строк на реальной странице.
- Чтобы напечатать 2 файла пациента на страницу = задайте **Длину страницы** на 22 строки.
- Чтобы напечатать 3 файла пациента на страницу = задайте **Длину страницы** на 33 строки.

Если печатный файл разделен:

- в правом нижнем углу первой части печатается сообщение «**Продолжение: следующая страница**»;
- полная идентификация файла пациента (включая дополнительную информацию) печатается повторно поверх второй части;
- сообщение «**ПРОДОЛЖЕНИЕ**» печатается прямо под идентификатором файла пациента для второй части.

ПРИМЕЧАНИЕ Название лаборатории задается в меню **Универсальные параметры** (см. раздел 10.2.2.2).

Как задать параметры печати

 Окно **РАСПЕЧАТКА** с курсором, расположенным на **Выход** (см. раздел 8.5.2).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу P (Настройка принтера). ➤ Или переместите курсор на Настройка принтера, дважды нажав клавишу ↓, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Отобразится следующее окно:  С курсором, расположенным на всех файлах или на одном файле.
➤ Чтобы изменить данный параметр: переместите курсор на него клавишей ↓, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Параметр Режим изменяется от всех файлов к одному файлу или обратно. ✓ Параметр Качество меняется со стандартного на презентационное (или наоборот). ✓ В параметре Длина страницы курсор расположен на числе строк (см. описание параметров распечатки в разделе 8.5.4).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Введите с клавиатуры желаемое количество строк, затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Отображаются параметры.
➤ Когда все параметры печати установлены, нажмите клавишу Esc .	✓ Назад к окну РАСПЕЧАТКА .

8.5.4 Онлайн-распечатка

Если включена онлайн-печать, файлы пациентов печатаются сразу после завершения всех тестов файла, даже если результаты содержат ошибки или сигналы тревоги.

Печать выполняется в соответствии с параметрами принтера, заданными в окне **РАСПЕЧАТКА** (см. описание в разделах 8.5.2 и 8.5.3).

Порядок действий включения онлайн-распечатки:

 Отображается экран **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc (Меню) .	✓ Отобразится главное меню :  Состояние Загрузка Файлов (...) – Остановлена Курсор установлен на Status (состояние) .
➤ Нажмите ↵ .	✓ Отобразится меню Состояние :  Система Tests (тесты) Products (реагенты) Остановить дозирование образцов НЕТ Онлайн-передача НЕТ Онлайн-распечатка НЕТ С курсором, установленным на Система .
➤ Переместите курсор на Онлайн-распечатка Нет клавишей ↓ , затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Опция Онлайн-распечатка Нет сменяется на Онлайн-распечатка Да .

8.5.5 Распечатка выбора файла пациента



Если выбрана опция Онлайн-распечатка, этот параметр доступен, только если STA Compact находится в режиме ожидания (без каких-либо измерений) и все ранее запланированные распечатки были выполнены. Если онлайн-распечатка не выбрана, эта опция всегда доступна.

С помощью этой процедуры печатаются все выбранные файлы пациентов; сначала необходимо перейти к выбору файла пациента (см. раздел 8.2.3).



Отображается окно **РАСПЕЧАТКА** (см. методику в разделе 8.5.2) с курсором, расположенным на **Выход**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ При необходимости измените параметры печати (см. раздел 8.5.3). ➤ В зависимости от необходимых файлов пациентов: – все файлы, которые еще не напечатаны, нажмите клавишу ↓ (ненапечатанные файлы), затем подтвердите клавишей ↵; – все выбранные файлы: нажмите клавишу ↓ для перехода в режим Все файлы, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Окно отображается в верхнем левом углу экрана. В этом окне указывается идентификатор обрабатываемого файла, а также количество оставшихся файлов для печати. ✓ В то же время начинается распечатка файла.
➤ Чтобы остановить текущую распечатку, нажмите клавишу Esc.	✓ Печатаются уже обработанные файлы. ✓ Затем распечатка прекращается.
➤ Когда все файлы напечатаны...	✓ Происходит автоматическое возвращение в список выбранных файлов. ✓ Буква P печатается перед идентификатором каждого фактически напечатанного файла.

8.5.6 Примеры распечатки

Рис. 7. Распечатка файла пациента – режим **Один файл** – качество **Презентация**

GENERAL HOSPITAL
HAEMOSTASIS LABORATORY

2011/11/04 - 11:31:40

Page 1

ANALYSIS	RESULTS		CODE	NORMAL RANGE	
86	Garman	Tim			
PTT	35.0 sec	1.00 Ratio	35.0 Ref T	Confirm	35.0 - 40.0 sec
Fibrinogen	250 mg/dl	21.7 sec	Confirm	200 - 400 mg/dl	
ALARM Fibrinogen	Result	alarm test			

Рис. 8. Распечатка файла пациента – режим **Все файлы** – качество **Стандарт**

GENERAL HOSPITAL
HAEMOSTASIS LABORATORY

2011/11/04 - 11:25:30

Page 1

ANALYSIS	RESULTS		CODE	NORMAL RANGE	
30	Garman	Tim			
PTT	35.0 sec	1.00 Ratio	35.0 Ref T	Confirm	35.0 - 40.0 sec
Fibrinogen	250 mg/dl	21.7 sec	Confirm	200 - 400 mg/dl	
ALARM Fibrinogen	Result	alarm test			
72	Spoken	Paper			
PTT	35.0 sec	1.00 Ratio	35.0 Ref T	Confirm	35.0 - 40.0 sec
Fibrinogen	250 mg/dl	21.7 sec	Confirm	200 - 400 mg/dl	
82	Johnson	Thomas			
PTT	35.0 sec	1.00 Ratio	35.0 Ref T	Confirm	35.0 - 40.0 sec
Fibrinogen	250 mg/dl	21.7 sec	Confirm	200 - 400 mg/dl	

Обозначения:

- 1 Название лаборатории, как определено в меню **Универсальные параметры** (см. раздел 10.2.2.2)
- 2 Дата и время распечатки
- 3 Идентификация файла пациента, включая при необходимости дополнительную информацию (имя, фамилия и т. д.); на второй строке при необходимости стандартные примечания

- 4 Полное название теста; ему предшествует звездочка (*), если тест связан с одним или несколькими аварийными сигналами
 - 5 Результат в основных единицах измерения
 - 6 Результат в первых дополнительных единицах измерения, если требуется
 - 7 Результат во вторых дополнительных единицах измерения, если требуется
 - 8 Результат в третьих дополнительных единицах измерения, если требуется
- Примечание.**
Области **5, 6, 7 и 8** остаются пустыми, если результат не может быть подтвержден.
- 9 Состояние результата:
 - Заблокирован
 - Ожидание
 - Выполняется
 - К подтверждению
 - Ошибка (соответствует следующим результатам: техническая ошибка, значение > максимального, значение < минимального, отклонение > точность, линейность, недостаточно плазмы)
 - Подтвердить, результат подтвержден
 - 10 Обычные значения для каждого теста, заданные в меню **Настройки теста** (см. раздел 5.1.3.2)
 - 11 Список аварийных сигналов, представленных тестом (см. определение, пункт 12 раздела 8.3.2)
 - 12 Номер страницы – в режиме **Один файл** номер страницы начинается с 1 с каждой распечаткой файла

8.6 Удаление файлов пациентов из рабочего файла



Эта опция доступна только в том случае, если STA Compact находится в режиме ожидания (без каких-либо измерений) и ранее запланированные распечатки были выполнены. Когда рабочий файл заполнен (более 600 записей), оператору предлагается удалить самый старый файл, пробирка с образцом которого была удалена.



Файлы пациента, удаленные этим способом, **безвозвратно** потеряны.

ПРИМЕЧАНИЕ Опция **Удалить файлы** из рабочего файла также доступна при включении STA Compact (см. методику в разделе 3.1.4). Но в этом случае выбор невозможен.

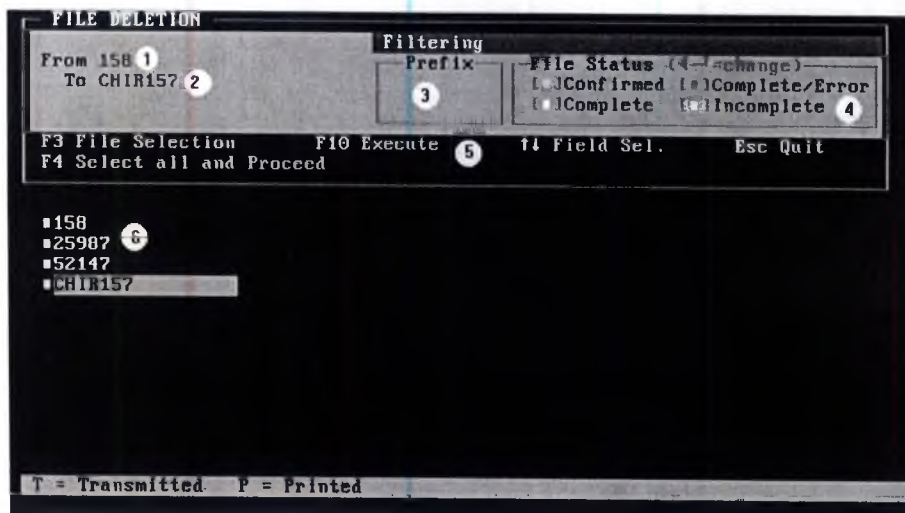
8.6.1 Доступ к окну УДАЛЕНИЕ ФАЙЛА

 Отображается экран **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Отобразится главное меню :  Состояние Загрузка Файлов (...) – Остановлена Курсор установлен на Status (состояние).
➤ Нажмите клавишу F (Файлы).	✓ Отобразится подменю:  Подтверждение/распечатка/передача Удалить файлы пациентов Распечатка заказчика С курсором, установленным на Подтверждение/распечатка/передача .
➤ Нажмите клавишу D (Удалить файлы пациентов). ➤ Или переместите курсор на Удалить файлы пациентов клавишей ↓ , затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Отображается окно УДАЛЕНИЕ ФАЙЛА (см. описание ниже в разделе 8.6.2).

8.6.2 Описание окна УДАЛЕНИЕ ФАЙЛА

Рис. 9. Окно **УДАЛЕНИЕ ФАЙЛА**



Обозначения:

- 1 Идентификатор первого файла в выборке
- 2 Идентификатор последнего файла в выборке
- 3 Идентификатор префикса
- 4 Категория требуемых файлов, обозначенных цветным квадратом:

Синий: подтвержденный файл (да/нет)
Белый: заполненный файл (да/нет)
Красный: заполненный файл с ошибкой (да/нет)
Желтый: неполный файл (да/нет)

По умолчанию для всех параметров установлено значение **Да** (отображается цветной квадрат)

5 Доступные функции

- F3** Выбирает файлы с помощью курсора в отображаемом списке
- F4** Удаляет весь рабочий файл
- F10** Отображает список выделенных файлов и удаляет выделение
- LK** Перемещает курсор к различным параметрам
- Esc** Возврат к экрану **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**
- 6** Список выбираемых файлов (выполняется процедура выбора) или список выбранных файлов (процедура выбора выполнена)

8.6.3 Порядок действий удаления файлов пациента из рабочего файла

 Отображается окно **УДАЛЕНИЕ ФАЙЛА** (см. раздел 8.6.1).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу F3 .	✓ Появится сообщение «Пожалуйста, выберите первый файл». ✓ Отображаются все доступные файлы пациентов рабочего файла (см. выше описание окна УДАЛЕНИЕ ФАЙЛА, раздел 8.6.2).
➤ Используйте клавиши перемещения курсора, чтобы переместить его в требуемый файл, затем подтвердите клавишей  .	✓ Появится сообщение «Пожалуйста, выберите последний файл». ✓ Вызывается на экран идентификатор первого файла.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Используйте клавиши перемещения курсора, чтобы переместить его в требуемый файл, затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Окно УДАЛЕНИЕ ФАЙЛА отображается с курсором, расположенным рядом с надписью Префикс и идентификаторами первого выбранного файла и последнего выбранного отображаемого файла (см. описание окна УДАЛЕНИЕ ФАЙЛА в разделе 8.6.2).
➤ Введите идентификатор префикса, затем подтвердите клавишей ↵ . ➤ Или введите первые номера или буквы требуемых идентификаторов файла пациента, затем подтвердите клавишей ↵ . ➤ Или оставьте эту область пустой (без идентификатора префикса) и подтвердите клавишей ↵ .	✓ Отображается идентификатор префикса, а курсор располагается на области 4 (см. описание окна УДАЛЕНИЕ ФАЙЛА в разделе 8.6.2).
➤ Если тип файла нежелателен, используйте клавишу ↓ , чтобы переместить курсор к нему, затем подтвердите клавишей ↵ , чтобы удалить цветной квадрат.	✓ Цветной квадрат исчезает.
➤ Когда заданы все параметры требуемого выбора, нажмите клавишу F10 .	✓ Следующее окно появляется скрытно:  Выполняется исследование Пожалуйста, подождите ✓ Отобразится список выбранных файлов (см. описание окна УДАЛЕНИЕ ФАЙЛА в разделе 8.6.2). ✓ Появится сообщение «Пожалуйста, введите ДА для подтверждения».
➤ Введите буквы ДА и подтвердите удаление файла клавишей ↵ .	✓ Файлы пациентов удаляются из зоны 6 (см. описание окна УДАЛЕНИЕ ФАЙЛА в разделе 8.6.2).
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Возврат к экрану ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ .

8.6.4 Порядок действий удаления всего рабочего файла

 Отображается окно **УДАЛЕНИЕ ФАЙЛА** (см. раздел 8.6.1).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу F4 .	✓ Отображаются все доступные файлы пациентов рабочего файла (см. выше описание окна УДАЛЕНИЕ ФАЙЛА в разделе 8.6.2). ✓ Появится сообщение «Пожалуйста, введите ДА для подтверждения».

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Введите букв: ДА и подтвердите удаление клавишей ↵ .	✓ Все файлы рабочего файла удаляются из зоны 6 (см. описание окна УДАЛЕНИЕ ФАЙЛА в разделе 8.6.2).
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Возврат к экрану ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ .

8.7 Меню изменения файла

Это меню позволяет **блокировать** или **разблокировать** тесты, **повторно запускать** или **удалять** тесты выбранного выбора.

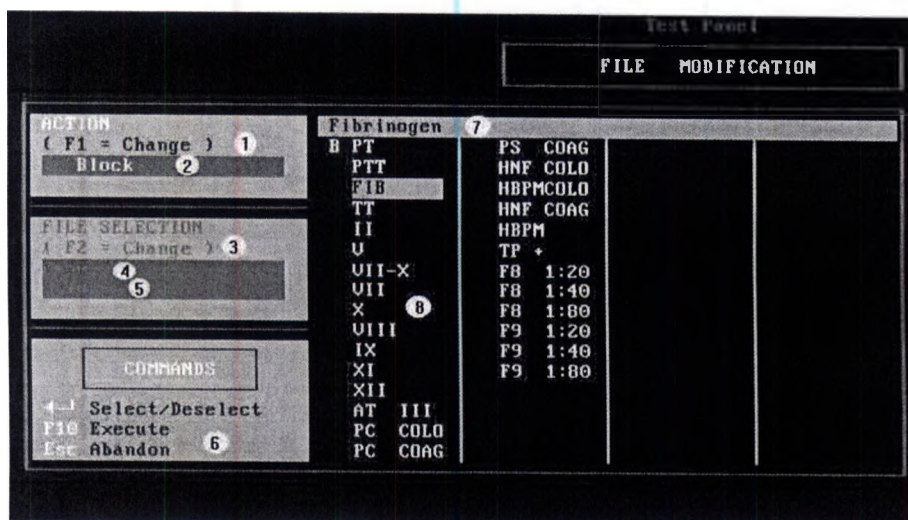
8.7.1 Доступ к экрану ИЗМЕНЕНИЕ ФАЙЛА

 Отображается экран **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу / (Опции) на клавиатуре (правая сторона клавиатуры).	✓ Появится следующее окно: Помощь Изменение файла Quit (выйти) С курсором, установленным на Выход.
➤ Нажмите клавишу F (изменение файла). ➤ Или переместите курсор к Изменение файла клавишей ↓, затем подтвердите клавишей →.	✓ Отобразится экран ИЗМЕНЕНИЕ ФАЙЛА (см. описание ниже, в разделе 8.7.2).

8.7.2 Описание экрана ИЗМЕНЕНИЕ ФАЙЛА

Рис. 10. Экран **ИЗМЕНЕНИЕ ФАЙЛА**



Обозначения:

- 1 **F1 Изменить:** открывает следующее окно, в котором можно выбрать тип изменения файла:



Блокировать
Разблокировать
Перезапустить
Удалить

Блокировать: блокирует тесты в состоянии ожидания

Разблокировать: разблокирует заблокированные тесты

Перезапустить: повторное выполнение тестов для выбранных файлов

Удалить: удаляет тесты для выбранных файлов

Примечание. Одновременно возможен только один вид изменения.

- 2 Обозначение типа изменения, первая буква названия изменения отображается желтым цветом
- 3 **F2** Выбирает файлы пациента, к которым будет применено изменение файла (*см. процедуру ниже в разделе 8.7.4*). Эта функция недоступна, если выбранными изменениями файла являются Блокировать или Разблокировать
- 4 Идентификатор первого файла в выборке
- 5 Идентификатор последнего файла в выборке
- 6 **Доступные функции**
- ↵ Применяет выбранное изменение файла (или отменяет его) для анализа, соответствующего позиции курсора
- F10** Выполняет выбранное изменение файла
- Esc** Возвращает к экрану **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**
- 7 Полное имя анализа, соответствующего положению курсора
- 8 Список сокращений доступных тестов. Буква **В (Блокировать)** отображается серым цветом слева от заблокированных тестов. При выборе способа изменения файла слева от выбранных тестов отображается желтая буква:

В для блокирования
U для разблокирования
R для перезапуска
D для удаления

Примечание. Сообщение «ПИПЕТИРОВАНИЕ ОБРАЗЦА ЗАБЛОКИРОВАНО» отображается в белом цвете на красном фоне внизу экрана при блокировке пипетирования образца в случае:

- оператором по своему желанию (функция **Остановить дозирования образцов**, *см. описание в разделе 10.1.5.1*);
- автоматически с помощью STA Compact® после проверки соответствия; если требуемые тесты не могут быть выполнены.

8.7.3 Блокировка или разблокировка тестов



Опции **Блокировать** или **Разблокировать** касаются тестов любых файлов пациентов, присутствующих в рабочем файле, а также функции автоматического (периодического) запуска контроля качества. Они не касаются калибровок и контролей калибровок. Следовательно, выбор файла недоступен. Возможна блокировка только тестов в состоянии ожидания и разблокировка заблокированных тестов. Действительно, оператор может заставить любой контроль качества работать для заблокированного анализа, используя функцию **Запустить** из меню **Контроль качества** (см. раздел 9.3). После разблокировки тестов при возвращении на **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ** STA Compact автоматически отображает экран **СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ** (см. описание в разделе 10.1.3).

Отображается экран **ИЗМЕНЕНИЕ ФАЙЛА** (см. методику в разделе 8.7.1).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу F1 .	✓ Появится следующее окно:  Блокировать Разблокировать Перезапустить Удалить С курсором, установленным на Блокировать
➤ Чтобы заблокировать, нажмите клавишу ➤ Чтобы разблокировать, нажмите кнопку U (Разблокировать) или переместите курсор на Разблокировать клавишей ↓ , затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Блокировать отображается в области ДЕЙСТВИЕ (см. описание экрана ИЗМЕНЕНИЕ ФАЙЛА в разделе 8.7.2). ✓ Разблокировать отображается в области ДЕЙСТВИЕ (см. описание экрана ИЗМЕНЕНИЕ ФАЙЛА в разделе 8.7.2). ✓ Курсор находится на первом тесте (см. описание экрана ИЗМЕНЕНИЕ ФАЙЛА в разделе 8.7.2).
➤ Используйте клавиши перемещения курсора, чтобы переместить его на каждый нужный тест, затем выберите каждый тест клавишей ↵ .	✓ Слева от выбранного теста отображается желтая буква; В для Блокировать, U для Разблокировать.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Когда все параметры заданы, нажмите клавишу F10 .	✓ Выполняется изменение файла. ✓ Для функции Блокировать отображается ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ: сообщение «Блокировать» отображается красным цветом, заменяя запросы на тесты, попавшие под действие Блокировать. ✓ Для функции Разблокировать отображается экран СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ (см. описание в разделе 10.1.3).

8.7.4 Повторный запуск или удаление тестов

ПРИМЕЧАНИЕ Для двойного определения тесты повторяются в двух повторениях. Текущие результаты **должны быть распечатаны**, потому что они исчезнут. Для одиночного определения сохраняется предыдущее значение, выполняется одно отдельное определение. Параметр **ТОЧНОСТЬ**, заданный на первой странице экранов **НАСТРОЙКИ АНАЛИЗА** (см. описание в разделе 5.1.1.7), используется для сравнения обоих результатов. Если разница больше заданной, STA Compact автоматически повторяет тест в третий раз, сравнивает три результата и сохраняет лучшую пару результатов.



После выбора функции перезапуска тестов при возвращении на **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ** STA Compact автоматически отображает экран **СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ** (см. описание в разделе 10.1.3).

Отображается экран **ИЗМЕНЕНИЕ ФАЙЛА** (см. методику в разделе 8.7.1).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу F1 .	✓ Появится следующее окно: Блокировать Разблокировать Перезапустить Удалить С курсором, установленным на Блокировать.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Чтобы перезапустить тесты, нажмите клавишу R (Перезапустить) или переместите курсор на Перезапустить клавишей ↓, затем подтвердите клавишей ↵. ➤ Чтобы удалить тесты, нажмите клавишу D (Удалить) или переместите курсор на Удалить клавишей ↓, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Перезапустить отображается в области ДЕЙСТВИЕ (см. описание экрана ИЗМЕНЕНИЕ ФАЙЛА в разделе 8.7.2). ✓ Удалить отображается в области ДЕЙСТВИЕ (см. описание экрана ИЗМЕНЕНИЕ ФАЙЛА в разделе 8.7.2).
➤ Нажмите клавишу F2 .	✓ Отображается ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ ✓ Появится сообщение «Пожалуйста, выберите первый файл».
➤ Используйте клавиши перемещения курсора, чтобы переместить его на требуемый файл, затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Появится сообщение «Пожалуйста, выберите последний файл». ✓ Вызывается на экран идентификатор первого выбранного файла
➤ Используйте клавиши перемещения курсора, чтобы переместить его в требуемый файл, затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Экран ИЗМЕНЕНИЕ ФАЙЛА отображается с курсором, расположенным на первом тесте списка доступных тестов, также отображаются идентификаторы первого выбранного файла и последнего выбранного файла (см. описание экрана ИЗМЕНЕНИЕ ФАЙЛА в разделе 8.7.2).
➤ Используйте клавиши перемещения курсора, чтобы переместить их на каждый желаемый тест, затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Слева от каждого выбранного теста отображается желтая буква: R для Перезапустить, D для Удалить.
➤ Нажмите клавишу F10 .	✓ Выполняется изменение файла. ✓ Для функции Перезапустить отображается экран СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ (см. описание в разделе 10.1.3). ✓ Для функции Удалить отображается ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ, результаты уничтожаются (см. описание экрана ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ в разделе 3.2).

8.8 Распечатка сохраненных файлов заказчиком

8.8.1 Общие положения

Это меню дает возможность распечатывать файлы пациентов в соответствии с потребностями каждой лаборатории.

Для этой распечатки доступны все подтвержденные файлы пациентов, присутствующие в рабочем файле.

ПРИМЕЧАНИЕ Подтвержденный или сохраненный файл пациента – это файл пациента, для которого все тесты выполнены и подтверждены.

Местоположение и тип информации, относящейся к файлам пациентов (идентификатор пациента, имя анализа, результаты), фиксированы; лаборатория задает только заголовки или дополнительные замечания.

На странице печатается только один файл.



РИСК ПОЛУЧЕНИЯ НЕПРАВИЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Если вы используете это меню, результаты будут распечатаны без тревожных сообщений. По этой причине отсутствует важная часть информации, которая может повлиять на результаты. Diagnostica Stago не несет никакой ответственности за использование этого меню.

Для распечатки клиентом файлов пациентов:

- должны быть заданы параметры печати, см. раздел 8.8.4;
- нужно выбрать файлы пациентов, подлежащие печати, см. раздел 8.8.5;
- затем следует выполнить распечатку, см. раздел 8.8.6.

8.8.2 Доступ к экрану РАСПЕЧАТКА СОХРАНЕННЫХ ФАЙЛОВ ЗАКАЗЧИКОМ



Этот доступ возможен только в том случае, если STA Compact® находится в режиме ожидания (измерение не выполняется).

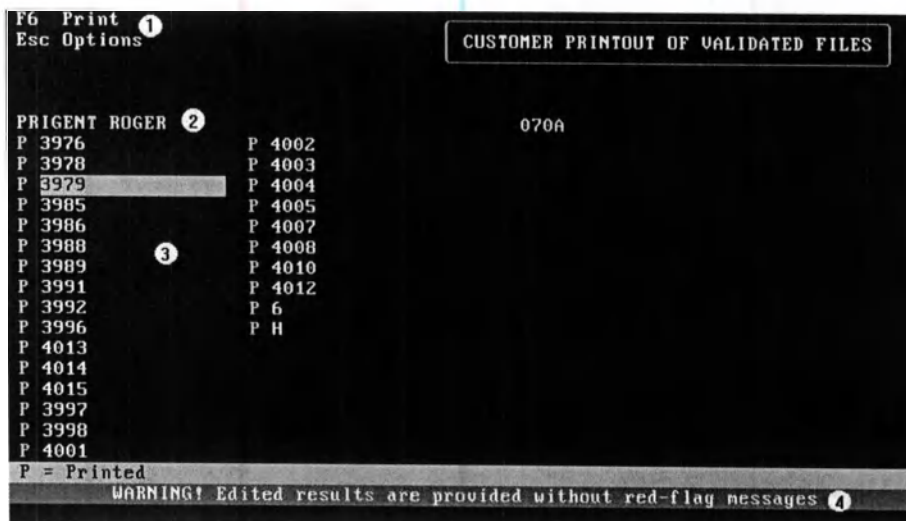


Отображается экран **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Отобразится главное меню :  Состояние Загрузка Файлов (...) – Остановлена Курсор установлен на Status (состояние).
➤ Нажмите клавишу F (Файлы) .	✓ Отобразится меню Файлы :  Подтверждение/распечатка/передача Удалить файлы пациентов Распечатка заказчика С курсором на Подтверждение/распечатка/передача .
➤ Переместите курсор на Распечатка заказчика клавишей ↑ , затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Отображается экран РАСПЕЧАТКА СОХРАНЕННЫХ ФАЙЛОВ ЗАКАЗЧИКОМ (см. описание в разделе 8.8.3).

8.8.3 Описание экрана РАСПЕЧАТКА СОХРАНЕННЫХ ФАЙЛОВ ЗАКАЗЧИКОМ

Рис. 11. Экран РАСПЕЧАТКА СОХРАНЕННЫХ ФАЙЛОВ ЗАКАЗЧИКОМ



Обозначения:

1 Доступные функции:

F6 Распечатывает подтвержденный файл пациента, на котором находится курсор

Esc Варианты: эта клавиша открывает следующее окно:

Изменить выбор файла
Печать не напечатанных файлов
Печать всех файлов
Настройки печати
Quit (выйти)

Изменить выбор файла: выбирает группу файлов пациента (см. раздел 8.8.5)

Печать не напечатанных файлов: печать только ненапечатанных файлов из выбранных файлов пациентов (см. раздел 8.8.6)

Печать всех файлов: печать всех выбранных файлов (см. раздел 8.8.6)

Настройки печати: задает параметры печати (см. описание в разделе 8.8.4)

Выход: возвращает к экрану **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**

2 Дополнительная информация (имя, фамилия и др., см. описание в разделе 10.2.3.3) для файла, на котором установлен курсор

3 Список выбранных файлов: буква **(P)** показывает, что файл уже был напечатан с помощью экрана **РАСПЕЧАТКА СОХРАНЕННЫХ ФАЙЛОВ ЗАКАЗЧИКОМ**

4 Предупреждающее сообщение

8.8.4 Задание параметров распечатки заказчика

8.8.4.1 Формат распечатки заказчика

Рис. 12. Формат распечатки заказчика

MAIN TITLE No.1
MAIN TITLE No.2

Secondary Title No.1
Secondary Title No.2
Secondary Title No.3
Secondary Title No.4

General Data Name No.1
General Data Name No.2
General Data Name No.3
General Data Name No.4
Date

POP2
GARRISON Tim
Surp
10
15/02/1995

Result Title # 1	Result Title # 2				Result Title # 3	
P17	25.0 sec	100 Redo	35.0 Red T	28.0	40.0 sec	
Phenogen	209 mg/d	29.7 sec		200	400 mg/d	

INR normal values are:

Note

Final Title No.1
Final Title No.2



Чтобы определить длину файла пациента, в меню **Распечатка заказчика** используется параметр **Длина страницы**, заданный в меню **Файлы** (окно **РАСПЕЧАТКА**, экран **ПОДТВЕРЖДЕНИЕ/РАСПЕЧАТКА**), при условии, что этот параметр не менее 54 (см. раздел 8.5).

Обозначения:

- 1 Данные, задаваемые лабораторией (названия, данные, имена, заметки...); про задание этих данных см. в разделах 8.8.4.3 и 8.8.4.4

- 2 Идентификатор файла пациента (максимум 16 символов), поле № 1, как задано в меню **Универсальные параметры**, см. раздел 10.2.3.3
 - 3 Содержания полей № 2 и № 3, задаваемые в меню **Универсальные параметры**, см. раздел 10.2.3.3 (не более 16 и 12 символов соответственно).
Содержание поля № 2 напечатано в верхнем регистре; первый символ поля № 3 печатается в верхнем регистре, остальные символы нижнего регистра
 - 4 Содержание поля № 4, как задано в меню **Универсальные параметры**, см. раздел 10.2.3.3 (не более 6 символов)
 - 5 Содержание поля № 5, как задано в меню **Универсальные параметры**, см. раздел 10.2.3.3 (не более 4 символов)
 - 6 Дата распечатки; используемый формат задается в меню **Универсальные параметры**, см. раздел 10.2.3.4
 - 7 Полное название теста, заданное в меню **Настройки теста** (см. раздел 5.1.1.1).
Таблица результатов может содержать весь файл, то есть 12 тестов
 - 8 Результат в основных единицах измерения
 - 9 Результат в первых дополнительных единицах измерения
 - 10 Результат во вторых дополнительных единицах измерения
 - 11 Результат в третьих дополнительных единицах измерения
- Примечание.** Результаты в дополнительных единицах измерения могут быть напечатаны только в том случае, если для распечатки в экранах **НАСТРОЙКИ ТЕСТА** выбрано **ДА**, см. раздел 5.1.3.1.
- Примечание.** Поля **8, 9, 10** и **11** заменяются сообщением «**Вне диапазона**», если результат подтвержден, хотя его статус был «Время > максимальное», см. раздел 8.3.3.
- 12 Обычные значения для каждого теста, задаваемые с помощью экранов **НАСТРОЙКИ ТЕСТА**, см. раздел 5.1.3.1
 - 13 Стандартные примечания, задаваемые на экранах **ОБРАБОТКА ФАЙЛА**, см. разделы с 8.3.6 до 8.3.8

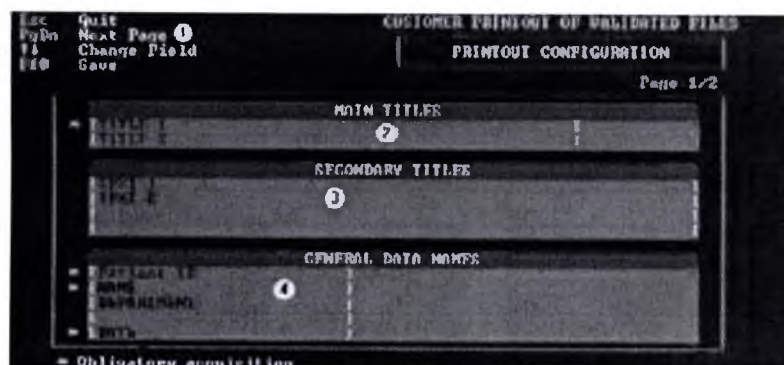
8.8.4.2 Доступ к экранам НАСТРОЙКА ПЕЧАТИ

Отображается экран **РАСПЕЧАТКА СОХРАНЕННЫХ ФАЙЛОВ ЗАКАЗЧИКОМ**, см. раздел 8.8.2.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Отобразится подменю:  Изменить выбор файла Печать не напечатанных файлов Печать всех файлов Настройки печати Quit (выйти) С курсором, установленным на Выход .
➤ Переместите курсор на Настройка печати клавишей ↑, затем подтвердите клавишей →.	✓ Отображается первый экран НАСТРОЙКА ПЕЧАТИ (см. раздел 8.8.4.3).

8.8.4.3 Экран НАСТРОЙКА ПЕЧАТИ, страница 1 (меню распечатки заказчика)

Рис. 13. Экран **НАСТРОЙКА ПЕЧАТИ**
Страница 1 из 2





Про формат распечатки заказчика *см. в разделе 8.8.4.1.*

Обозначения:

1 Доступные функции:

ESC	Возвращает к экрану РАСПЕЧАТКА СОХРАНЕННЫХ ФАЙЛОВ ЗАКАЗЧИКОМ
PgDn	Отображает второй экран НАСТРОЙКА ПЕЧАТИ
↑↓	Перемещает курсор к следующей строке (↓) или к предыдущей строке (↑)
F10	Сохраняет настройки печати

2 Задание двух основных полей:

2 строки по 48 символов

Если одно из двух полей содержит более 35 символов, то 2 основных поля печатаются в увеличенном, жирном и сжатом формате, в противном случае (≤ 35) они печатаются в увеличенном и полужирном формате.

Примечание. Первое главное поле является обязательным для формирования файла.

3 Задание 4 дополнительных полей:

4 строки из 60 обычных символов; незаданные поля печатаются как пустые строки

4 Задание 5 общих названий данных:

5 строк по 25 символов, напечатанных в обычном формате; общие названия данных должны быть заданы в соответствии с их содержанием, *см. описание в разделе 8.8.4.1*

Примечание. Общие имена данных № 1, № 2 и № 5 являются обязательными полями для формирования файла.

8.8.4.4 Экран НАСТРОЙКА ПЕЧАТИ, страница 2 (меню распечатки заказчика)

Рис. 14. Экран НАСТРОЙКА ПЕЧАТИ

Страница 2 из 2

Esc Quit ①
PgUp Previous Page
↑ Change Field
F10 Save

CUSTOMER PRINTOUT OF VALIDATED FILES
PRINTOUT CONFIGURATION
Page 2/2

RESULT TITLES

* ANALYSIS ②
* RESULTS
* NORMAL RANGE

CONSTANT REMARK
Normal range of INR = 1 to x.x ③

OPTIONAL NOTE NAME
Note ④

FINAL TITLES
⑤

* Obligatory acquisition



Про формат распечатки заказчика см. в разделе 8.8.4.1.

Обозначения:**1 Доступные функции:**

- ESC** Возвращает к экрану **РАСПЕЧАТКА СОХРАНЕННЫХ ФАЙЛОВ ЗАКАЗЧИКОМ**
- PgUp** Отображает первый экран **НАСТРОЙКА ПЕЧАТИ**
- ↑↑** Перемещает курсор к следующей строке (клавиша ↓) или к предыдущей строке (клавиша ↑)
- F10** Сохраняет настройки печати

- 2** Задание полей для таблицы результатов:
3 строки по 16 символов, напечатанные в сжатом и полужирном формате
Эти поля должны быть заданы в соответствии с содержанием каждого столбца
(см. раздел 8.8.4.1)

Примечание. Три поля результатов являются обязательными полями для формирования файла.

- 3** Постоянный комментарий:
2 строки по 60 символов, напечатанные по одной линии в сжатом формате

- 4 Задание необязательного поля примечания:
1 строка из 16 символов (см. определение, пункт 13 раздела 8.8.4.1)
- 5 Задание двух конечных полей:
2 строки по 40 символов, выделенные полужирным, увеличенным и сжатым форматом

8.8.4.5 Изменение параметров задания распечатки заказчика

 Отображается экран **НАСТРОЙКА ПЕЧАТИ**, см. доступ в разделе 8.8.4.2.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Переместите курсор на требуемый параметр клавишей ↓ .	✓ Курсор располагается на требуемом параметре.
➤ Введите новую информацию на буквенно-цифровой клавиатуре, затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Отобразится новая информация. ✓ Курсор переместится к следующим данным.
➤ Когда вся информация будет введена, нажмите клавишу F10 .	✓ Параметры задания распечатки заказчиком сохранены. ✓ Вернитесь к экрану РАСПЕЧАТКА СОХРАНЕННЫХ ФАЙЛОВ ЗАКАЗЧИКОМ .

8.8.5 Выбор файлов для распечатки заказчика

8.8.5.1 Доступ к окну ВЫБОР ФАЙЛА (распечатка заказчика)

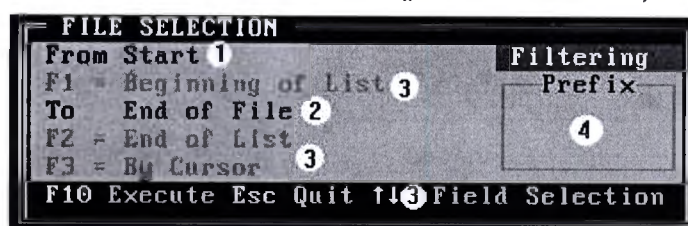
 Отображается экран **РАСПЕЧАТКА СОХРАНЕННЫХ ФАЙЛОВ ЗАКАЗЧИКОМ** (см. раздел 8.8.2).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Отобразится подменю:  Изменить выбор файла Печать не напечатанных файлов Печать всех файлов Настройки печати Quit (выйти) С курсором, установленным на Выход .

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу С (Изменить выбор файла). ➤ Или переместите курсор на Изменить выбор файла клавишей ↓, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Отобразится окно ВЫБОР ФАЙЛА (см. описание, раздел 8.8.5.2).

8.8.5.2 Описание окна ВЫБОР ФАЙЛА (распечатка заказчика)

Рис. 15. Окно **ВЫБОР ФАЙЛА** (распечатка заказчика)



Обозначения:

- 1 Идентификатор первого файла среди выбранных файлов
- 2 Идентификатор последнего файла среди выбранных файлов
- 3 Доступные функции:

F1 «Начало списка» отображает первый файл списка подтвержденных файлов в хронологическом порядке в рабочем файле

F2 «Конец списка» отображает последний файл списка подтвержденных файлов в хронологическом порядке в рабочем файле

F3 «По курсору» выбирает файлы с помощью курсора в доступных файлах

F10 Выполняет выбор и отображает его

ESC Возвращает к экрану **РАСПЕЧАТКА СОХРАНЕННЫХ ФАЙЛОВ ЗАКАЗЧИКОМ**

↑↓ Перемещает курсор к различным параметрам

- 4 Идентификатор фильтрации префикса

8.8.5.3 Изменить выбор (распечатка заказчика)

 Отображается окно **ВЫБОР ФАЙЛА** из экрана **РАСПЕЧАТКА СОХРАНЕННЫХ ФАЙЛОВ ЗАКАЗЧИКОМ** (см. описание в разделе 8.8.5.1).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Введите идентификатор первого файла нужного выбора, затем подтвердите выбор клавишей ↵. ➤ Или нажмите клавишу F1, чтобы отобразить Пуск (соответствует первому подтвержденному файлу (самому старому) рабочего файла). ➤ Или нажмите клавишу F3, чтобы выбрать файлы с помощью курсора. В этом случае используйте клавиши перемещения курсора, чтобы переместить его в требуемый файл, затем подтвердите клавишей ↵.  Невозможно использовать клавиши F1/F2 с клавишей F3.	✓ Идентификатор первого файла списка отображается в области 1, или же Пуск отображается в области 1, а курсор расположен в области 2, см. описание окна ВЫБОР ФАЙЛА в разделе 8.8.5.2.
➤ Введите идентификатор последнего файла нужного выбора, затем подтвердите выбор клавишей ↵. ➤ Или нажмите клавишу F2, чтобы отобразить Конец файла (соответствует последнему подтвержденному файлу (самому последнему) рабочего файла). ➤ Чтобы выбрать последний файл с помощью курсора, используйте клавиши перемещения курсора, чтобы переместить его на требуемый файл, затем подтвердите клавишей ↵.  Невозможно использовать клавиши F1/F2 с клавишей F3.	✓ Идентификатор последнего файла списка отображается в области 2, или Конец файла отображается в области 2, а курсор расположен в области 4 (см. описание окна ВЫБОР ФАЙЛА в разделе 8.8.5.2).
➤ Для фильтрации введите идентификатор префикса, затем подтвердите клавишей ↵. ➤ Или введите первое число или букву идентификатора файлов пациентов, затем подтвердите клавишей ↵. ➤ Или оставьте поле пустым (без задания префикса) и подтвердите клавишей ↵.	✓ Идентификатор фильтрации префикса отображается в области 4 (если она задана), см. описание окна ВЫБОР ФАЙЛА в разделе 8.8.5.2.
➤ Когда заданы все параметры требуемого выбора, нажмите клавишу F10.	✓ Новый выбор отображается на экране РАСПЕЧАТКА СОХРАНЕННЫХ ФАЙЛОВ ЗАКАЗЧИКОМ, см. описание в разделе 8.8.3.

8.8.6 Распечатка выбора файла (распечатка заказчика)

 Отображается экран **РАСПЕЧАТКА СОХРАНЕННЫХ ФАЙЛОВ ЗАКАЗЧИКОМ**, см. раздел доступа 8.8.2.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Отобразится подменю:  Изменить выбор файла Печать не напечатанных файлов Печать всех файлов Настройки печати Quit (выйти) С курсором, установленным на Выход .
➤ В зависимости от необходимых файлов пациентов: – все файлы, которые еще не напечатаны: переместите курсор на Печать ненапечатанных файлов клавишей ↓ , затем подтвердите клавишей ↵ ; – все выбранные файлы: переместите курсор на Печать всех файлов клавишей ↑ , затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Окно отображается в верхнем левом углу экрана. В этом окне указывается идентификатор обрабатываемого файла, а также количество оставшихся файлов для печати. ✓ В то же время начинается распечатка файла.
➤ Чтобы остановить текущую распечатку, нажмите клавишу Esc .	✓ Печатаются уже обработанные файлы. ✓ Затем распечатка прекращается.
➤ Когда все файлы напечатаны.	✓ Происходит автоматическое возвращение в список выбранных файлов. ✓ Буква P печатается перед идентификатором каждого фактически напечатанного файла.

8.9 Загрузка рабочих списков

Цель: запросить еще раз на главный компьютер рабочий список для всех уже загруженных пробирок пациента, которые не получили его на этапе загрузки. Действительно, если при загрузке пробирки главный компьютер не знает идентификатор файла пациента, STA Contrast не получает ответа. Без этой функции единственный способ повторить запрос рабочего списка – выгрузить пробирки и снова загрузить их по одной.



Отображается экран **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу F11 .	✓ Появится следующее окно: Загрузка Файл: xxxx ESC = Отменить xxxx = идентификатор загружаемого файла пациента. ✓ Получены рабочие списки файлов пациентов.

9	Оценка качества	1
9.1	Общие положения	1
9.2	Доступ к результатам контроля качества.....	2
9.3	Описание экранов КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА	3
9.3.1	Описание экрана КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА (список тестов).....	3
9.3.2	Описание экрана РЕЗУЛЬТАТОВ КОНТРОЛЯ КАЧЕСТВА (графическая форма)	4
9.3.3	Описание экрана РЕЗУЛЬТАТОВ КОНТРОЛЯ КАЧЕСТВА (табличная форма)	7
9.4	Процедуры запуска и подтверждения контроля качества	9
9.4.1	Основные принципы.....	9
9.4.2	Загрузка контролей качества	11
9.4.3	Изменение диапазона допустимых результатов контроля качества.....	11
9.4.4	Запуск одного уровня контроля качества	13
9.4.5	Упрощенный запуск контроля качества.....	14
9.5	Процедуры наблюдения за диапазонами контроля качества	15
9.5.1	Код аварийного сигнала и сообщение о тревоге, отображаемое для контроля качества вне диапазона	15
9.5.2	Описание окна КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА ВНЕ ДИАПАЗОНА	15
9.5.3	Принятие контроля качества вне диапазона	16
9.5.4	Перезапуск контроля качества вне диапазона	17
9.6	Другие доступные операции по контролю качества	17
9.6.1	Отмена текущего контроля	17
9.6.2	Удаление сегодняшних контролей.....	18
9.6.3	Удаление всех контролей качества Результаты	19
9.6.4	Печать результатов контроля качества	20
9.6.4.1	Печать результатов контроля качества в графической форме	20
9.6.4.2	Печать результатов контроля качества в табличной форме.....	21
9.6.5	Передача сегодняшних результатов контроля качества	22



9 Оценка качества

9.1 Общие положения

Для каждого теста по крайней мере один контроль качества должен выполняться ежедневно, если по этому тесту запрашивается хотя бы один результат пациента.



РИСК ПОЛУЧЕНИЯ НЕПРАВИЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Если результат контроля качества не соответствует нормам, все результаты с момента последнего правильного контроля качества с подтвержденным статусом должны подвергаться сомнению.

Для каждого теста в пределах экранов **НАСТРОЙКА АНАЛИЗА** может быть задано до трех контролей качества (см. раздел 5.1.3.4).

Контроли качества загружаются в штатив для реагентов и автоматически запускаются STA Compact (см. подробности в разделе 9.4).

В подменю **Контроль качества** результаты контроля качества обрабатываются в трех областях:

- область КОНТРОЛИ НА СЕГОДНЯ;
- область ВСЕГО ЗА ДЕНЬ;
- область ВСЕГО ЗА МЕСЯЦ.

(См. описание этих областей в разделах 9.3.2 и 9.3.3.)

В этих областях может храниться до двух номеров серий.



Когда загружаются контроли из новой партии, значения самой старой партии автоматически удаляются, предыдущая партия изменяется на старую партию, а новая партия заменяет текущую партию.

Обработка контроля качества основана на статистическом режиме Леви-Дженнинга:

$$\bar{x} = \frac{\sum_{i=1}^n x_i}{n}$$

Среднее $\bar{x}$ x_i = результат в основных единицах измерения

$$\sigma = \sqrt{\frac{\sum_{i=1}^n (x_i - \bar{x})^2}{n - 1}}$$

Стандартное отклонение:

Коэффициент вариации в%:

$$m = \frac{\bar{x}}{\sigma}$$

n варьируется в зависимости от области обработки:

Область	n
КОНТРОЛИ НА СЕГОДНЯ	От 1 до 24
ВСЕГО ЗА ДЕНЬ	От 1 до 31
ВСЕГО ЗА МЕСЯЦ	От 1 до 12

9.2 Доступ к результатам контроля качества



Отображается экран **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**.

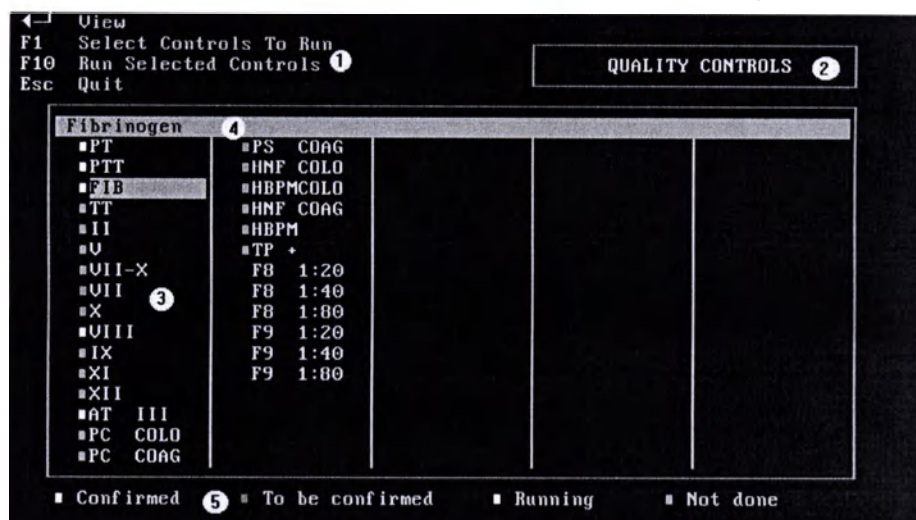
ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Отобразится главное меню : Состояние Загрузки – (...) – Остановлена С курсором, расположенным на Состояние .
➤ Нажмите клавишу C (Калибровка/контроль).	✓ Отобразится подменю: Калибровка Контроль качества С курсором, установленным на Калибровка
➤ Нажмите клавишу ↓ для перехода в режим Контроль качества , затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Отображается экран КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА (см. описание в разделе 9.3.1). ✓ Курсор установлен на первом анализе списка.
➤ Нажмите клавишу ↓ или → , чтобы переместить курсор на выбранный тест, затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Результаты контроля качества для первого контроля, отображаемые в графической форме (см. описание в разделе 9.3.2).
➤ Нажмите клавишу F3 . Примечание. Если был задан только один уровень контроля качества; с F3 отображается тот же уровень. Для 2 или 3 уровней с F3 разные уровни зацикливаются.	✓ Результаты контроля качества для следующего контроля, отображаемые в графической форме (см. описание в разделе 9.3.2).
➤ Нажмите клавишу F2 .	✓ Вернитесь к результатам предыдущего контроля в графической форме (см. описание в разделе 9.3.2).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу F1 .	✓ Результаты контроля качества для выбранного контроля, отображенные в табличной форме (см. описание в разделе 9.3.3).
➤ На экране результатов контроля качества в графической форме нажмите клавишу Esc , затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Вернитесь к экрану КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА (список тестов).
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Возврат к экрану ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ .

9.3 Описание экранов КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА

9.3.1 Описание экрана КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА (список тестов)

Рис. 1. Экран **КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА** (список тестов)



Обозначения:

1 Доступные клавиши:

- ↵ Просмотр результатов контроля качества выбранного теста
- F1** **Выбор контролей к запуску:** запрашивает запуск всех уровней контроля качества для теста, на котором расположен курсор
- F10** **Запуск выбранных контролей:** запускаются контроли качества, запрошенные опцией **F1** (см. процедуру упрощенного запуска в разделе 9.4.5)
- Esc** Возврат к экрану **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**

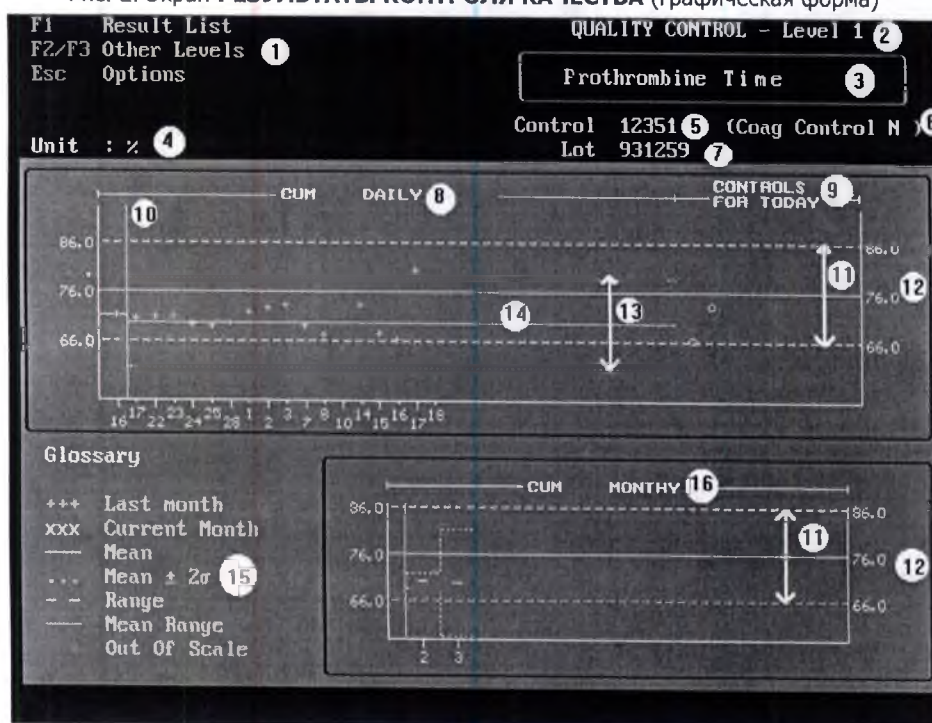
2 Название этого экрана

- 3 Список сокращений тестов. Цветной квадрат, отображаемый слева от аббревиатуры, указывает статус текущего контроля качества (см. пункт 5 ниже)
- 4 Полное название анализа, на котором расположен курсор
- 5 Цветовые коды определяют статус каждого контроля качества:

Белый: сохранена
Синий: к сохранению
Желтый: в процессе
Красный: не выполнено

9.3.2 Описание экрана РЕЗУЛЬТАТЫ КОНТРОЛЯ КАЧЕСТВА (графическая форма)

Рис. 2. Экран РЕЗУЛЬТАТЫ КОНТРОЛЯ КАЧЕСТВА (графическая форма)



Обозначения:

1 Доступные клавиши:

F1 Просмотр результатов в табличной форме

F2/F3 Доступ к другим уровням; результаты всегда отображаются в графической форме
Esc **Варианты:** эта клавиша открывает следующее окно:

Печать
Запустить
Отмена
Изменить диапазон
Удалить все результаты
Вернуться к списку результатов

Печать: печатает графический экран

Запустить: запускает контроль качества отображаемого уровня

Отмена: отменяет контроль качества (статус «выполнение») для отображаемого уровня

Изменить диапазон: изменяет диапазон допустимых результатов

Удалить все результаты: удаляет все отображаемые значения

Вернуться к списку результатов: возврат к экрану **КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА** (список тестов)



Если параметр недоступен, его название отображается серым, а не синим цветом.

- 2 Индикация уровня: 1, 2 или 3
- 3 Полное название теста
- 4 Основная единица измерения для выражения результатов
- 5 Идентификационный номер контроля
- 6 Полное название контроля
- 7 Номер текущей серии контроля
- 8 **ВСЕГО ЗА ДЕНЬ:** область для отображения последнего 31 среднего ежедневного контроля

Точки необязательно соответствуют последовательным дням, они исходят от нескольких месяцев. День, соответствующий каждому среднему значению, отображается в нижней части области **ВСЕГО ЗА ДЕНЬ**.

Добавление новой точки производится с правой стороны от существующих точек; сдвигая эти точки влево, когда имеется более 31 значения. В этом случае визуализация первой точки теряется.

Средние ежедневного контроля отображаются в соответствии со следующими цветовыми кодами:

- | | |
|----------------|--|
| +++ (зеленый): | средние ежедневного контроля, полученные в течение предыдущих месяцев, которые находятся в пределах допустимых результатов |
| +++ (красный): | средние ежедневного контроля, полученные в течение предыдущих месяцев, которые находятся за пределами диапазона допустимых результатов |

xxx (желтый):	средние ежедневного контроля за текущий месяц, которые находятся в пределах допустимых результатов
xxx (красный):	средние ежедневного контроля за текущий месяц, которые находятся за пределами допустимых результатов
Δ (красный):	результаты вне шкалы



При изменении диапазона допустимых результатов цвета различных точек пересматриваются в соответствии с диапазоном допустимых результатов (см. описание в разделе 9.4.3).

9 Область **КОНТРОЛЬ НА СЕГОДНЯ**

Зона для отображения результатов контроля качества в течение 24 часов. После смены дня, как только подтвердится контроль качества (вручную или автоматически), эта зона автоматически обнуляется, и точка, соответствующая среднему значению последнего 24-часового периода, отображается в области **ВСЕГО ЗА ДЕНЬ**. В области **КОНТРОЛЬ НА СЕГОДНЯ** точки добавляются справа от существующих.

Точки этой зоны отображаются в соответствии со следующими цветовыми кодами:

- o (синий): результат в диапазоне допустимых результатов контроля качества
- o (красный): результат за пределами диапазона допустимых результатов контроля качества
- Δ (красный): результат вне шкалы

- 10 Зеленая вертикальная полоса, указывающая на изменение серии (показано до 2 серий)
- 11 Диапазон допустимых результатов контроля качества. Он представлен белыми пунктирными линиями, которые отображаются в трех областях: **КОНТРОЛЬ НА СЕГОДНЯ/ВСЕГО ЗА ДЕНЬ/ВСЕГО ЗА МЕСЯЦ**
- 12 Среднее диапазона допустимых результатов контроля качества. Оно представлено белой сплошной линией, которая отображается в трех областях **КОНТРОЛЬ НА СЕГОДНЯ/ВСЕГО ЗА ДЕНЬ/ВСЕГО ЗА МЕСЯЦ**
- 13 Среднее $\pm 2 \sigma$ (σ = стандартное отклонение) результатов контроля качества области **ВСЕГО ЗА ДЕНЬ**. Оно представлено желтыми пунктирными линиями
- 14 Среднее результатов контроля качества области **ВСЕГО ЗА ДЕНЬ**, оно представлено сплошной желтой линией
- 15 Глоссарий, объясняющий значения цветовых кодов, отображаемых на экране
- 16 Область **ВСЕГО ЗА МЕСЯЦ**
Область для отображения ежемесячных средних результатов контроля качества. Для каждого календарного месяца показано среднее $\pm 2 \sigma$: среднее значение сплошной желтой линией; среднее значение $+2 \sigma$ и среднее значение -2σ пунктирными линиями, значения вне шкалы отображаются красными Δ. Номер месяца отображается в нижней части области **ВСЕГО ЗА МЕСЯЦ**.

9.3.3 Описание экрана РЕЗУЛЬТАТОВ КОНТРОЛЯ КАЧЕСТВА (табличная форма)

Рис. 3. Экран РЕЗУЛЬТАТОВ КОНТРОЛЯ КАЧЕСТВА (табличная форма)

Esc Back to Graph 1 QUALITY CONTROL - Level 1 2

F4 Suppress Current Controls

F6 Print Prothrombine Time 3

F11 Transmit Current Controls

Control 12351 5 (Coag Control N) 6

Lot 931259 7 4 Unit

CURRENT CONTROLS (07/04/1994) 9					
Res.	Time	Res.	Time	Res.	Time
66	16:06				
73	16:06				
8				Min Range	66 10
				Max Range	86
				Mean	70
				σ	5.87 11
				CV	7.25

DAILY MEANS							
D	Mean	D	Mean	D	Mean	D	Mean
16	71	1	72	15	68		
17	71	2	73	16	67		
22	71	3	73	17	81		
23	71	7	69	18	59		
24	70	8	67				
25	69	10	65				
28	70	14	73				
12						Old Lot	Current Lot
						Mean	70 14
						σ	4.48
						CV	6.38

MONTHLY MEANS											
M	Mean	σ	CV	M	Mean	σ	CV	M	Mean	σ	CV
2	70	0.79	1.13								
3	70	5.69	8.17								
15											

Обозначения:

1 Доступные клавиши:

Esc **Назад к графике:** возврат в графическую форму результатов контроля качества выбранного уровня

F4 **Скрыть текущие контроли:** скрывает один или несколько результатов из области **ТЕКУЩИЕ КОНТРОЛИ**

F6 **Печать:** печатает результаты в табличной форме

F11 **Передать текущие контроли:** передает сегодняшние результаты контроля качества на главный компьютер

2 Индикация уровня: 1, 2 или 3

3 Полное название теста

4 Основная единица измерения для выражения результатов

5 Идентификационный номер контроля

- 6 Полное название контроля
- 7 Номер текущей серии контроля

Область **ТЕКУЩИЕ КОНТРОЛИ**:

- 8 Область для отображения сегодняшних результатов контроля качества

Появятся следующие указания:

- результат в основных единицах измерения (Рез.);
- час (Время), в течение которого выполняется контроль качества.

Они отображаются:

- темно-синим цветом для значений, полученных со старой серией контроля;
- голубым цветом для значений, полученных с текущей серией контроля;
- красным, когда значения находятся вне диапазона допустимых результатов.

- 9 День, когда контроли были запущены
- 10 Диапазон допустимых результатов для текущей серии контроля качества в основных единицах измерения
- 11 Среднее (среднее), стандартное отклонение (σ) и коэффициент вариации (CV) для результатов сегодняшнего контроля качества

Область **СРЕДНИЕ ЗА ДЕНЬ**:

- 12 Область для отображения последних 31 средних значений

Появятся следующие указания:

- день (D);
- среднее значение за день (Среднее).

Они отображаются:

- темно-синим для старой серии контроля;
- голубым для текущей серии контроля;
- красным для средних значений находятся вне диапазона допустимых результатов.

- 13 Среднее (среднее), стандартное отклонение (σ) и коэффициент вариации (CV) для ежедневных средних со старой серии контроля (отображается темно-синим цветом)
- 14 Среднее (среднее), стандартное отклонение (σ) и коэффициент вариации (CV) для ежедневных средних с текущей серии контроля (отображается голубым цветом)

Область **СРЕДНИЕ ЗА МЕСЯЦ**:

- 15 Область для отображения последних 12 ежемесячных средних значений

Появятся следующие указания:

- месяц (M);
- среднее значение за месяц (Среднее);
- среднемесячное стандартное отклонение (σ);
- среднемесячный коэффициент вариации (cv).

Они отображаются:

- темно-синим для старой серии контроля;
- голубым для текущей серии контроля;
- красным, когда средние значения за месяц находятся за пределами диапазона допустимых результатов.



В течение месяца, соответствующего изменению серии, отображаемое среднее соответствует таковому с более репрезентативными точками.

9.4 Процедуры запуска и подтверждения контроля качества

9.4.1 Основные принципы

Контроль качества соответствующего анализа автоматически запускается STA Compact, как только STA Compact должен выполнить этот анализ и если время, прошедшее со времени последнего запуска контроля, больше, чем период, заданный на экранах **НАСТРОЙКИ теста** (см. раздел 5.1.3.4). Этот период не может превышать 24 часа. Контроль качества также может выполняться по запросу оператора со следующих двух экранов:

- экран **КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА** (список тестов). В этом случае выполняются все уровни контроля качества выбранного теста (упрощенный запуск, см. описание в разделе 9.4.5);
- экран результатов контроля качества выбранного уровня. В этом случае запускается только выбранный уровень.



Запуск контролей по запросу возможен только в том случае, если дозирование образца не заблокировано ни с экрана **СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ** (см. описание в разделе 10.1.3), ни функцией **Остановить дозирование образца** подменю **Состояние** (см. описание в разделе 10.1.5.1).

Что касается блокировки тестов с помощью экрана **ИЗМЕНЕНИЕ ФАЙЛА**, он блокирует автоматический (периодический) запуск контроля качества, но не запуски, задаваемые оператором (см. описание в разделе 8.7.3).

Контроль качества выполняется в одном или в двух повторениях в зависимости от того, какой тип задания выбран для образца (см. описание в разделе 5.1.1.7).

Как только получены результаты контроля качества, они сравниваются с диапазоном допустимых результатов; если они находятся за пределами диапазона, STA Compact автоматически перезапускает контроли в соответствии с принципом, изложенным ниже:

Первый запуск	Результат (-ы)	Автоматический перезапуск прибором STA Compact
Единичный запуск контроля	Вне заданного диапазона	Перезапуск контроля в двух параллелях
Запуск контроля в двух параллелях	Один из двух результатов выходит за пределы заданного диапазона	Единичный перезапуск контроля

Если контроль качества подтвержден как вне диапазона допустимых результатов, все результаты пациента для соответствующего теста будут выдаваться с кодом тревоги: **«Контроль качества: вне допустимого диапазона или не выполнен»**; они будут отображаться светло-красным на экране **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**.

Если оператор решает принять результаты контроля качества, объявленные вне диапазона, все результаты пациента для соответствующего теста будут выдаваться с кодом тревоги: **«Контроль качества: задан заново»**.

Если контроль качества был запущен или перезапущен, то при возвращении на экран **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ** STA Compact выполняет проверку соответствия и отображает экран **СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ** (см. описание, раздел 10.1.3).

Если после запуска контролей качества (автоматически или по запросу) они не присутствуют в штативе (или присутствуют, но с недостаточным объемом или истекшим сроком годности) и время, прошедшее с момента последнего контроля качества, составляет менее 24 часов, тогда STA Compact не выполнит контроль. Он продолжает выполнять заданные тесты, но все результаты пациентов для соответствующего анализа даются с кодом тревоги: **«Контроль качества: вне допустимого диапазона или не выполнен»**. В том же случае, если прошло более 24 часов, дозирование образца для соответствующего анализа блокируется.

Если номер серии контроля изменился или результаты контроля качества были сброшены, дозирование образца для соответствующего анализа снова начнется только тогда, когда будут загружены реагенты, необходимые для выполнения первых контролей. Таким же образом, дозирование образца для соответствующего анализа будет заблокировано до тех пор, пока не будут заданы значения диапазона.

Напоминание Когда одни и те же контроли (одинаковые идентификационные номера) используются и в качестве контроля калибровки, и в качестве качества, результаты контроля калибровки добавляются в результаты контроля качества, а от времени, в которое запускались контроли калибровки, отсчитывается срок годности контроля качества.

Если включена опция **Онлайн-передача** (см. описание в разделе 10.1.5.2), то все результаты контроля качества будут отправляться со своими кодами ошибок, как только будут получены измерения.



Для контролей качества не будет отправлено никаких кодов тревоги.

Описание кодов ошибок и аварийных сообщений изложено в разделе 8.3.2. Каждый результат контроля качества будет отправлен с датой и временем выполнения. Если **Онлайн-передача** не включена, все подтвержденные результаты контроля качества могут быть отправлены из таблицы результатов контроля качества, см. раздел 9.6.5.

9.4.2 Загрузка контролей качества

Элементы контроля качества загружаются в штатив для реагентов (см. описание, раздел 6.6). При каждом изменении номера серии значения диапазона допустимых результатов для контролей Diagnostica Stago проверяются с помощью листов штрихкода, вложенных в каждую коробку с контролями. Для других контролей эти значения должны вводиться **вручную**.

Напоминание Для контролей Diagnostica Stago значения диапазона допустимых результатов правильно введены для соответствующих тестов при условии, что выбранная для них основная единица измерения идентична значениям, указанным на вкладышах в каждую коробку с контролями (за исключением фибриногена, для основной единицы измерения значения г/л задаются правильно, даже если они указаны в мг/дл на вкладыше в упаковку).

9.4.3 Изменение диапазона допустимых результатов контроля качества



Эта процедура возможна только в том случае, если:

- выбранный контроль не запущен, его состояние «к проверке» или «не выполнено» из-за отсутствия препаратов;
- оператор знает код доступа к критическим функциям, (см. раздел 1.5).



Совершенно необходимо, чтобы для контролей, которые не относятся к Diagnostica Stago, при каждом изменении серии был задан диапазон допустимых результатов, чтобы можно было запустить контроли.

Для контролей от Diagnostica Stago диапазон допустимых результатов может быть только уменьшен, он ни в коем случае не может быть увеличен.

Экран **РЕЗУЛЬТАТЫ КОНТРОЛЯ КАЧЕСТВА** (графическая форма), отображаемый для выбранного уровня (см. доступ в разделе 9.2).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Появится следующее окно:  Печать Запустить Отмена Изменить диапазон Удалить все результаты Вернуться к списку результатов С курсором, расположенным на Вернуться к списку результатов .
➤ Переместите курсор на Изменить диапазон клавишей ↑ , затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Появится следующее окно:  Изменение диапазона Новые значения 1 xxx – xxx % 3 (Исходные значения 2 xxx – xxx) F10 Сохранить Esc Отменить С курсором, расположенным в области ввода новых значений. 1 Область ввода новых значений диапазона в основных единицах измерения. 2 Для контролей от Diagnostica Stago, значения диапазона которых отсканированы с листка штрихкода. 3 Вызывается на экран основная единица измерения.
➤ Введите новые значения диапазона, подтвердите клавишей ↵ , затем сохраните новые значения клавишей F10 .	✓ Окно Изменение диапазона исчезает. ✓ Появится следующее окно:  Please enter your access code (введите код доступа): ↵ Validate (подтвердить) Esc Quit (выход)
➤ Введите ваш код доступа, затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Экран результатов контроля качества отображается с новым диапазоном допустимых результатов. ✓ В 2 областях КОНТРОЛЬ НА СЕГОДНЯ и ВСЕГО ЗА ДЕНЬ все точки за пределами нового диапазона отображаются красным цветом.

9.4.4 Запуск одного уровня контроля качества



Запуск невозможен:

- если контроль уже запущен или его статус «проверен»;
- если калибровка для выбранного анализа не подтверждена;
- если препаратов, необходимых для выполнения контроля, нет;
- если значения диапазона допустимых результатов не заданы (см. раздел 9.4.3).



Экран результатов контроля качества (графическая форма), отображаемых для выбранного уровня (см. доступ в разделе 9.2).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Появится следующее окно:  Печать Запустить Отмена Изменить диапазон Удалить все результаты Вернуться к списку результатов С курсором, расположенным на Вернуться к списку результатов
➤ Переместите курсор на Запустить клавишей ↓ , затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Отобразится следующее окно  Please enter your access code (введите код доступа): ➤ Validate (подтвердить) Esc Quit (выход)
➤ Введите ваш код доступа, затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ STA Compact запускает контроль качества, если проверка соответствия не приведет к блокировке дозирования образца.
➤ Нажмите клавишу Esc , затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Вернитесь к экрану КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА (список тестов).

9.4.5 Упрощенный запуск контроля качества



Запуск невозможен:

- для тестов с одним контролем в процессе выполнения или уже имеющимся статусом «для проверки»;
- если калибровка для выбранного теста не подтверждена;
- если нет препаратов, необходимых для запуска контроля качества (см. раздел 9.4.1);
- для тестов с незадаанным диапазоном допустимых результатов контроля качества (см. раздел 9.4.3).

Отображается экран **КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА** (список тестов) (см. доступ в разделе 9.2).



ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Чтобы выбрать тест для контроля качества, который должен быть запущен, переместите курсор на его аббревиатуру, затем нажмите клавишу F1. Примечание. Чтобы отменить выбор, нажмите клавишу F1 снова.	✓ Если запуск возможен (загружены все необходимые реагенты и заданы диапазоны контроля), буква S отображается слева от каждой аббревиатуры теста, для которого были выбраны контроли. ✓ Если запуск невозможен, STA Compact подает звуковой сигнал и буква S не отображается.
➤ После выбора всех требуемых контролей нажмите клавишу F10.	✓ Появится следующее окно: Please enter your access code (введите код доступа): Validate (подтвердить) Esc Quit (выход)
➤ Введите Ваш код доступа, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Буквы S слева от аббревиатур исчезают. ✓ Контроли запускаются прибором STA Compact, если проверка соответствия не приведет к блокировке дозирования образца. ✓ Цветные квадраты слева от аббревиатуры выбранных тестов отображаются желтым цветом
➤ Нажмите клавишу Esc.	✓ Отображается экран ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ (см. описание в разделе 10.1.3).

9.5 Процедуры наблюдения за диапазонами контроля качества

9.5.1 Код аварийного сигнала и сообщение о тревоге, отображаемое для контроля качества вне диапазона

Если результат контроля качества выходит за пределы допустимого диапазона (вне диапазона), оператор получает следующее сообщение:

УПРАВЛЕНИЕ ИЗМЕРЕНИЯМИ
Ошибка 05.06.09
КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА
Контроль вне пределов
для теста xxx
Esc = Продолжить

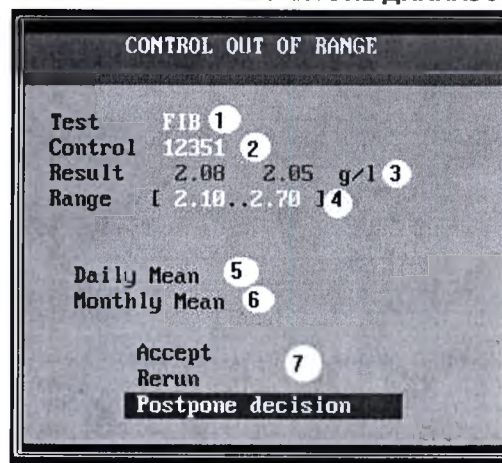
xxx = аббревиатура теста

И по этому тесту все результаты пациентов выдаются с кодом тревоги «**Контроль качества: вне допустимого диапазона или не выполнен**», на экране **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ** все результаты отображаются светло-красным цветом.

9.5.2 Описание окна КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА ВНЕ ДИАПАЗОНА

Это окно отображается при просмотре экрана результатов контроля качества, когда результат находится вне допустимого диапазона.

Рис. 4. Окно **КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА ВНЕ ДИАПАЗОНА**



Обозначения:

- 1 Аббревиатура теста
- 2 Идентификационный номер контроля качества
- 3 Полученные результаты контроля качества (в основных единицах измерения)
- 4 Вызов на экран диапазона допустимых результатов контроля качества (в основных единицах измерения)

- 5 Вызов на экран среднего по области **ВСЕГО ЗА ДЕНЬ**
- 6 Вызов на экран среднего по области **ВСЕГО ЗА МЕСЯЦ**
- 7 **Доступные функции:**

Принять: принимает контроль качества вне диапазона (см. описание в разделе 9.5.3)

Перезапустить: повторяет контроль качества (см. описание в разделе 9.5.4)

Отложить решение: возвращает к экрану **КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА** (список тестов)

9.5.3 Принятие контролей качества вне диапазона



Эта процедура возможна только в том случае, если оператор знает код доступа, который позволяет принять подтверждение вне диапазона контролей (см. раздел 1.5).

Напоминание Если оператор принимает результаты контроля качества вне диапазона, все результаты пациента для соответствующего теста будут выдаваться с кодом тревоги «**Контроль качества: задан заново**».

В окне **КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА ВНЕ ДИАПАЗОНА** результаты вне диапазона отображаются красным цветом, также отображается диапазон допустимых результатов (см. описание в разделе 9.5.2).



Экран результатов контроля качества отображается в окне **КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА ВНЕ ДИАПАЗОНА**, курсор расположен на **Отложить решение**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу A (Принять). ➤ Или переместите курсор на Принять клавишей ↓, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Окно КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА ВНЕ ДИАПАЗОНА исчезает. ✓ Появится следующее окно: Please enter your access code (введите код доступа): Validate (подтвердить) Esc Quit (выход)
➤ Введите ваш код доступа, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ В зависимости от значения результата вне диапазона отображаются красный o или красный Δ (вне шкалы) в области КОНТРОЛЬ НА СЕГОДНЯ.
➤ Нажмите клавишу Esc, затем клавишу ↵.	✓ Вернитесь к экрану КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА (список тестов).

9.5.4 Перезапуск контроля качества вне диапазона

Напоминание Когда STA Compact объявляет контроль качества вне допустимого диапазона, контроль уже был запущен 3 раза. Если результат контроля выходит за пределы допустимого диапазона, для одиночного определения контроль перезапускается в двух повторениях, а для повторного определения в дублях – в одном (см. описание в разделе 9.4.1).

В окне **КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА ВНЕ ДИАПАЗОНА** результаты вне диапазона отображаются красным цветом, также отображается диапазон допустимых результатов (см. описание в разделе 9.5.2).

 Экран результатов контроля качества, отображаемых с окном **КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА ВНЕ ДИАПАЗОНА**, курсор расположен на **Отложить решение**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу R (Перезапустить). ➤ Или переместите курсор на Перезапустить клавишей ↓, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Появится следующее окно:  Please enter your access code (введите код доступа): ↵ Validate (подтвердить) Esc Quit (выход)
➤ Введите ваш код доступа, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ STA Compact перезапускает контроль качества, пока проверка соответствия не приводит к блокировке дозирования образца. ✓ Вернитесь к результатам контроля качества выбранного уровня управления.

9.6 Другие доступные операции по контролю качества

9.6.1 Отмена контроля в процессе выполнения

Эта функция недоступна, если статус контроля «Подтвержден», «К сохранению» или «Не выполнен». Ее можно использовать только для контролей в процессе выполнения (желтый квадрат слева от аббревиатуры теста).

 Отображается экран результатов контроля качества (графическая форма) для выбранного уровня (см. доступ в разделе 9.2).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Появится следующее окно:  Печать Запустить Отмена Изменить диапазон Удалить все результаты Вернуться к списку результатов С курсором, расположенным на Вернуться к списку результатов
➤ Переместите курсор на Отмена клавишей ↑ , затем подтвердите клавишей → .	✓ Контроль качества, выполняемый для выбранного уровня, отменяется.
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Вернитесь к экрану КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА (список тестов). ✓ Цветной квадрат слева от аббревиатуры выбранного теста отображается красным цветом (не выполняется).
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Возврат к экрану ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ .

9.6.2 Удаление сегодняшних контролей



Эта процедура возможна только в том случае, если оператор знает код доступа к критическим функциям (см. раздел 1.5). Это касается только результатов контроля качества области контролей сегодняшнего дня (см. описание этой области, раздел 9.3.2, пункт 9).



Отображается экран результатов контроля качества (графическая форма) для выбранного уровня (см. доступ в разделе 9.2).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу F1 .	✓ Результаты контроля качества выбранного уровня отображаются в табличной форме.
➤ Нажмите клавишу F4 .	✓ Появится следующее окно:  Please enter your access code (введите код доступа): → Validate (подтвердить) Esc Quit (выход)

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Введите ваш код доступа, затем подтвердите клавишей ↵	✓ Появится следующее окно:  Скрытие текущих контролей DEL Скрыть INS Восстановить F10 Сохранить Esc Отмена сохранения Курсор расположен на первом результате области ТЕКУЩИЕ КОНТРОЛИ .
➤ Для каждого результата, который нужно удалить, переместите курсор к нему клавишей ↓ , затем нажмите клавишу Удалить .	✓ Каждый результат, который нужно удалить, отображается серым цветом.
➤ Нажмите клавишу F10 . Примечание. Пока не была выбрана клавиша F10 , результаты могут быть восстановлены клавишей Insert .	✓ Окно Скрытие текущих контролей исчезает. ✓ В области ТЕКУЩИЕ КОНТРОЛИ выбранные результаты исчезают. ✓ Среднее значение, σ и sv обновляются.
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Возврат к результатам контроля качества в графической форме.

9.6.3 Удаление всех контролей качества Результаты



Эта операция удаляет **все** результаты контроля качества для выбранного уровня.



Для этой операции оператор должен знать код доступа к критическим функциям (см. раздел 1.5).



Эта функция недоступна, если статус контроля «В процессе выполнения» или «К сохранению».



Отображается экран результатов контроля качества (графическая форма) для выбранного уровня (см. доступ в разделе 9.2).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	Появится следующее окно:  Печать Запустить Отмена Изменить диапазон Удалить все результаты Вернуться к списку результатов С курсором, расположенным на Вернуться к списку результатов
➤ Нажмите клавишу D (Удалить все результаты). ➤ Или переместите курсор на Удалить все результаты клавишей ↑ , затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Появится следующее окно:  Please enter your access code (введите код доступа): ↵ Validate (подтвердить) Esc Quit (выход)
➤ Введите ваш код доступа, затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Появится следующее окно:  УДАЛИТЬ ВСЕ РЕЗУЛЬТАТЫ КОНТРОЛЯ Принять (ДА/НЕТ) XXX?
➤ Введите ДА , затем подтвердите клавишей.	✓ Обнаружены все результаты контроля качества выбранного уровня.
➤ Нажмите клавишу Esc , затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Вернитесь к экрану КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА (список тестов).

9.6.4 Печать результатов контроля качества

9.6.4.1 Печать результатов контроля качества в графической форме



Эта операция возможна только в том случае, если STA Compact® находится в режиме ожидания (без каких-либо измерений) и все ранее заданные распечатки были выполнены.



Отображается экран результатов контроля качества (графическая форма) для выбранного уровня (см. доступ в разделе 9.2).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Появится следующее окно:  Печать Запустить Отмена Изменить диапазон Удалить все результаты Вернуться к списку результатов С курсором, расположенным на Вернуться к списку результатов
➤ Нажмите клавишу Р (Печать). ➤ Или переместите курсор на Печать клавишей ↓, затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Отображается следующая распечатка:  РАСПЕЧАТКА ВЫПОЛНИТЬ Проверка принтера Подача страницы Quit (выйти) С курсором, установленным на ВЫПОЛНИТЬ.
➤ Нажмите клавишу ↵ (ВЫПОЛНИТЬ) .	✓ В нижней части экрана отображается указание «ПЕЧАТЬ». ✓ Результаты контроля качества печатаются как графическая форма для выбранного уровня.
➤ Когда обозначение «ПЕЧАТЬ...» исчезнет, нажмите клавишу Esc .	✓ Окно РАСПЕЧАТКА исчезнет. ✓ Вернитесь к экрану результатов контроля качества для выбранного уровня (графическая форма).

9.6.4.2 Печать результатов контроля качества в табличной форме



Эта операция возможна только в том случае, если STA Compact® находится в режиме ожидания (без каких-либо измерений) и все ранее заданные распечатки были выполнены.



Отображается экран результатов контроля качества (графическая форма) для выбранного уровня (см. доступ в разделе 9.2).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу F1 .	✓ Результаты контроля качества выбранного уровня отображаются в табличной форме.
➤ Нажмите клавишу F6 .	✓ Появится следующее окно:  РАСПЕЧАТКА ВЫПОЛНИТЬ Проверка принтера Подача страницы Quit (выйти) С курсором, установленным на ВЫПОЛНИТЬ .
➤ Нажмите клавишу ↵ (ВЫПОЛНИТЬ).	✓ В нижней части экрана отображается указание «ПЕЧАТЬ» . ✓ Результаты контроля качества для выбранного уровня печатаются в виде табличной формы.
➤ Когда обозначение «ПЕЧАТЬ...» исчезнет, нажмите клавишу Esc .	✓ Окно РАСПЕЧАТКА исчезнет. ✓ Вернитесь к таблице результатов контроля качества для выбранного уровня.
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Вернитесь к экрану результатов контроля качества в графической форме.

9.6.5 Передача сегодняшних результатов контроля качества

 Отображается экран результатов контроля качества (графическая форма) для выбранного уровня (см. доступ в разделе 9.2).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу F1 .	✓ Результаты контроля качества выбранного уровня отображаются в табличной форме.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу F11 .	✓ Отобразятся следующие два окна:  ПЕРЕДАЧА затем,  ПЕРЕДАЧА ЗАВЕРШЕНА Esc = удалить это сообщение ✓ Все сегодняшние результаты контроля качества для выбранного уровня передаются на главный компьютер с соответствующими датой и временем.
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Вернитесь к таблице результатов контроля качества для выбранного уровня.
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Вернитесь к экрану результатов контроля качества в графической форме.



10	Экраны СОСТОЯНИЕ и ОБЩИЕ НАСТРОЙКИ ...	1
10.1	Экраны СОСТОЯНИЕ	1
10.1.1	Доступ к экранам СОСТОЯНИЕ	1
10.1.2	Экран СОСТОЯНИЕ СИСТЕМЫ	2
10.1.2.1	Описание экрана СОСТОЯНИЕ СИСТЕМЫ	2
10.1.2.2	Изменение даты	4
10.1.2.3	Изменение времени	4
10.1.2.4	Изменение управления обнаружением уровня	6
10.1.3	Описание экрана СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ	8
10.1.4	Описание экрана СОСТОЯНИЕ РЕАГЕНТОВ	11
10.1.5	Варианты	12
10.1.5.1	Остановить дозирование образцов	12
10.1.5.2	Онлайн-передача (ДА/НЕТ)	13
10.1.5.3	Онлайн-распечатка (ДА/НЕТ)	13
10.2	Экран УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ	13
10.2.1	Доступ к экранам УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ	14
10.2.2	Экран УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ , страница 1	15
10.2.2.1	Описание экрана УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ , страница 1	15
10.2.2.2	Печать	15
10.2.2.3	Коды доступа	16
10.2.2.4	Чтение штрихкода	16
10.2.2.5	Прочее	17
10.2.2.6	Условные единицы	17
10.2.3	Экран УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ , страница 2	18
10.2.3.1	Описание экрана УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ , страница 2	18
10.2.3.2	Связи	18
10.2.3.3	Формирование файла	19
10.2.3.4	Прочее	19
10.2.4	Изменение настроек универсальных параметров	20
10.2.4.1	Общие положения	20
10.2.4.2	Порядок действий изменения поля свободного ввода	21
10.2.4.3	Порядок действий изменения поля с несколькими параметрами	21
10.2.4.4	Изменение формата отображения времени	21
10.2.4.5	Изменение формата отображения даты	22
10.2.5	Сохранение параметров с экранов УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ	24

10 Экраны СОСТОЯНИЕ и ОБЩИЕ НАСТРОЙКИ

10.1 Экраны СОСТОЯНИЕ

Экраны **СОСТОЯНИЕ** позволяют отображать на одном экране всю информацию, касающуюся одного из следующих аспектов:

- система;
- тесты;
- реагенты: реагенты, разбавители, STA® Desorb U, контроли и калибраторы.

10.1.1 Доступ к экранам СОСТОЯНИЕ



Отображается экран **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Отобразится главное меню :  Состояние Загрузки – (...) – Остановлена С курсором, установленным на Состояние.
➤ Нажмите клавишу ↔ (Состояние) .	✓ Отобразится меню Состояние :  Реагенты системных тестов Остановить дозирование образцов ДА Онлайн-передача ДА Онлайн-распечатка ДА С курсором, установленным на Система.
➤ Затем нажмите одну из следующих клавиш для требуемого экрана: ➤ ↔ (Система) ➤ T (Анализ) ➤ P (Препарат)	✓ Отображается экран СОСТОЯНИЕ СИСТЕМЫ . ✓ Отображается экран СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ . ✓ Отображается экран СОСТОЯНИЕ РЕАГЕНТОВ .
➤ См. раздел 10.1.5. для изменения следующих параметров: Остановить дозирование образцов, Онлайн-передача, Онлайн-распечатка.	

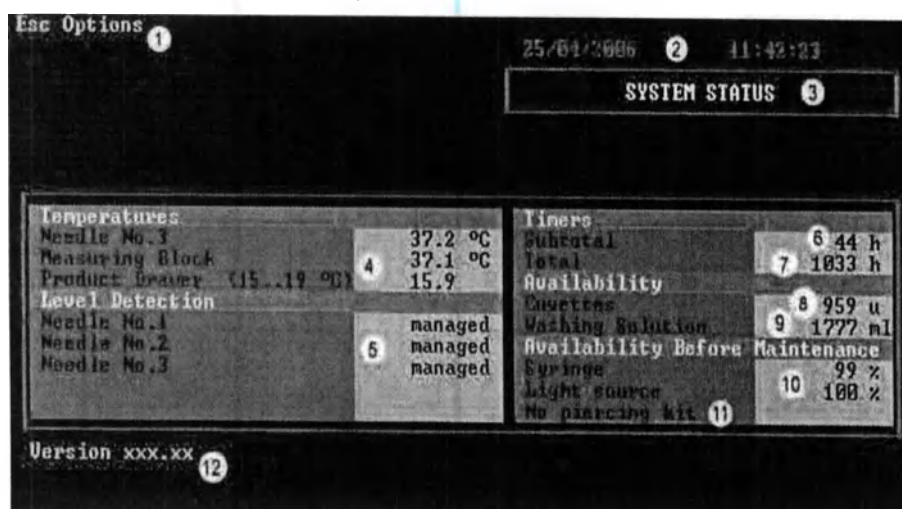


Чтобы выйти из экранов **СОСТОЯНИЕ**, нажмите клавишу **Esc**, и экран **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ** будет отображаться снова.

10.1.2 Экран СОСТОЯНИЕ СИСТЕМЫ

10.1.2.1 Описание экрана СОСТОЯНИЕ СИСТЕМЫ

Рис. 1. Экран **СОСТОЯНИЕ СИСТЕМЫ**



Обозначения:

1 Esc Варианты

Клавиша **Esc** открывает следующее окно:



Изменить дату
Изменить время
Управления обнаружением уровня
Quit (выйти)

Изменить дату: см. раздел 10.1.2.2

Изменить время: см. раздел 10.1.2.3

Управления обнаружением уровня: изменяет параметр с **выполняется** на **не выполняется**, и наоборот, см. ниже описание этих двух параметров в пункте 5

Выход: возвращает к экрану **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**

- 2 Дата и время
- 3 Название экрана
- 4 Температуры, измеренные STA Compact

Игла № 3, блок измерения: температура должна находиться в пределах от 36,5 °C до 37,5 °C.

В противном случае: -температура отображается красным цветом,
- STA Compact останавливает измерения.

Штатив для реагентов: температура должна находиться в пределах от 15 °C до 19 °C.

В противном случае: -температура отображается красным цветом,
- каждый результат печатается со следующим предупреждающим сообщением: «Штатив для реагентов: температура вне пределов».

- 5 Опция определения уровня жидкости для каждой иглы: № 1 (образцы), № 2 и № 3

Не выполняется (отображается красным):

- обнаружение уровня работает, но программное обеспечение не предупреждает оператора о том, что жидкости не обнаружены;
- обнаружение уровня не работает. STA Compact работает без обнаружения уровня (зонд идет к нижней части пробирки или флакона).

В обоих случаях каждый результат печатается с предупреждающим сообщением оператору о том, что обнаружение уровня не выполняется.

Выполняется (отображается черным):

- программное обеспечение предупреждает оператора сообщениями об ошибках при всех проблемах обнаружения уровня жидкости.

Оператор может изменить параметры обнаружения уровня с **Выполняется** на **Не выполняется** (и наоборот), см. раздел 10.1.2.4.

- 6 Количество часов работы STA Compact с момента последнего вызова службы тех. помощи
- 7 Количество часов работы STA Compact с момента установки STA Compact
- 8 Количество оставшихся кювет (отображается черным)
Когда осталось 20 кювет или меньше, это число отображается красным.
- 9 Количество оставшегося раствора STA®-Cleaner (отображается черным)
Когда осталось 50 миллилитров или меньше, это число отображается красным.
- 10 Пригодность до следующего обслуживания (выраженная в %)

Когда пригодность достигает 0, сообщение предупреждает оператора. Если техническое обслуживание не выполняется, число становится отрицательным и отображается красным.

Когда значение поля **Шприц** равно 0:

- каждый результат выдается с предупреждением о том, что техническое обслуживание не было выполнено;
- тефлоновый поршень шприца должен быть заменен.

Когда значение поля **Источник света** (недоступно на STA Compact CT) равно 0:

- при выдаче результатов не подается сигнал тревоги, потому что уровень интенсивности света всегда контролируется;
 - рекомендуется заменить галогенную лампу в качестве превентивной меры.
- 11 Нет набора для прокалывания. Если установлен комплект для прокалывания крышки, обратитесь к соответствующему уведомлению
- 12 Версия ПО прибора STA Compact

10.1.2.2 Изменение даты

 Экран **СОСТОЯНИЕ СИСТЕМЫ**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc (Варианты).	✓ Появится следующее окно:  - Изменить дату - Изменить время - Управления обнаружением уровня Quit (выйти) - Курсор установлен на Quit.
➤ Нажмите клавишу ↓ (Изменить дату), затем подтвердите нажатием клавиши ↵ .	✓ Отображается окно ВВЕДИТЕ НОВУЮ ДАТУ.  TYPE NEW DATE (введите новую дату) - Формат: мм * дд * гггг ✓ Разделительный знак (*) и формат отображения даты заданы на странице 2 экранов УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ, см. описание в разделе 10.2.3.4.
➤ Введите новую дату относительно отображаемого формата и разделителя, затем подтвердите ее клавишей ↵ . В этом примере введите месяц (2 символа), отображаемый разделитель, день (2 символа), отображаемый разделитель, год (4 символа), затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Дата обновлена. ✓ Появится следующее окно:  - Изменить дату - Изменить время - Управления обнаружением уровня Quit (выйти) - Курсор установлен на Quit.

10.1.2.3 Изменение времени

 Отображается экран **СОСТОЯНИЕ СИСТЕМЫ**

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc (Варианты).	✓ Появится следующее окно:  Изменить дату Изменить время Управления обнаружением уровня Quit (выйти) Курсор установлен на Quit.
➤ Нажмите клавишу ↑ (Изменить время), затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Отображается окно ВВЕДИТЕ НОВОЕ ВРЕМЯ:  TYPE NEW TIME (введите новое время) формат: чч*мм*сс Разделительный знак (*) и формат отображения даты заданы на странице 2 из 2 экранов УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ, см. описание в разделе 10.2.3.4.
➤ Введите новое время относительно отображаемого формата и разделителя, затем подтвердите его клавишей . Например: введите час (2 символа), отображаемый разделитель, минуты (2 символа), отображаемый разделитель, секунды (2 символа), затем подтвердите клавишей ↵.	✓ Время обновлено. ✓ Появится следующее окно:  Изменить дату Изменить время Управления обнаружением уровня Quit (выйти) Курсор установлен на Quit.

10.1.2.4 Изменение управления обнаружением уровня



Отображается экран **СОСТОЯНИЕ СИСТЕМЫ**, опция определения уровня жидкости: выполняется.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc (Варианты).	✓ Появится следующее окно: Изменить дату Изменить время Управления обнаружением уровня Quit (выйти) Курсор установлен на Quit.
➤ Нажмите клавишу ↑ (Управление обнаружением уровня), затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Отображается окно УПРАВЛЕНИЯ ОБНАРУЖЕНИЕМ УРОВНЯ: УПРАВЛЕНИЯ ОБНАРУЖЕНИЕМ УРОВНЯ Игла № 1 Игла 2 ⬅ Управляется/Нет Ctrl. Игла 3 Esc Выход С курсором, установленным на Игла № 1.
➤ Нажмите клавишу ↵ , чтобы скрыть обнаружение уровня иглой № 1 (образцы).	✓ Отобразится следующее окно предупреждения: ВНИМАНИЕ: игла № 1 управления обнаружением уровня ЗАПРАШИВАЕТСЯ ОТКАЗ ОТ УПРАВЛЕНИЯ Вы должны ОПОРОЖНИТЬ ВСЕ ПРОБИРКИ в штативе для образцов Все результаты будут отмечены Cancel (отмена) ПОДТВЕРДИТЬ С курсором, установленным на ОТМЕНА.
➤ Нажмите клавишу →, чтобы ПОДТВЕРДИТЬ, и сохраните клавишей ↵. ➤ Опорожните все пробирки в штативе для образцов.	✓ Появится сообщение «Не выполняется». ✓ Программное обеспечение не предупреждает оператора, когда жидкости не обнаружены. Все результаты отмечены кодом тревоги.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу ↓ на Игле № 2 , затем подтвердите клавишей →, чтобы скрыть обнаружение уровня иглой № 2.	✓ Отобразится следующее окно предупреждения:  ВНИМАНИЕ: игла № 2 управления обнаружением уровня ЗАПРАШИВАЕТСЯ ОТКАЗ ОТ УПРАВЛЕНИЯ Все результаты будут отмечены ОТМЕНА ПОДТВЕРДИТЬ С курсором, установленным на ОТМЕНА.
➤ Нажмите клавишу →, чтобы ПОДТВЕРДИТЬ .	✓ Затем нажмите клавишу →, чтобы сохранить. ✓ Программное обеспечение не предупреждает оператора, когда жидкости не обнаружены. Все результаты отмечены кодом тревоги.
➤ Нажмите клавишу ↓ на Игле № 3 , затем подтвердите клавишей →, чтобы скрыть обнаружение уровня иглой № 3.	✓ Появится следующее окно:  ВНИМАНИЕ: игла № 3 управления обнаружением уровня ЗАПРАШИВАЕТСЯ ОТКАЗ ОТ УПРАВЛЕНИЯ Все результаты будут отмечены ОТМЕНА ПОДТВЕРДИТЬ С курсором, установленным на отмена.
➤ Нажмите клавишу →, чтобы ПОДТВЕРДИТЬ , затем нажмите клавишу →, чтобы сохранить.	✓ Появится сообщение «Не выполняется». ✓ Программное обеспечение не предупреждает оператора, когда жидкости не обнаружены. Все результаты отмечены кодом тревоги.



Чтобы информировать оператора о том, что обнаружение уровня иглой было скрыто, при открытии штатива для образцов или штатива для реагентов отображается предупреждающее сообщение.

Чтобы **повторно активировать** обнаружение уровня, выполните описанную выше процедуру.

10.1.3 Описание экрана СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ

ПРИМЕЧАНИЕ

Этот экран соответствует проверке соответствия между рабочей загрузкой в STA Compact (количество тестов для выполнения, за исключением заблокированных) и потребностями для выполнения этой задачи:

- реагенты (кюветы, моющие растворы, контрольные, калибраторы, разбавители, реагенты...);
- сохраненные калибровки
- м сохраненные контроли качества.

Он отображается:

- по запросу из меню **Состояние**;
- во время закрытия штативов (образцов и реагентов), *см. раздел 6.12*;
- когда тесты заносятся в файлы пациентов из экранов **ОБРАБОТКА ФАЙЛА** (меню **Подтверждение/распечатка/передача** или **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**), *см. описание в разделе 8.3*;
- при перезапуске тестов (*см. разделы 8.3 и 8.7.4*);
- при выполнении калибровок, *см. раздел 7.3.1*;
- при выполнении контролей качества, *см. раздел 9.4.1*.

Если после проверки соответствия не будет удовлетворена одна из потребностей для выполнения рабочей загрузки, то все дозирование образцов (плазма образца, контроли и калибраторы) будет заблокировано, будет отображаться сообщение «**ДОЗИРОВАНИЕ ОБРАЗЦОВ ЗАБЛОКИРОВАНО**» белым цветом на красном фоне в нижней части экрана.

В этом случае оператор может реактивировать дозирование образца для тестов, которые отвечают всем условиям (правильная калибровка, контроль качества, объем и срок годности для всех запрошенных реагентов), нажав клавишу **ESC**, а затем клавишу **Y**.

В противном случае, если после проверки соответствия выполняются все условия, тогда дозирование образца продолжается или запускается снова, клавиша **ESC** возвращается непосредственно на экран **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**.

Этот экран обновляется каждые 5 минут.

Рис. 2. Экран **СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ**

F6 Print Esc Quit 1		23/06/1994 2 16:10:15		TEST STATUS 3		
Cuvettes	u	Avail.	Margin	Total Tests	26 6	
Washing Solution	ml	400	348	Pending Tests	26 7	
		4 1597	5 1462	Estimated End	16:26 8	
Products (ml)		Drawer	Margin	Test	Calibration	Quality Ctrl.
12354	STA-SYST CONT N	D2	1.0	PT	Validated	Validated
12352	STA-COAG CONT P	D2	0.2	PTT	Validated	Validated
12351 9	STA-COAG CONT N	D2	0.2	FIB	Validated	Validated
12350	STA-UNICALIB.	D2	1.2	13	14	15
12344	STA-THROMBIN	D2	9.1			
12333	STA-DEFIC. VIII	D2	0.5			
12328	ATIII Substrat	D2	5.1			
12327	ATIII Thrombin	D2	5.1			
12321	STA-FIBRINOGEN	D2	3.6			
12315	STA-PTT-LT	D2	3.2			
12300	STA-NEO CI 10	D2	6.9			
12202	STA-DESORB 2	11 D2	13.5			
* = Risk of stability overdue						
BLOCKED SAMPLE PIPETTING 16						

Обозначения:

- 1 **F6** Распечатывает данные, относящиеся к этому экрану
Esc Возвращает к экрану **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**
 - Сразу, если в нижней части экрана не отображается сообщение **«ДОЗИРОВАНИЕ ОБРАЗЦОВ ЗАБЛОКИРОВАНО»**
 - Или после окна подтверждения, если в нижней части экрана отображается сообщение **«ДОЗИРОВАНИЕ ОБРАЗЦОВ ЗАБЛОКИРОВАНО»** (см. описание в разделе 6.12)
 - 2 Дата и время
 - 3 Название экрана
 - 4 Для кювет и моющего раствора (STA®-Cleaner Solution) количество в настоящее время доступно
 - 5 Для кювет и моющего раствора (STA®-Cleaner Solution) количество, теоретически остающееся после всех тестов
Когда значения **положительны** (избыток), они отображаются **серым цветом**. Когда значения **отрицательны** (количество, недостаточное для выполнения всех тестов), они отображаются **красным цветом**.
 - 6 Общее количество тестов (включая заблокированные тесты), которые STA Compact должен запустить без учета калибровок и контролей
 - 7 Количество ожидающих тестов
 - 8 Ожидаемое окончание работы (час и минуты) для требуемых тестов, если были загружены все необходимые реагенты (реагенты, разбавители, контроли, STA® Desorb U или калибраторы) и их срок годности не истек. Ожидаемое окончание работы обновляется каждые 5 минут в зависимости от загрузки реагентов
- Для каждого реагента** (реагенты, разбавители, STA® Desorb U, контроли или калибраторы):
- 9 Буквенно-цифровая идентификация реагента
Символ (*) указывает на то, что срок годности реагента может истечь до конца тестов.

- 10 Название реагента
- 11 Указатели области размещения реагентов D1(разбавители в штативе для образцов) или D2 (все остальные реагенты в штативе для реагентов). Когда для одного и того же реагента имеется более одного флакона, добавляются объемы флаконов и отображается только добавление с выводом на экран области размещения
- 12 **Запас:** полезное количество, теоретически остающееся после всех тестов. Маржа включает все флаконы данного реагента, которые находятся в штативе. Положительное значение указывает на излишек, оно отображается серым цветом. Отрицательное значение указывает на недостаток реагента, оно отображается красным цветом. Эти реагенты необходимо загрузить повторно, чтобы STA Compact завершил все тесты.



В случае отрицательных значений области: **9** (идентификатор) и **10** (название) также отображаются красным цветом.

Реагенты сортируются по приоритету:

- реагенты с отрицательным запасом (и в конечном итоге с проблемой срока годности);
- реагенты с риском истечения срока годности;
- другие реагенты.

Когда отображается экран **СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ**, курсор позиционируется на первом реагенте. Клавиши ↓ и ↑ перемещают курсор с одного реагента на другой, и таким образом можно просмотреть все из них.

Для каждого типа теста:

- 13 Аббревиатура теста
- 14 Состояние калибровки
- Не выполнено
 - Запуск
 - Подтверждение (к подтверждению)
 - Контроли вне (контроли вне диапазона)
 - Сохранена
- 15 Состояние контроля качества
- Запуск
 - Вне диапазона
 - Сохранена
 - Не выполнено



Когда отображается экран **СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ**, курсор позиционируется на первом препарате. Клавиша → перемещает курсор в область состояния теста, затем клавиши ↓ и ↑ перемещают курсор с одного теста на другой.

- 16 Сообщение «ПИПЕТИРОВАНИЕ ОБРАЗЦА ЗАБЛОКИРОВАНО» отображается в белом цвете на красном фоне внизу экрана при блокировке пипетирования образца:
- оператором по своему желанию (функция **Остановить дозирования образцов**, см. описание в разделе 10.1.5.1);
 - автоматически с помощью STA Compact после проверки соответствия; если требуемые тесты не могут быть выполнены.

10.1.4 Описание экрана СОСТОЯНИЕ РЕАГЕНТОВ

На экране **Состояние реагентов** представлена информация о кюветах и реагентах (реагенты, разбавители, STA® Desorb U, контроли или калибраторы) на борту.

Рис. 3. Экран **СОСТОЯНИЕ РЕАГЕНТОВ**

ID	Name	Pos.	Lot	Availability	
				mi	Stability End
11354	Owren-Koller	D1 8		50.0	30/08 16:41
12354	STA-SYST CONT N	D2 1	941152	1.0	25/08 18:37
12355	STA-SYST CONT P	D2 2	941152	1.0	25/08 18:38
12356	STA-UNICALIB.	D2 3	932278	1.0	25/08 14:38
12333	STA-DEFIC. VIII	D2 5	931246	1.0	25/08 14:39
12327	ATIII Thrombin	D2 31	931114	6.0	06/09 10:38
12321	STA-FIBRINOGEN	D2 23	944348	5.0	29/08 10:37
11857	CaCl2 0.025 M	D2 39		50.0	30/08 10:37
12315	STA-PTT-LT	D2 24	944234	5.0	29/08 11:50
12300	STA-NEO CI	D2 26	952032	10.0	27/08 11:49
12227	STA-DESORB U	D2 27		15.0	27/08 11:49
12227	STA-DESORB U	D2 28		15.0	27/08 11:49

Обозначения:

- Esc** Возвращает к экрану **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**
Space bar Отображение номера серии кассеты с кюветами и количества оставшихся кювет
- Дата и время
- Название экрана
- Буквенно-цифровой идентификатор препарата, как задано на экранах **НАСТРОЙКИ теста** (см. раздел 5.1), обычно отображается синим цветом; он будет отображаться красным цветом в случае недостаточного объема, проблемы обнаружения уровня жидкости или истечения срока годности
- Название реагента, заданное на экранах **НАСТРОЙКИ теста** (см. раздел 5.1)
- Позиция реагента
D1 = штатив для реагентов, D2 = штатив для образцов
- Номер лота реагента
Это поле остается пустым, если номер серии реагента нельзя изменить

8 Текущий общий объем реагента

STA Compact принимает в качестве отправной точки объем флакона после разведения, как указано на экранах **НАСТРОЙКИ теста** (см. раздел 5.1). Однако этот объем может быть изменен при загрузке реагента (см. разделы 6.5, 6.6 и 6.7).

Затем, после того как каждый образец был взят, объем флакона уменьшается на объем образца, как указано на экранах **НАСТРОЙКИ теста** (см. раздел 5.1).

Когда объем достигнет **минимального объема**, указанного на экранах **НАСТРОЙКА теста** (см. раздел 5.1), тогда значение **минимального объема** отображается красным цветом, как и буквенно-цифровая идентификация реагента.

Если по сравнению с теоретическим уменьшением объема STA Compact не определяет уровень жидкости, то объем отображается равным 0 и красным цветом; буквенно-цифровая идентификация требуемого реагента также отображается красным цветом, и реагент не используется.

9 Теоретический срок годности каждого реагента обозначается месяцем, днем и временем

Чтобы вычислить это значение, STA Compact использует срок годности (t), указанный на экранах **НАСТРОЙКИ теста** (см. раздел 5.1). Этот срок годности можно редактировать во время этапа загрузки (см. разделы 6.5, 6.6 и 6.7).

При загрузке каждого реагента (t₀) STA Compact высчитывает следующую сумму:

$t_0 + t = T$	T = отображаемое истечение срока годности
---------------	---

Отображаемый цвет реагента истечения срока годности и буквенно-цифровой идентификатор зависят от следующих параметров:

Текущая дата и время	Буквенно-цифровой идентификатор препарата	Истечение срока годности (T)
Вплоть до T – (1 час)	Синий	Синий
От [T – (1 час)] до T	Синий	Красный
После T	Красный	Срок годности истек – отображается красным

10.1.5 Варианты

Меню Состояние позволяет управлять тремя следующими параметрами:

- остановка дозирования, см. раздел 10.1.5.1;
 - онлайн-передача результатов, см. раздел 10.1.5.2;
 - автоматическая распечатка каждого файла пациента, когда выполнены все связанные тесты, см. раздел 10.1.5.3.
- Выберите вариант, используя клавиши ↑ ↓.
- Нажмите ↵ для изменения (**ДА** или **НЕТ**).

10.1.5.1 Остановить дозирование образцов

Этот параметр автоматически устанавливается в значение **ДА** прибором STA Compact, если после загрузки новых тестов для выполнения (пробирки с образцами, контроли или калибраторы) одно из следующих условий не выполняется:

- достаточный объем;
- отсутствие риска истечения срока годности;
- калибровка выполнена и проверена;
- выполнен контроль качества.

Затем оператор может решить разблокировать некоторые тесты (см. раздел 10.1.3), изменив параметр на **НЕТ**.

Оператор также может использовать эту опцию, чтобы остановить дозирование образца, изменив параметр с **НЕТ** на **ДА**. В этом случае все дозирование образцов (включая калибраторы и контроли) блокируется. Однако STA Compact завершает проводимые тесты во всех кюветах, все еще находящихся на инкубационной площадке.

10.1.5.2 Онлайн-передача (ДА/НЕТ)

Если для этого параметра выбрано **ДА**, результаты отправляются по одному на главный компьютер, как только они получены, в соответствии с условиями, указанными в разделе 9.4.1.

10.1.5.3 Онлайн-распечатка (ДА/НЕТ)

Если для этого параметра выбрано значение **ДА**, файлы пациентов печатаются автоматически сразу после выполнения всех тестов файла пациента.



Если для этого параметра выбрано значение **ДА**, другие распечатки (распечатка выбранного файла...) могут выполняться только в соответствии с особыми условиями.

10.2 Экраны УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ

Эти экраны используются для определения параметров, специфичных для лаборатории: адрес, доступ, коды, тип информации, которая будет введена в файлы пациента, параметры связи и прочее.

10.2.1 Доступ к экранам УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ



Этот доступ возможен только если:

- STA Compact® находится в режиме ожидания (измерения не выполняются);
- оператор знает соответствующий код доступа.



Отображается экран **ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Отобразится главное меню :  Состояние Загрузки – (...) – Остановлена Курсор установлен на Status (состояние).
➤ Нажмите клавишу E (Настройка) . ➤ Или нажмите клавишу → , чтобы перейти к Настройке , затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Отобразится меню Настройки :  Tests (тесты) Global Options (общие настройки) С курсором на Тесты .
➤ Нажмите клавишу G (Универсальные параметры) . ➤ Или Нажмите клавишу I , чтобы перейти к Универсальным параметрам , затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Появится следующее окно:  Пожалуйста введите Ваш код доступа: ↵ Validate (подтвердить) Esc Quit (выход)
➤ Введите ваш код доступа , затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Появится первый экран УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ (см. описание ниже).

10.2.2 Экран УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ, страница 1**10.2.2.1 Описание экрана УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ, страница 1**Рис. 4. Экран **УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ**, страница 1 из 2

GLOBAL OPTIONS 3

Page 1/2

19/06/2009 2

Printout 4

Title 1 HOSPITAL

Title 2 LABORATORY

Access Codes 5

Test Setup

Calibration, Calibration Control,

Quality Control :

Run + Confirm

Run + Confirm + Forced Confirmation

Access to this program

Barcode Reading 6

Nonsignificant Digit(s)

Leading 0 Ending 0

Miscellaneous 7

Default 12227

Audible Alarm yes

Arbitrary Units 8

1 Man Ua1 Decimal 0

2 Ua2 0

3 Ua3 0

Обозначения:

- 1 **Esc** Открывает окно **ПАРАМЕТРЫ ВЫХОДА** (см. описание, раздел 10.2.5)
- PgDn** Отображает вторую страницу **УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ**
- 2 Дата последнего сохранения экранов **УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ**
- 3 Название экрана
- 4 Параметры печати (см. раздел 10.2.2.2)
- 5 Задание кодов доступа (см. раздел 10.2.2.3)
- 6 Чтение параметров сканера штрихкода (см. раздел 10.2.2.4)
- 7 Раздел Разное (см. раздел 10.2.2.5)
- 8 Задание произвольно выбранных единиц (см. раздел 10.2.2.6)

10.2.2.2 Печать

Содержание двух строк заголовков распечаток. Эти 2 линии обычно определяют лабораторию.

Название 1 (34 символа)	Содержание первой строки заголовка (не более 34 символов).
Название 2 (34 символа)	Содержание второй строки заголовка (не более 34 символов).

10.2.2.3 Коды доступа

Следующие функции могут иметь ограниченный доступ:

- **настройка теста:** изменение, создание, удаление или обновление настроек теста;
 - **калибровка, контроль калибровки, контроль качества:**
Запустить + Подтвердить: запуск калибровок и контроля качества, ручная проверка калибровок.
Запуск + Подтверждение + Принудительное подтверждение: выполнение калибровки и контроля качества, ручная проверка калибровок, прием результатов контроля калибровки и контроля качества вне диапазона (в случае предзаданных пределов), доступ к критическим функциям: изменения диапазонов контролей, удаление значений контролей и т. д.;
 - **доступ к этой программе:** доступ к экранам **УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ.**
- Для каждой из этих функций задайте код доступа не более 3 букв.



Перед заданием этих кодов, пожалуйста, внимательно прочитайте *раздел 1.5.*

10.2.2.4 Чтение штрихкода

Если лаборатория использует идентификацию штрихового кода для образцов пациента, может случиться так, что нужно прочитать только часть цифр штрихкода. В этом случае можно определить, какие цифры можно удалить.

Незначительные цифры Начальные/конечные	Количество цифр для удаления слева и/или справа (1 символ)
--	---

10.2.2.5 Прочее

STA® Desorb U по умолчанию (8 символов)	Буквенно-цифровой идентификатор STA® Desorb U для использования по умолчанию при каждом запуске STA Compact.
Звуковой сигнал тревоги	ДА: звуковой сигнал тревоги, издаваемый во время сообщений об ошибках. НЕТ: без звукового сигнала тревоги во время сообщений об ошибках.

10.2.2.6 Условные единицы

Лаборатория может создать до 3 дополнительных единиц.

Имя	Название единицы (максимум 5 символов).
Десятичный разряд	Задание количества символов после десятичной точки (1, 2 или 3).

10.2.3 Экран УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ, страница 2

10.2.3.1 Описание экрана УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ, страница 2

Рис. 5. Экран УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ, страница 2 из 2

Esc Quit
PgUp Page 1 ①

GLOBAL OPTIONS ②

Page 2/2

COMMUNICATIONS		FILE ACQUISITION		
		Item	Format	Name
Protocol ASTM		1	16 characters	ID
Station Number (0..99)	99	2	16	Name ④
Baud Rate (bauds)	300	3	12	First Name
Parity	none	4	6	info3
Number of Data Bits	8	5	4	info4
Number of Stop Bits	1 ③	ID Type		AlphaNum
Number of On Error Retries	6			
Verify Patient Data	no			
		MISCELLANEOUS		
		Time Format	hh:mm:ss ⑤	
		Date Format	mm/dd/yyyy	

Обозначения:

- 1 Esc Открывает окно **ПАРАМЕТРЫ ВЫХОДА**, см. раздел 10.2.5
- PgUP Отображает первый экран **УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ**
- 2 Название экрана
- 3 Параметры связи (см. раздел 10.2.3.2)
- 4 Параметры формирования файла (см. раздел 10.2.3.3)
- 5 Задание формата отображения времени и даты (см. раздел 10.2.3.4)

10.2.3.2 Связи

Следующие параметры используются для определения характеристик, необходимых для центрального подключения к компьютеру (протокол ASTM):

Номер станции (0...99)	Позволяет главному компьютеру идентифицировать STA Compact (2 символа).
Скорость передачи в бодах	Скорость передачи: 300, 600, 1200, 2400, 4800 или 9600 бод.
Контроль по четности	Тип четности: нет, четный или нечетный.

Количество битов данных	Варианты: 7 или 8.
Количество стоповых битов	Варианты: 1 или 2.
Количество повторных попыток с ошибкой	Количество раз, когда STA Compact отправляет каждый кадр после получения сообщения NACK. Для соответствия стандарту E1381-91 это число устанавливается равным 6.
Проверка данных пациента	ДА: первые четыре поля для идентификации файла пациента отправляются главным компьютером одновременно с рабочим списком. Эти поля можно проверить во время загрузки образца (см. главу «Формирование файла» 10.2.3.3). НЕТ: первые четыре поля для идентификации файла пациента отправляются главным компьютером одновременно с рабочим списком. Эти поля нельзя проверить во время загрузки образца (см. главу «Формирование файла» 10.2.3.3).
Отправить порядковый номер	Выберите ДА , чтобы отправить на главный компьютер порядковый номер, который лаборатория дает каждому файлу.

10.2.3.3 Формирование файла

Для задания каждого файла пациента можно использовать от 1 до 5 элементов.

Название каждого элемента может содержать до 12 символов.

Элемент № 1 (идентификатор) нельзя изменить.

Каждый файл пациента всегда находится согласно его идентификатору (максимум 16 буквенно-цифровых символов).

Лаборатория может задать элементы от 2 до 5, чтобы предоставить дополнительную информацию. Этими данными могут быть фамилия, имя, отдел, врач и т. д.

Можно использовать только заданные поля.

Количество разрешенных символов для каждого поля элемента отличается. Это число указывается в столбце **Формат**. Символы могут быть буквенно-цифровыми или цифровыми. Это можно выбрать в поле **Тип идентификатора**.

10.2.3.4 Прочее

Формат времени	Варианты отображения: Формат 0–24 ч (17:35:24) Формат 0–12 ч (05:35:24 p) Аббревиатуры (буквы) и разделитель могут быть изменены (пример: чч:мм:сс). Возможные варианты разделителя: /:-.,
-----------------------	---

Формат даты

Варианты отображения:

Формат День-месяц-год**Формат Месяц-день-год****Формат Год-месяц-день**Аббревиатуры (буквы) и разделитель могут быть изменены (пример: *дд/мм/гггг*).

Варианты разделителя:

/ : - . ,

10.2.4 Изменение настроек универсальных параметров**10.2.4.1 Общие положения**

Эта процедура возможна только в том случае, если:

- STA Compact® находится в режиме ожидания (измерения не выполняются);
- оператору известен код доступа к экранам **УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ**.



Изменение определенных параметров может привести к очень важным последствиям:

- считывание штриховых кодов, используемых для пробирок с образцами;
- передача результатов на главный компьютер.



Параметры, отображаемые синим или белым цветом, можно изменить.
Параметры, отображаемые серым цветом, нельзя изменить.

При наведении курсора на изменяемый параметр доступны два варианта.

Свободное поле ввода: в нижней части экрана не отображается сообщение, данные и курсор отображаются синим цветом**Поле с несколькими вариантами:** в нижней части экрана отображается сообщение «Клавиша DEL = Изменение». Данные и курсор отображаются белым цветом.Клавиша **Delete** отображает возможные варианты один за другим или в окне (формат времени, формат даты, тип принтера), см. процедуру изменения ниже, разделы с 10.2.4.3 до 10.2.4.5.

10.2.4.2 Порядок действий изменения поля свободной записи

 Отображается экран **УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ** (страница 1 или страница 2), курсор находится на данных, отображаемых синим цветом.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Введите новую информацию на буквенно-цифровой клавиатуре, затем подтвердите клавишей ↵ .	✓ Отображаются новые данные. ✓ Курсор перемещается в следующее поле данных.

10.2.4.3 Порядок действий изменения поля с несколькими вариантами

 Отображается экран **УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ** (страница 1 или 2), курсор расположен на белом параметре, в нижней части экрана отображается сообщение «Клавиша **DEL** = Изменение».

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Delete .	✓ Открываются варианты.
➤ Когда выбранный вариант подсветится, нажмите клавишу ↵ .	✓ Отобразится выбранный вариант. ✓ Курсор перемещается к следующему параметру.

10.2.4.4 Изменение формата отображения времени

 Отображается экран **УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ**, страница 2 из 2. Курсор рядом с **Формат времени**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Delete .	✓ Появляется окно ФОРМАТ ВРЕМЕНИ:  ФОРМАТ ВРЕМЕНИ Разделитель 17:35:24 05:35:24 p Международное время 17 Ч 35 М 24 С С курсором, установленным на Разделитель. Отображение знака разделителя (:) в соответствии с последним выбором.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
Выбор знака разделителя ➤ Нажмите .	✓ Доступные знаки разделителя отображаются в следующем окне:
➤ Переместите курсор на требуемый знак разделителя. ➤ Затем нажмите .	✓ Окно ФОРМАТ ВРЕМЕНИ отображается с выбранным знаком разделителя.
Выбор формата отображения времени ➤ Нажмите клавишу ↓ в требуемом формате отображения. ➤ Затем нажмите .	Окно АББРЕВИАТУРА ВРЕМЕНИ отображается с курсором на первую букву выбранного формата.
При необходимости измените аббревиатуры: ➤ введите выбранную аббревиатуру; ➤ нажмите .	✓ Появляется окно ФОРМАТ ВРЕМЕНИ :
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Отображение обновлено. Отображается страница 2 экрана УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ .
	Чтобы изменить время, обратитесь к 10.1.2.3.

10.2.4.5 Изменение формата отображения даты



Отображается экран **УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ**, страница 2 из 2. Курсор рядом с **Формат времени**.

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Delete.	✓ Появляется окно ФОРМАТ ДАТЫ:  ФОРМАТ ДАТЫ Разделитель 06/08/1993 1993/08/06 08/06/1993 Для года = 1993 Месяца = 8 Дня = 6 С курсором, установленным на Разделитель. Отображение знака разделителя (:) в соответствии с последним выбором.
Выбор знака разделителя ➤ Нажмите .	✓ Доступные знаки разделителя отображаются в следующем окне: 
➤ Переместите курсор на требуемый знак разделителя. ➤ Затем нажмите .	✓ Окно ФОРМАТ ДАТЫ отображается с выбранным знаком разделителя.
Выбор формата отображения даты ➤ Нажмите клавишу ↓ в требуемом формате отображения даты. ➤ Затем нажмите .	✓ Окно АББРЕВИАТУРА ДАТЫ отображается с курсором на первую букву выбранного формата. (j или d= день, m = месяц, a или y = год)
При необходимости измените аббревиатуры: ➤ введите выбранную аббревиатуру; ➤ нажмите .	✓ Появляется окно ФОРМАТ ДАТЫ:  ФОРМАТ ДАТЫ Разделитель 06/08/1993 1993/08/06 08/06/1993 Для года = 1993 Месяца = 8 Дня = 6
➤ Нажмите клавишу Esc.	✓ Отображение обновлено. Отображается страница 2 экрана УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ.  Чтобы изменить дату, обратитесь к 10.1.2.2.

10.2.5 Сохранение параметров с экранов УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ

Отображается экран **УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ** (страница 1 или 2).

ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
➤ Нажмите клавишу Esc .	✓ Отображается окно ОПЦИИ ВЫХОДА:  EXIT OPTIONS Сохранение перед выходом Выйти без сохранения Не выходить С курсором, установленным на Сохранение перед выходом.
➤ Нажмите  .	✓ Изменения сохранены. ✓ Отображение логотипа STA Compact и проверка нескольких параметров. Если проблема найдена, отображается сообщение об ошибке. ✓ Назад на ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ.

11	Выявление и устранение неисправностей	1
11.1	Отображаемые сообщения	1
11.1.1	Сообщения об ошибках с номером ошибки	1
11.1.2	Блокировка сообщений об ошибках	7
11.1.3	Сообщение: лампа оптического модуля, уровень слишком низкий	8
11.2	Проблемы, связанные с кюветами	8
11.3	Проблемы с результатами	10
11.3.1	Список точек для проверки	10
11.3.2	Типичные проблемы с результатами	11
11.4	Проблемы, связанные с выполнением теста	13
11.5	Другие найденные проблемы	14
11.5.1	Проблемы включения питания	14
11.5.2	Проблемы с экраном	14
11.6	Проблемы со сканированием пробирки	15

11 Выявление и устранение неисправностей

11.1 Отображаемые сообщения

Сообщения об ошибках с номером ошибки, см. раздел 11.1.1.

Блокировка сообщений об ошибках, см. раздел 11.1.2.



Аварийную остановку можно выполнить нажатием **ALT – F10**. Это позволит получить доступ к меню **ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ**. Тесты, которые были в процессе выполнения до аварийной остановки, будут перезапущены при перезапуске анализатора.



Порядок действий отключения питания STA Compact® описан в разделе 3.6.2.

11.1.1 Сообщения об ошибках с номером ошибки

Описание:

Обслуживание манипулятора № 2

Ошибка 07.30.30

Удаление

Отсутствует кюветы

Esc = Продолжить

) Тип проблемы

) Номер ошибки

) Причина ошибки

)

) Решение

Следуйте инструкциям, данным STA Compact, и если проблема не устранена, обратитесь к местному уполномоченному представителю сервисной службы.

Неисчерпывающий список сообщений об ошибках:

Номер ошибки, начинающийся с:	Касается вопросов	Порядок действий
01	Промывающий раствор	➤ Замените флакон раствора STA®-Cleaner, см. раздел 3.5. ➤ При возникновении проблем обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.
01	Вакуумная емкость	➤ Выполните очистку промывочных лунок, см. раздел 4.2.4. ➤ При возникновении проблем обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.
01	Термостатирование штатива для реагентов	➤ Проверьте емкость Пельтье, см. раздел 4.2.7. ➤ При возникновении проблем обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.
01	Очищающий раствор Емкость Проверить наличие	➤ Убедитесь, что при замене слышно закрытие переключателя, определяющего наличие флакона, см. раздел 3.5. ➤ При возникновении проблем обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.
01	Емкость для отработанных жидкостей Проверить наличие	➤ Убедитесь, что при замене слышно закрытие переключателя, определяющего наличие флакона, см. раздел 3.5. ➤ При возникновении проблем обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.
01	Емкость для отработанных жидкостей Проверьте максимально допустимый объем	➤ Проверьте уровень жидкости во флаконе для используемой жидкости, замените при необходимости, см. раздел 3.5. ➤ При возникновении проблем обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.
01	Штатив для утилизации кювет Проверить наличие	➤ Убедитесь, что штатив для утилизации кювет до конца задвинут на место. ➤ При возникновении проблем обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.
02	Кювета отсутствует	➤ Замените роллер с кюветами, см. раздел 3.3. ➤ При возникновении проблем обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.

Номер ошибки, начинающийся с:	Касается вопросов	Порядок действий
02	Станция загрузки Измерительная станция Отсутствие челнока	➤ См. раздел 11.2.
03	Связь со стойкой	Следуйте инструкциям. ➤ Нажмите клавишу Esc . ➤ Или нажмите ALT – F10 , чтобы выполнить аварийную остановку. ➤ Выключите STA Compact. ➤ Включите STA Compact. ➤ При возникновении проблем обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.
04	Связь с измерительным блоком	Следуйте инструкциям. ➤ Нажмите клавишу Esc . ➤ Или нажмите ALT – F10 , чтобы выполнить аварийную остановку. ➤ Выключите STA Compact. ➤ Включите STA Compact. ➤ При возникновении проблем обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.
05	Связь с системным хостом	Следуйте инструкциям. ➤ Нажмите клавишу Esc . ➤ Если номер доступа или номер проверки не распознается хост- компьютером, проверьте номера в STA Compact и на главном компьютере. ➤ В случае ошибки файла перезапустите передачи из STA Compact, см. раздел 8.4. ➤ При возникновении проблем обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.

Номер ошибки, начинающийся с:	Касается вопросов	Порядок действий
06	Обслуживание манипулятора № 1 Движение Р Х У Z1 Z2 Z3 Незавершенное движение Невозможное движение	Следуйте инструкциям в зависимости от сообщений об ошибках. ➤ Нажмите клавишу Esc. ➤ Или нажмите клавиши ALT + F10. ➤ Выключите STA Compact. ➤ Переместите ручную дозирующую головку вдоль соответствующей оси: - Х (движение влево/вправо), - У (движение вперед-назад), - Z1 (игла № 1 вверх-вниз), - Z2 (игла № 2 вверх-вниз), - Z3 (игла № 3 вверх-вниз). ➤ Включите STA Compact. ➤ При возникновении проблем обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.
06	Обслуживание манипулятора № 1 (дозировочная головка) Игла должна быть согнута Проверьте иглу № X	Следуйте инструкциям в зависимости от сообщений об ошибках. ➤ Нажмите клавишу Esc. ➤ Или нажмите клавиши ALT + F10. ➤ Выключите STA Compact. ➤ Включите STA Compact. ➤ При возникновении проблем обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.
06	Обслуживание манипулятора № 1 (дозировочная головка) № определения уровня	Следуйте инструкциям. ➤ Нажмите клавишу Esc. ➤ Проверьте уровень жидкости во флаконе или в пробирке с плазмой. ➤ При необходимости замените флакон или пробирку с плазмой. ➤ Убедитесь, что обнаружение уровней жидкости выполняется, см. <i>раздел 10.1.2.1</i>. ➤ При возникновении проблем обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.

Номер ошибки, начинающийся с:	Касается вопросов	Порядок действий
07	Обслуживание манипулятора № 2 (аспирационная головка) Движение Y Движение Z Невозможные движения Незавершенные движения	Следуйте инструкциям в зависимости от сообщений об ошибках. ➤ Нажмите клавишу Esc. ➤ Или Нажмите клавиши ALT + F10. ➤ Выключите STA Compact. ➤ Переместите вручную аспирационную головку вдоль соответствующей оси: Y (движение вперед-назад), Z (вверх-вниз). ➤ Включите STA Compact. ➤ При возникновении проблем обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.
07	Обслуживание манипулятора № 2 (аспирационная головка) Аспирационный вакуум работает некорректно	Следуйте инструкциям в зависимости от сообщений об ошибках. ➤ Нажмите клавишу Esc. ➤ Или нажмите клавиши ALT + F10. ➤ Выполните очистку всасывающего наконечника (см. раздел 4.2.8) или, если необходимо, замените наконечник (см. раздел 4.5.4). ➤ При возникновении проблем обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.
07	Обслуживание манипулятора № 2 (аспирационная головка) Кювета отсутствует	➤ См. раздел 11.2.
08	Начало проверки «Ошибка при чтении файла» Test.dat Calib.dat Cq.dat	Следуйте инструкциям. ➤ Нажмите ALT – F10. ➤ Включите STA Compact. ➤ Включите STA Compact. ➤ При возникновении проблем обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.
08	Начало проверки Отсутствие реагента	Следуйте инструкциям. ➤ Нажмите клавишу Esc. ➤ Загрузите недостающие реагенты.

Номер ошибки, начинающийся с:	Касается вопросов	Порядок действий
09	Связь оси Z	Следуйте инструкциям. ➤ Нажмите клавишу Esc. ➤ Или нажмите клавиши ALT + F10 одновременно. ➤ Выключите STA Compact. ➤ Включите STA Compact. ➤ При возникновении проблем обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.
10	Управление измерениями Неправильный канал Двигатель слишком медленный Неправильное преобразование	Следуйте инструкциям. ➤ Нажмите клавишу Esc. ➤ Или нажмите клавиши ALT + F10 одновременно. ➤ Выключите STA Compact. ➤ Включите STA Compact. ➤ При возникновении проблем обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.
10	Управление измерениями	Следуйте инструкциям. ➤ Нажмите клавишу Esc. ➤ Запустите проверку лампы из меню Технического обслуживания, см. раздел 4.7.6.6. ➤ Если сообщение об ошибке остается, замените лампу, см. раздел 4.5.5. ➤ При возникновении проблем обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.
11	Лампочка для оптического модуля загрузки системы не работает Лампа оптического модуля, уровень слишком низкий	
10	Управление измерениями	Следуйте инструкциям. ➤ Нажмите клавишу Esc. ➤ Очистите или при необходимости замените воздушный фильтр оптического модуля (см. соответственно разделы 4.2.1 и 4.4). ➤ При возникновении проблем обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.
11	Температура оптического модуля загрузки системы слишком высокая	
11	Состояние RAM/ROM ПО оптического модуля загрузки системы Калибровка хронометрии Хромогемная калибровка	Следуйте инструкциям. ➤ Нажмите клавишу Esc. ➤ Или нажмите ALT – F10. ➤ Выключите STA Compact. ➤ Включите STA Compact. ➤ При возникновении проблем обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.

Номер ошибки, начинающийся с:	Касается вопросов	Порядок действий
49	Техническое обслуживание	Следуйте инструкциям. ➤ Нажмите клавишу Esc. ➤ Или нажмите ALT – F10. ➤ Выключите STA Compact. ➤ Включите STA Compact. ➤ При возникновении проблем обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.
51	ЗАГРУЗКА ОБРАЗЦОВ Заклинило штатив для образцов	Следуйте инструкциям. ➤ Удалите то, что блокирует открытие (или закрытие) штатива. ➤ Нажмите ↵. ➤ При возникновении проблем обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.
52	ЗАГРУЗКА РЕАГЕНТОВ Заклинило штатив для реагентов	Следуйте инструкциям. ➤ Удалите то, что блокирует открытие (или закрытие) штатива. ➤ Нажмите ↵. ➤ При возникновении проблем обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.

11.1.2 Блокировка сообщений об ошибках

Тип 1: «Ошибка времени выполнения...» отображается в окне
 Или: «Ошибка диска...» появляется в любом месте экрана
 Или: «Фатальная ошибка...» появляется в любом месте экрана

Тип 2: «Ошибка HFXX...» отображается желтым в нижней части экрана
 «Ошибка HSXX...» отображается черным цветом на сером фоне

Порядок действий, если появляются сообщения типа 1 или 2

- **Запишите** номер ошибки.
- **Нажмите** клавишу **Alt** и **PrtSc**, чтобы распечатать экран.
- **Выключите** STA Compact.
- **Включите** STA Compact снова.
- Если проблема не устранена, **обратитесь к местному уполномоченному представителю службы сервиса и отправьте** информацию о распечатке экрана.

11.1.3 Сообщение: лампа оптического модуля, уровень слишком низкий

(недоступно на STA Compact CT)

Описание:

 Лампа оптического модуля горит слишком слабо

Esc = Отменить это окно

Порядок действий

- **Нажмите** клавишу **Esc**, чтобы закрыть сообщение.
- **Замените** лампу (см. раздел 4.5.3).



Фотометрические тесты возобновляются только в случае замены лампы.

11.2 Проблемы, связанные с кюветами

□ Пример 1:

 ОБСЛУЖИВАНИЕ МАНИПУЛЯТОРА № 2
Ошибка 07.30.30
УДАЛЕНИЕ
Отсутствует кювета
Esc = Продолжить

- **Нажмите** клавишу **Esc**, чтобы удалить сообщение об ошибке.

Когда STA Compact переходит в режим ожидания (измерение больше не выполняется), отображается следующее сообщение:

 Начало проверки
Ошибка 08.20.00
ОШИБКА КЮВЕТЫ
По крайней мере одна кювета все еще находится на измерительном блоке
Как вы хотите ее удалить?
F1 = Автоматически **F2** = Вручную

Возможные функции:

F1: манипулятор № 2 (аспирационная головка) снова пытается поднять кювету



В случае неисправного наконечника аспирационной пробирки или дефектной кюветы эта операция невозможна и может привести к ситуациям застревания.

F2: оператор может открыть прозрачную панель и вручную удалить кювету, которую невозможно автоматически поднять (с обычными мерами предосторожности в отношении биологически опасного материала)



Закрыть прозрачную панель после этой процедуры, чтобы продолжить выполнение тестов.

Вероятные причины	Возможные решения
✓ Неисправен наконечник аспирационной пробирки	➤ Очистите наконечник аспирационной пробирки (см. методику в разделе 4.2.8). ➤ При необходимости замените (см. методику в разделе 4.5.4).
✓ Брак кюветы, например: сломанные створки	➤ Замените роллер с кюветами.
✓ В измерительной или инкубационной лунке находится посторонний предмет, что приводит к неправильной установке кюветы	➤ Перейдите в меню технического обслуживания (см. раздел 4.7.1). ➤ Снимите прозрачную панель. ➤ Удалите посторонний предмет.
✓ Аспирационная головка неправильно установлена на кювете	➤ Обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.

□ **Пример 2:** «Челнок отсутствует – станция загрузки»

Вероятные причины	Возможные решения
✓ Кюветы застряли в системе загрузки	➤ Нажмите клавишу Esc. ➤ Выключите STA Compact (см. раздел 3.7). ➤ Выдвиньте штатив для роллера кювет. ➤ Если штатив для роллера кювет не открывается, удалите флакон раствора STA®-Cleaner, удалите флакон использованной жидкости, удалите опору для бутылок, чтобы получить доступ к системе загрузки кюветы. ➤ Удалите кюветы, разматывая приемную катушку. ➤ Используйте тонкую отвертку или плоскогубцы, чтобы удалить все кюветы из системы загрузки.  ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ Во избежание риска травм пневматическим зажимом: - берегите пальцы; - используйте инструмент, чтобы удалить кюветы, застрявшие в системе загрузки. ➤ Удалите все остатки кюветы. ➤ Замените все элементы. ➤ Включите STA Compact снова. ➤ При возникновении проблем обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.
✓ Неисправен переключатель обнаружения челнока	➤ Обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.

11.3 Проблемы с результатами

11.3.1 Список точек для проверки

Если в результатах обнаружена проблема, необходимо проверить следующие пункты:

- 1 **Убедитесь**, что механические и роботизированные элементы работают удовлетворительно.

- 2 **Проверьте** объемы промывки: запустите функцию **Промывочный насос** из меню **технического обслуживания** (см. раздел 4.7.2).
- 3 **Запустите** контроль качества и сравните результат с предыдущими результатами.
- 4 **Проверьте** образцы на:
 - качество центрифугирования,
 - недостаточный объем,
 - наличие сгустков или микросгустков,
 - наличие пузырьков и т. д.
- 5 **Проверьте** настройку теста: в меню **Настройки теста** проверьте конфигурацию теста (-ов), вызывающего (-их) проблему, и сравните с настройками теста, рекомендованными Diagnostica Stago.
- 6 **Проверьте** реагенты:
 - реагент или реагенты неправильно разведены и т. д.
 - =>В этом случае загрузите новый флакон с реагентом.
- 7 **Запустите** контроль качества для основных тестов и сравните результат с предыдущими результатами.
- 8 **Проверьте** другие обычные тесты, выполненные на одном образце.
- 9 **Убедитесь**, что проведено соответствующее **еженедельное, ежемесячное и ежеквартальное обслуживание**.

11.3.2 Типичные проблемы с результатами

Примеры, показанные ниже, выражены в единицах времени свертывания и относятся к **3 рутинным тестам** (пациенты последовательно).

РТ (время)	РТТ (время)	Фибриноген (время)	Вероятная причина	Возможные решения
ОК	Короткое или длительное	ОК	✓ 1-я Игла № 2 Некорректное дозирование ✓ 2-я: Загрязнение иглы № 3	➤ Проверьте промывку иглы № 2 (см. методику в разделе 4.7.2.2) ➤ Пропустите мандрен через иглу № 2, чтобы разблокировать ее (см. методику в разделе 4.2.4) ➤ Пропустите мандрен через иглу № 3, чтобы разблокировать ее (см. методику в разделе 4.2.4) ➤ Проверьте аспирацию в промывочной лунке № 3 (см. методику очистки промывочных лунок в разделе 4.2.4) ➤ Обратитесь к уполномоченному сервисному представителю

РТ (Время)	РТТ (Время)	Фибриноген (Время)	Вероятная причина	Возможные решения
Короткое	Короткое	ОК	✓ Загрязнение иглы № 3 ✓ Загрязнен раствор STA® Desorb U	➤ Пропустите мандрен через иглу № 3, чтобы разблокировать ее (см. методику в разделе 4.2.4) ➤ Проверьте аспирацию в промывочной лунке № 3 (см. методику очистки промывочных лунок в разделе 4.2.4) ➤ Замените флакон STA®-DESORB U ➤ Обратитесь к уполномоченному сервисному представителю
ОК	ОК	Длительное	✓ Неправильно дозируется образец (разведение)	➤ Проверьте промывку иглы № 1 (см. методику в разделе 4.7.2.2) ➤ Пропустите мандрен через иглу № 1, чтобы разблокировать ее (см. методику в разделе 4.2.4) ➤ Обратитесь к уполномоченному сервисному представителю
Короткое или длительное	Короткое или длительное	Короткое или длительное	✓ Игла № 3 Некорректное дозирование	➤ Проверьте промывку иглы № 3 (см. методику в разделе 4.7.2.2) ➤ Пропустите мандрен через иглу № 3, чтобы разблокировать ее (см. методику в разделе 4.2.4) ➤ Замените тефлоновый поршень шприца (см. методику в разделе 4.3) ➤ Обратитесь к уполномоченному сервисному представителю

11.4 Проблемы, связанные с выполнением теста

Тип проблемы	Вероятная причина	Возможные решения
Выбранный тест не выполняется.	✓ Тест заблокирован с помощью меню Изменение файла (см. раздел 8.7.3). В меню ПАНЕЛЬ ТЕСТОВ блокировка отображается красным цветом вместо результата этого теста. ✓ Для запуска теста нет нужных реагентов. ✓ Для этого теста калибровка не подтверждается. ✓ Для выбранного теста контроль качества не проводился более 24 часов.	Разблокировать тест (см. методику в разделе 8.7.3). ➤ Смотрите экран СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ: недостающие реагенты отображаются красным цветом (см. раздел 10.1.3). ➤ При необходимости загрузите недостающие реагенты. ➤ Смотрите экран СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ, состояние калибровки для выбранного теста не является Подтвержденным (см. описание в разделе 10.1.3). ➤ Запустите калибровку выбранного теста. ➤ Смотрите экран СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ, состояние контроля качества для выбранного теста не является Подтвержденным (см. описание в разделе 10.1.3). ➤ Запустите контроль качества для каждого выбранного теста.
Ни один из тестов не запускается.	✓ Дозирование образцов было заблокировано, или с использованием функции Остановить дозирование образцов подменю Состояние (см. описание в разделе 10.1.5.1), или с экрана СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ (см. описание в разделе 6.12).	➤ При необходимости загрузите недостающие реагенты (см. список на экране СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ). ➤ Выполните пропущенные калибровки (см. список на экране СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ). ➤ Выполните пропущенные контроли (см. список на экране СОСТОЯНИЕ ТЕСТОВ).

11.5 Другие найденные проблемы

11.5.1 Проблемы включения питания

Наблюдаемые проблемы	Вероятные причины	Возможные решения
Нет ответа от клавиатуры, STA Compact не запускается	✓ Шнур питания не подключен.	➤ Правильно подключите шнур питания.
	✓ Настенная розетка не работает.	➤ Подключите STA Compact в другое место.
	✓ Перегорели основные предохранители.	➤ Замените основные предохранители (см. раздел 4.5.6).
	✓ Анализатор неисправен.	➤ Обратитесь к уполномоченному сервисному представителю.

11.5.2 Проблемы с экраном

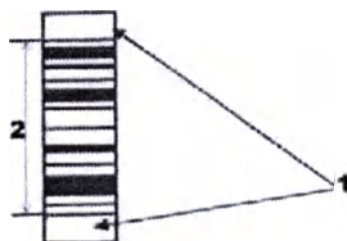
Вероятные причины:

- сильное электромагнитное поле может мешать работе экрана.

Если проблемы, **обратитесь** к уполномоченному сервисному представителю.

11.6 Проблемы со сканированием пробирки

- ✓ При применении новых ярлычков их нужно сканировать полностью.
- ✓ Не используйте поврежденные ярлычки.
- ✓ Пробирки должны быть чистыми перед прикреплением к ним ярлычков.
- ✓ Штриховые коды должны соответствовать следующим критериям:



Обозначения:

- 1 Белая зона = 15 мм
- 2 Не более 55 мм

A Приложение по безопасности

Прилагается паспорт безопасности реагента на хладагент (Frigoporteur T1) используемый в STA Compact.



В форме выпуска хладагента Frigoporteur T1 может использовать розовый краситель или синий краситель.

Решения совместимы и могут быть смешаны.

ПРОФРОИД Индастриз С. А. S
З. И. де-Палю 178, рю дю Фож 13782 ОБАНЬ Cedex
Тел. +33 4 42 18 05 00 – Факс +33 4 42 18 05 07

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

*Представление и письмо в соответствии с директивой
2001/58/ЕС о применении директивы 1999/45/ЕС.*

FRIGOPORTEUR T1

1/ Идентификатор реагента

вещество

подготовка



. Основная функция:

Антифриз

2/ Состав/информация о компонентах

. Вещество, создающее опасность

Моноэтиленгликоль (CAS 107.21.1): Xn R22 – содержание 20–40 % вес на вес

Метанол (CAS 67.56.1) F и T: R 11 – 23/24/25; R39/23/24/25 содержание 2,5–5 % вес на вес

. Вещества, классифицированные как «опасные»

3/ Идентификация опасности

Препарат классифицируется как опасный в соответствии с директивой 1999/45/ЕС



ХРАНИТЬ ВДАЛИ ОТ ДЕТЕЙ!

4/ Меры первой помощи

*В случае сомнений или если симптом сохраняется, всегда вызывайте врача,
НИЧЕГО НЕ ДАВАТЬ ГЛОТАТЬ ЧЕЛОВЕКУ, ПОТЕРЯВШЕМУ СОЗНАНИЕ*

В случае проглатывания или вдыхания:

если жертва находится в бессознательном состоянии, переведите в безопасное положение на бок.

. При попадании в глаза:

немедленно промойте глаза обильным количеством воды в течение не менее 15 минут, при этом поддерживая веки открытыми. Если раздражение сохраняется, а также в случае нарушения зрения обратитесь к офтальмологу.

. При попадании на кожу:

удалите загрязненную одежду. Промойте обильно водой и мылом в течение не менее 15 минут. Если наблюдается поражение кожи или большая площадь загрязнения, обратитесь к врачу.

. В случае чрезмерного вдоха:

позвольте человеку отдохнуть на свежем воздухе и обратиться к врачу.

. В случае проглатывания:

обратитесь к врачу.

5/ Противопожарные меры

. Опасность пожара или взрыва: жидкость с температурой вспышки выше 55 °С.

- Рекомендуемое противопожарное оборудование: ДИОКСИД УГЛЕРОДА (CO₂) или ПОРОШОК.

- Не использовать: ПРЯМУЮ СИСТЕМУ РАСПЫЛЕНИЯ ВОДЫ.

. Защитные меры при пожаротушении:

используйте автономное дыхательное оборудование и надевайте защитную одежду.

. Другие рекомендации: в случае возгорания не вдыхайте испускаемые пары.

6/ Меры при случайном выбросе

Используйте соответствующие средства индивидуальной защиты, как указано в разделе 8.

. Для защиты окружающей среды: избегайте прямого разряда.

. Способ очистки: использовать песок или универсальный агломерирующий препарат (см. пункт 13).

7/ Обращение и хранение

Храните этот продукт в оригинальной упаковке, плотно закрытой, в прохладном и проветриваемом помещении.

8/ Контроль воздействия/средства индивидуальной защиты

Водонепроницаемые очки	☒	Дыхательная маска	☐
Водонепроницаемые Перчатки	☒	Работать в хорошо проветриваемом помещении	☒
Защитная одежда	☒		

Гигиенические меры: не ешьте, не пейте и не курите, когда используете этот продукт.
Тщательно вымойте руки, когда закончите.

Биологические предельные значения: отсутствуют.

Технические средства управления: отсутствуют.

Австралийские стандарты воздействия: отсутствуют.

9/ Физические и химические свойства

Внешний вид	Прозрачная жидкость
Цвет	Розовый
Запах	Характерный
Точка кипения	> 100 °C

Удельный вес (при 20°C)	1,03 (+/-0,03)
Растворимость в воде	Смешивается
pH	7,95–8,15
Точка замерзания	-17 °C

10/ Стабильность и химическая активность

Продукт следует использовать снаружи или в проветриваемом помещении и хранить вдали от огня.

Несовместимость: хранить продукт вдали от тяжелых кислот и окислителей.

11/ Токсикологическая информация

Попадание в глаза	Чрезмерное воздействие может вызвать умеренное раздражение глаз
Контакт с кожей	Длительное или многократное воздействие может вызвать раздражение кожи
Вдыхание	При обычных условиях использования продукт не раздражает дыхательные пути
Проглатывание	Можно случайно проглотить небольшое количество продукта Временные печеночно-желудочные проблемы

12/ Экологическая информация

Деградация: этот биоразлагаемый продукт предназначен для обработки на установке очистки воды.
Экотоксичность и биоаккумуляция:
этот продукт не токсичен для водных организмов.

13/ Утилизация отходов

- Избегать прямых разливов в естественной среде
- Утилизируйте упаковку в соответствии с действующими правилами
- Сжигать в разрешенной установке

14/ Информация о транспорте

--	--

15/ Информация о регулировании

Классификация и маркировка в соответствии с директивой 1999/45/EC

Обозначение опасности: Xn – вредный

Коды риска: R20/21/22, R68/20/21/22

Код безопасности: S36/37

Текст для R- и S-кодов: см. раздел 3.

Дополнительная нормативная информация Австралии: SUSDP: не относится
AICS: не относится

16/ Дополнительная информация

Содержит битрекс, который может вызвать рвоту при проглатывании

Этот паспорт дополняет технические инструкции, но не заменяет их и не дает гарантированных или страховых данных о свойствах продукта. Эта информация предоставляется в соответствии с нашими техническими знаниями о продукте на указанную дату.

Внимание пользователя обращается на возможные риски, когда продукт используется для целей, отличных от тех, для которых он был разработан.

Этот паспорт ни в коем случае не мешает пользователю знать и следовать всем нормативным документам, связанным с его деятельностью.

Определение пригодности этой информации и обеспечение соблюдения всех соответствующих мер предосторожности является ответственностью пользователя. Мы не несем ответственности за косвенные убытки.

Изменения: общий пересмотр.

A

ASTM.....	2-22, 10-18
Параметры связи	10-18
Протокол связи	8-14
Разъемы для подключения.....	2-22
Связь с главным компьютером	4-88

C

CV (коэффициент вариации)	9-1
---------------------------------	-----

D

Dilution	5-3, 5-17, 5-25
----------------	-----------------

Q

QNS.....	3-8, 8-9
----------	----------

I

INR.....	5-10, 5-12, 5-22, 7-4, 7-11, 7-44
----------	-----------------------------------

S

Stirring.....	1-4, 5-9
---------------	----------

T

TDEX	4-90
Test	
Загрузка тестов с главного компьютера	6-31
Time	
Изменение времени	10-4
Изменение системного времени	3-3
Формат времени.....	10-19

U

Unit	5-21, 5-25
Условные единицы	10-17
Основная единица измерения	5-10

А

Автоматическая идентификация	6-8, 6-13, 6-20
Идентификация штрихкода	6-9, 6-13
Автоматический перезапуск	7-15, 9-10

В

Восстановление	7-34
Выгрузка образцов	6-39
Выгрузка реагентов	6-39
Вычисляемые тесты	5-40
Выявление и устранение неисправностей	11-1
Всего	
Всего за день	9-5
Всего за месяц	9-6

Г

Главная проверка	5-34
------------------------	------

Д

Даты	
Формат даты	10-20
Даты последнего технического обслуживания	4-79
Изменение даты	10-4
Изменение системной даты	3-2
Дезинфекция	
Процедура дезинфекции	4-55
Раствор для дезинфекции	4-2

Ж

Журнал ошибок	4-86
---------------------	------

З

Завершение работы	
Расширенное завершение работы	3-22
Обычное завершение работы	3-21

Зависимый анализ	5-34
Загрузка	
Загрузка емкости с промывающим раствором	3-16
Загрузка образца	6-6, 6-17, 6-20
Загрузка реагентов	6-5, 6-8, 6-13
Загрузка ролика кювет	3-8

И

Идентификация вручную	6-11, 6-15, 6-18, 6-28
Идентификация вручную	6-8, 6-13, 6-20
Иммунология	2-18, 2-20, 2-21
Инкубационно-измерительная зона	2-14

К

Калибратор	5-17, 5-18, 5-19, 6-1, 6-13, 6-15
Коды доступа	10-16
Колориметрия	2-18, 2-20, 2-21
Корректор смещения	5-19
Кюветы	
Количество кювет	2-21

М

МИЧ	1-4, 7-4, 7-11, 7-44
-----------	----------------------

Н

Настройка тестов	
Главная проверка	5-28, 5-34
Зависимый анализ	5-29, 5-34
Методология	5-1
Параметры настройки анализа	5-26
Начало отсчета времени	7-8, 7-14, 7-19
Неотложный	
Загрузка образца STAT	8-1, 8-9, 8-11

О

Образцы	6-39
Общие положения	6-1
Определение	5-10, 5-19
Одиночное определение	8-11, 8-31

Повторное определение.....	8-8, 8-11, 8-31
Определение уровня.....	2-14, 10-6
Оптическая плотность.....	2-4
Оценка качества	
Диапазон допустимых результатов	9-11
Описание экранов контроля качества	9-3
Уровень контроля качества.....	9-13
Ошибка	1-4, 3-9, 3-17, 11-1, 11-7

П

Панель тестов	3-5
Плавкие предохранители	
Замена предохранителей	4-49, 4-51
Расположение предохранителей	4-50, 4-51
Повторное разведение	5-8, 5-12
Предупреждения.....	1-2, 1-3, 1-5
Примечание	8-12, 8-13
Проверка штрихкода	4-62

Р

Рабочий	8-1, 8-6, 8-23, 8-25, 8-26
Рабочий список	8-44
Раздел подтверждения.....	5-1
Результаты.....	5-10, 5-41
Выбор единицы измерения	10-17
Графическое представление	4-65
Передача результатов.....	5-21
Представление результатов	3-7
Состояние результатов	8-10
Роллер	3-8, 3-13
Роллеры кювет.....	2-21

С

Сгусток.....	2-3
Сообщения об ошибках	
Описание окна ошибки	11-1
Сообщения об ошибках	
Проблемы со сканированием пробирки	11-15
Сохранение	
Сохранение параметров с экранов Универсальные параметры	10-24
Среднее	5-7
Стандартное отклонение.....	9-1

Т

Текущая проверка.....	9-9, 9-17
Техническое обслуживание.....	4-1
График профилактического ТО	4-1
Тревога	5-23, 5-41
Звуковой сигнал тревоги.....	10-17
Список аварийных сигналов, связанных с результатами	8-10
Тревога	5-41

У

Универсальные параметры.....	10-13
Управление	
Управления обнаружением уровня.....	10-2, 10-6
Управления обнаружением уровня жидкости.....	6-5
Управление препаратами	2-20
Управление образцами	2-20
Утилизационный пакет для отработанных кювет	3-15
Замена утилизационного пакета для отработанных кювет.....	3-14

Ф

Файлы пациентов.....	8-1
Распечатка сохраненных файлов заказчиком.....	8-32
Обычное управление	8-6
Определение цветовых кодов	8-3
Определение цветовых кодов	8-9
Стандартное примечание.....	8-12, 8-13
Стандартные примечания	8-13
Фотометрический.....	2-4
Фотометрические графики	4-80
Фотометрия.....	2-4, 2-21

Ш

Штатив	
Штатив для реагентов.....	2-16
Штативы	
Чистящие штативы.....	4-8
Штатив для образцов	2-15
Штрихкод	
Проблемы с чтением штрихкода	11-15

Э

Экраны	
Описание	10-1, 10-13

Титульная страница

/Штамп/ Диагностика Стаго

3 аллея Тереза

93600 Анжер-сюр-Сен, Франция

Код Siret: 305 151 409 00136

/Штамп/ Торгово-промышленная палата

региона Париж Иль-де-Франс

25.01.19 131326

/Штамп/ Торгово-промышленная палата региона Париж Иль-де-Франс

Подтверждается исключительно подлинность

подписи Бертье

Исполняющий обязанности президента, Ашраф БУКДИР

/Печать/ Торгово-промышленная палата региона Париж Иль-де-Франс

Французская Республика

Оборотная сторона

/Печать/ Апелляционный суд Парижа

АПОСТИЛЬ

(Гаагская Конвенция от 5 октября 1961 г.)

1. Французская Республика

РОССИЯ

Настоящий официальный документ

2. подписан **Ашраф БУКДИР**

3. выступающим в качестве **Уполномоченного лица**

4. содержит печать **Торгово-Промышленной Палаты Парижа**

Удостоверено

5. в Париже

6. 28 ЯНВАРЯ 2019 г.

7. *Генеральным Прокурором Апелляционного Суда Парижа*

8 - за номером **3312-1**

9. Печать

10. Подпись Мишель ЛЕРНУ

ПЕРВЫЙ ЗАМЕСТИТЕЛЬ

ГЕНЕРАЛЬНОГО ПРОКУРОРА

/Печать/ Апелляционный суд Парижа

«Апостиль подтверждает исключительно подлинность подписи, печати или штампа на документе. Это не означает, что содержание документа является правильным, или что Французская Республика одобряет его содержание».

Перевод данного текста выполнен переводчиком Степан Анной Михайловной

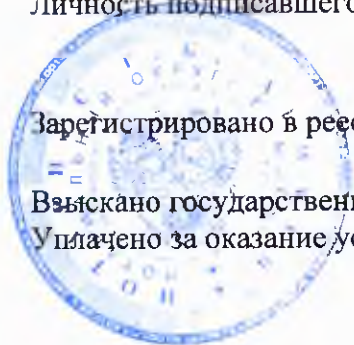


**Российская Федерация
Город Москва
Восьмого февраля две тысячи девятнадцатого года**

Я, Мартынова Наталия Андреевна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Акимов Глеба Борисовича, свидетельствую подлинность подписи переводчика Степан Анны Михайловны.

Подпись сделана в моём присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.



Зарегистрировано в реестре: № 77/09-н/77-2019-

16-2032

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб. 00 коп.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 200 руб. 00 коп.



Н.А. Мартынова



Всего прошнуровано, пронумеровано
и скреплено печатью 216 листа (ов)
ВРИО Нотариуса:

